JEANNE d'ARC

DRAME

en 5 Actes et en Vers

DE

JULES BARBIER

MUSIQUE DE

Ch. Gounod.

Partition Chant et Piano

Arrangée par GEORGES BIZET

Prix net: 12 f.

Paris, E. GÉRARD et Cie Editeurs,
(Anc.nes Mons Meissonnier) Boul.d des Capucines, 12, et rue Scribe, 2, (Maison du Grand Hôtel)

E. GÉRARD & Cie
Boul.d des Capucines, 12

Imp Berthaud Paris

JEANNE D'ARC

Drame en Cinq Actes, en Vers

DE

JULES BARBIER

Représenté pour la Première fois, à Paris le 8 Novembre 1873, sur le

THÉÂTRE DE LA GAÎTÉ

MUSIQUE DE

CH. GOUNOD

Table des Morceaux:

ACTE I

	Introduction		Pages 1
N° 1	Chœur des Fugitifs	Nous fuyons la Patrie	4
1bis	Sortie du Chœur		11
2	Mélodrame		12
3	Final_**Les Voix**	Jeanne ! Jeanne !	13

ACTE II

4	Chœur et Ballade	Beau Page, voulez vous nous dire	21
5	Chœur	Vexilla Regis prodeunt	30
6	Entrée de la Cour_Menuet		32
7	Mélodrame		33
8	Final_Chœur	Dieu le veut ! Dieu le veut !	34

ACTE III

9	Chœur de Soldats, Couplets et Ronde	Demain la bataille,	44
10	Final_Prière	Dieu de miséricorde, Viens ! Esprit créateur	61

ACTE IV

11	Chœur	Sans verser le sang elle prend les villes !	67
11bis	Reprise du Chœur		72
11ter	Fanfare		73
12	Marche du Sacre		74
12bis	Reprise de la Marche et Chœur	Noël ! Noël !	78

ACTE V

13	Chœur de Soldats	J'ai bonne espérance, Mon dé gagnera,	84
14	Marche Funèbre		97
15	Mélodrame		106
16	Final	Le Feu ! Le Feu !	108

Parties d'Orchestre gravées_S'adresser à l'éditeur p.r la vente et la location de l'ouvrage.

Droits de traduction et de réimpression réservés.

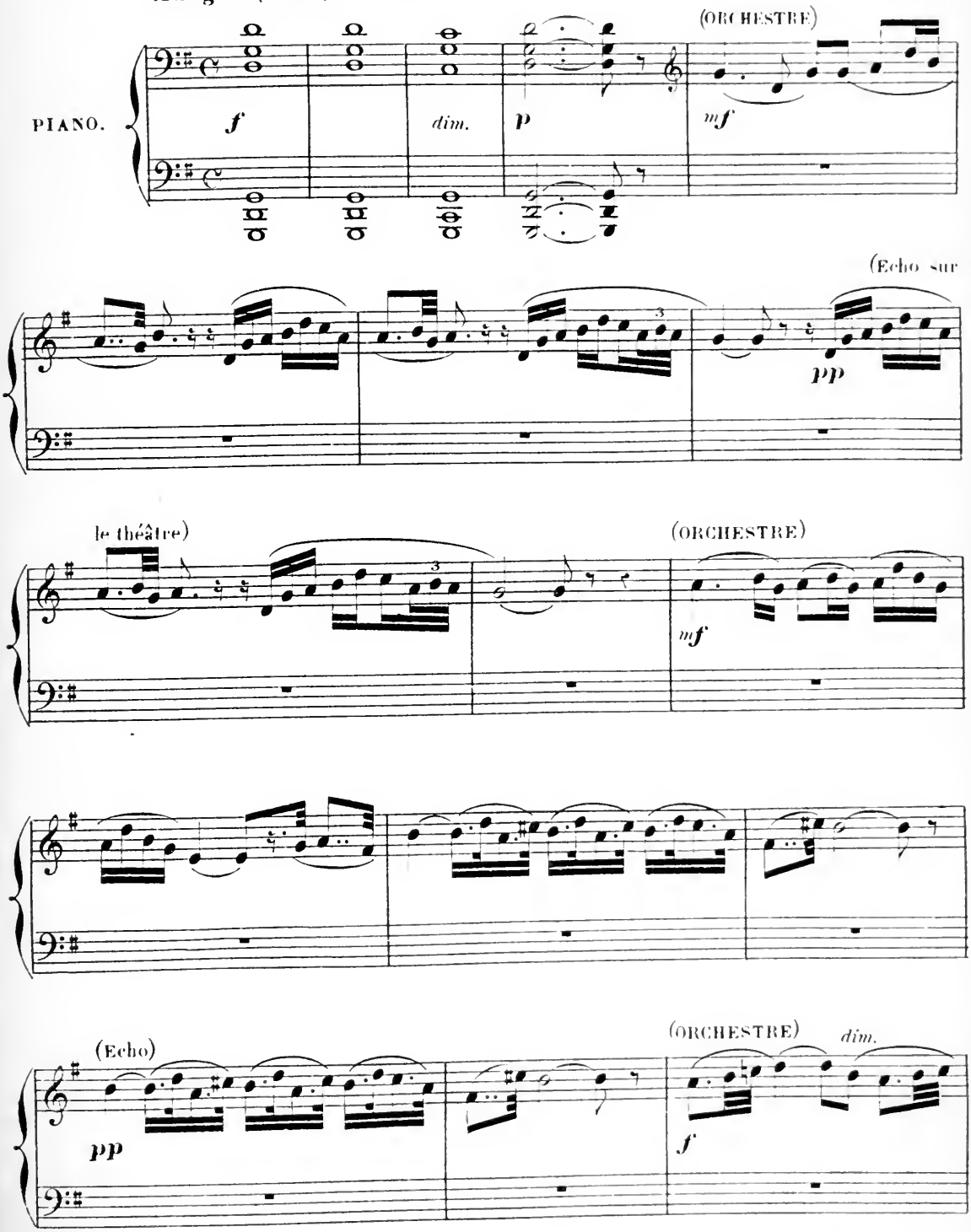
JEANNE D'ARC

DRAME
de
JULES BARBIER.

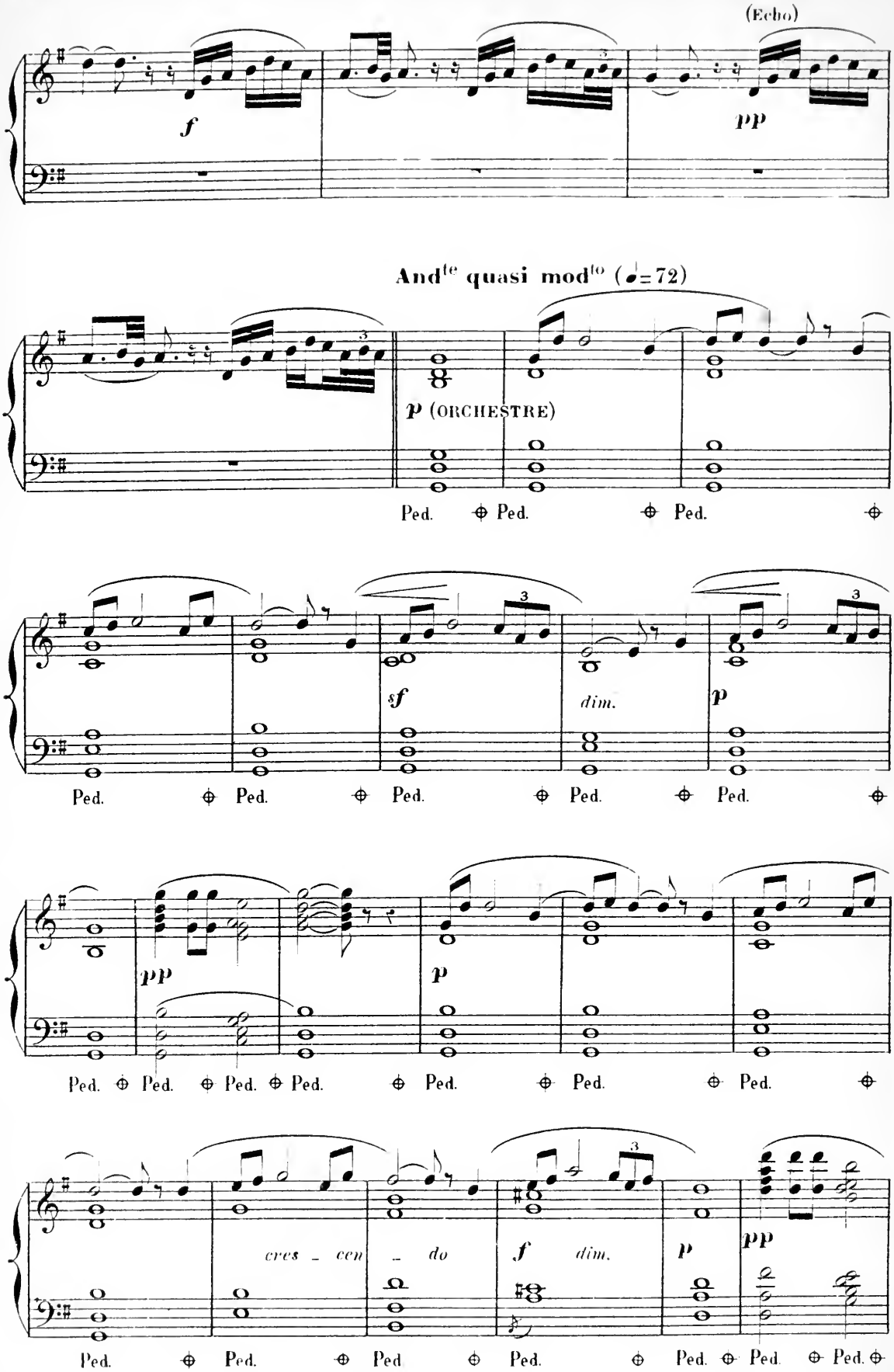
Musique
de
CH. GOUNOD.

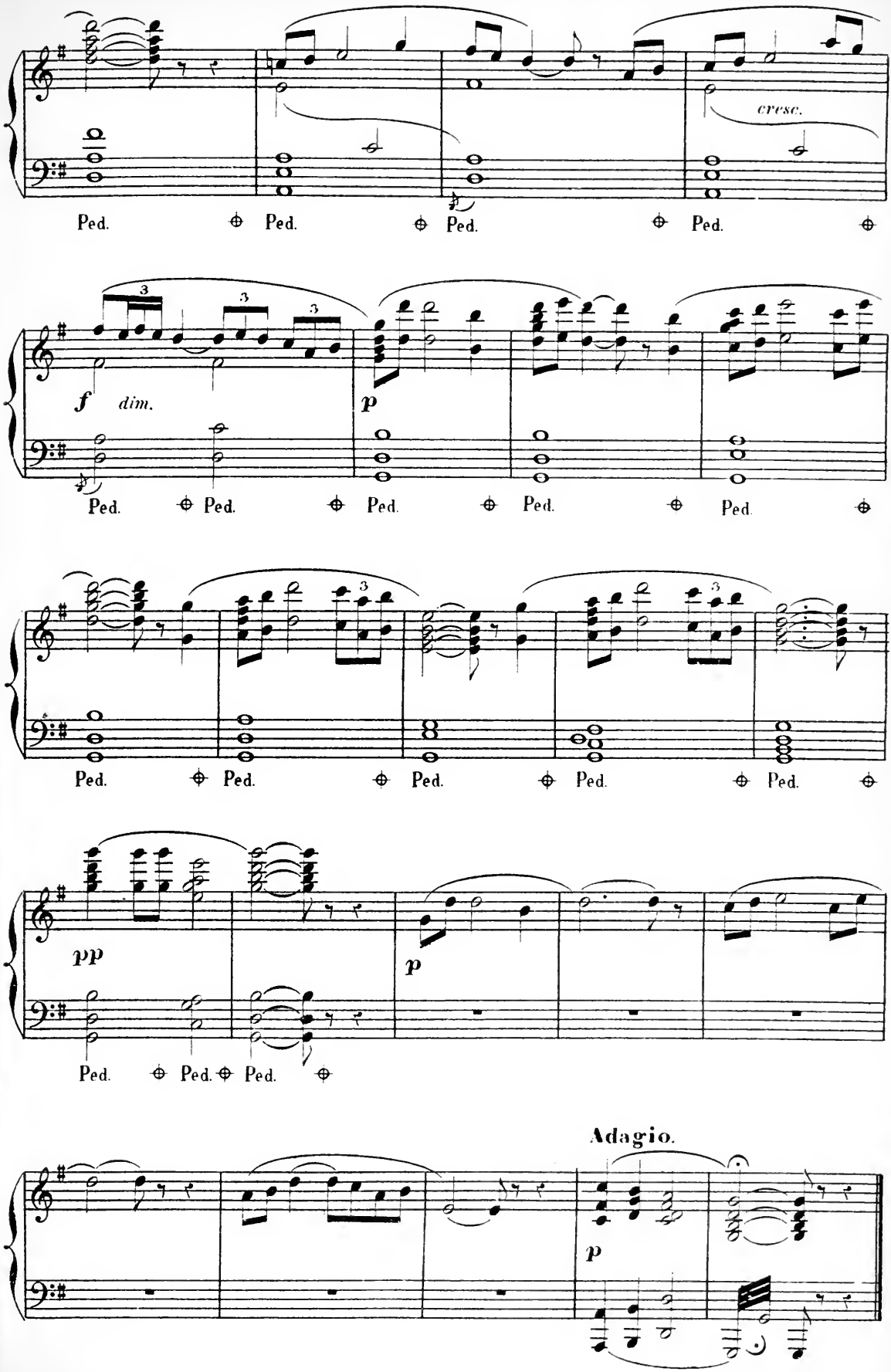
INTRODUCTION.

Adagio (♩=54)



Paris E.GÉRARD et Cie Editeurs
12 Bd des Capucines (Maison du Gd Hotel)


(Echo)
f
pp
And^te quasi mod^to (♩=72)
p (ORCHESTRE)
Ped. Ped. Ped.
sf
dim.
p
Ped. Ped. Ped. Ped. Ped.
pp
p
Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped.
cres _ cen _ do
f
dim.
p
pp
Ped. Ped. Ped Ped. Ped. Ped. Ped.

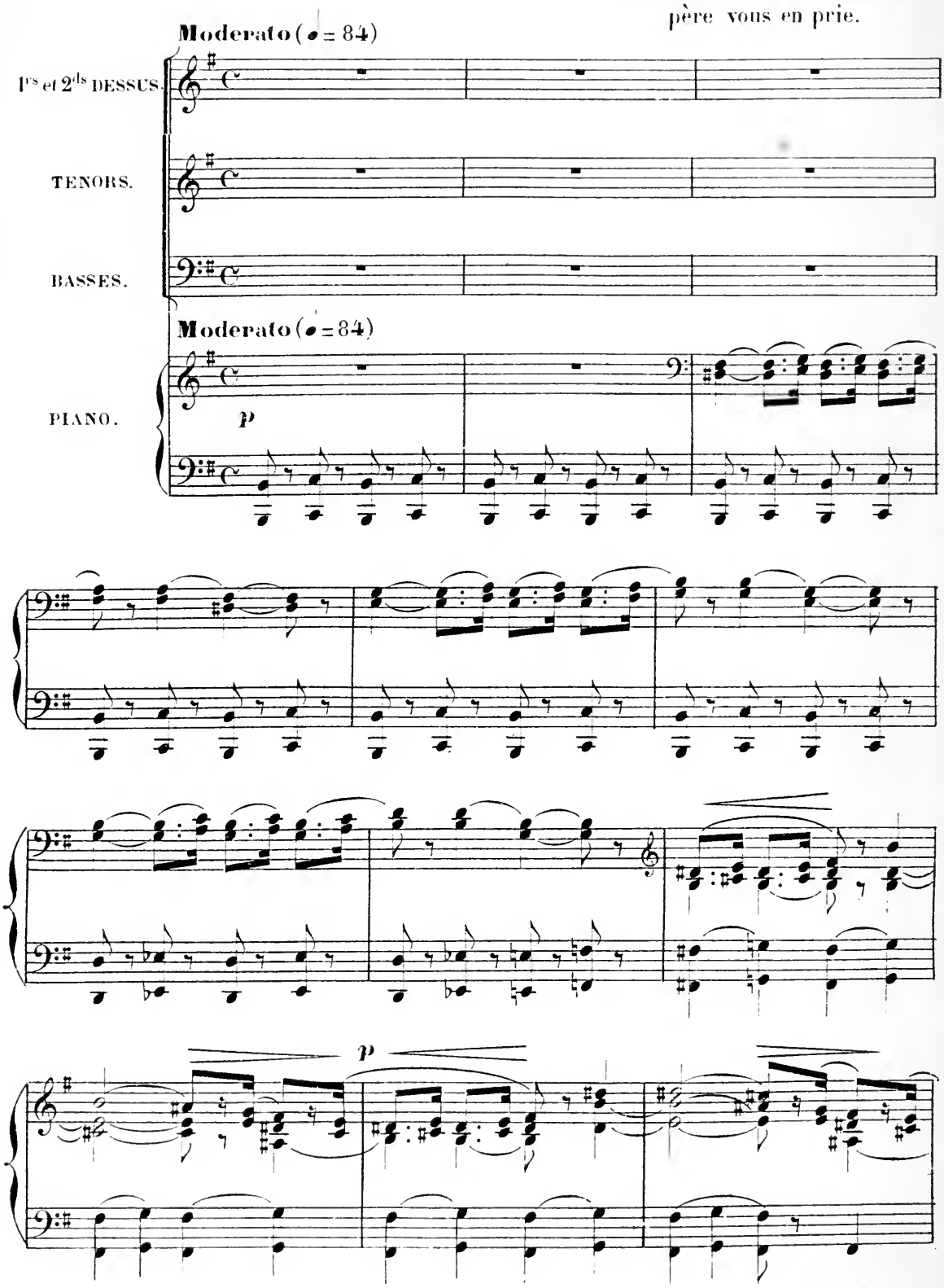

cresc.
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
3
3
3
f
dim.
p
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
3
3
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
pp
p
Ped.
Ped.
Ped.
Adagio.
p

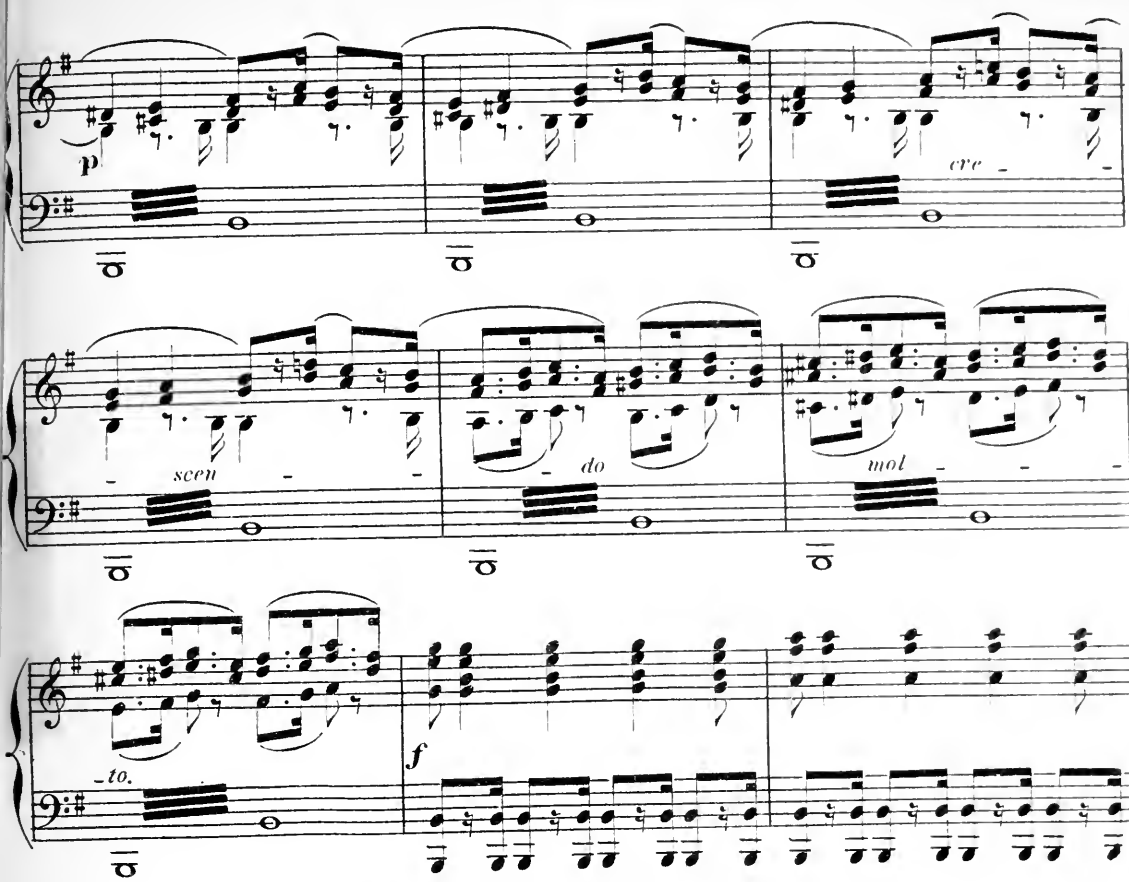
ACTE I.

N° 1.

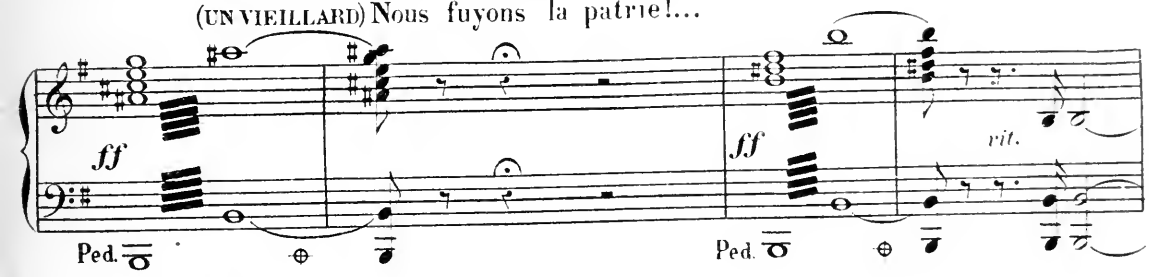
CHŒUR DES FUGITIFS.

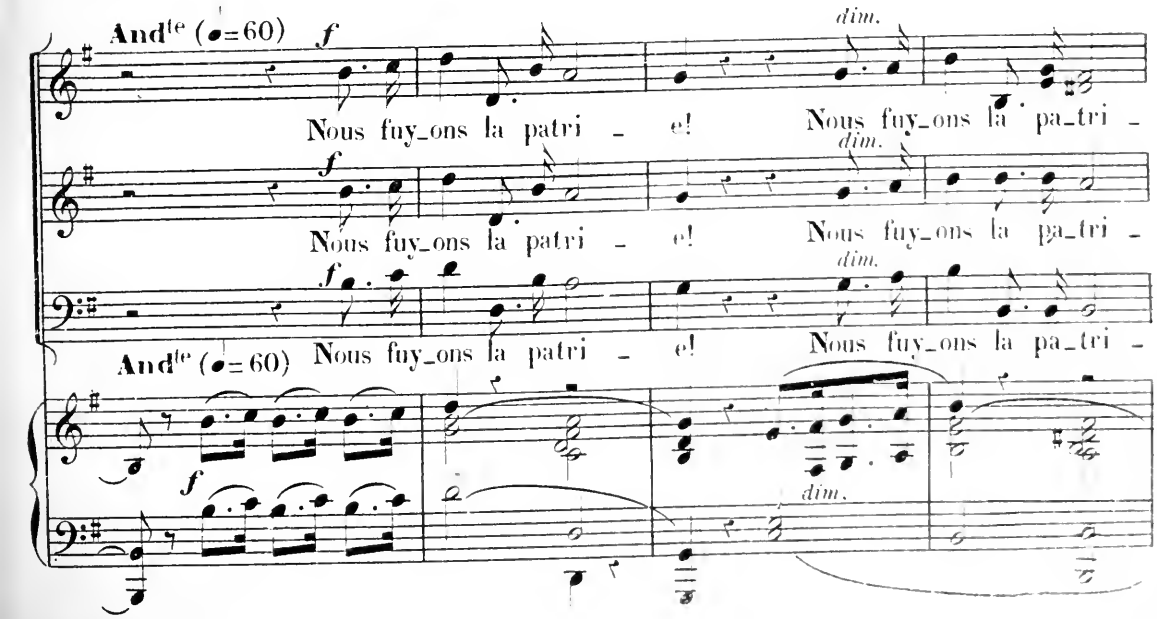
RÉP: Arrêtez-vous! entrez! mon père vous en prie.

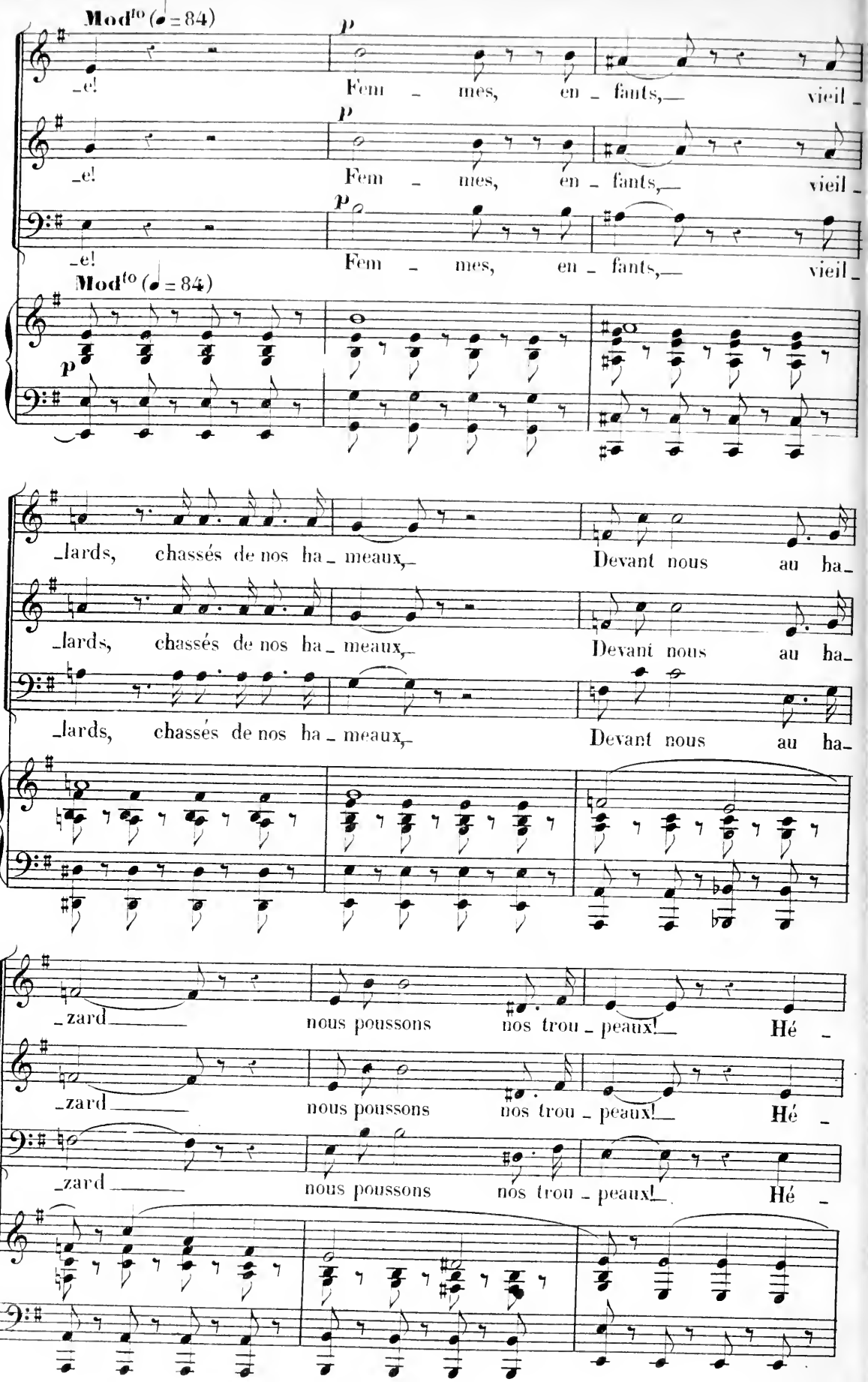


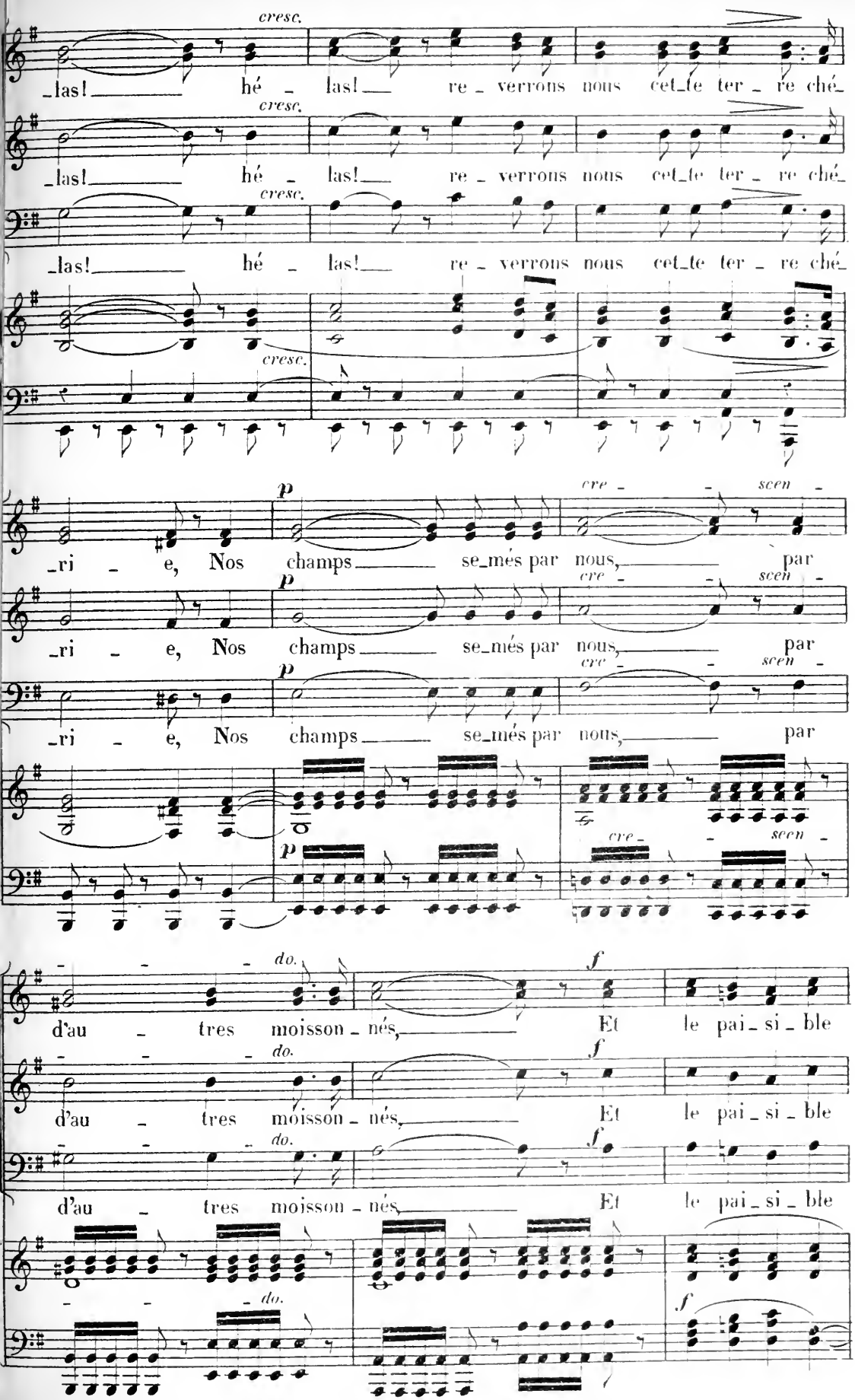


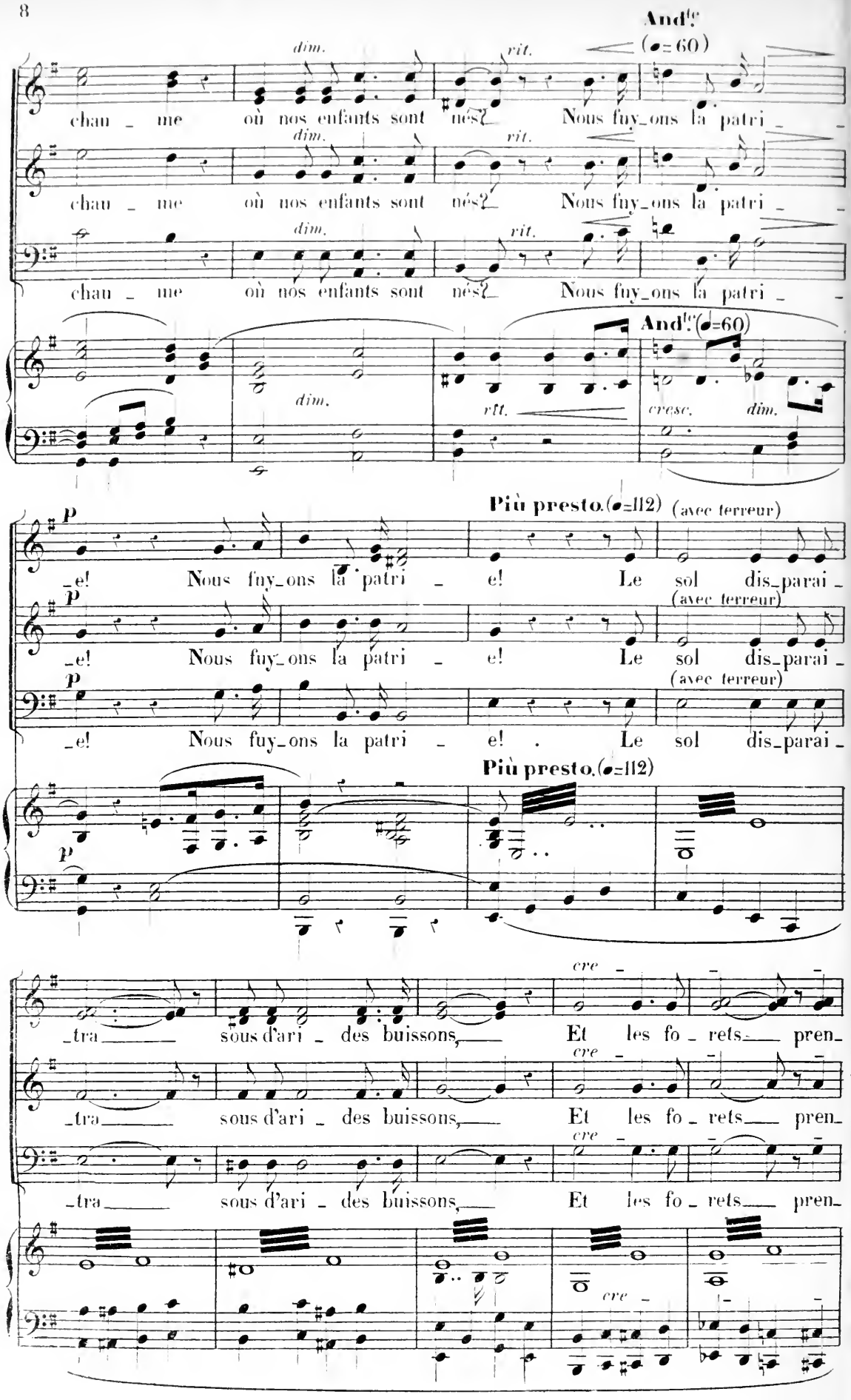
(JEANNE) Mais quoi, d'ou venez vous?
(UN VIEILLARD) Nous fuyons la patrie!...

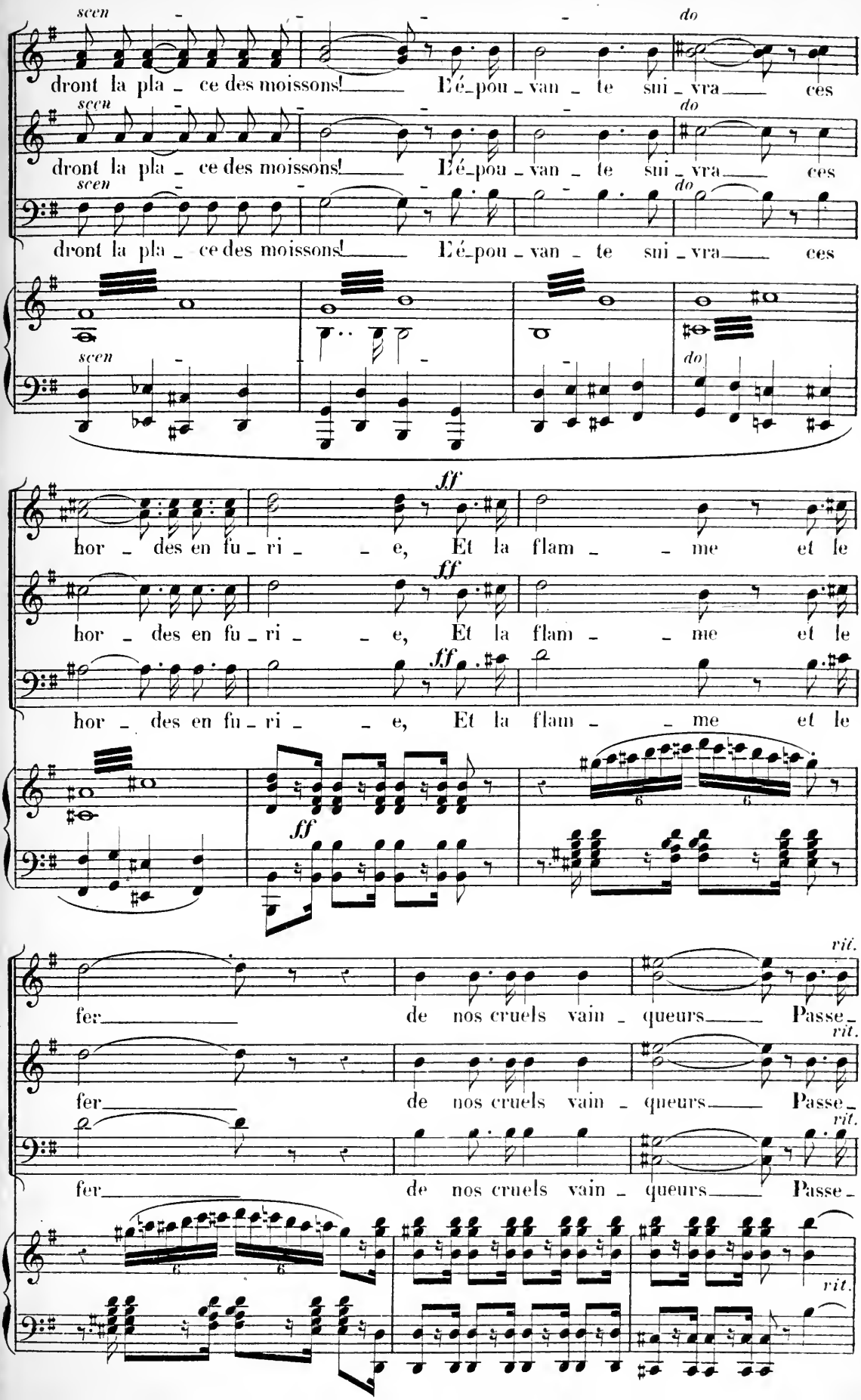


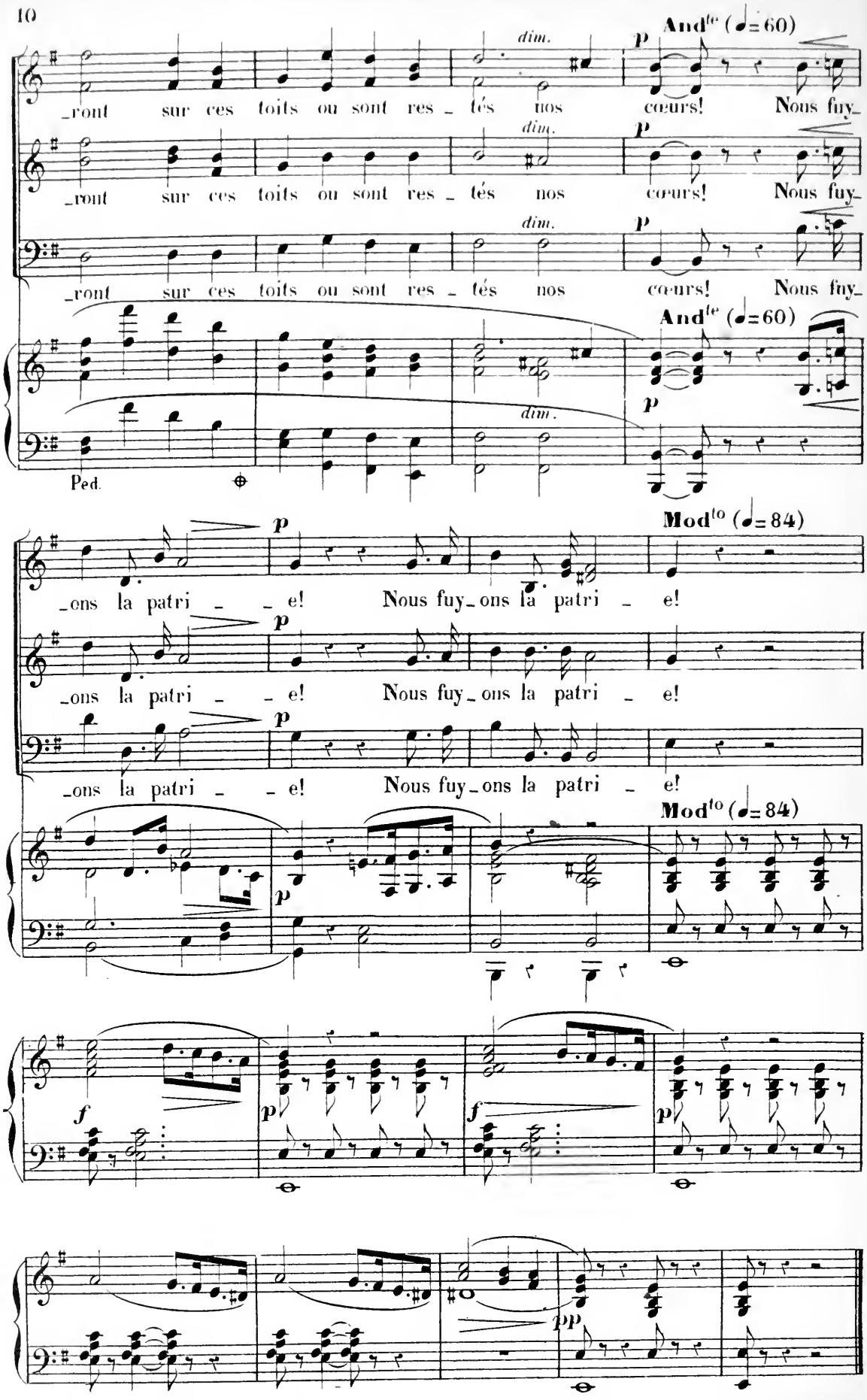



Mod^to (♩ = 84)
p
-e! Fem - mes, en - fants,— vieil -
-e! Fem - mes, en - fants,— vieil -
-e! Fem - mes, en - fants,— vieil -
Mod^to (♩ = 84)
p
-lards, chassés de nos ha - meaux,— Devant nous au ha-
-lards, chassés de nos ha - meaux,— Devant nous au ha-
-lards, chassés de nos ha - meaux,— Devant nous au ha-
-zard nous poussons nos trou - peaux!— Hé -
-zard nous poussons nos trou - peaux!— Hé -
-zard nous poussons nos trou - peaux!— Hé -


cresc.
_las! hé _ las! re _ verrons nous cet_te ter _ re ché_
p
cre _ _ scen _
_ri _ e, Nos champs se_més par nous, par
do.
f
d'au _ tres moisson _ nés, Et le pai _ si _ ble


And.te (♩=60)
dim.
rit.
chau _ me où nos enfants sont nés? Nous fuy_ons la patri _ _
And.te (♩=60)
cresc.
Più presto. (♩=112)
(avec terreur)
p
_e! Nous fuy_ons la patri _ e! Le sol dis_parai _
_tra _____ sous d'ari _ des buissons, ____ Et les fo _ rets ____ pren_
cre

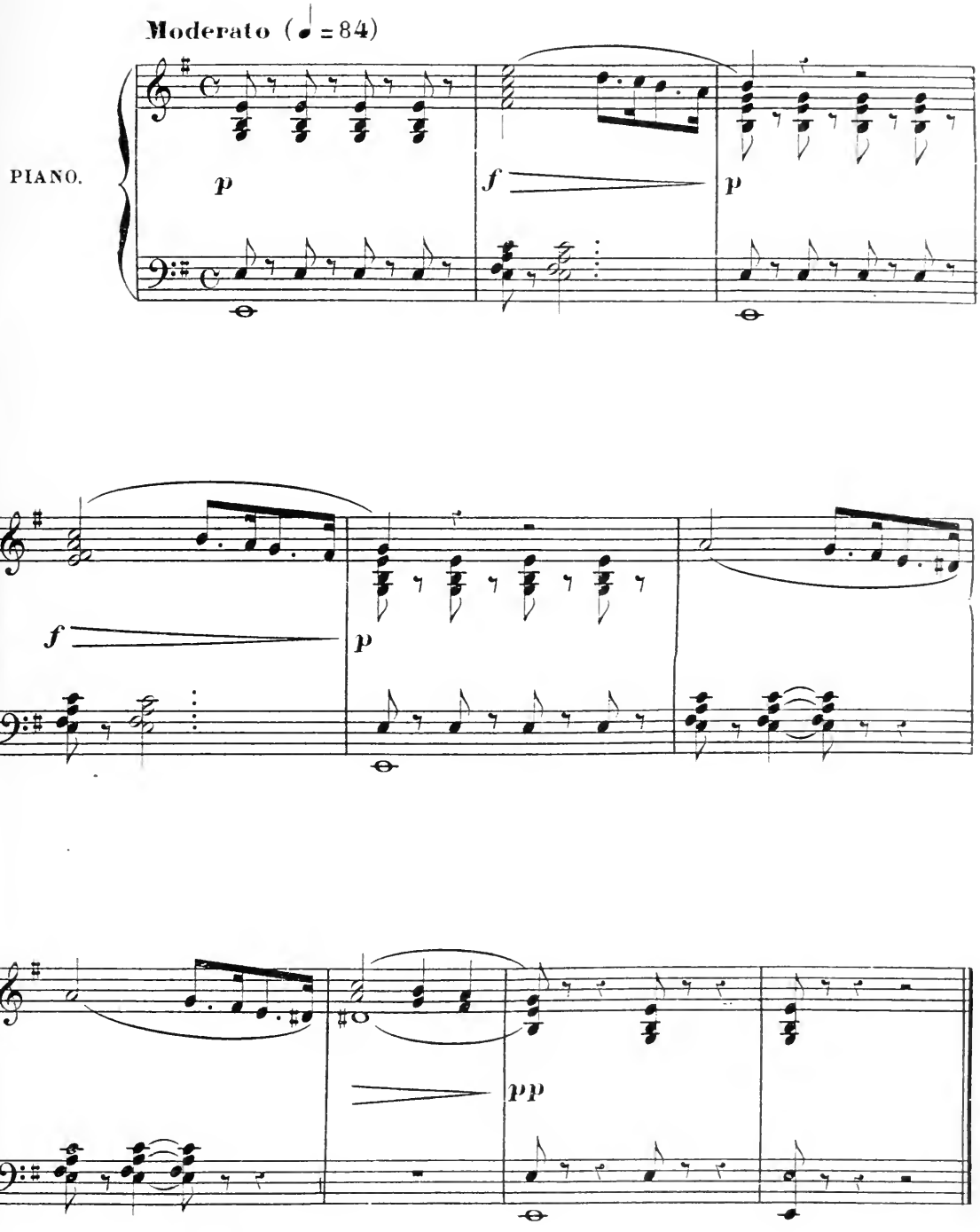

scen
do
dront la pla _ ce des moissons! L'é_pou _ van _ te sui _ vra ces
dront la pla _ ce des moissons! L'é_pou _ van _ te sui _ vra ces
dront la pla _ ce des moissons! L'é_pou _ van _ te sui _ vra ces
ff
hor _ des en fu _ ri _ _ e, Et la flam _ _ me et le
hor _ des en fu _ ri _ _ e, Et la flam _ _ me et le
hor _ des en fu _ ri _ _ e, Et la flam _ _ me et le
rit.
fer de nos cruels vain _ queurs Passe_
fer de nos cruels vain _ queurs Passe_
fer de nos cruels vain _ queurs Passe_


And^te (♩=60)
dim.
p
_ront sur ces toits ou sont res_tés nos cœurs! Nous fuy_
Ped.
Mod^to (♩=84)
_ons la patri_e! Nous fuy_ons la patri_e!
f
pp

N° 1bis

SORTIE du CHŒUR

RÉP. Que le ciel bénisse votre toît!



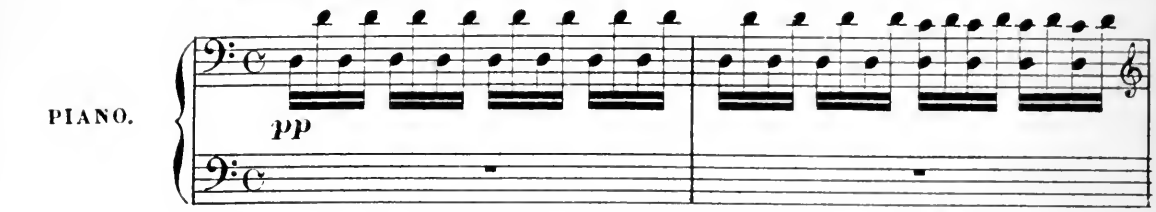
N° 2.

MÉLODRAME.

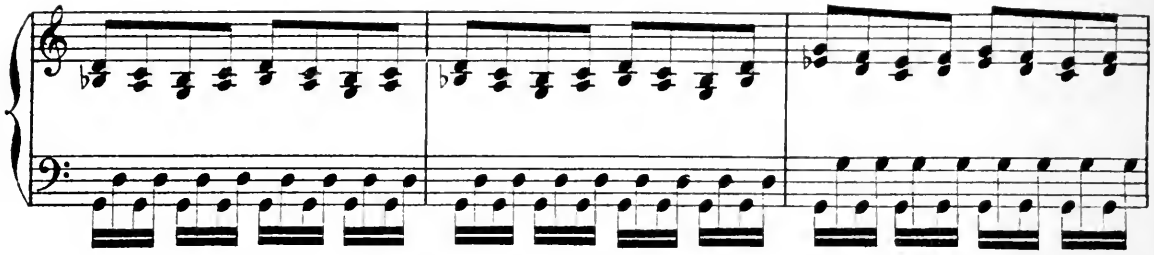
RÉP. Cette pierre a glissé sur
mon front. — Dieu clément!

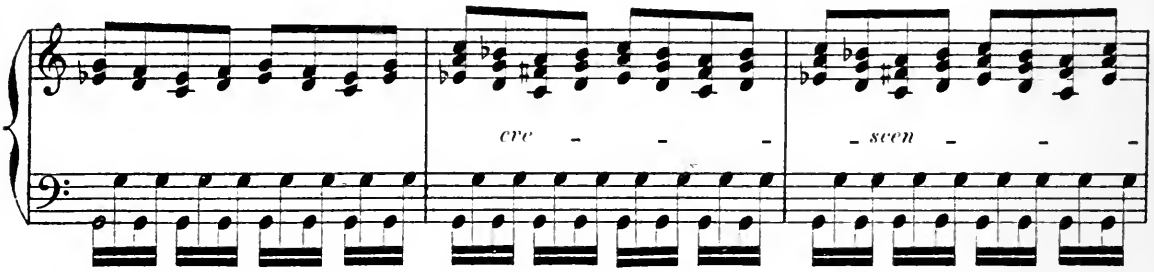
All° moderato.

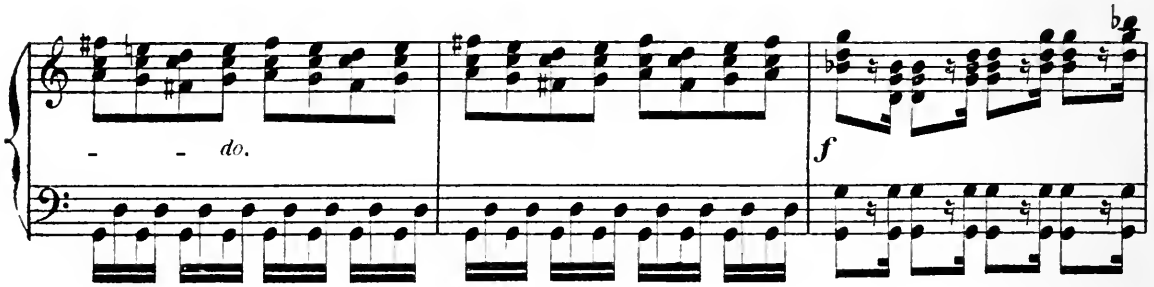
PIANO.

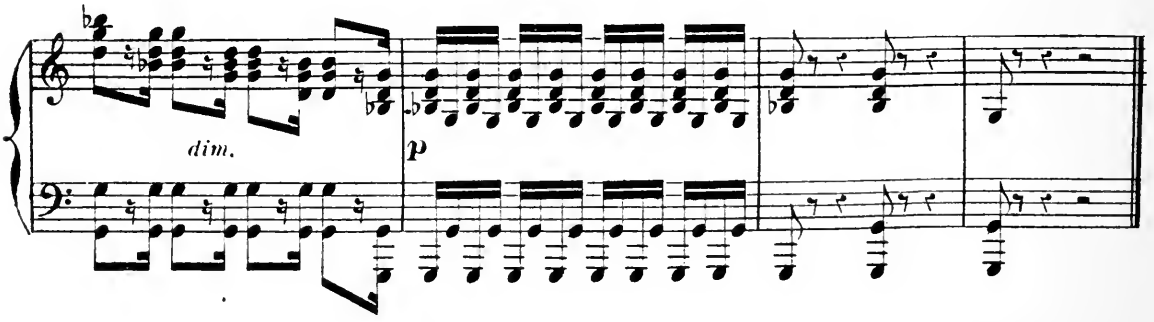


CRIS: Sus! sus! à l'ennemi!...



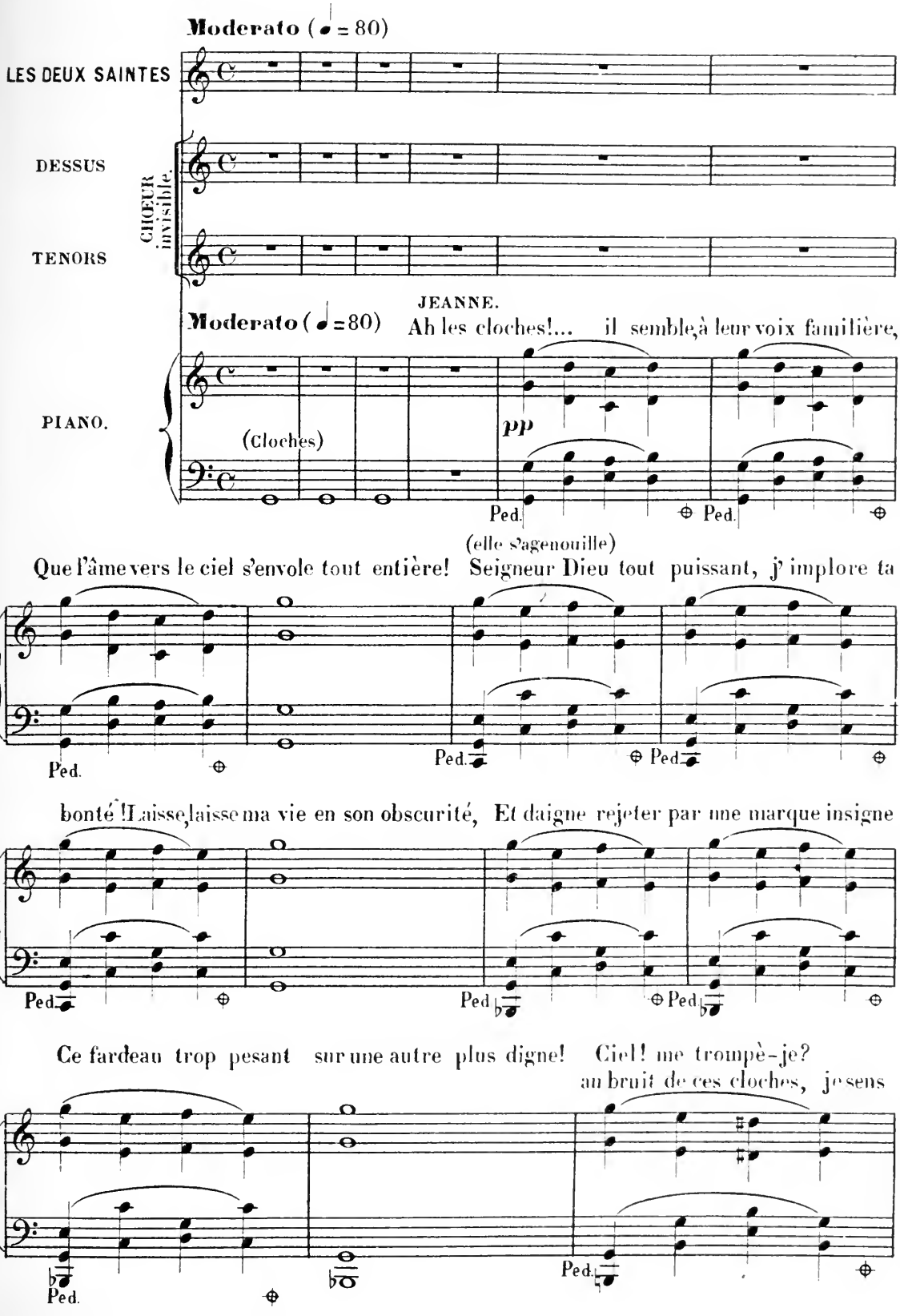






N° 3.

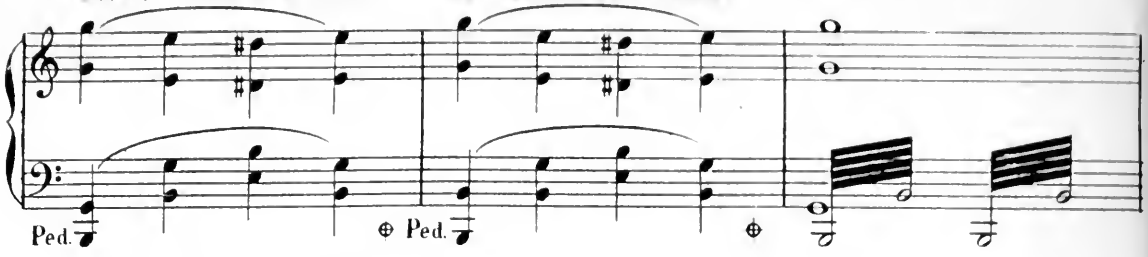
FINAL — LES VOIX.



L'épouvante et l'extase envahir tous mes sens!..

L'ombre s'évanouit, les saintes se revèlent!

l'Archange m'apparait!

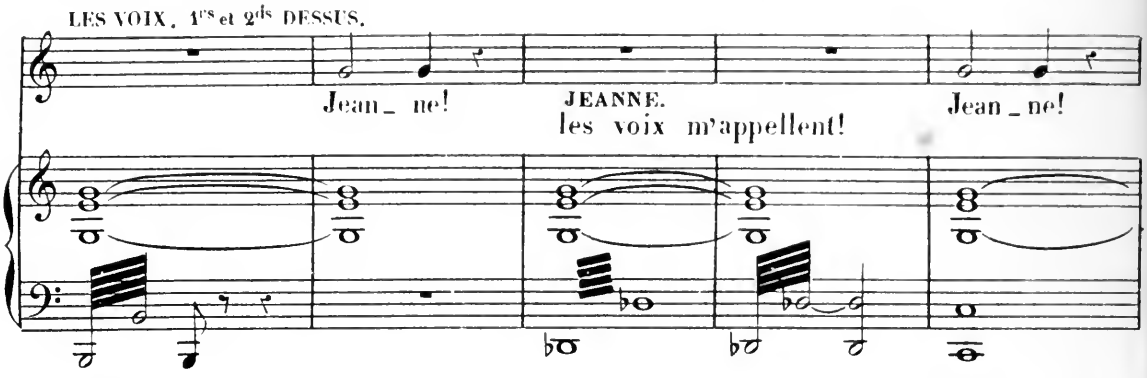


LES VOIX, 1ers et 2ds DESSUS.

Jean_ne!

JEANNE.
les voix m'appellent!

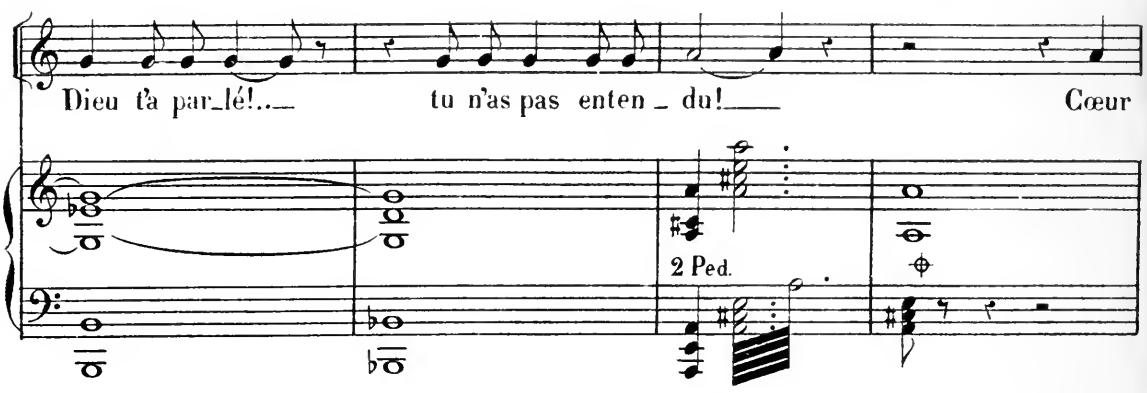
Jean_ne!



Dieu t'a par_lé!...

tu n'as pas enten_du!

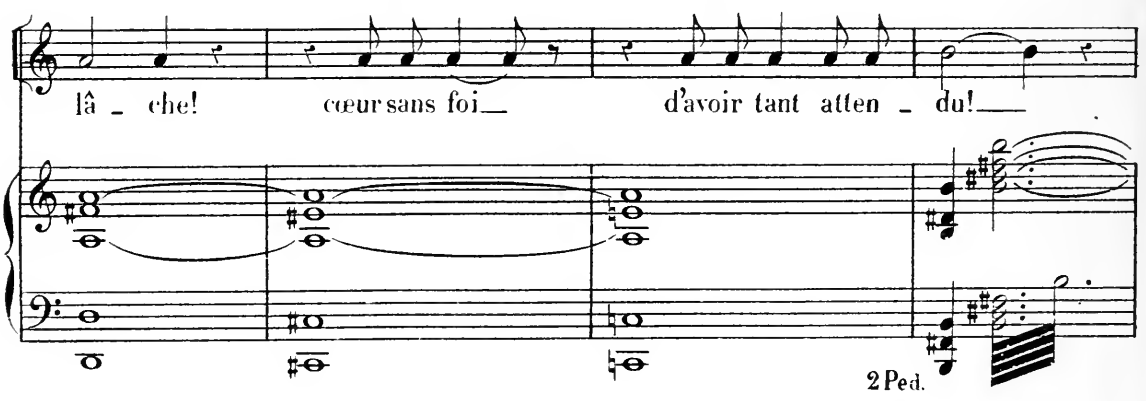
Cœur



lâ_che!

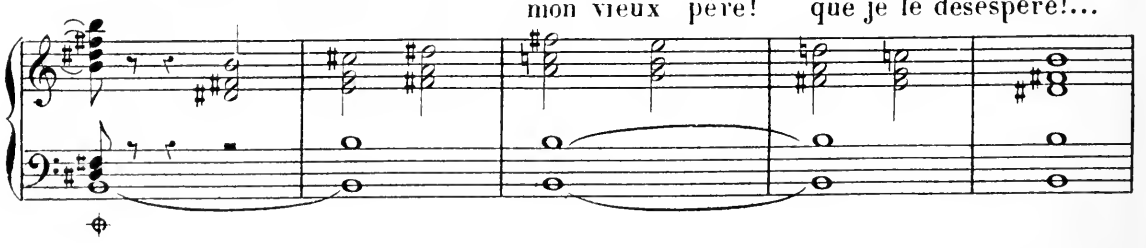
cœur sans foi

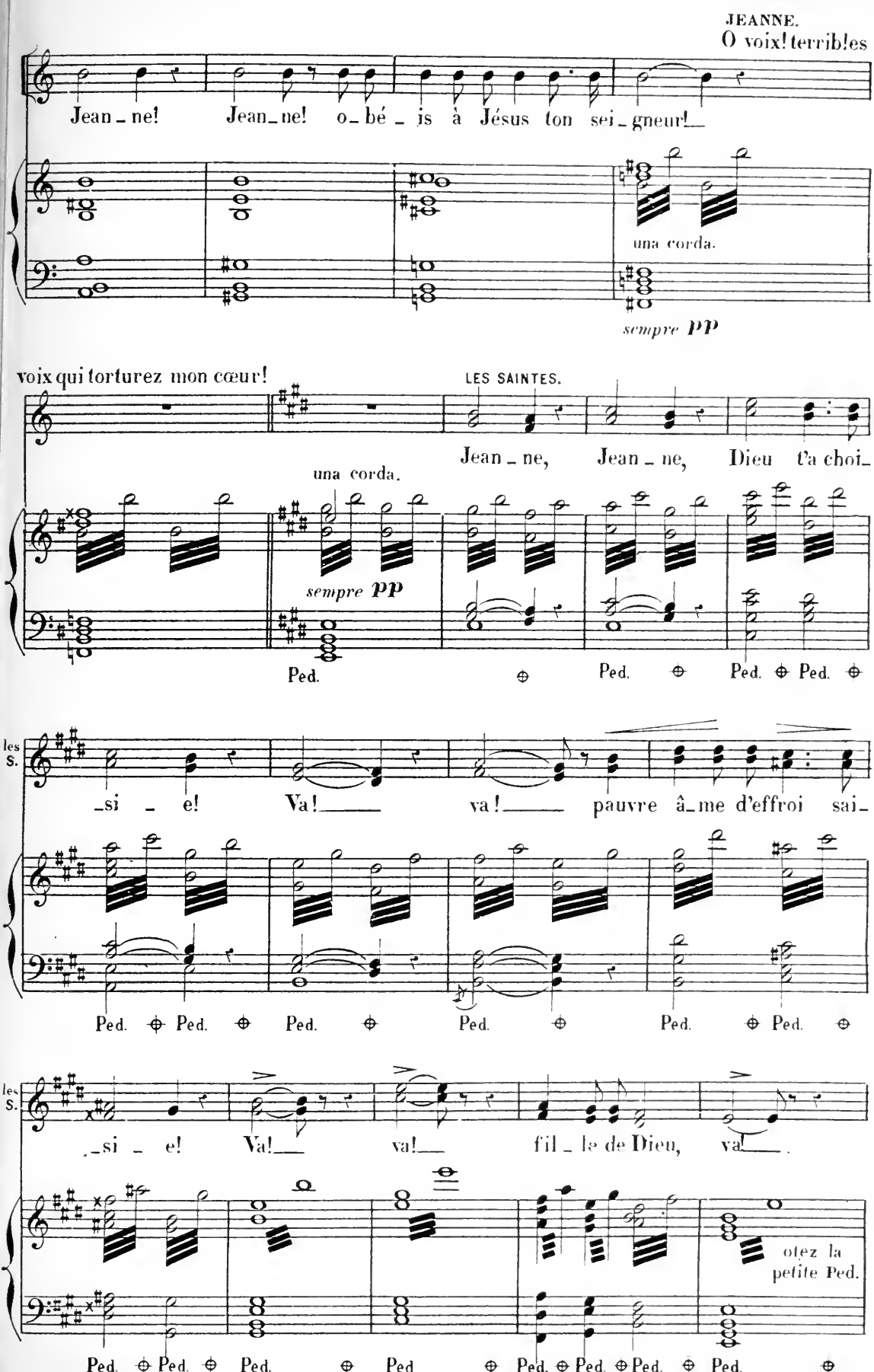
d'avoir tant atten_du!

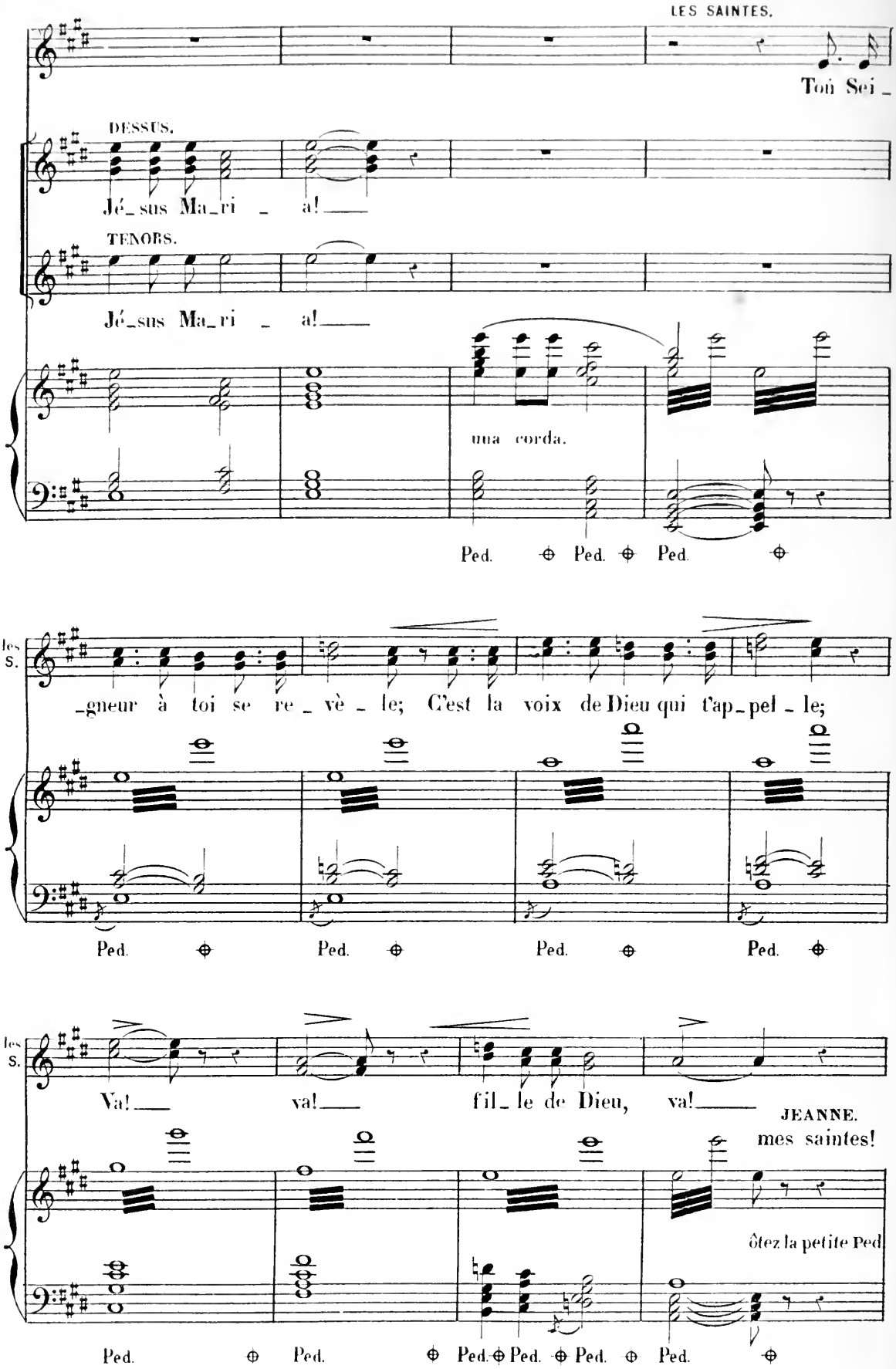


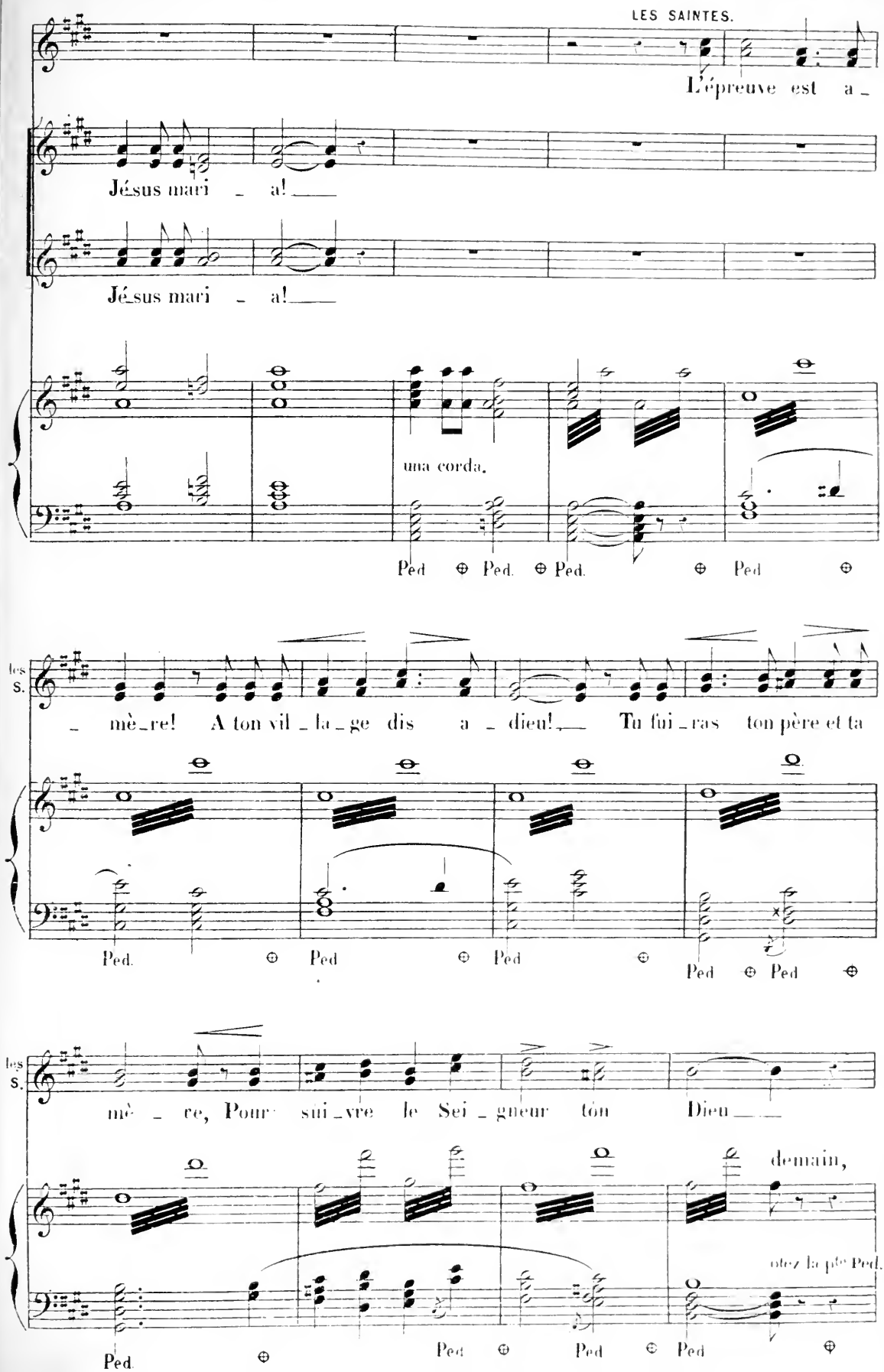
JEANNE. Non! non! grâce! pitié pour moi! pour mon vieux père!

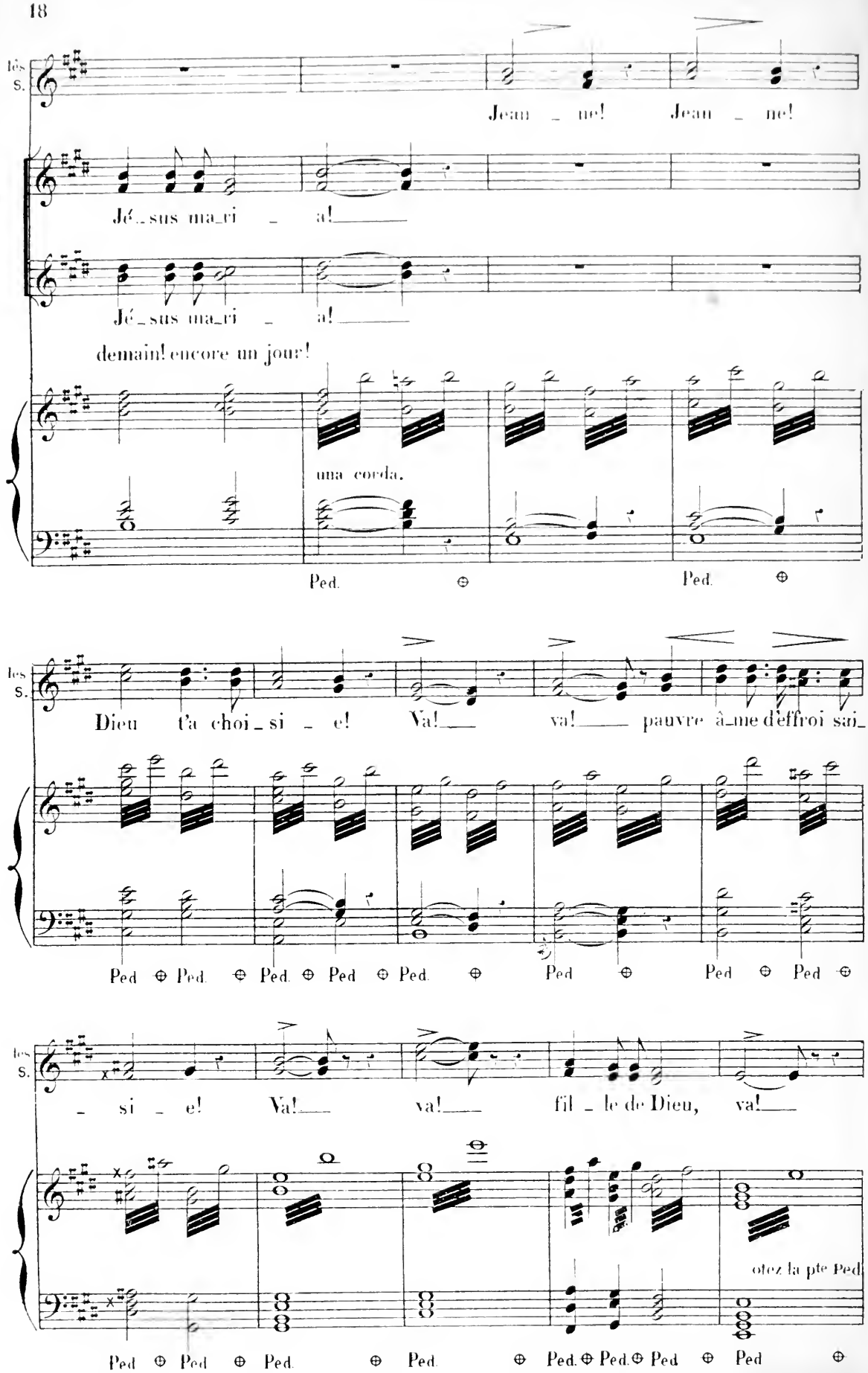
Il m'aime! voulez-vous que je le desespère!...

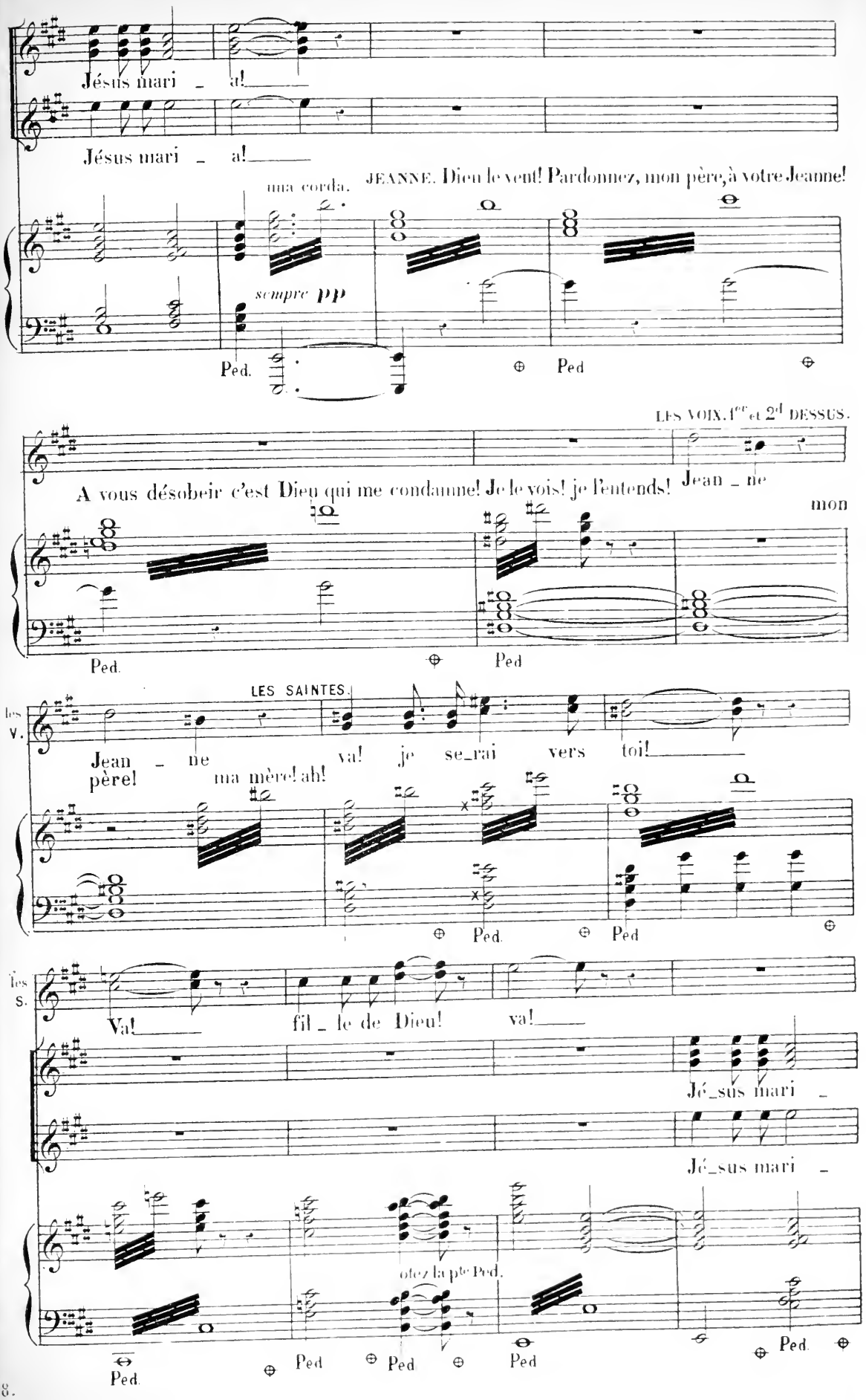


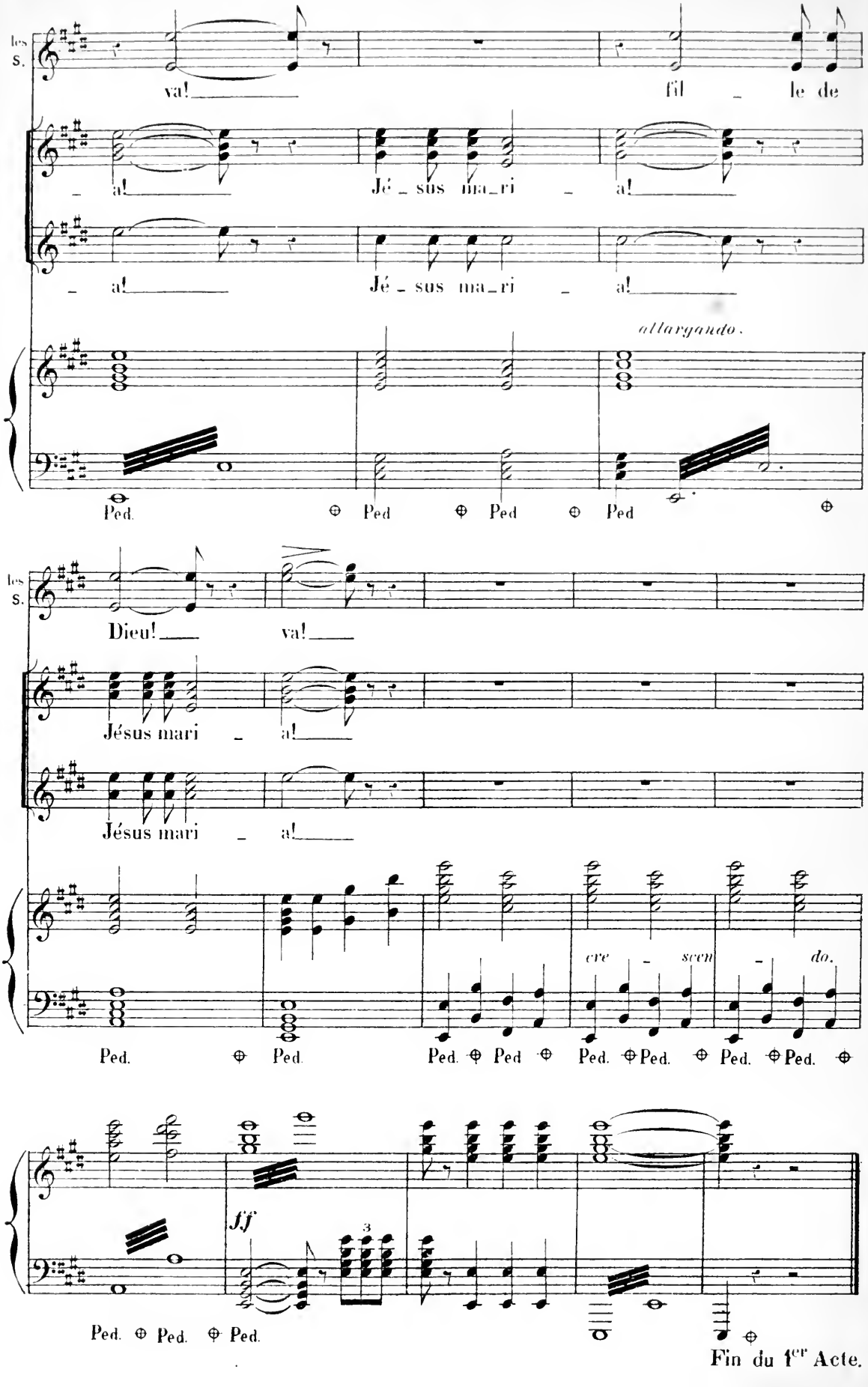

JEANNE.
O voix! terribles
Jean_ne! Jean_ne! o_bé_is à Jésus ton sei_gneur!
una corda.
sempre pp
voix qui torturez mon cœur!
LES SAINTES.
Jean_ne, Jean_ne, Dieu t'a choi_
una corda.
sempre pp
Ped. Ped. Ped. Ped.
les S.
_si_e! Va! va! pauvre â_me d'effroi sai_
Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped.
les S.
_si_e! Va! va! fil_le de Dieu, va!
otez la petite Ped.
Ped. Ped. Ped. Ped Ped. Ped. Ped. Ped.


LES SAINTES.
Toi Sei _
DESSUS.
Jé_sus Ma_ri _ a!
TENORS.
Jé_sus Ma_ri _ a!
una corda.
Ped. Ped. Ped.
les S.
_gneur à toi se re _ vè _ le; C'est la voix de Dieu qui t'ap_pel _ le;
Ped. Ped. Ped. Ped.
les S.
Va! va! fil_le de Dieu, va!
JEANNE.
mes saintes!
ôtez la petite Ped
Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped.


LES SAINTES.
L'épreuve est a_
Jésus mari _ a!
Jésus mari _ a!
una corda.
Ped ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped ⊕
les S.
_ mè_re! A ton vil_la_ge dis a _ dieu! Tu fui_ras ton père et ta
Ped. ⊕ Ped ⊕ Ped ⊕ Ped ⊕ Ped ⊕
les S.
mè _ re, Pour sui_vre le Sei_gneur tón Dieu
demain,
otez la pde Ped.
Ped. ⊕ Ped ⊕ Ped ⊕ Ped ⊕


les S.
Jean _ ne! Jean _ ne!
Jé_sus ma_ri _ a!
Jé_sus ma_ri _ a!
demain! encore un jour!
una corda.
Ped. Ped.
les S.
Dieu t'a choi_si _ e! Va! va! pauvre â_me d'effroi sai_
Ped Ped Ped Ped Ped Ped Ped Ped
les S.
_ si _ e! Va! va! fil _ le de Dieu, va!
otez la pte Ped
Ped Ped Ped Ped Ped. Ped. Ped Ped

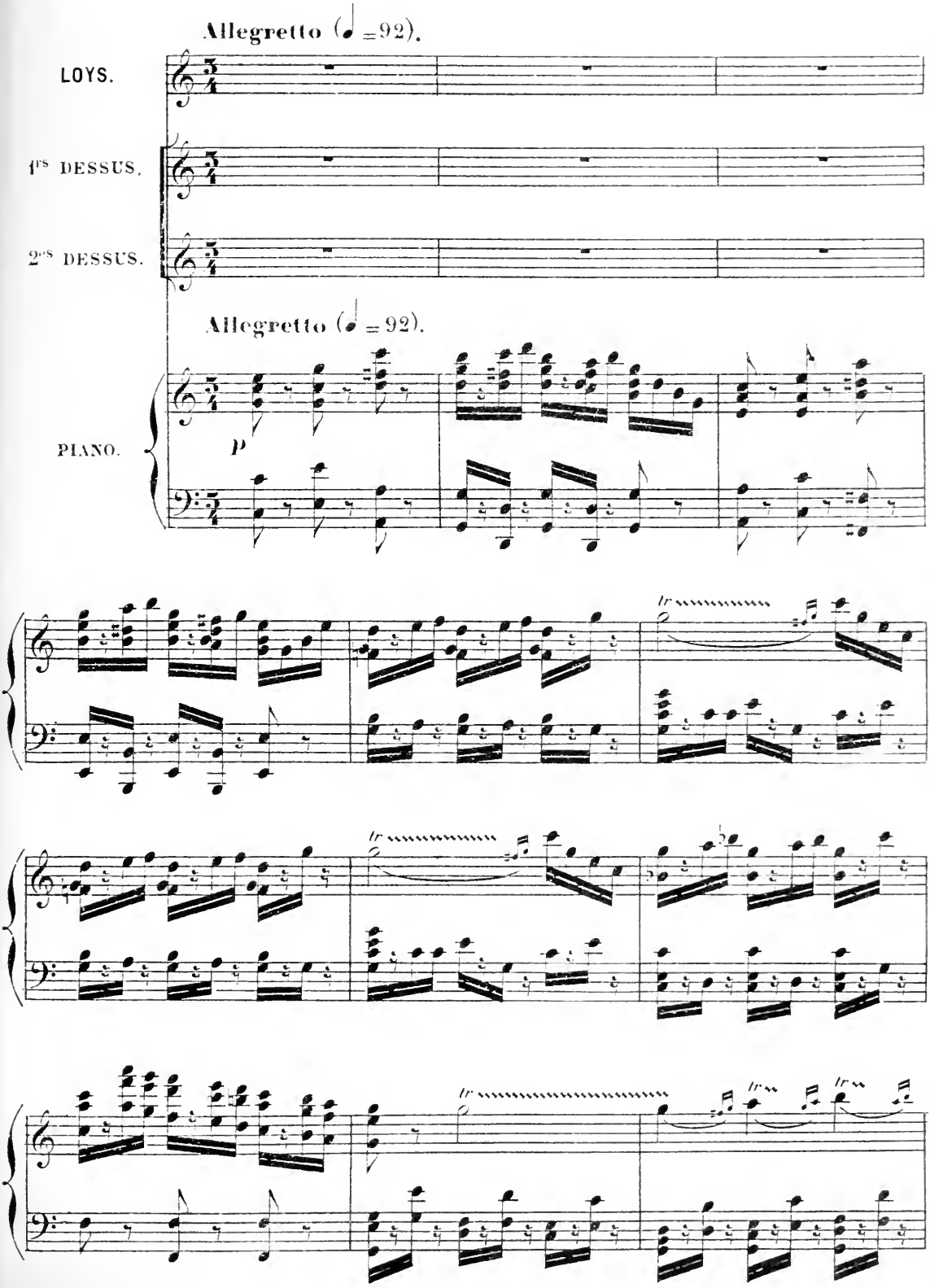

Jésus mari _ a!
Jésus mari _ a!
una corda.
JEANNE. Dieu le veut! Pardonnez, mon père, à votre Jeanne!
sempre pp
Ped.
Ped
LES VOIX. 1re et 2d DESSUS.
A vous désobeir c'est Dieu qui me condamne! Je le vois! je l'entends! Jean _ ne
mon
Ped.
Ped
les V.
LES SAINTES.
Jean _ ne va! je se_rai vers toi!
père! ma mère! ah!
Ped.
Ped
les S.
Va! fil _ le de Dieu! va!
Jé_sus mari _
Jé_sus mari _
otez la pte Ped.
Ped.
Ped
Ped
Ped
Ped.

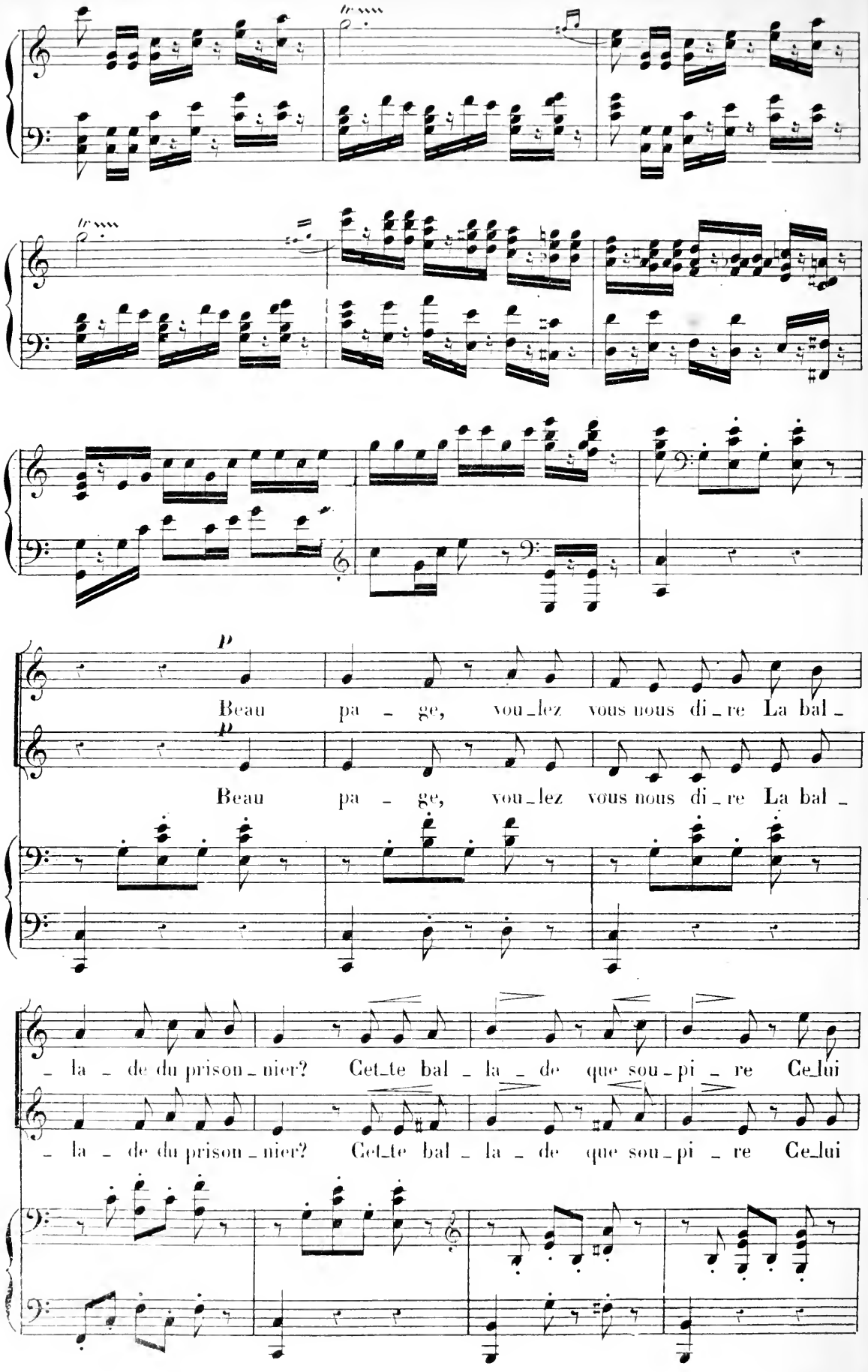

les S.
va! fil le de
a! Jé sus ma ri a!
a! Jé sus ma ri a!
allargando.
Ped. Ped Ped Ped
les S.
Dieu! va!
Jésus mari a!
Jésus mari a!
cre scen do.
Ped. Ped. Ped. Ped Ped. Ped. Ped. Ped.
ff
3
Ped. Ped. Ped.
Fin du 1er Acte.

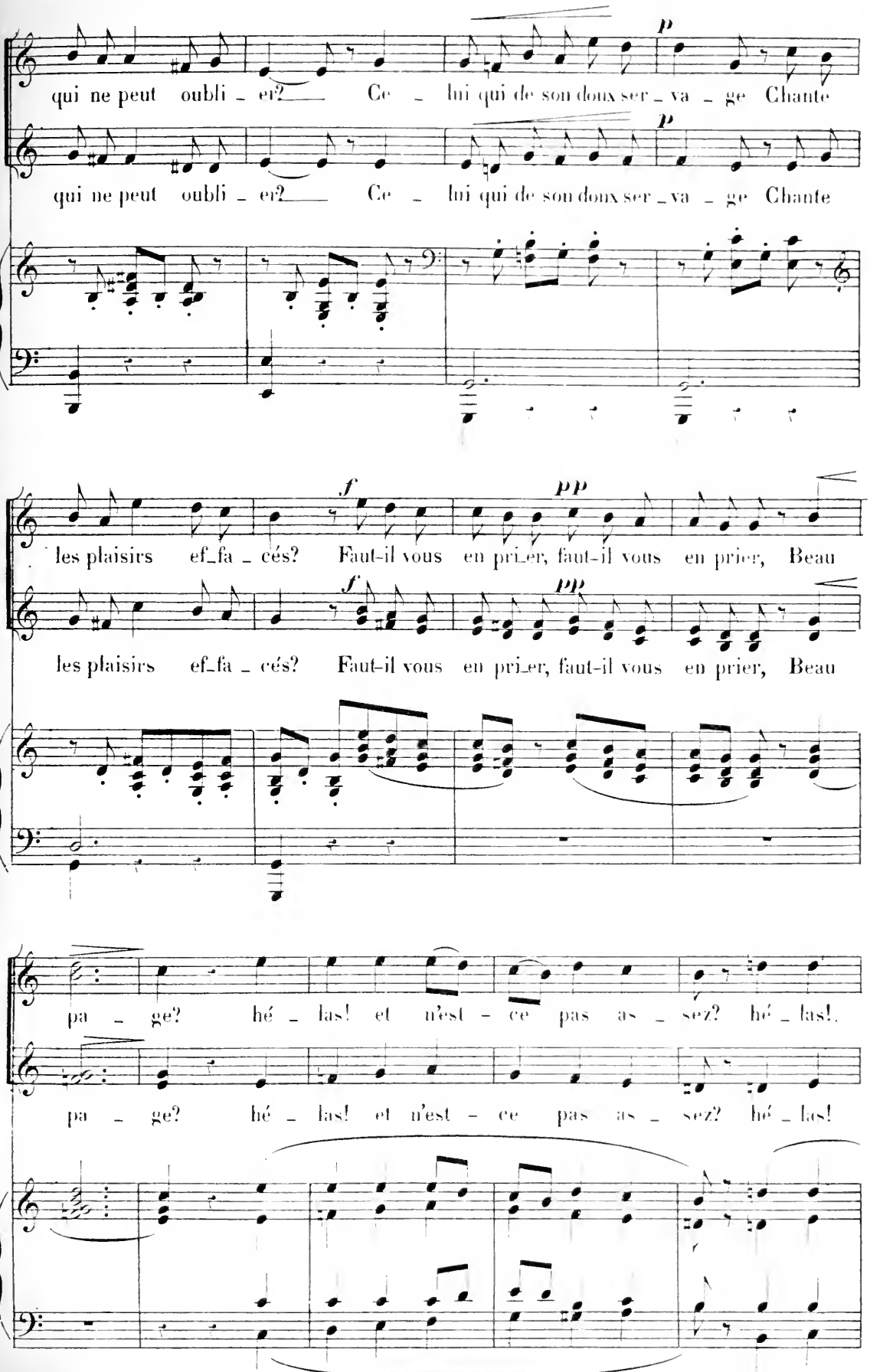
ACTE II.

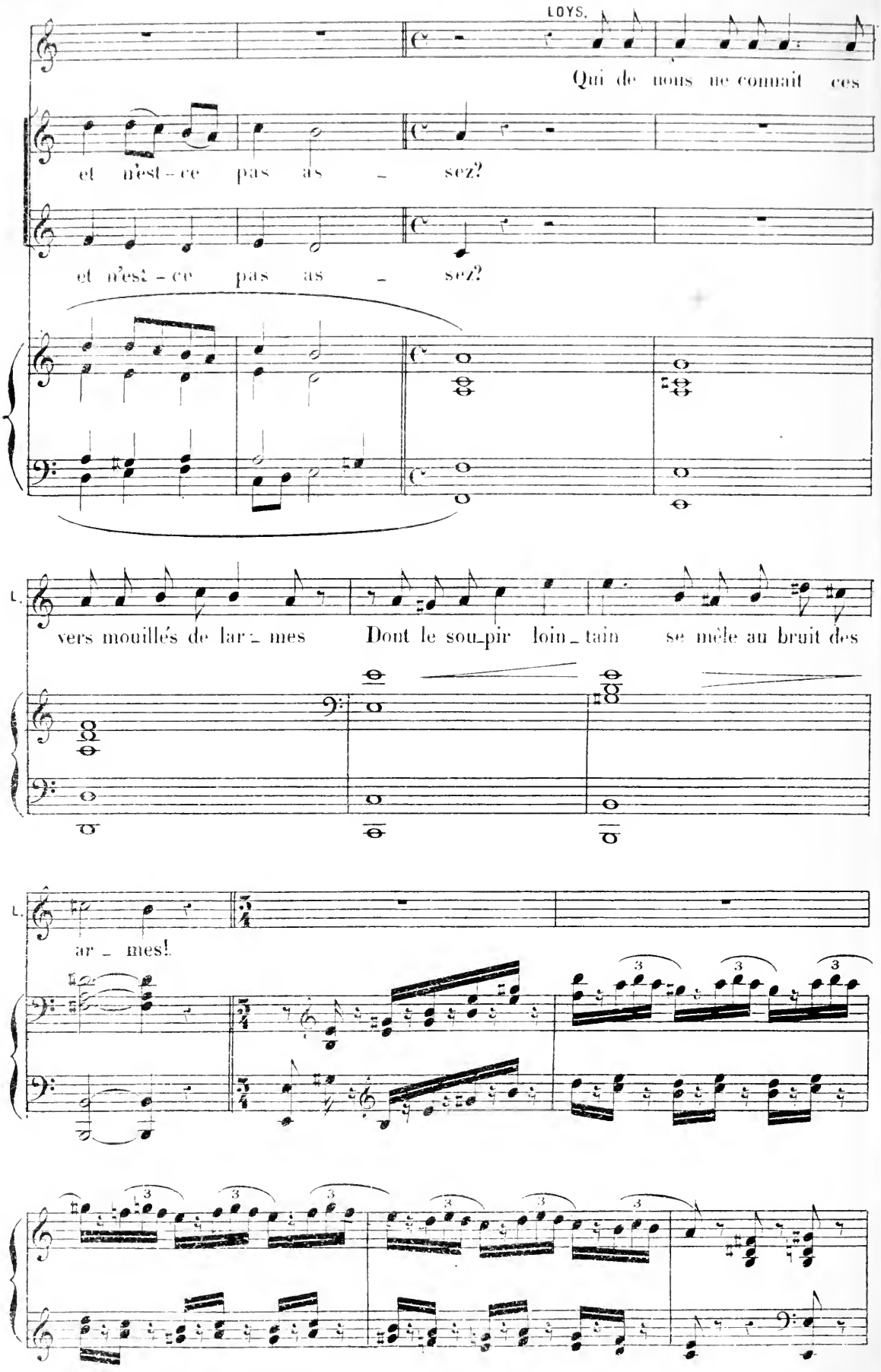
N° 4.

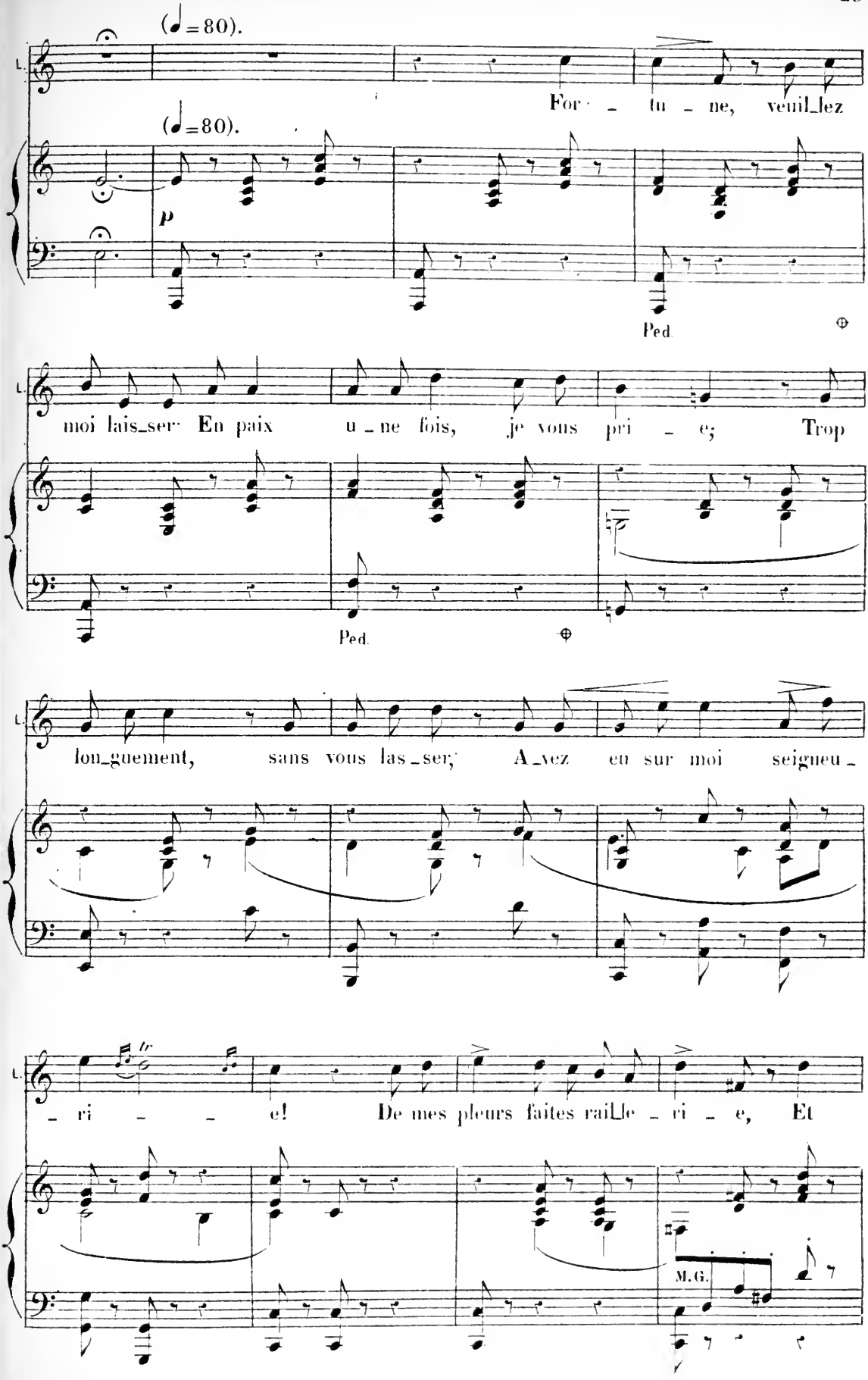
CHŒUR et BALLADE.

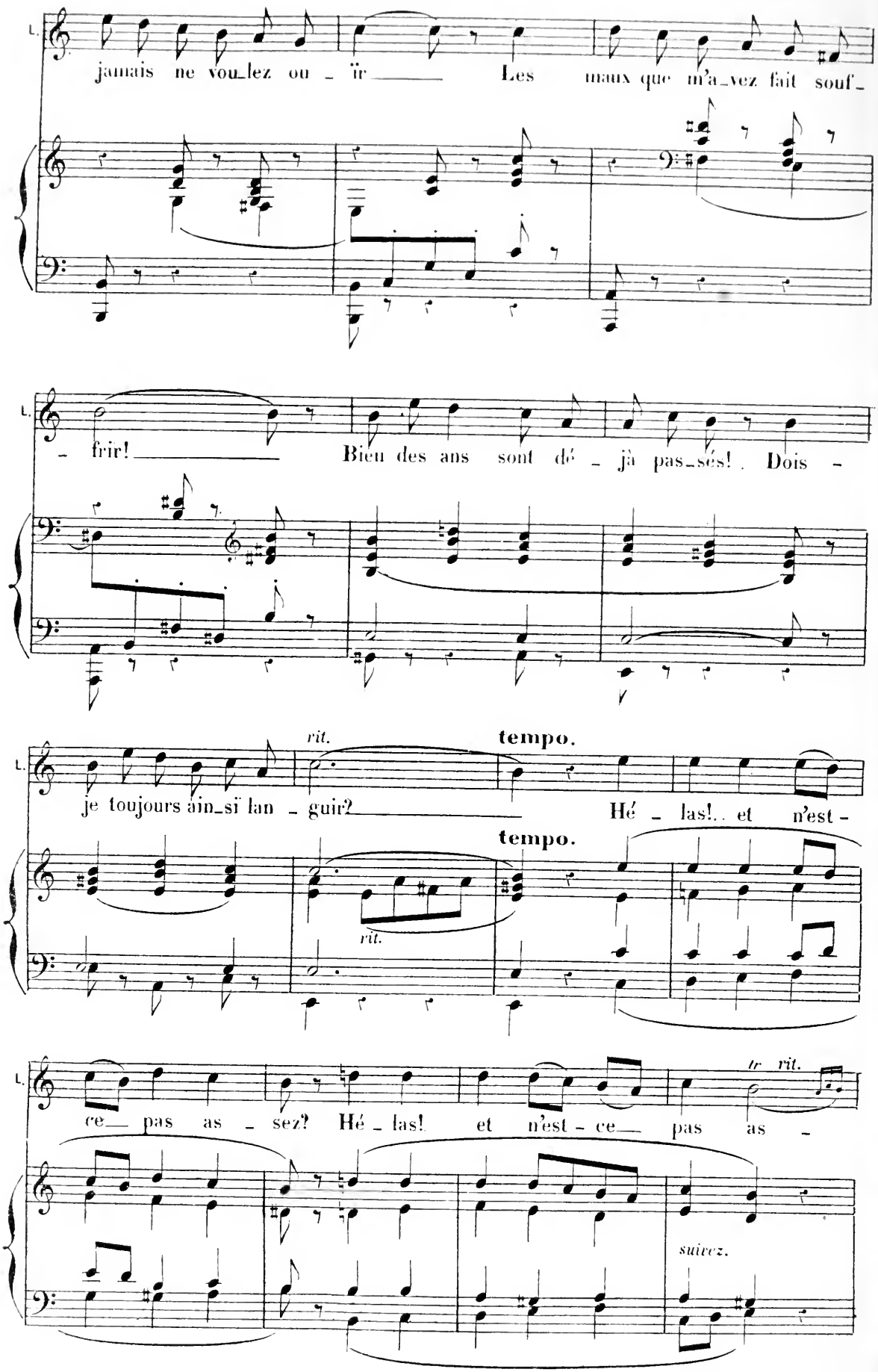


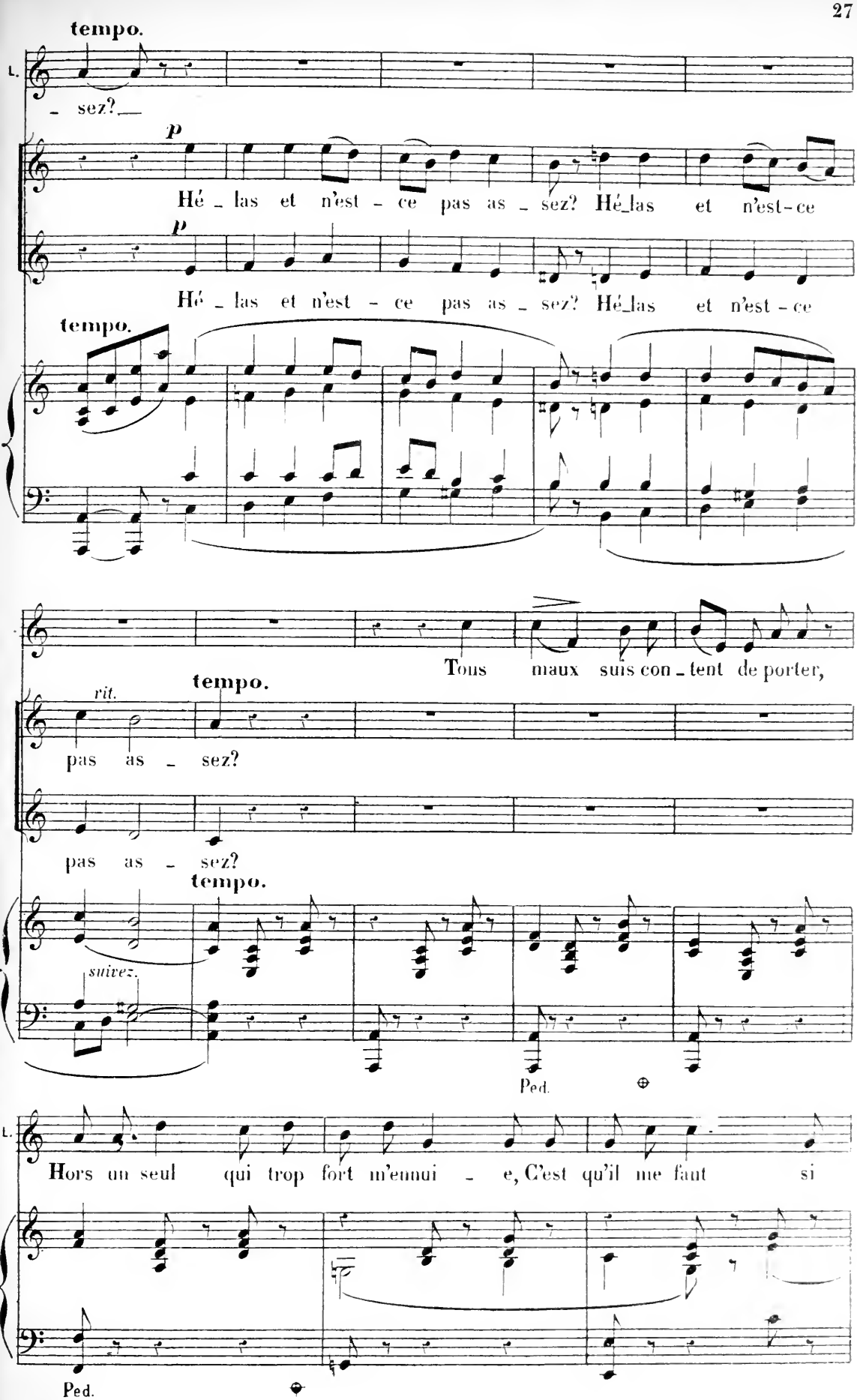

p
Beau pa - ge, vou-lez vous nous di-re La bal-
p
Beau pa - ge, vou-lez vous nous di-re La bal-
- la - de du prison-nier? Cet-te bal-la-de que sou-pi-re Ce-lui
- la - de du prison-nier? Cet-te bal-la-de que sou-pi-re Ce-lui

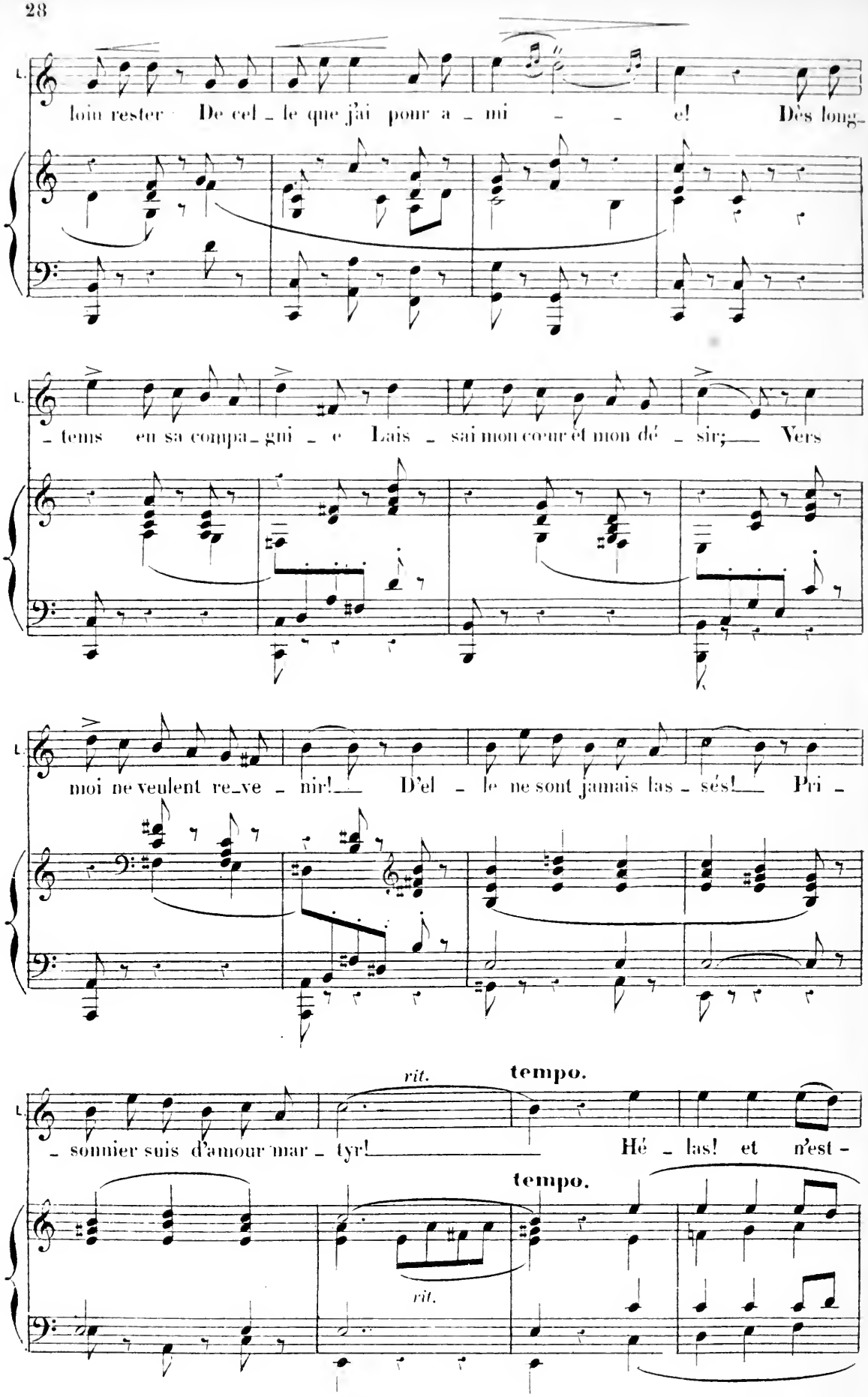

qui ne peut oubli_er? Ce_lui qui de son doux ser_va_ge Chante
qui ne peut oubli_er? Ce_lui qui de son doux ser_va_ge Chante
les plaisirs ef_fa_cés? Faut-il vous en pri_er, faut-il vous en prier, Beau
les plaisirs ef_fa_cés? Faut-il vous en pri_er, faut-il vous en prier, Beau
pa_ge? hé_las! et n'est-ce pas as_sez? hé_las!
pa_ge? hé_las! et n'est-ce pas as_sez? hé_las!

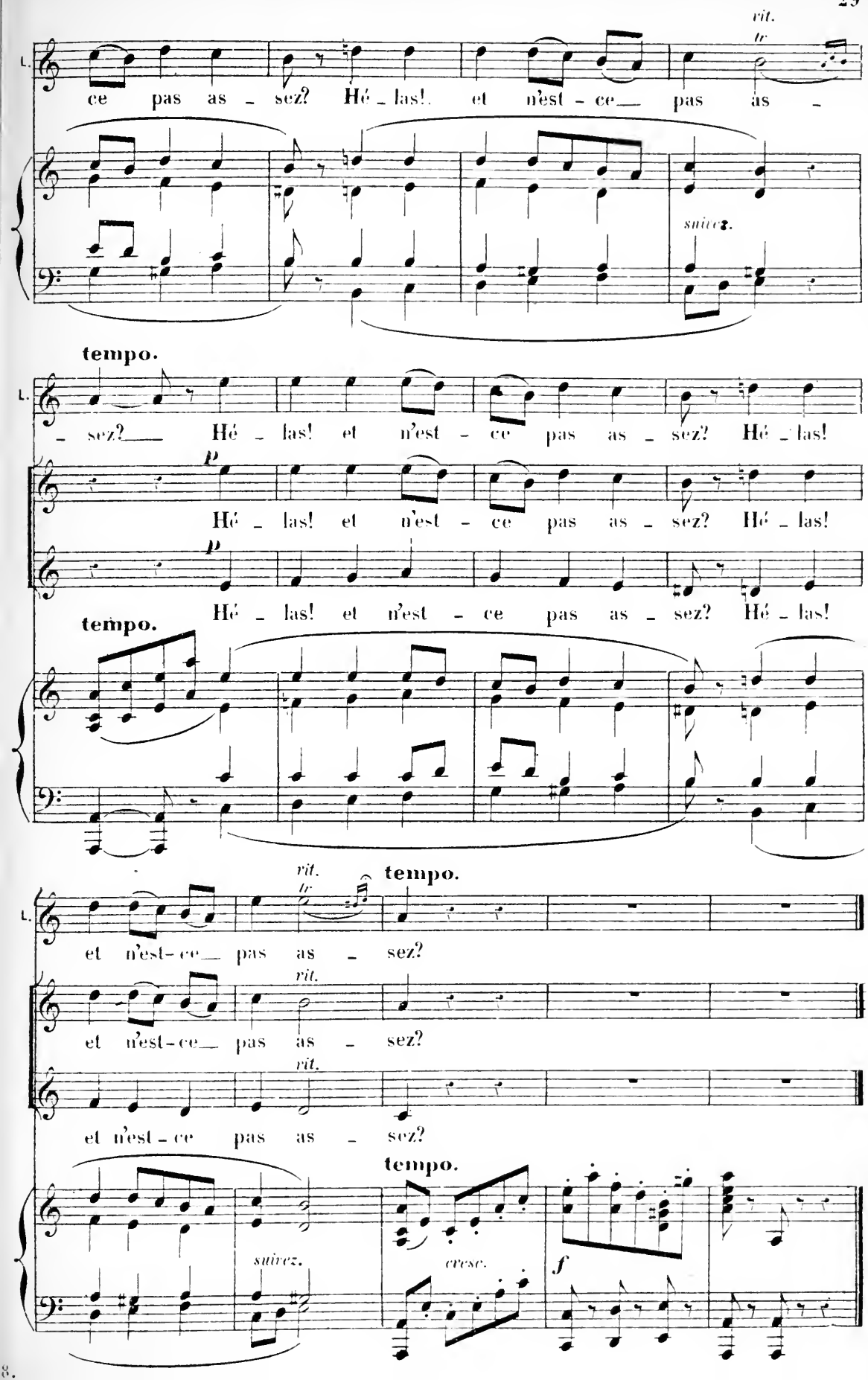

LOYS.
Qui de nous ne connait ces
et n'est-ce pas as - sez?
et n'est-ce pas as - sez?
L.
vers mouillés de lar - mes
Dont le sou-pir loin-tain
se mêle au bruit des
L.
ar - mes!


(♩=80).
L.
For - tu - ne, veuil_lez
(♩=80).
p
Ped.
L.
moi lais_ser En paix u - ne fois, je vous pri - e; Trop
Ped.
L.
lon_guement, sans vous las_ser; A_vez eu sur moi seigneu_
L.
- ri - - e! De mes pleurs faites rail_le - ri - e, Et
M.G.


L.
jamais ne vou_lez ou_ïr Les maux que m'a_vez fait souf_
L.
_ frir! Bien des ans sont dé_jà pas_sés! Dois_
L.
rit.
tempo.
je toujours ain_si lan_guir? Hé_las!.. et n'est_
tempo.
rit.
L.
tr rit.
ce_ pas as_sez? Hé_las! et n'est_ce_ pas as_
suivez.


tempo.
L.
- sez?
p
Hé - las et n'est - ce pas as - sez? Hé_las et n'est-ce
p
Hé - las et n'est - ce pas as - sez? Hé_las et n'est - ce
tempo.
Tous maux suis con - tent de porter,
rit.
tempo.
pas as - sez?
pas as - sez?
tempo.
suivez.
Ped.
L.
Hors un seul qui trop fort m'ennui - e, C'est qu'il me faut si
Ped.


L.
loin rester De cel - le que j'ai pour a - mi - - e! Dès long-
L.
- tems en sa compa - gni - e Lais - sai mon cœur et mon dé - sir; Vers
L.
moi ne veulent re - ve - nir! D'el - le ne sont jamais las - sés! Pri -
L.
- sonnier suis d'amour mar - tyr! Hé - las! et n'est -
rit.
tempo.
tempo.
rit.


rit.
tr
L.
ce pas as - sez? Hé - las! et n'est - ce pas as -
suivez.
tempo.
L.
- sez? Hé - las! et n'est - ce pas as - sez? Hé - las!
p
Hé - las! et n'est - ce pas as - sez? Hé - las!
tempo.
Hé - las! et n'est - ce pas as - sez? Hé - las!
rit.
tr
tempo.
L.
et n'est-ce pas as - sez?
rit.
et n'est-ce pas as - sez?
rit.
et n'est-ce pas as - sez?
tempo.
suivez.
cresc.
f

8.

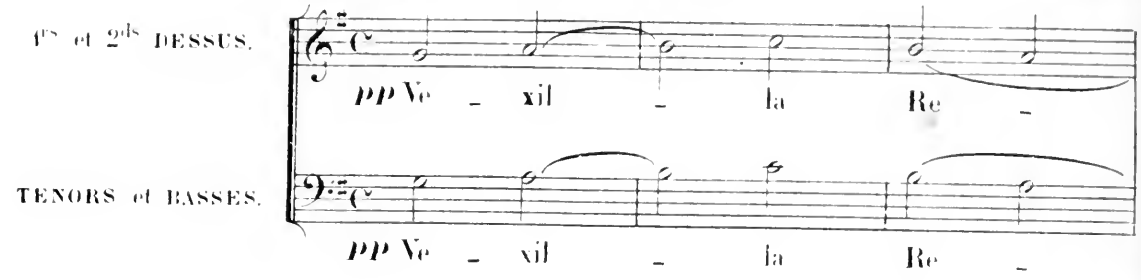
N° 5.

CHŒUR.

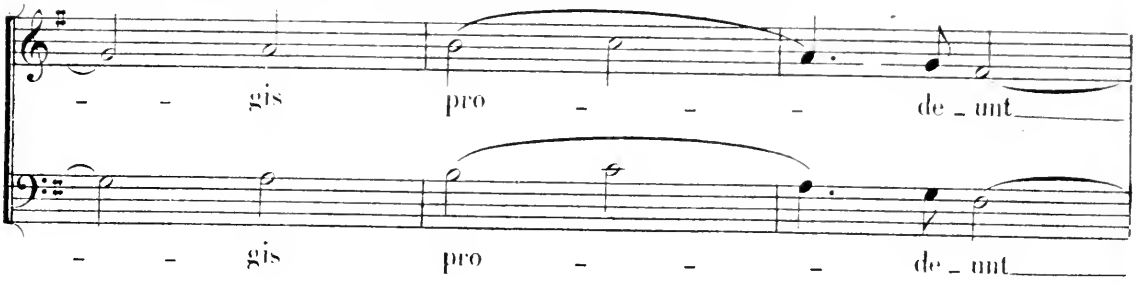
DANS LA COULISSE, PENDANT LA PRIÈRE DU ROI.

RÉP. Et c'est lui qui pardonne! Que dites-vous?

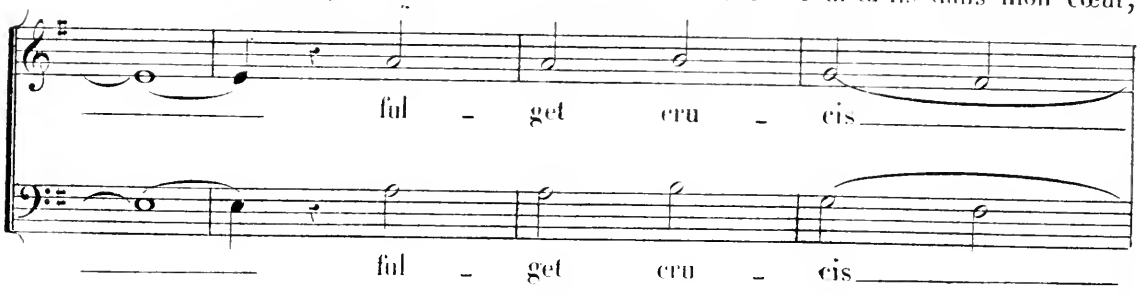
Andante. LE ROI. Ecoute! on promène la croix



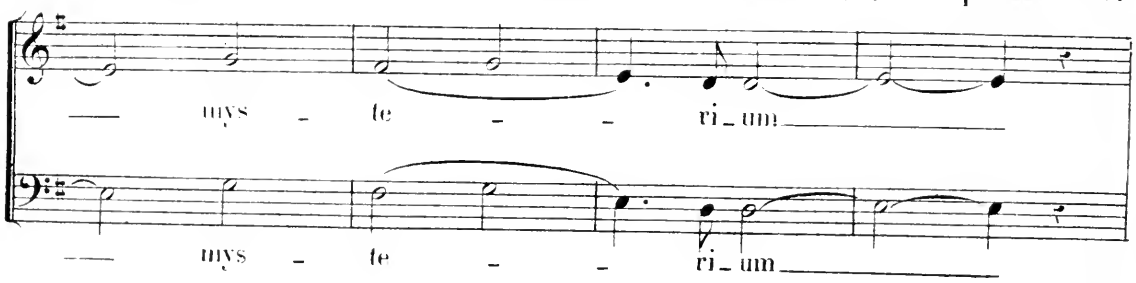
Par la ville, en priant Dieu pour le sang des Rois!



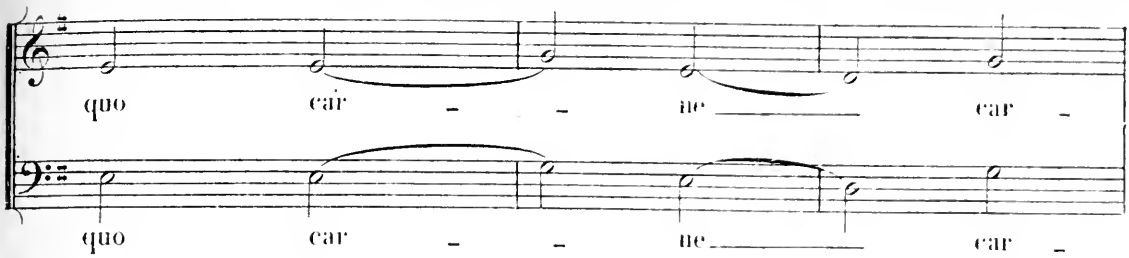
Sire Dieu, de mon front détourne ta colère! Seul tu lis dans mon cœur,



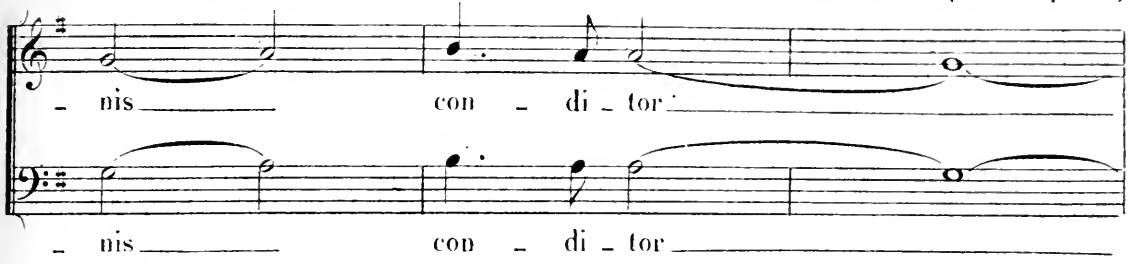
que ta grâce l'éclaire! Si je suis légitime héritier des Valois, Qu'il te plaise sauver



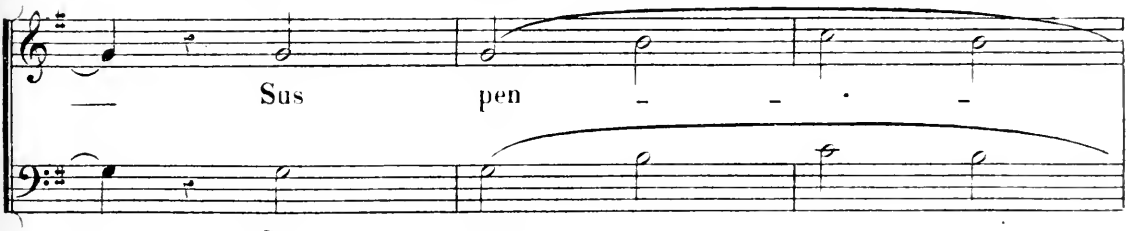
ma couronne et mes droits! Et, si je ne suis pas l'héritier légitime,



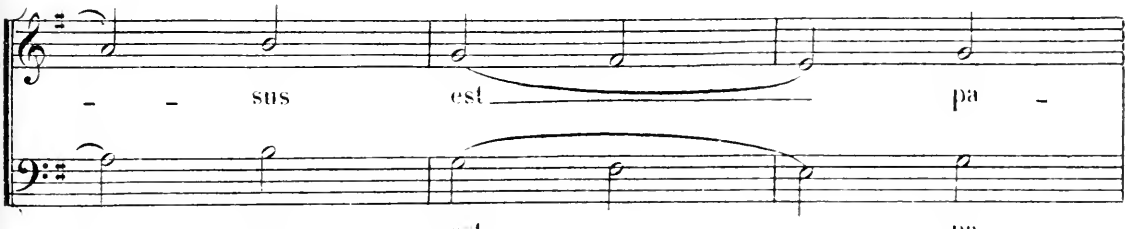
Si mon trône est le fruit du parjure et du crime, Sire Dieu, qu'il te plaise,

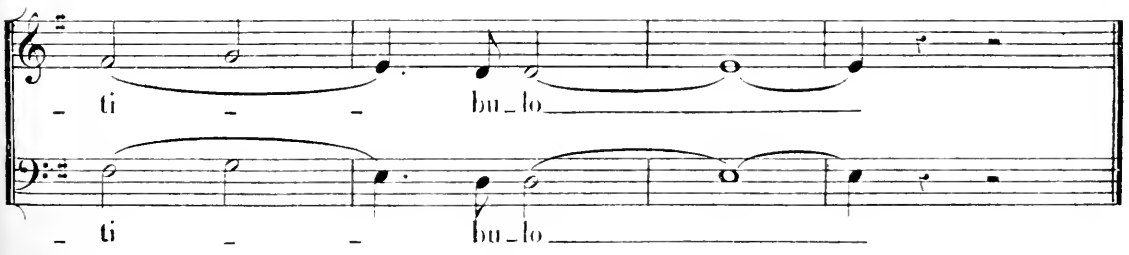


en ta grande bonté, Me conserver la vie avec



la liberté!





N° 6.

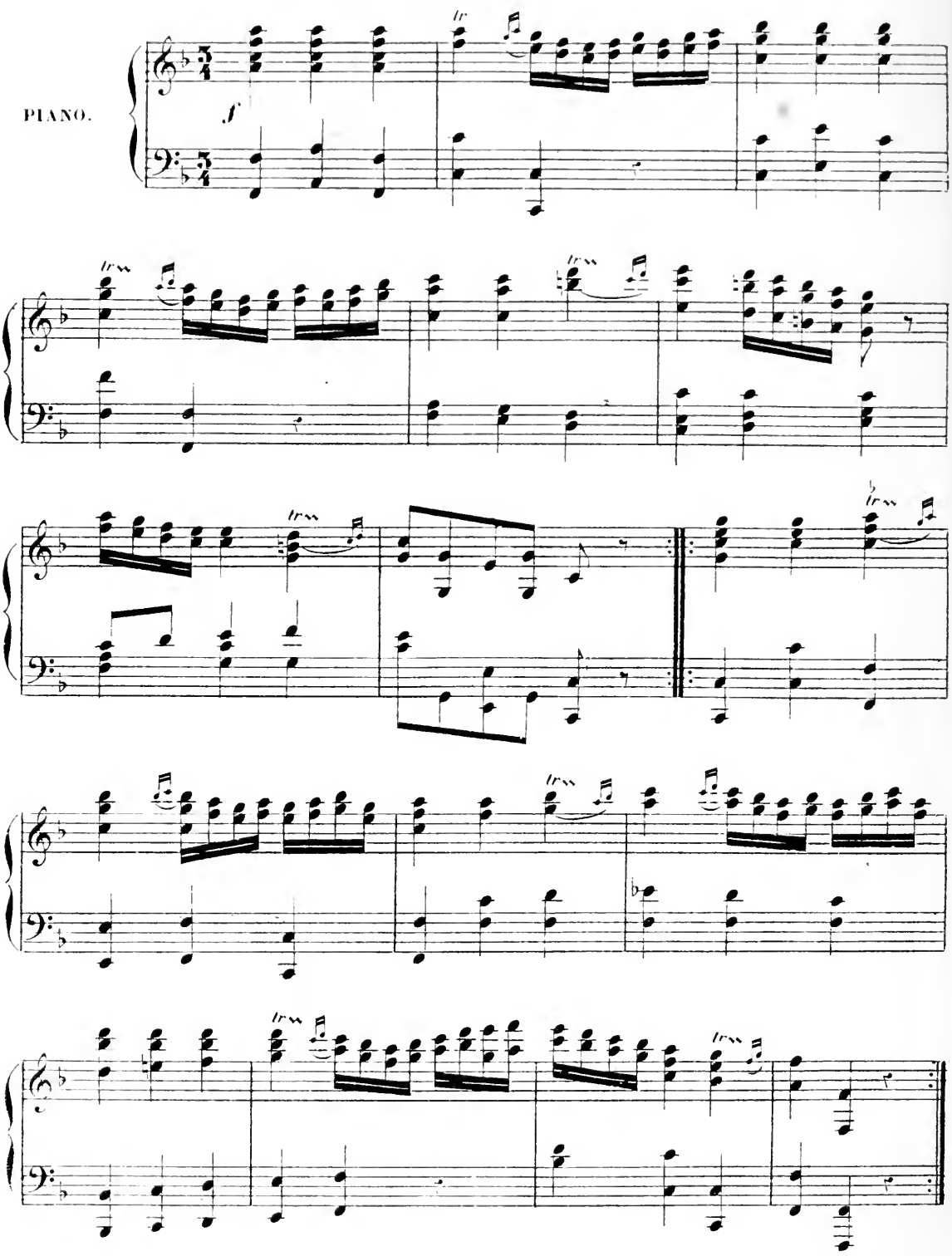
ENTRÉE DE LA COUR.

RÉP: Qu'on entre!—Il faut céder;
le ruisseau devient fleuve.

Maestoso pomposo (♩=60).

(à la manière des anciens menuets).

PIANO.

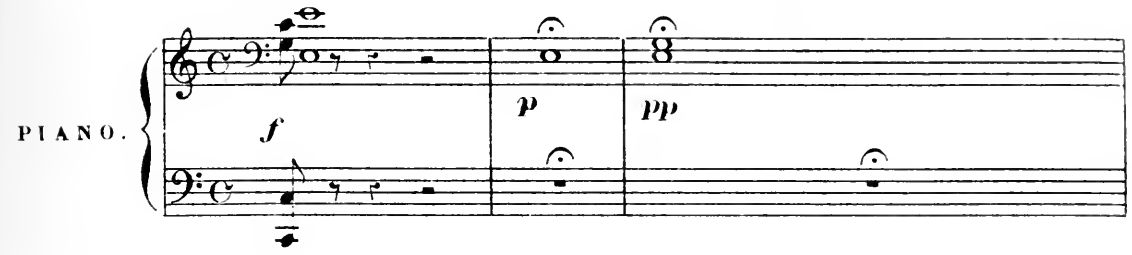


N° 7.

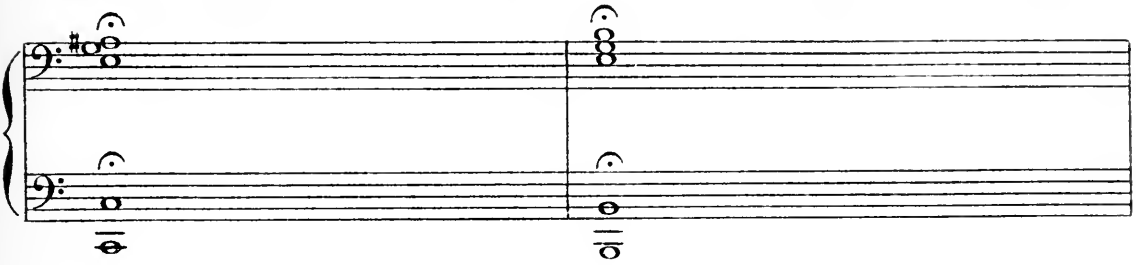
MÉLODRAME.

RÉP: Ni de moi, ni de vous!

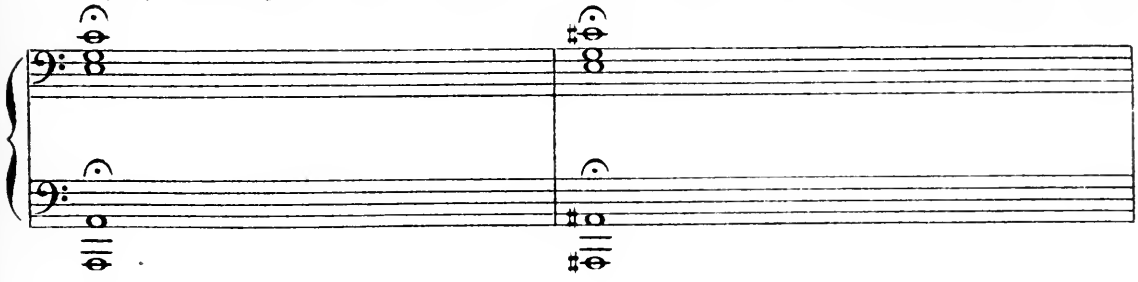
(LE ROI) De moi, dis-tu? (JEANNE) J'ai lu jusqu'en votre pensée
Adagio. La prière qu'à Dieu vous avez adressée:



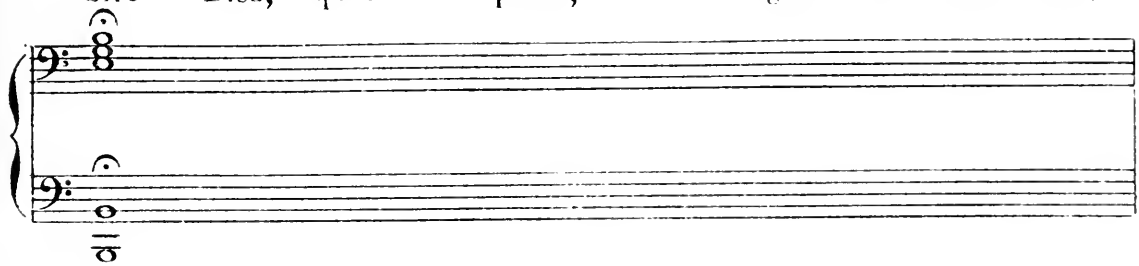
Si je suis légitime héritier des Valois, Qu'il te plaise sauver ma couronne et mes droits!



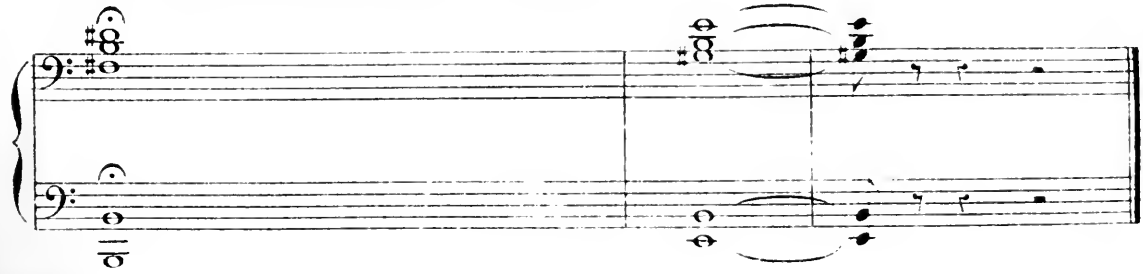
Et, si je ne suis pas l'héritier légitime, Si mon trône est le fruit du parjure et du crime,



Sire Dieu, qu'il te plaise, en ta gran - de bon - té,



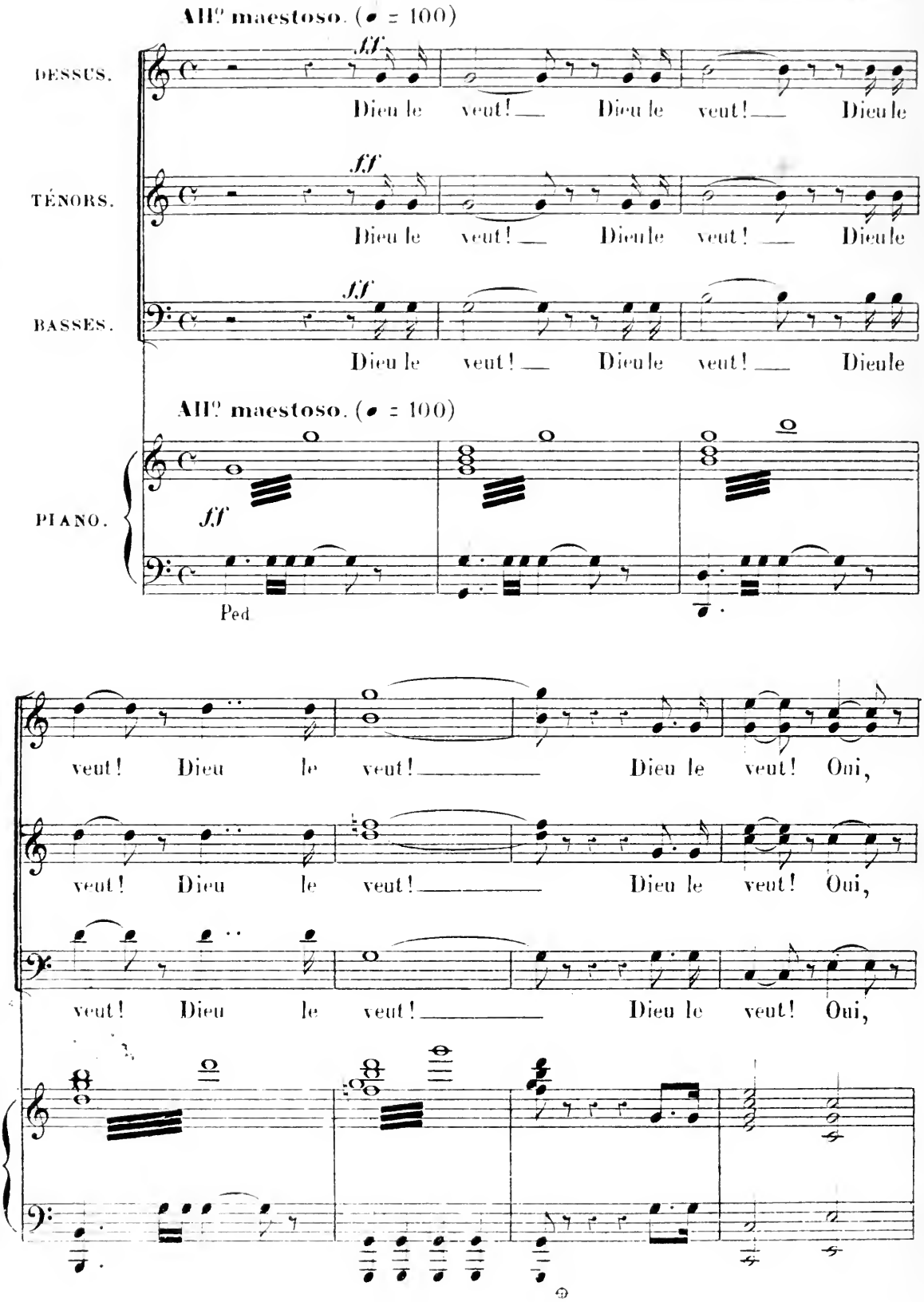
Me conserver la vie avec la liberté!

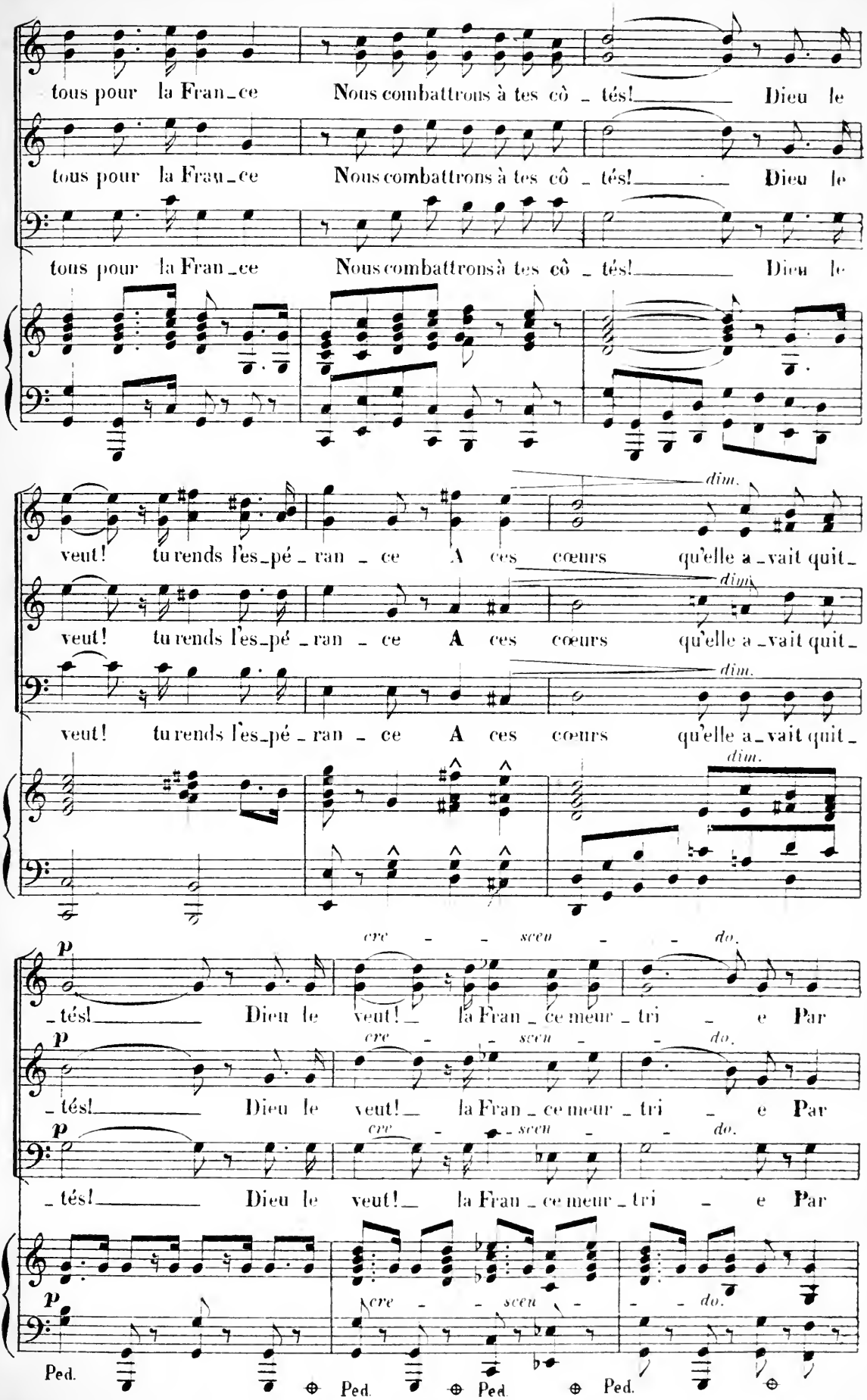


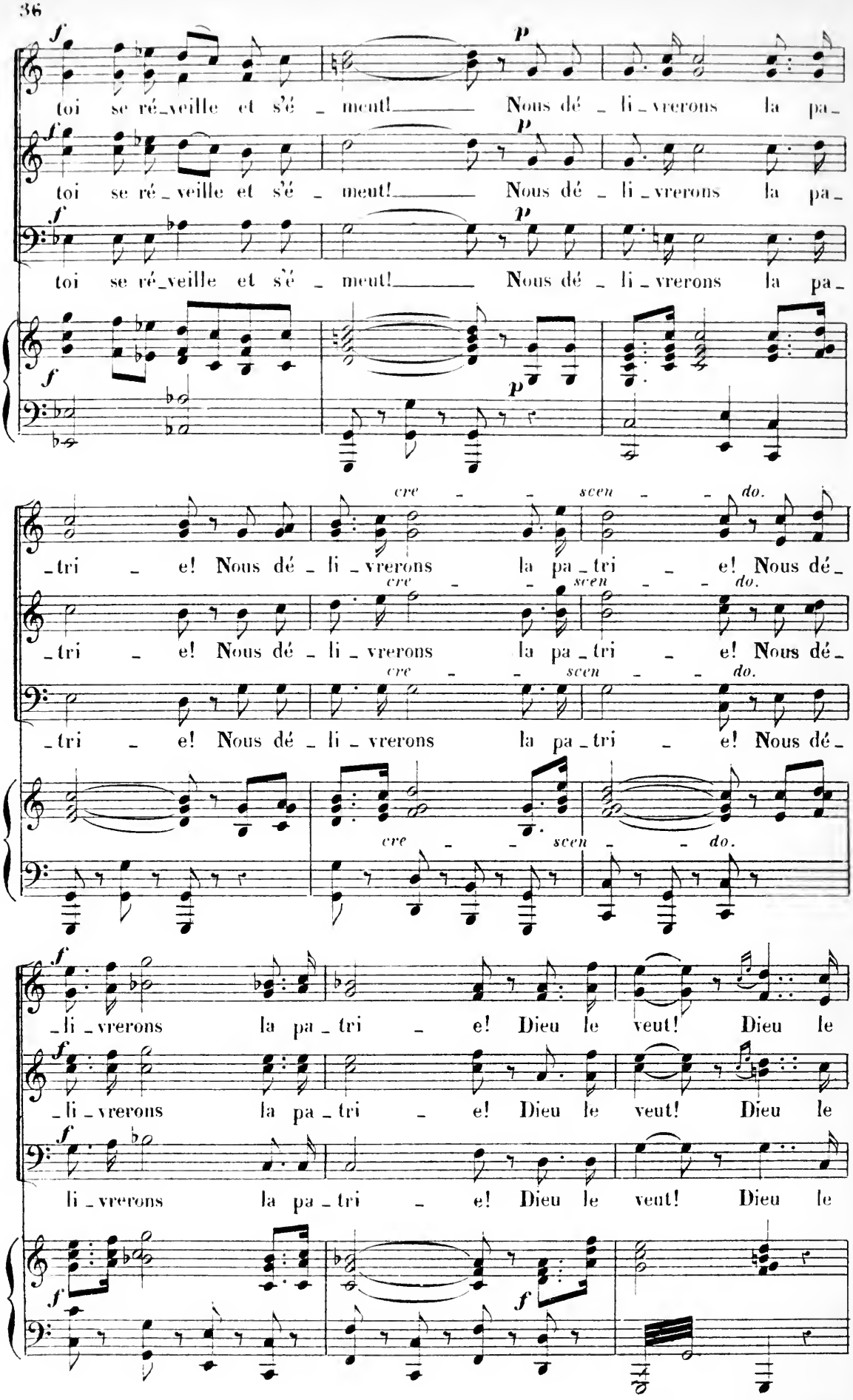
N° 8.

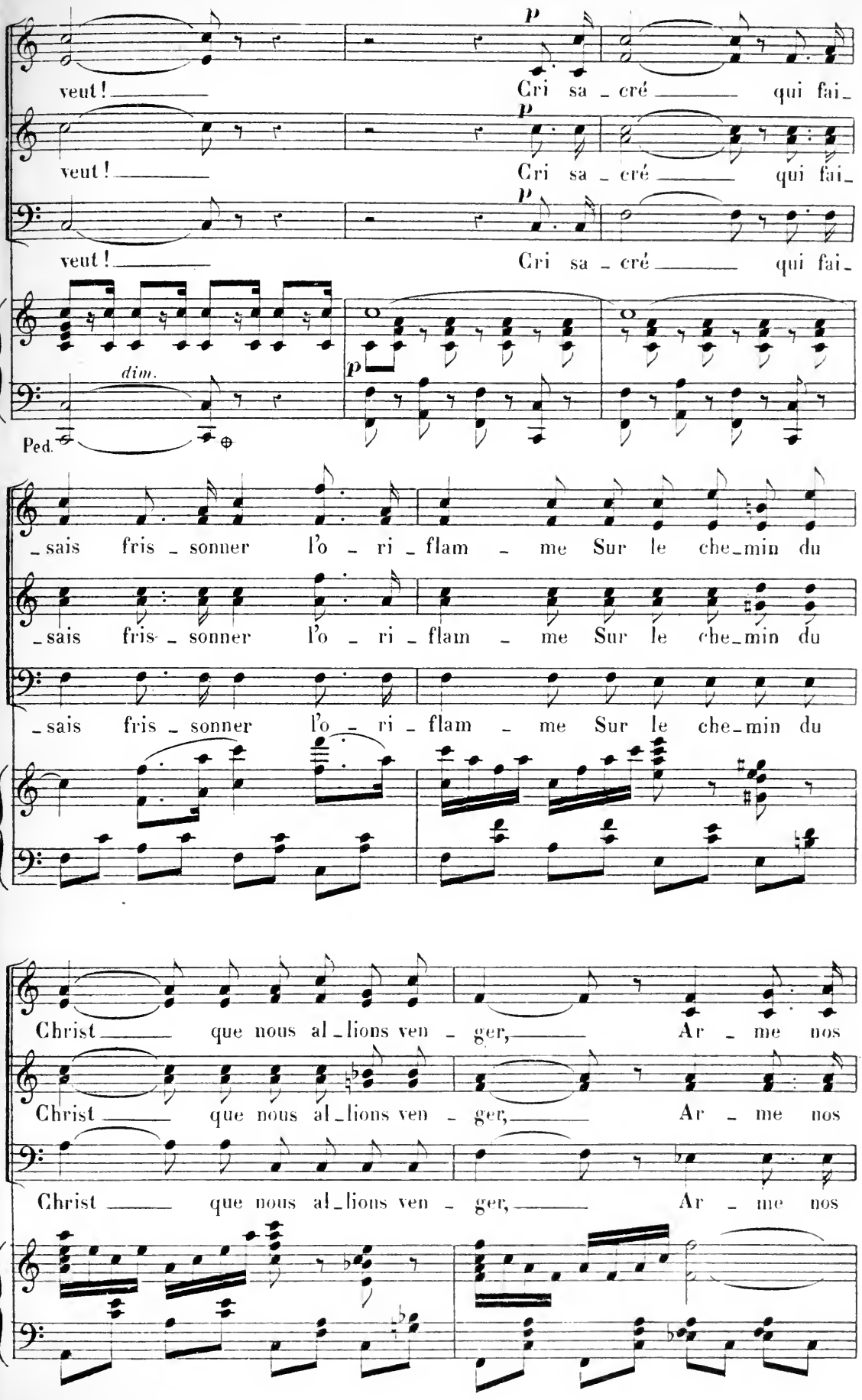
FINAL.

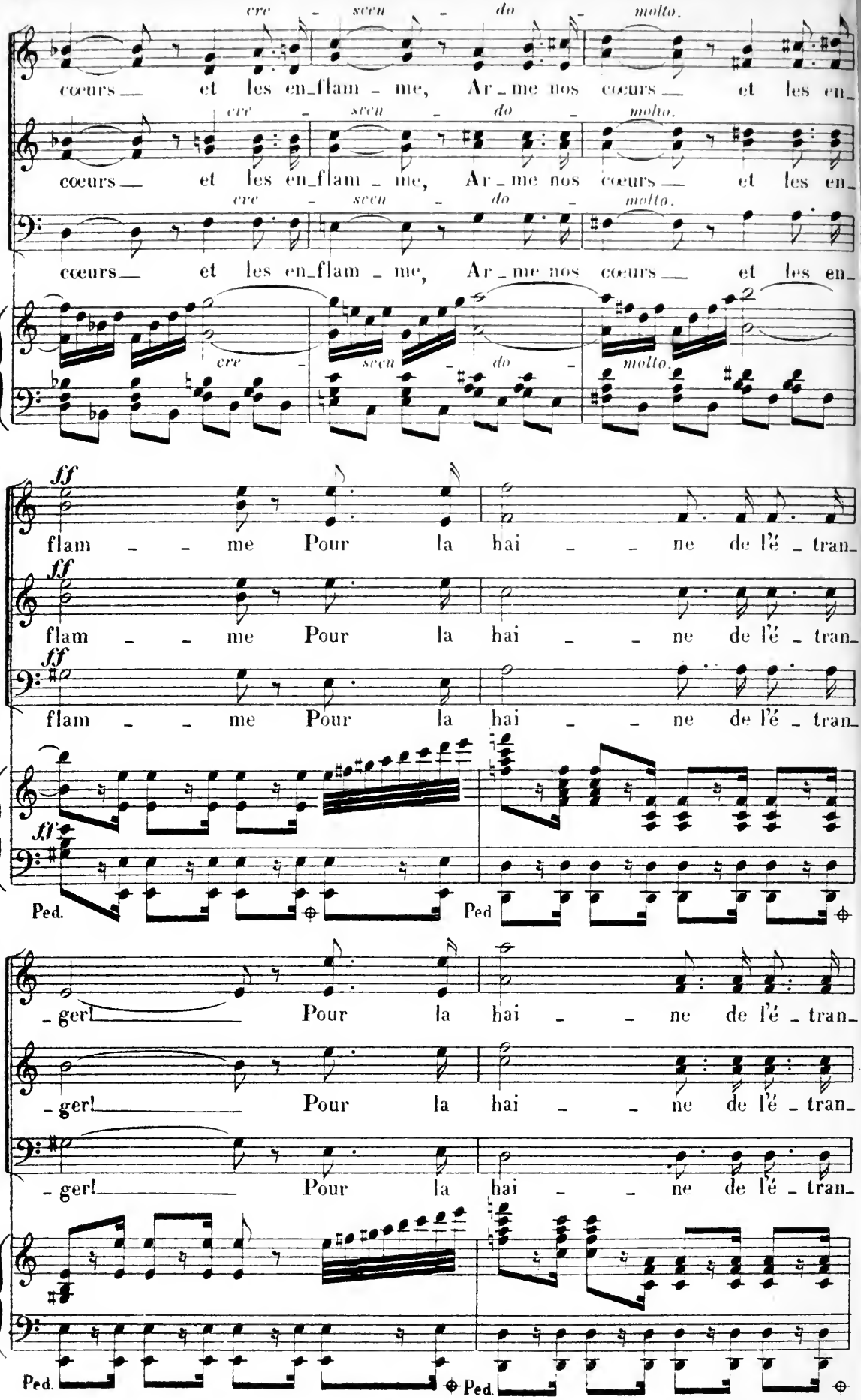
REP: Dieu le veut! Dieu le veut!

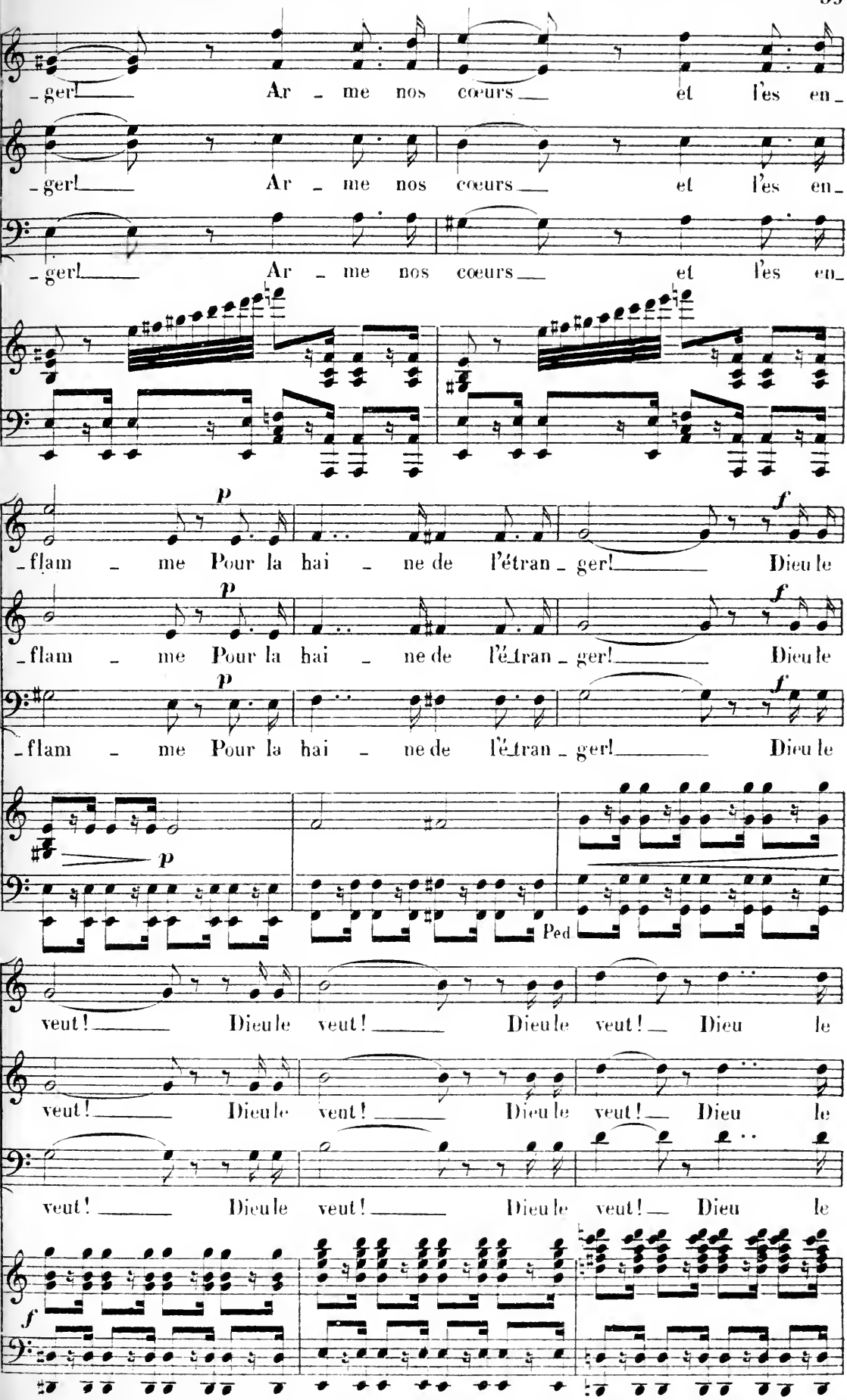



tous pour la Fran_ce Nous combattrons à tes cô_tés! Dieu le
tous pour la Frau_ce Nous combattrons à tes cô_tés! Dieu le
tous pour la Fran_ce Nous combattrons à tes cô_tés! Dieu le
dim.
veut! tu rends l'es_pé_ran_ce A ces cœurs qu'elle a_vait quit_
dim.
veut! tu rends l'es_pé_ran_ce A ces cœurs qu'elle a_vait quit_
dim.
veut! tu rends l'es_pé_ran_ce A ces cœurs qu'elle a_vait quit_
dim.
p
cre_scen_do.
_tés! Dieu le veut! la Fran_ce meur_tri_e Par
p
cre_scen_do.
_tés! Dieu le veut! la Fran_ce meur_tri_e Par
p
cre_scen_do.
_tés! Dieu le veut! la Fran_ce meur_tri_e Par
p
cre_scen_do.
Ped. Ped. Ped. Ped.


toi se ré_veille et s'é_meut! Nous dé_li_vrerons la pa_
toi se ré_veille et s'é_meut! Nous dé_li_vrerons la pa_
toi se ré_veille et s'é_meut! Nous dé_li_vrerons la pa_
_tri_e! Nous dé_li_vrerons la pa_tri_e! Nous dé_
_tri_e! Nous dé_li_vrerons la pa_tri_e! Nous dé_
_tri_e! Nous dé_li_vrerons la pa_tri_e! Nous dé_
cre_scen_do.
_li_vrerons la pa_tri_e! Dieu le veut! Dieu le
_li_vrerons la pa_tri_e! Dieu le veut! Dieu le
li_vrerons la pa_tri_e! Dieu le veut! Dieu le


p
veut ! Cri sa - cré qui fai-
p
veut ! Cri sa - cré qui fai-
p
veut ! Cri sa - cré qui fai-
dim.
p
Ped.
-sais fris - sonner l'o - ri - flam - me Sur le che-min du
-sais fris - sonner l'o - ri - flam - me Sur le che-min du
-sais fris - sonner l'o - ri - flam - me Sur le che-min du
Christ que nous al-lions ven - ger, Ar - me nos
Christ que nous al-lions ven - ger, Ar - me nos
Christ que nous al-lions ven - ger, Ar - me nos


cre - scen - do - molto.
cœurs — et les en_flam - me, Ar - me nos cœurs — et les en_
cre - scen - do - molto.
cœurs — et les en_flam - me, Ar - me nos cœurs — et les en_
cre - scen - do - molto.
cœurs — et les en_flam - me, Ar - me nos cœurs — et les en_
cre - scen - do - molto.
ff
flam - - me Pour la hai - - ne de l'é - tran_
ff
flam - - me Pour la hai - - ne de l'é - tran_
ff
flam - - me Pour la hai - - ne de l'é - tran_
ff
Ped.
Ped
- ger! Pour la hai - - ne de l'é - tran_
- ger! Pour la hai - - ne de l'é - tran_
- ger! Pour la hai - - ne de l'é - tran_
Ped.
Ped.


-ger! Ar - me nos cœurs et l'es en-
-ger! Ar - me nos cœurs et l'es en-
-ger! Ar - me nos cœurs et l'es en-
p
-flam - me Pour la hai - ne de l'étran - ger!
f
Dieu le
p
-flam - me Pour la hai - ne de l'étran - ger!
f
Dieu le
p
-flam - me Pour la hai - ne de l'étran - ger!
f
Dieu le
p
Ped
veut! Dieu le veut! Dieu le veut! Dieu le
veut! Dieu le veut! Dieu le veut! Dieu le
veut! Dieu le veut! Dieu le veut! Dieu le
f

1 2

Tous avançant de deux pas.

ff veut! Dieu le veut! Oui,

ff veut! Dieu le veut! Oui,

ff veut! Dieu le veut! Oui,

8

ff

Ped.

tous pour la Fran _ ce Nous combattrons à tes côtés! Dieu le

tous pour la Fran _ ce Nous combattrons à tes côtés! Dieu le

tous pour la Fran _ ce Nous combattrons à tes côtés! Dieu le

dim.

veut! tu rends l'es_pé _ ran _ ce A ces cœurs qu'elle a_vait quit_

dim.

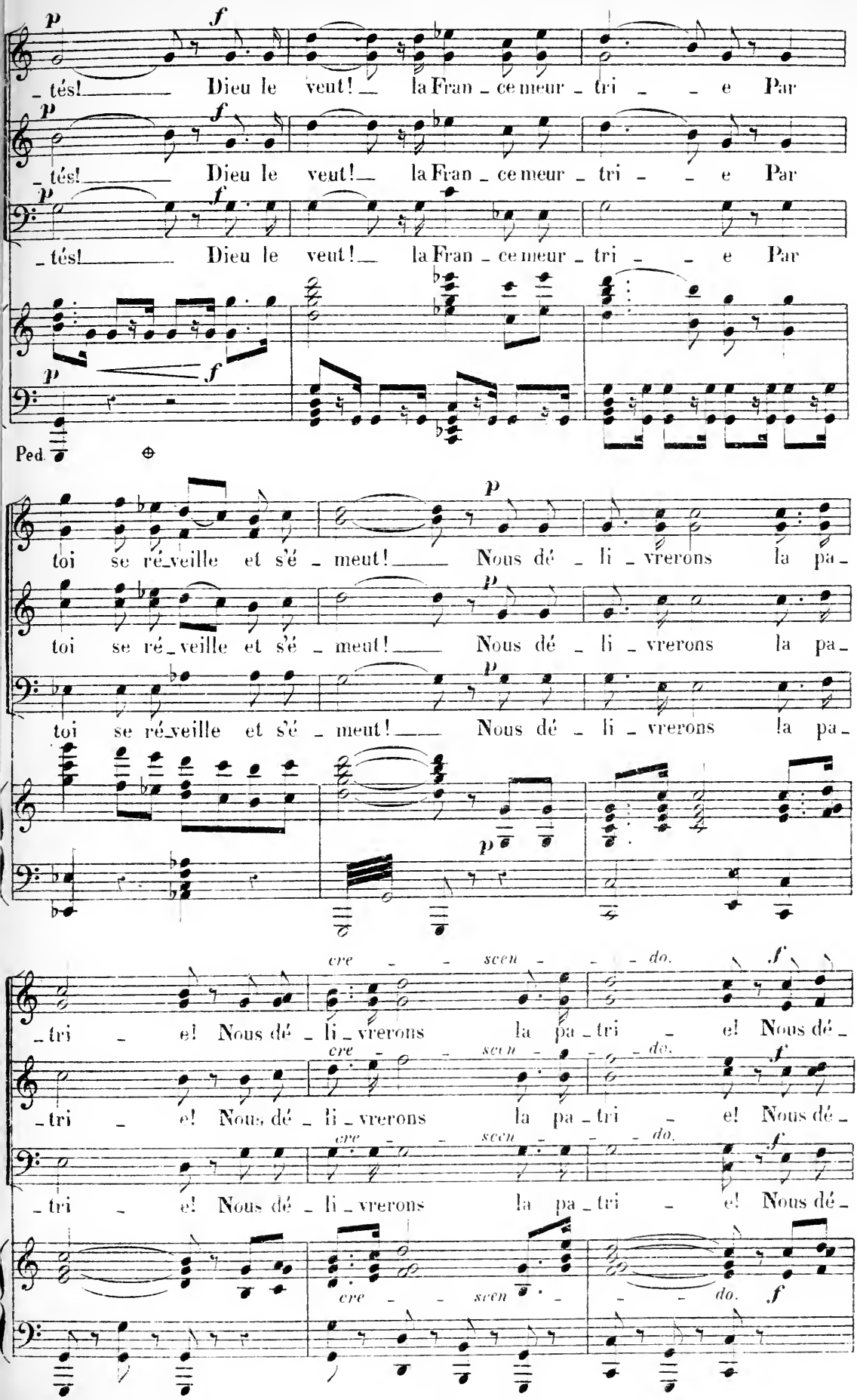
veut! tu rends l'es_pé _ ran _ ce A ces cœurs qu'elle a_vait quit_

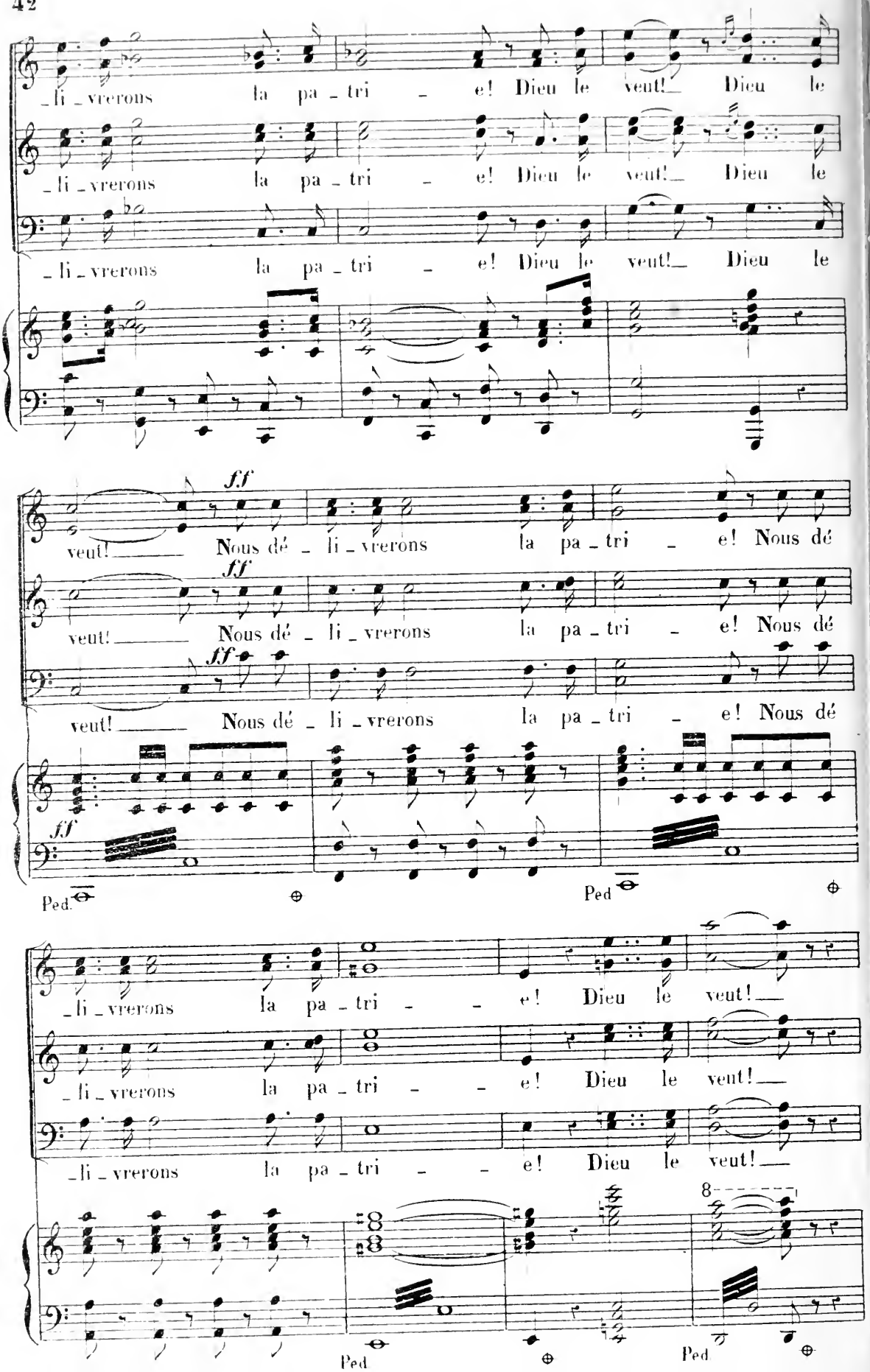
dim.

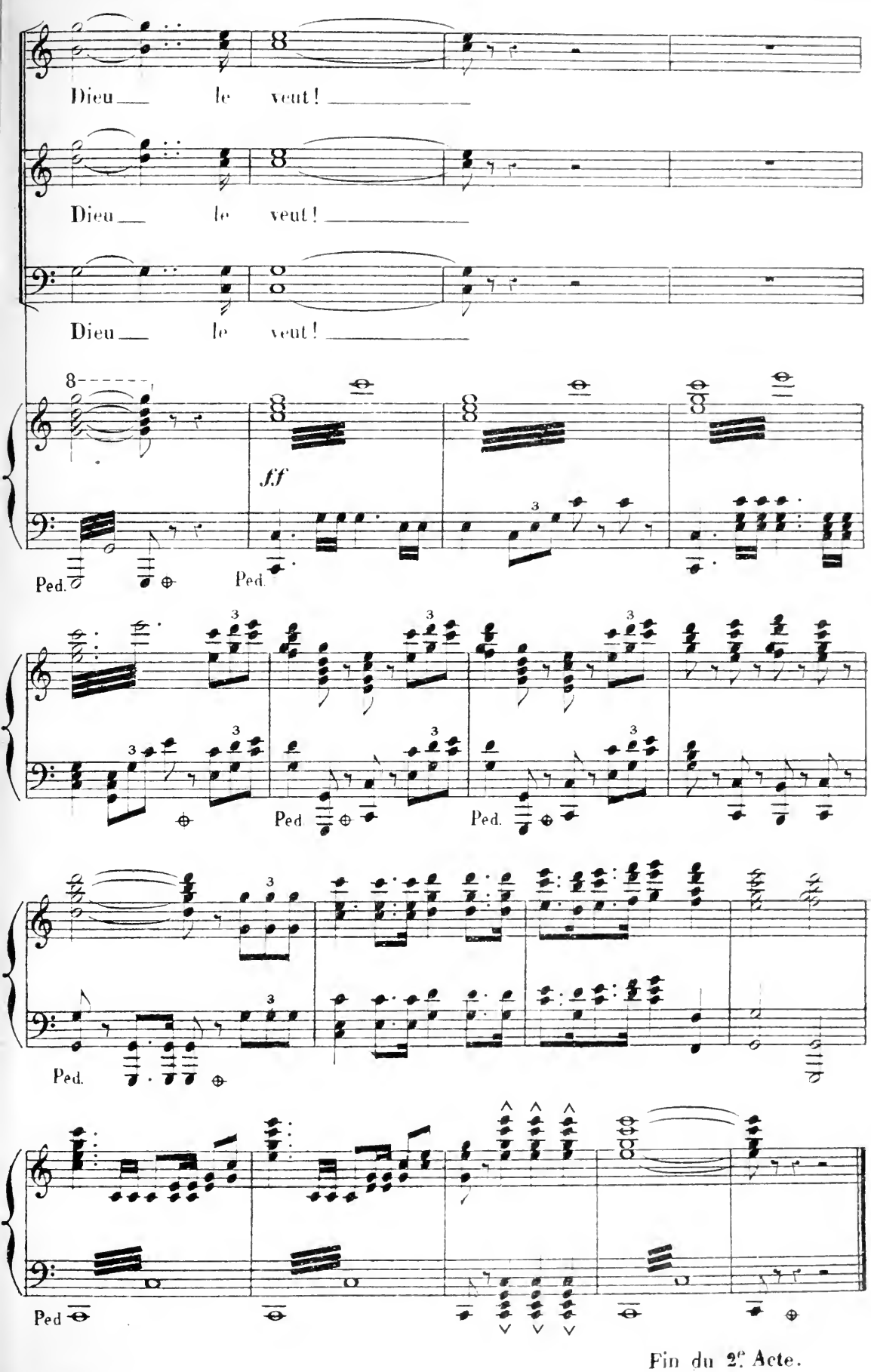
veut! tu rends l'es_pé _ ran _ ce A ces cœurs qu'elle a_vait quit_

dim.

Ped


p f
tés! Dieu le veut! la Fran ce meur tri e Par
Ped.
toi se ré veille et s'é meut! Nous dé li vrerons la pa
cre scen do.
tri e! Nous dé li vrerons la pa tri e! Nous dé


_li_vrerons la pa_tri_e! Dieu le veut!_ Dieu le
_li_vrerons la pa_tri_e! Dieu le veut!_ Dieu le
_li_vrerons la pa_tri_e! Dieu le veut!_ Dieu le
ff
veut!_____ Nous dé_li_vrerons la pa_tri_e! Nous dé
ff
veut!_____ Nous dé_li_vrerons la pa_tri_e! Nous dé
ff
veut!_____ Nous dé_li_vrerons la pa_tri_e! Nous dé
ff
Ped.
Ped
_li_vrerons la pa_tri__e! Dieu le veut!__
_li_vrerons la pa_tri__e! Dieu le veut!__
_li_vrerons la pa_tri__e! Dieu le veut!__
8
Ped
Ped

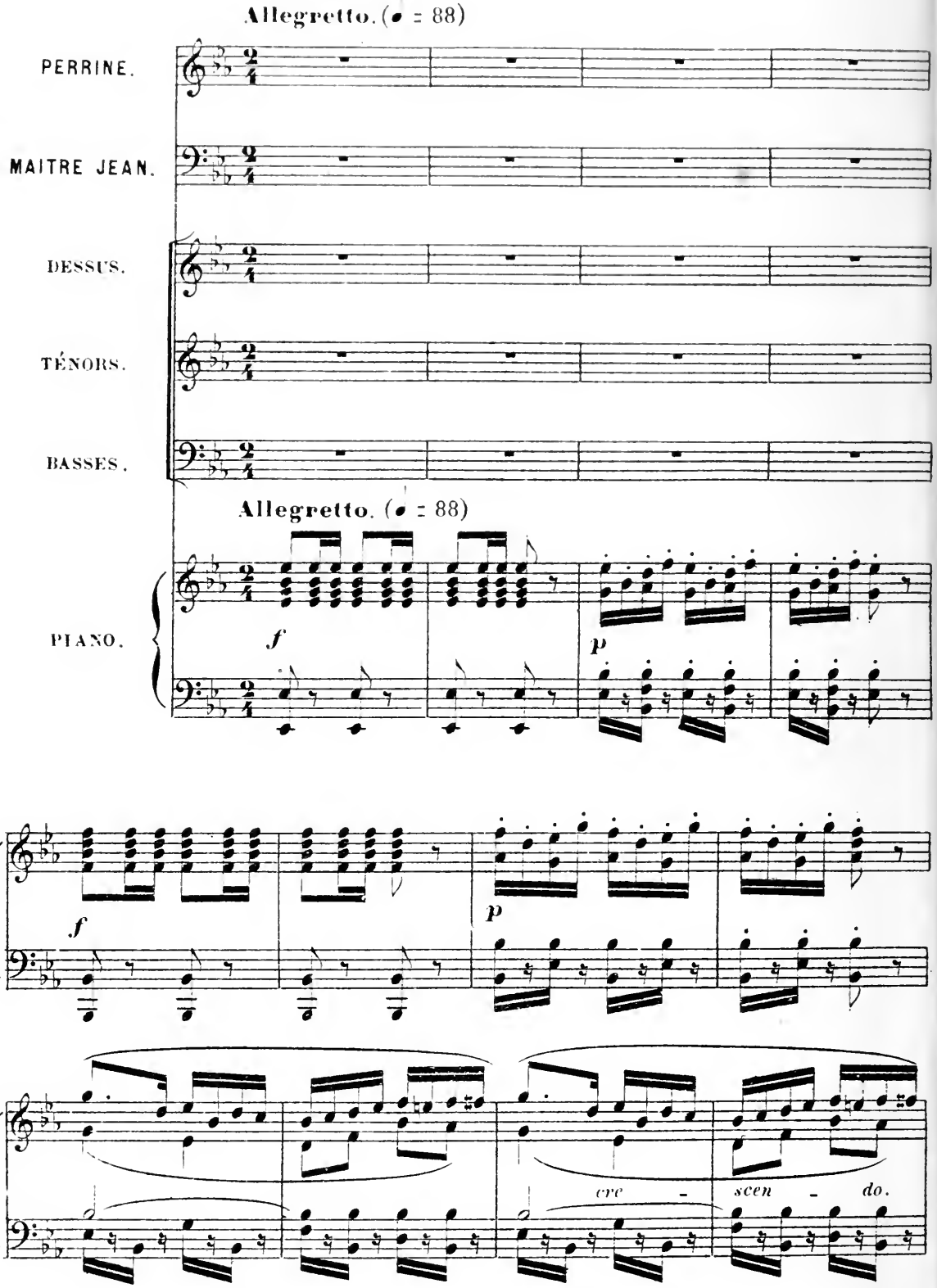


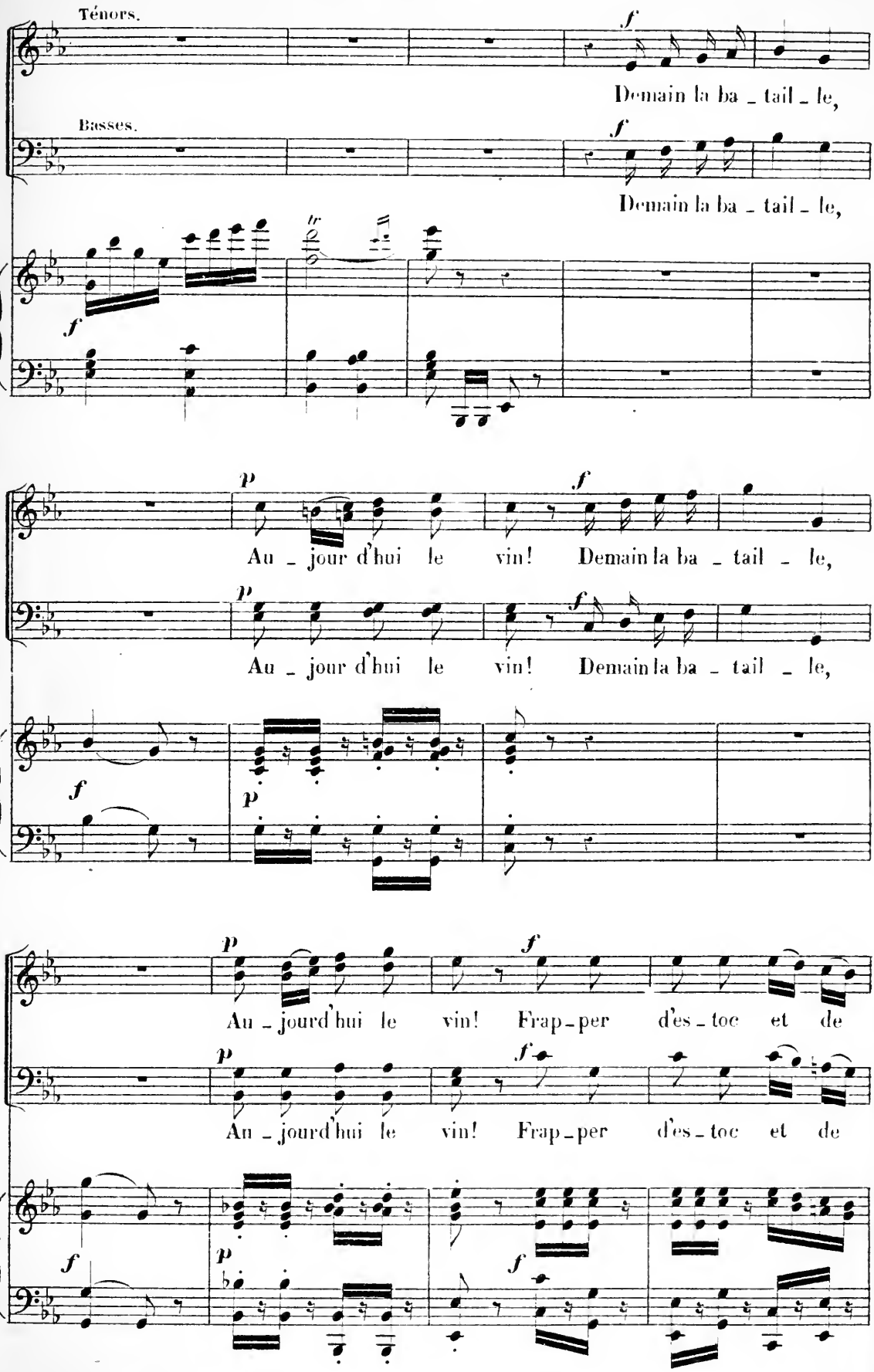
Fin du 2e Acte.

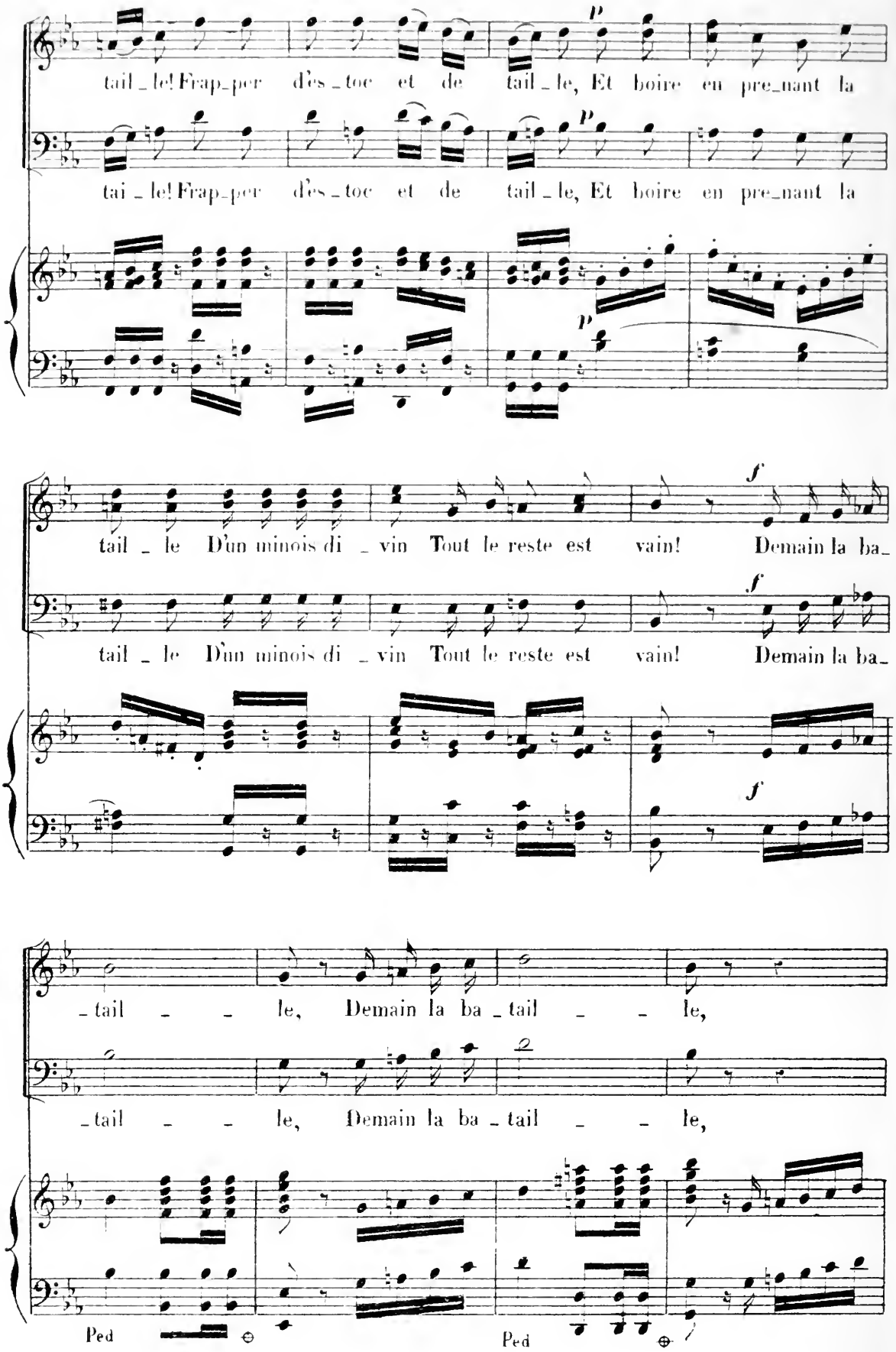
ACTE III.

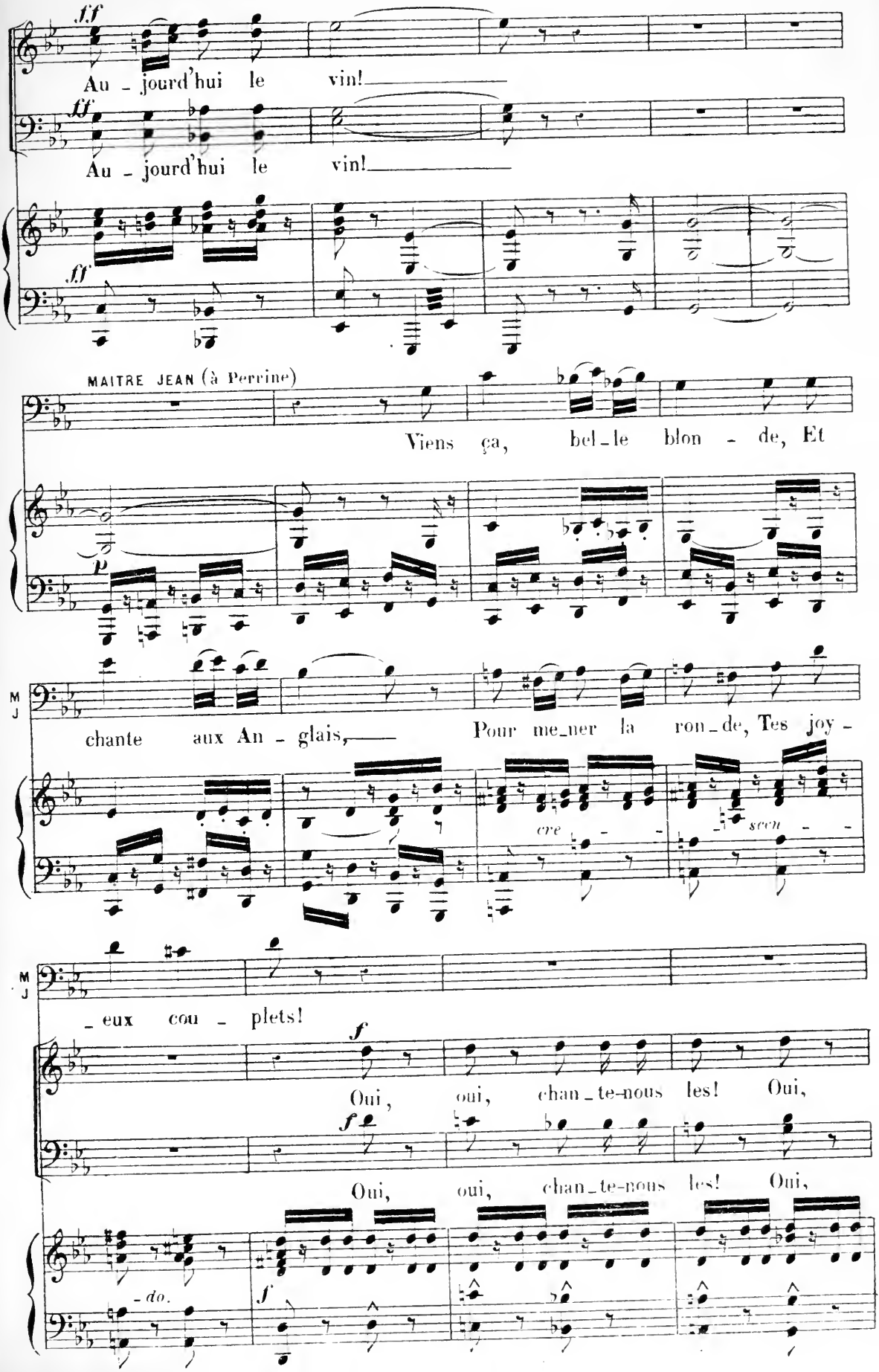
N° 9.

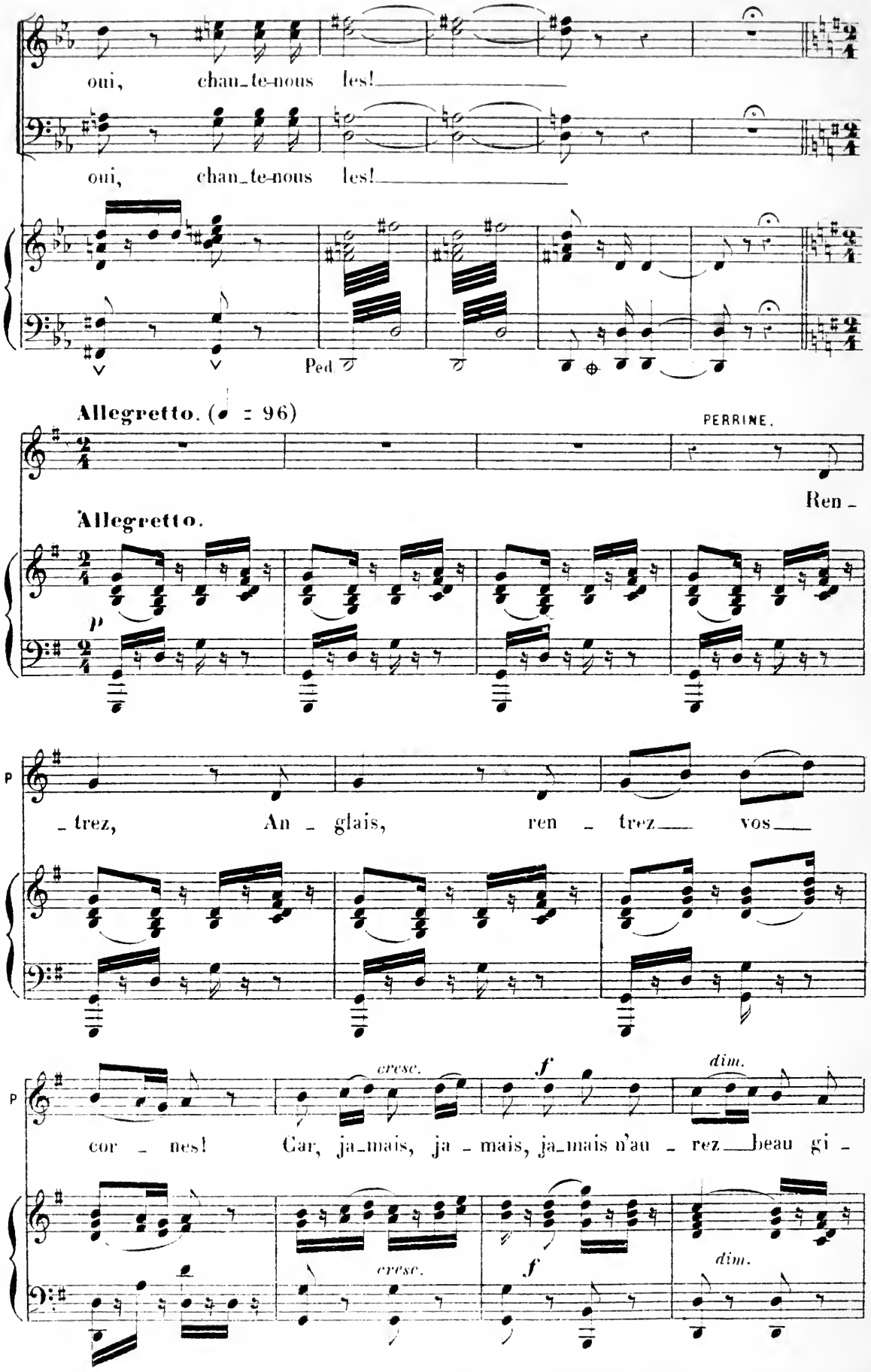
CHŒUR DE SOLDATS, COUPLETS ET RONDE.

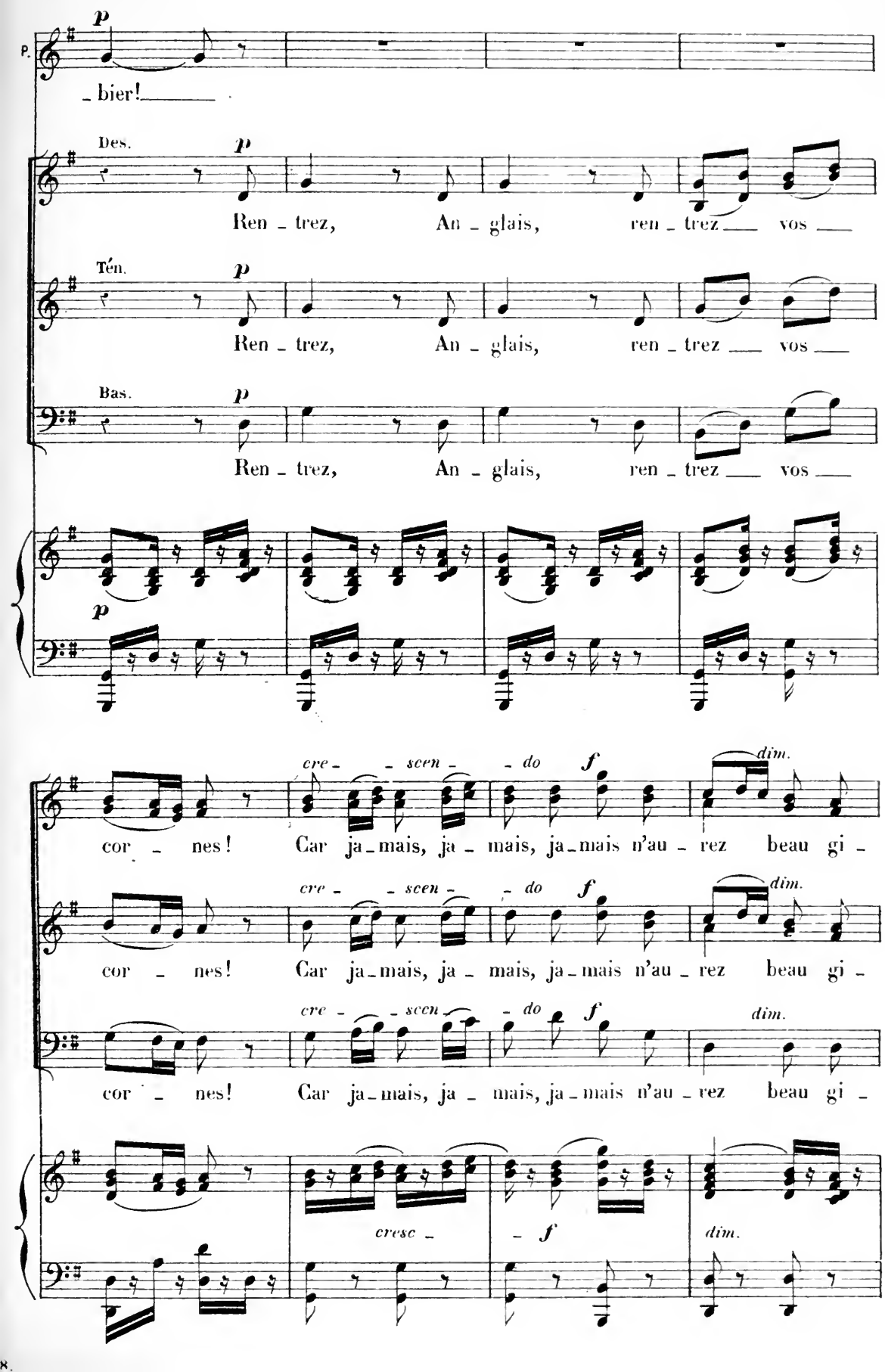


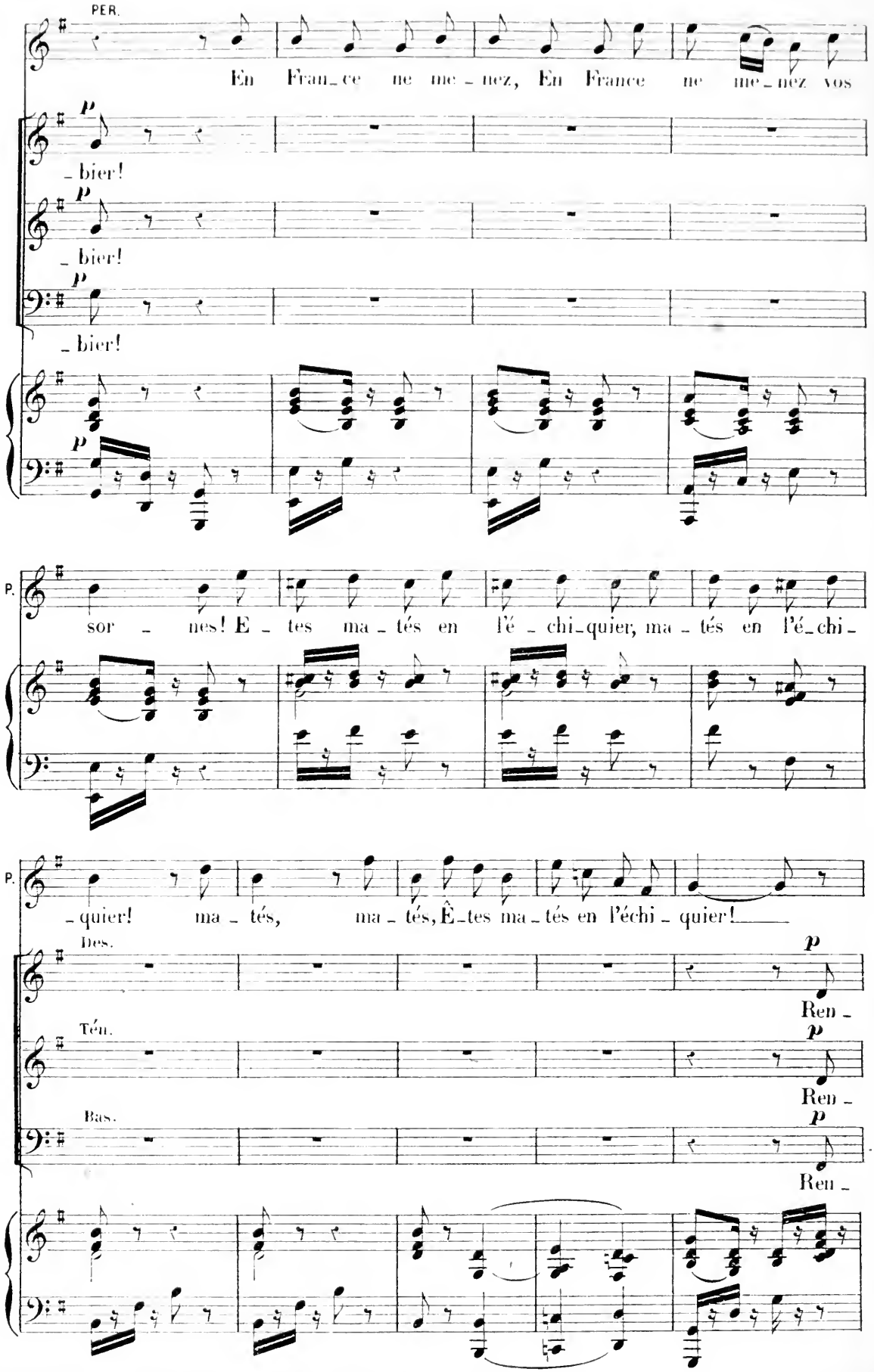

Ténors.
Demain la ba _ tail _ le,
Basses.
Demain la ba _ tail _ le,
Au _ jour d'hui le vin! Demain la ba _ tail _ le,
Au _ jour d'hui le vin! Demain la ba _ tail _ le,
Au _ jourd'hui le vin! Frap _ per d'es _ toc et de
Au _ jourd'hui le vin! Frap _ per d'es _ toc et de

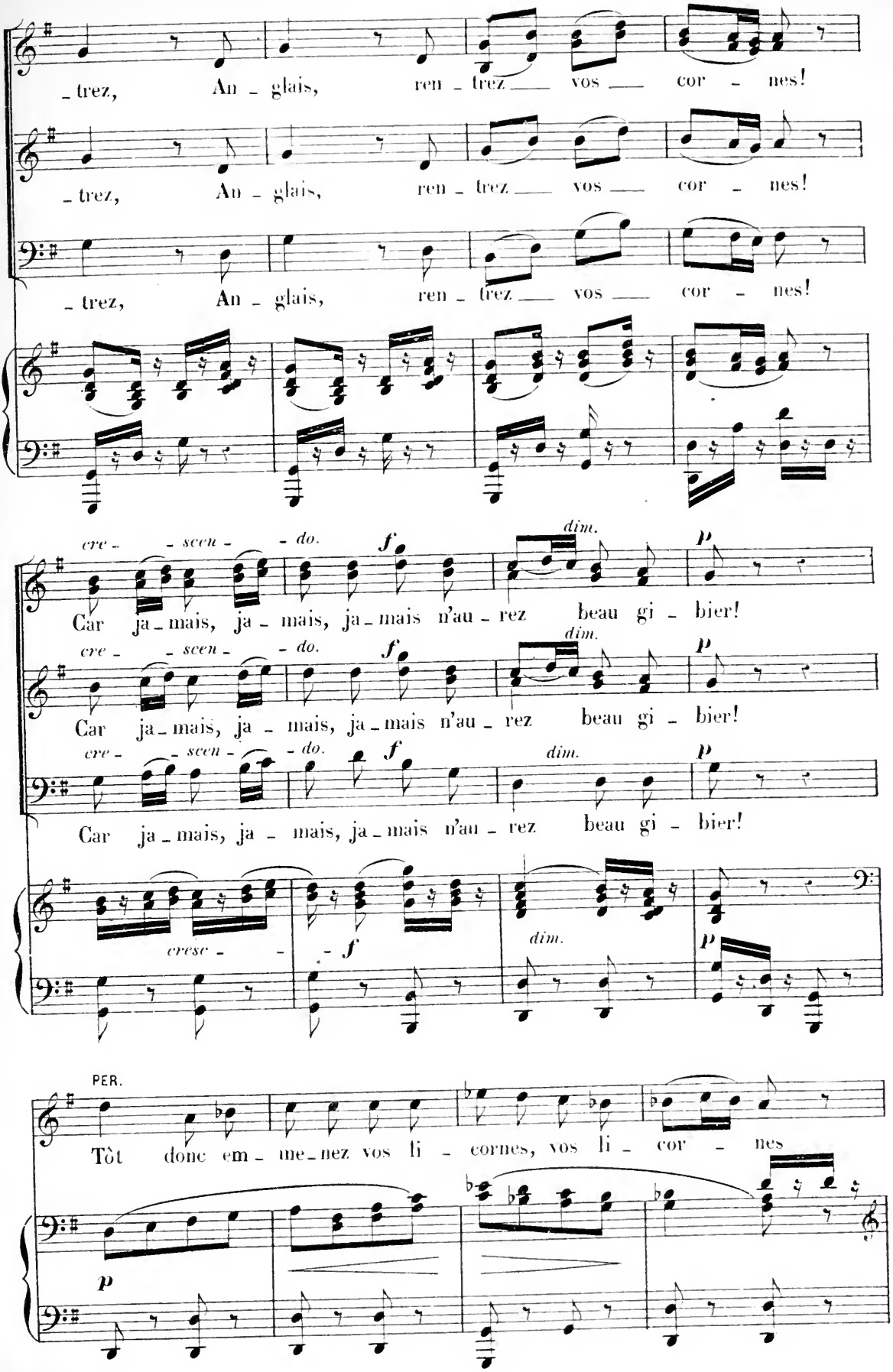

tail_le! Frap_per d'es_toc et de tail_le, Et boire en pre_nant la
tai_le! Frap_per d'es_toc et de tail_le, Et boire en pre_nant la
tail_le D'un minois di_vin Tout le reste est vain! Demain la ba_
tail_le D'un minois di_vin Tout le reste est vain! Demain la ba_
_tail_le, Demain la ba_tail_le,
_tail_le, Demain la ba_tail_le,
Ped
Ped

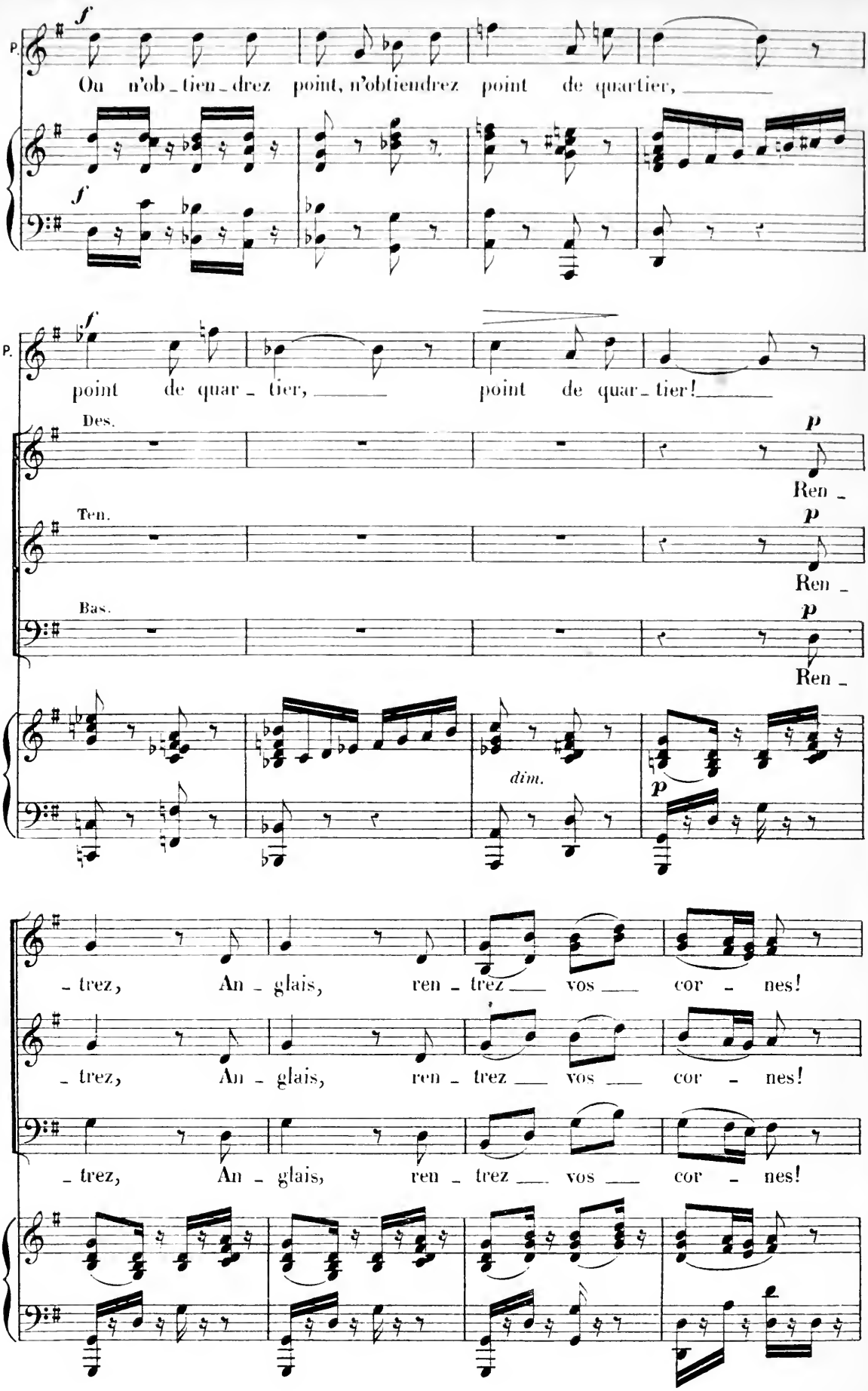

ff
Au - jourd'hui le vin!
ff
Au - jourd'hui le vin!
ff
MAITRE JEAN (à Perrine)
Viens ça, bel-le blon - de, Et
p
M J
chante aux An - glais, Pour me-ner la ron-de, Tes joy -
cre - scen - -
M J
- eux cou - plets!
f
Oui, oui, chan-te-nous les! Oui,
f
Oui, oui, chan-te-nous les! Oui,
- do.
f

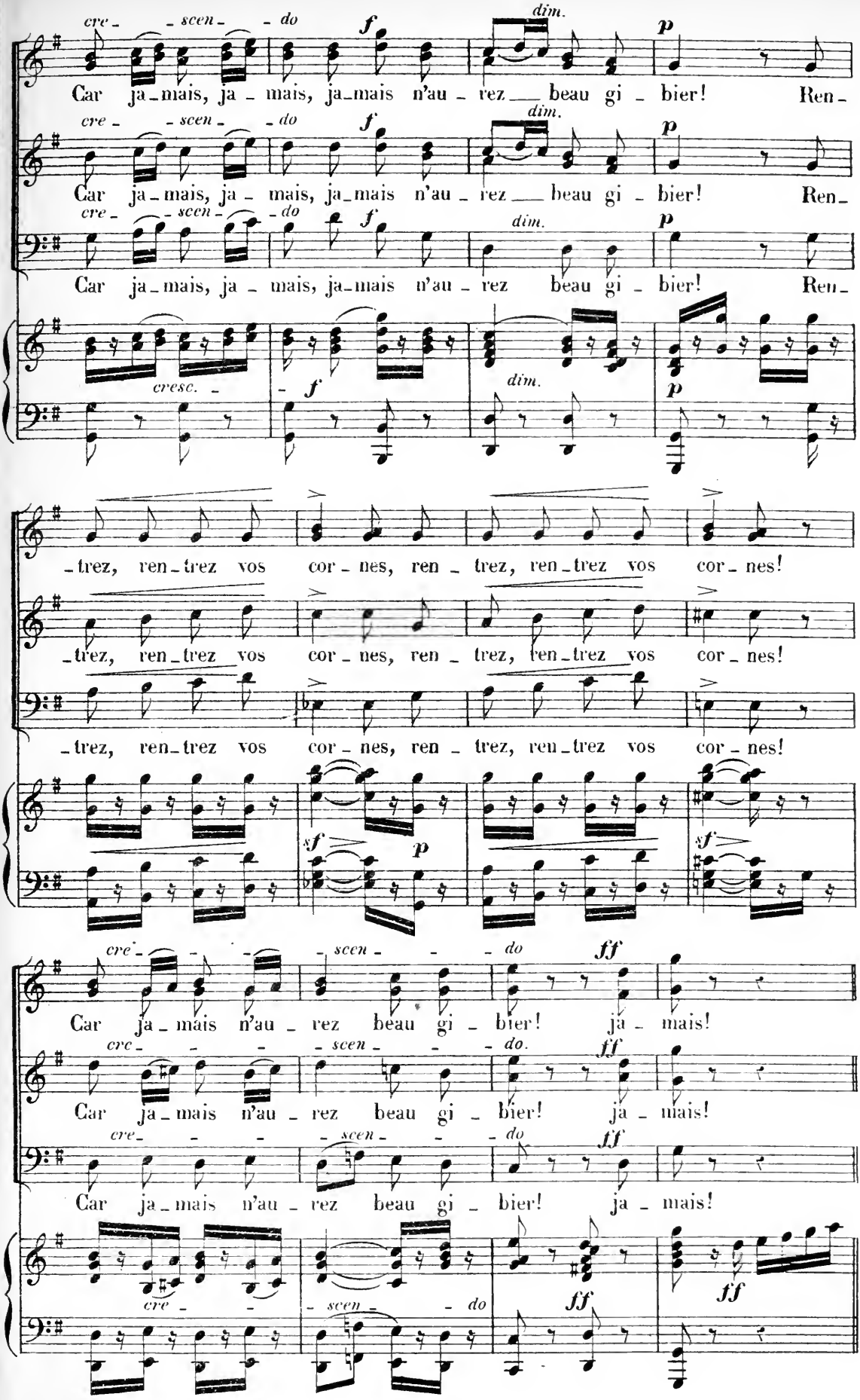

oui, chan_te-nous les!
oui, chan_te-nous les!
Ped
Allegretto. (♩ = 96)
PERRINE.
Ren_
Allegretto.
p
_trez, An_glais, ren_trez vos
cor_nes! Car, ja_mais, ja_mais, ja_mais n'au_rez beau gi_
cresc.
f
dim.
cresc.
f
dim.


P.
p
_ bier!
Des.
p
Ren _ trez, An _ glais, ren _ trez vos
Tén.
p
Ren _ trez, An _ glais, ren _ trez vos
Bas.
p
Ren _ trez, An _ glais, ren _ trez vos
p
cre _ _ scen _ _ do
f
dim.
cor _ nes! Car ja _ mais, ja _ mais, ja _ mais n'au _ rez beau gi _
cre _ _ scen _ _ do
f
dim.
cor _ nes! Car ja _ mais, ja _ mais, ja _ mais n'au _ rez beau gi _
cre _ _ scen _ _ do
f
dim.
cor _ nes! Car ja _ mais, ja _ mais, ja _ mais n'au _ rez beau gi _
cresc _
f
dim.

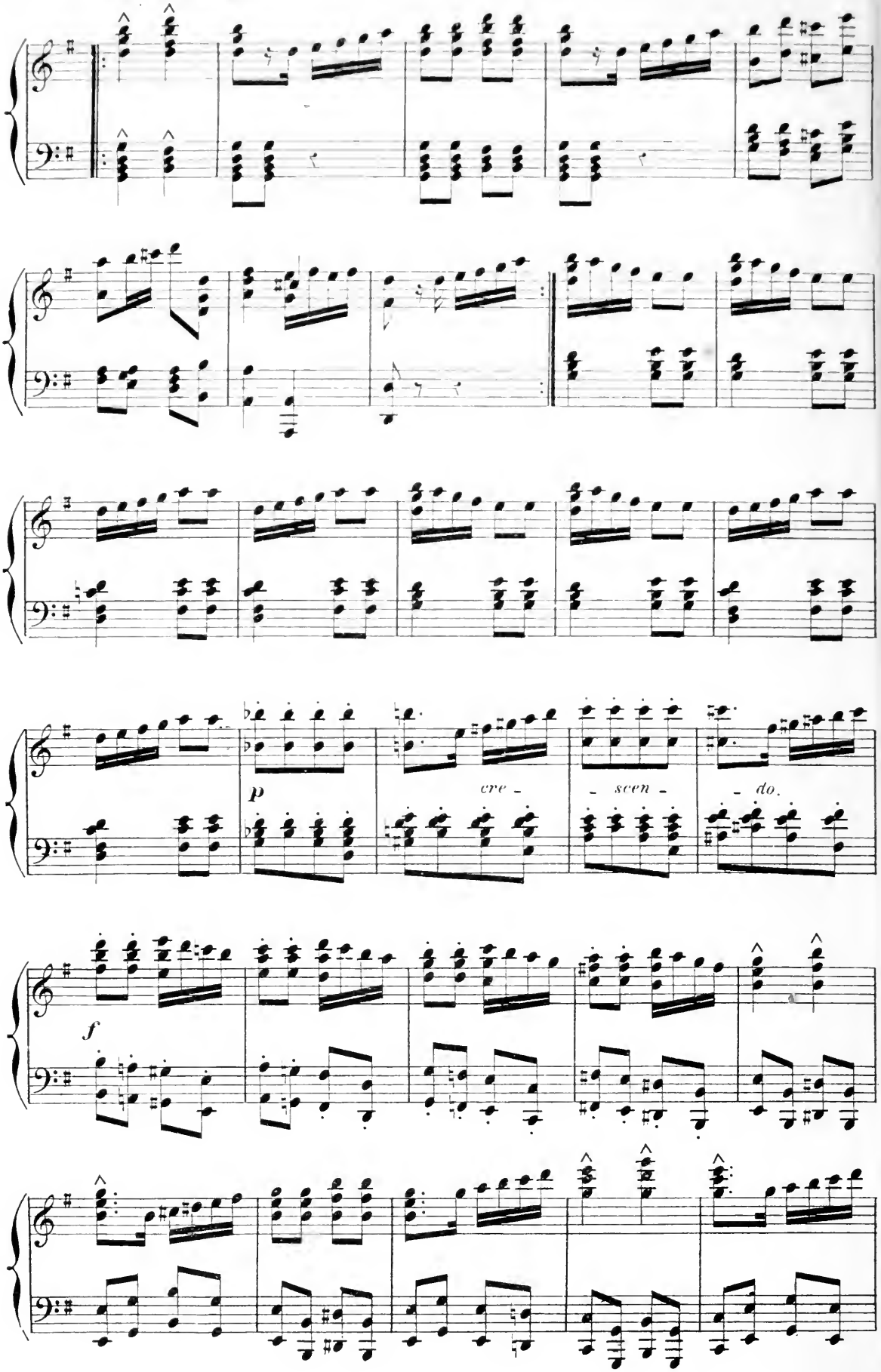

PER.
En Fran_ce ne me_nez, En France ne me_nez vos
p
_bier!
p
_bier!
p
_bier!
p
P.
sor_nes! E_tes ma_tés en l'é_chi_quier, ma_tés en l'é_chi_
P.
_quier! ma_tés, ma_tés, Ê_tes ma_tés en l'échi_quier!
Des.
p
Ren_
Ten.
p
Ren_
Bas.
p
Ren_

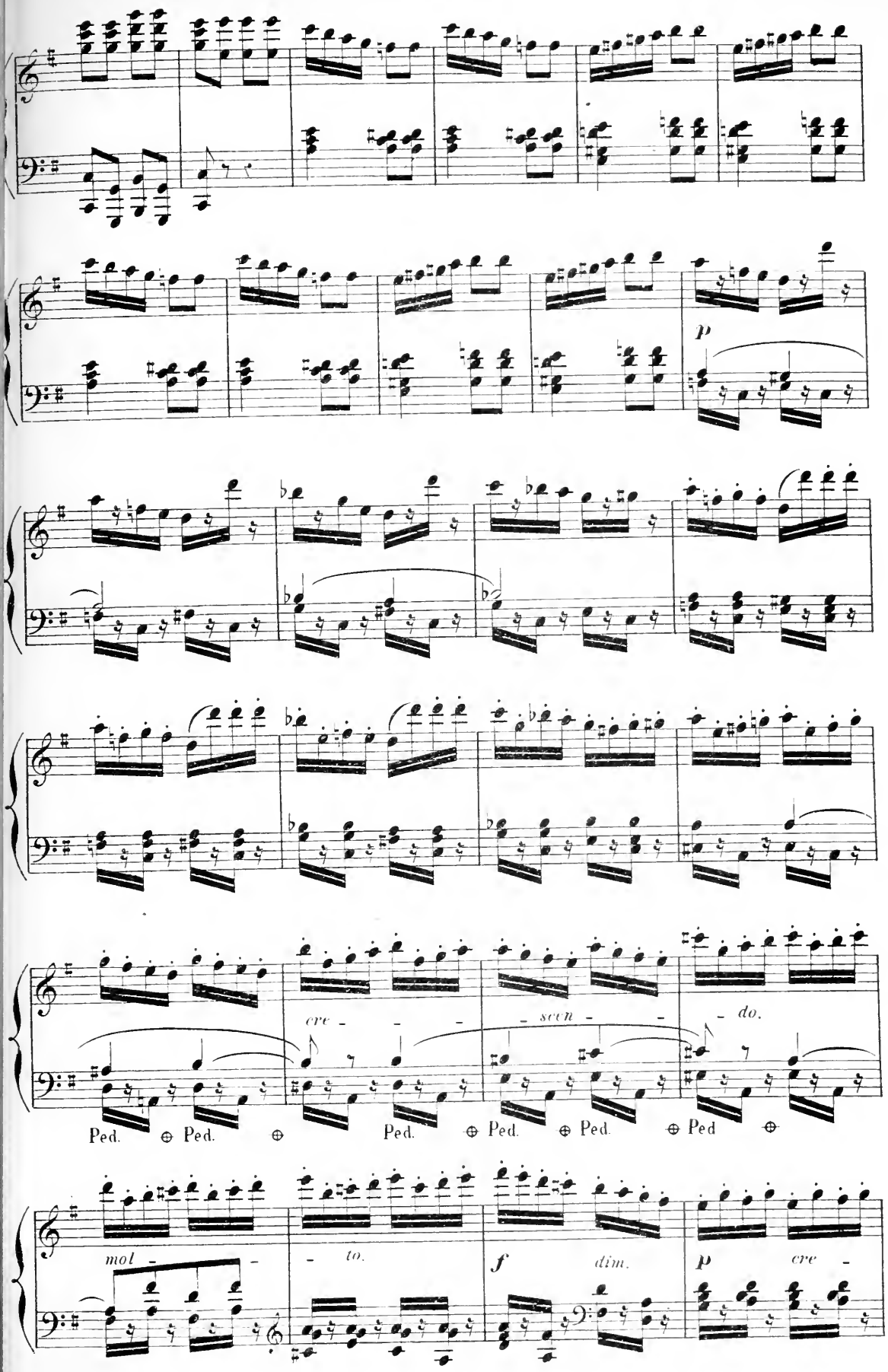

trez, An - glais, ren - trez vos cor - nes!
trez, An - glais, ren - trez vos cor - nes!
trez, An - glais, ren - trez vos cor - nes!
cre - scen - do.
f
dim.
p
Car ja - mais, ja - mais, ja - mais n'au - rez beau gi - bier!
cre - scen - do.
f
dim.
p
Car ja - mais, ja - mais, ja - mais n'au - rez beau gi - bier!
cre - scen - do.
f
dim.
p
Car ja - mais, ja - mais, ja - mais n'au - rez beau gi - bier!
cresc -
f
dim.
p
PER.
Tôt donc em - me - nez vos li - cornes, vos li - cor - nes
p

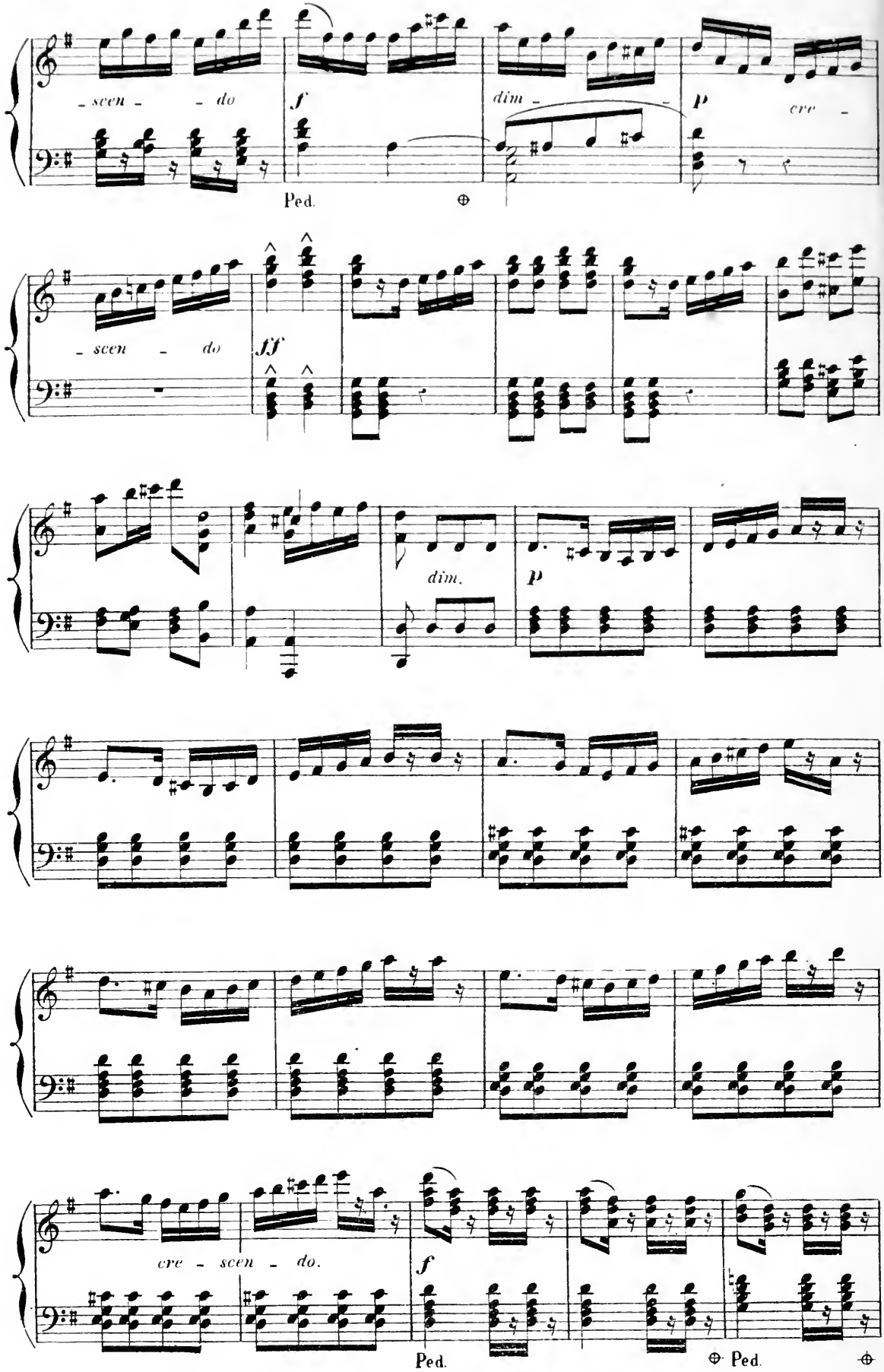

P.
f
Ou n'ob_tien_drez point, n'obtiendrez point de quartier,
P.
f
point de quar_tier, point de quar_tier!
Des.
p
Ren_
Ten.
p
Ren_
Bas.
p
Ren_
dim.
p
_trez, An_glais, ren_trez vos cor_nes!
_trez, An_glais, ren_trez vos cor_nes!
_trez, An_glais, ren_trez vos cor_nes!

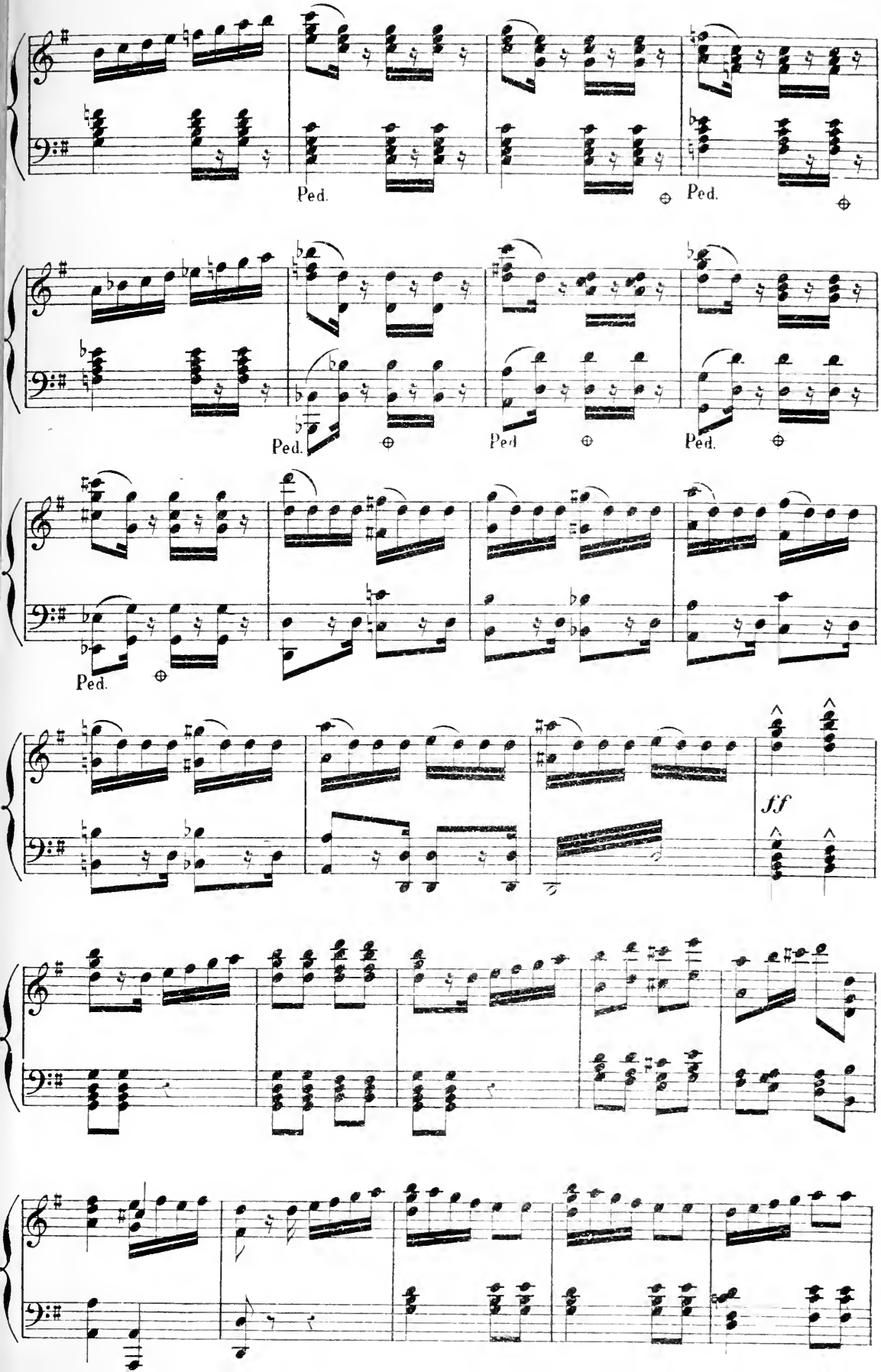

cre - - scen - - do
f
dim.
p
Car ja - mais, ja - mais, ja - mais n'au - rez beau gi - bier! Ren -
cresc.
- trez, ren - trez vos cor - nes, ren - trez, ren - trez vos cor - nes!
sf
p
ff
Car ja - mais n'au - rez beau gi - bier! ja - mais!

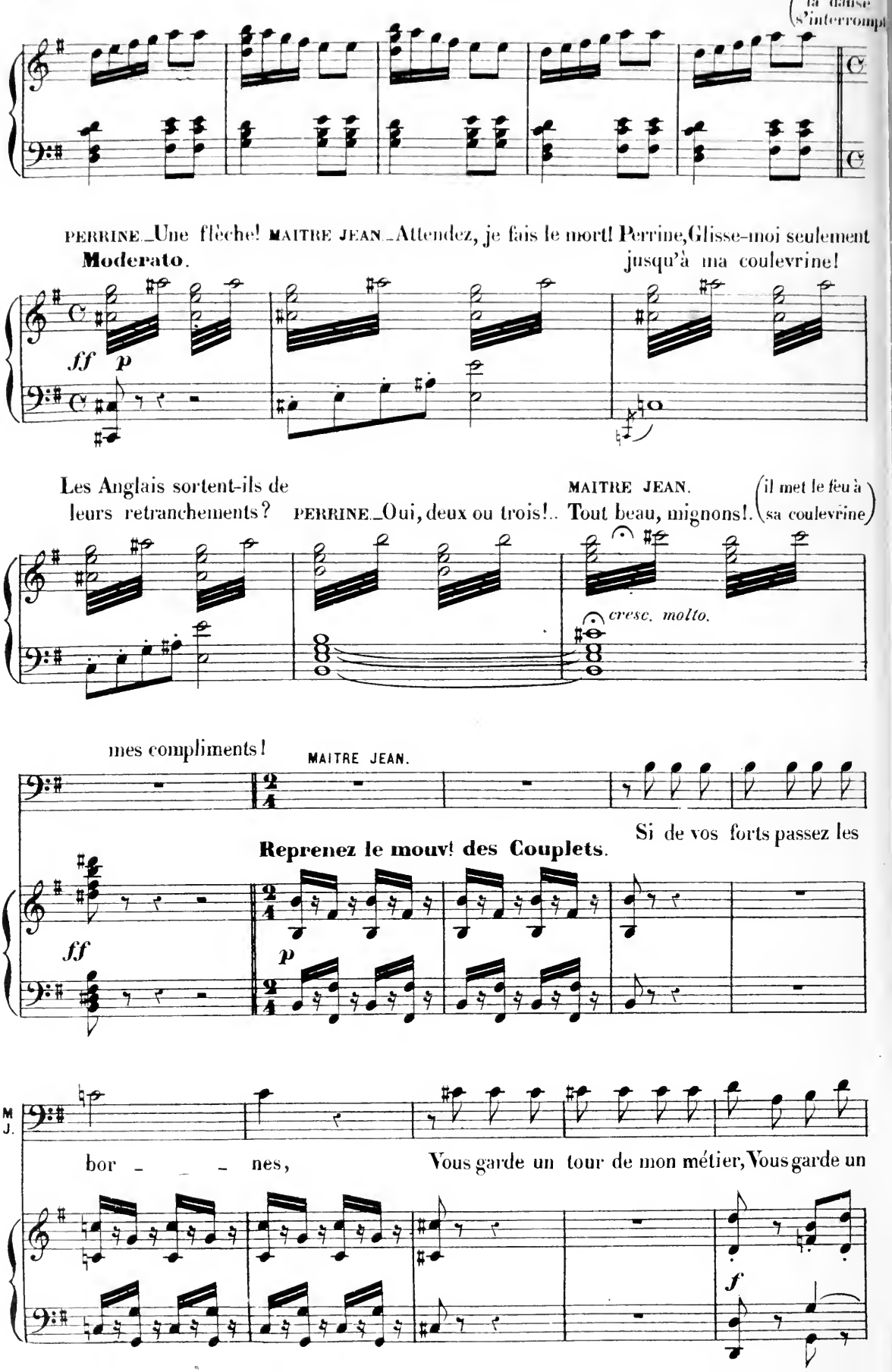
RONDE DANSÉE.

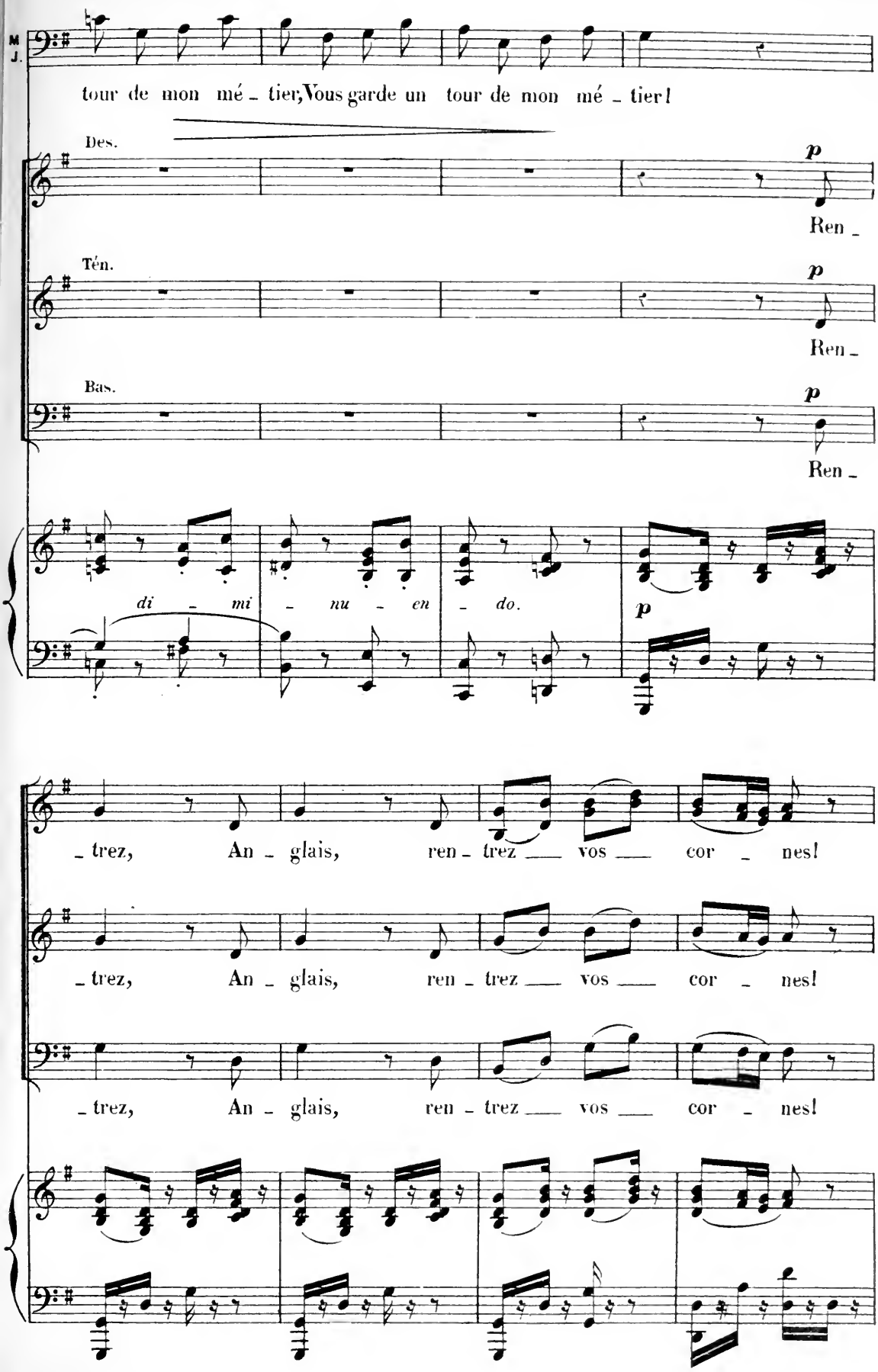


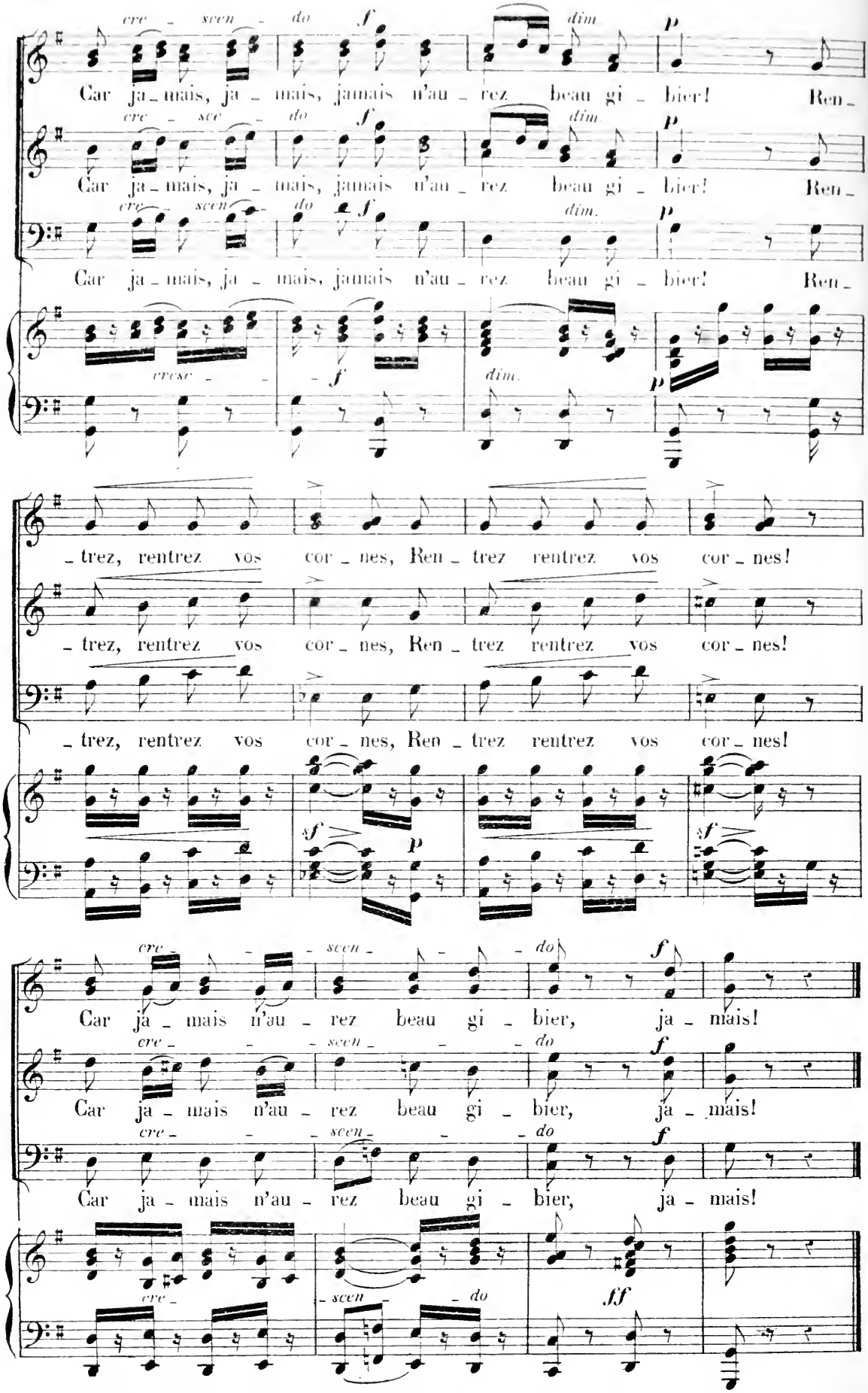

p
cre - - - scen - - - do.
Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped ⊕
mol - - - to.
f dim.
p cre -


- scen - - do
f
dim - -
p
cre -
Ped.
- scen - do
ff
dim.
p
cre - scen - do.
f
Ped.
Ped.


Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
ff


(la danse s'interrompt
PERRINE._Une flèche! MAITRE JEAN._Attendez, je fais le mort! Perrine, Glisse-moi seulement
Moderato.
jusqu'à ma coulevrine!
ff
p
Les Anglais sortent-ils de
leurs retranchements?
PERRINE._Oui, deux ou trois!..
MAITRE JEAN.
Tout beau, mignons!.
(il met le feu à sa coulevrine)
cresc. molto.
mes compliments!
MAITRE JEAN.
Si de vos forts passez les
Reprenez le mouv! des Couplets.
ff
p
M J.
bor - - - nes,
Vous garde un tour de mon métier, Vous garde un
f


M.
J.
tour de mon mé - tier, Vous garde un tour de mon mé - tier!
Des.
p
Ren -
Tén.
p
Ren -
Bas.
p
Ren -
di - mi - nu - en - do.
p
- trez, An - glais, ren - trez vos cor - nes!
- trez, An - glais, ren - trez vos cor - nes!
- trez, An - glais, ren - trez vos cor - nes!

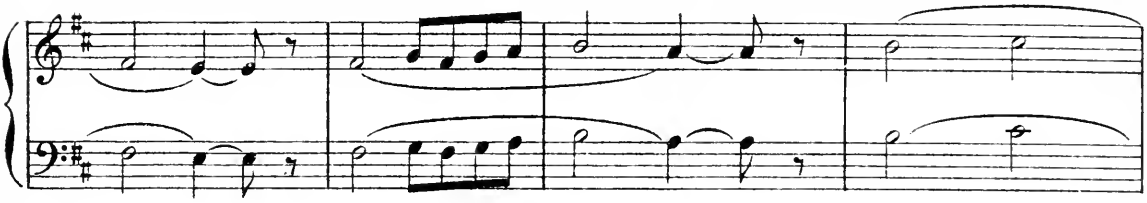

cre - scen - do
f
dim
p
Car ja - mais, ja - mais, jamais n'au - rez beau gi - bier! Ren -
cresc -
dim.
- trez, rentrez vos cor - nes, Ren - trez rentrez vos cor - nes!
sf
Car ja - mais n'au - rez beau gi - bier, ja - mais!
ff

N° 10.

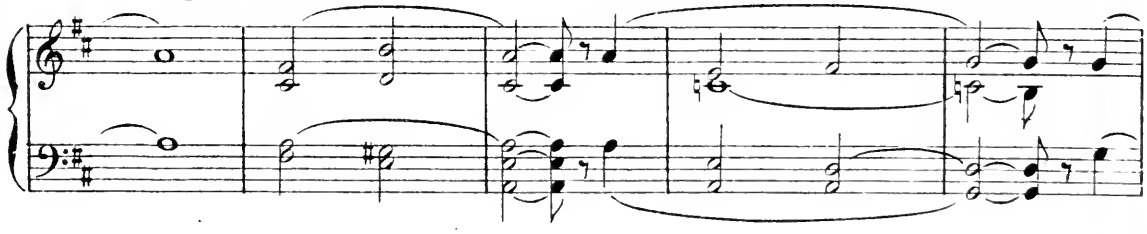
FINAL – PRIÈRE.

JEANNE. – D'Aulon! mon étendard!
LOYS. – Elle prie! RICHARD. – A genoux!

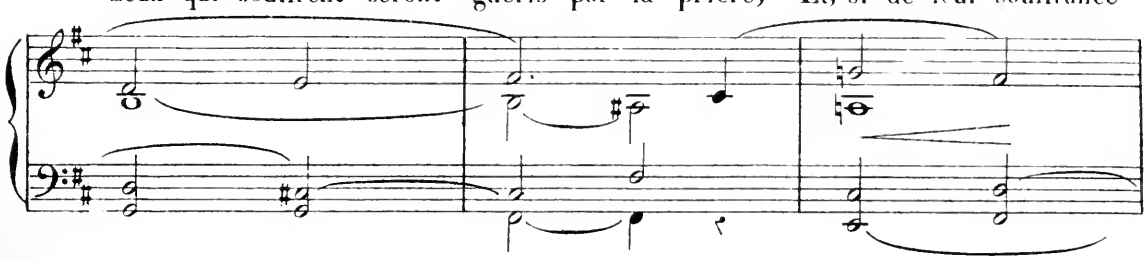
Viens, esprit créateur! Descends du Ciel! accorde Le secours de ta grâce aux cœurs créés par



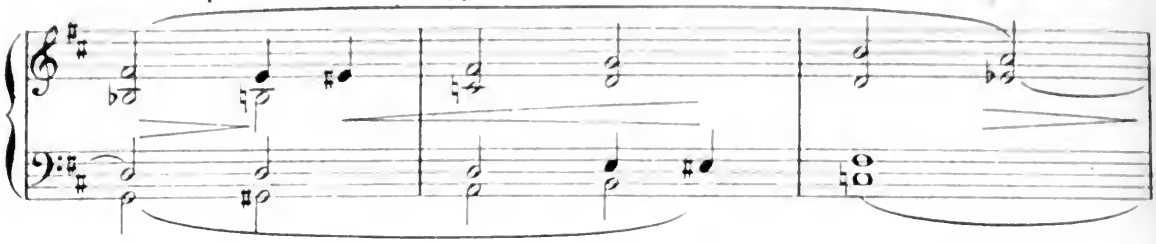
toi!.. qu'ils vivent dans ta foi! Donne leur ton amour! verse leur ta lumière!



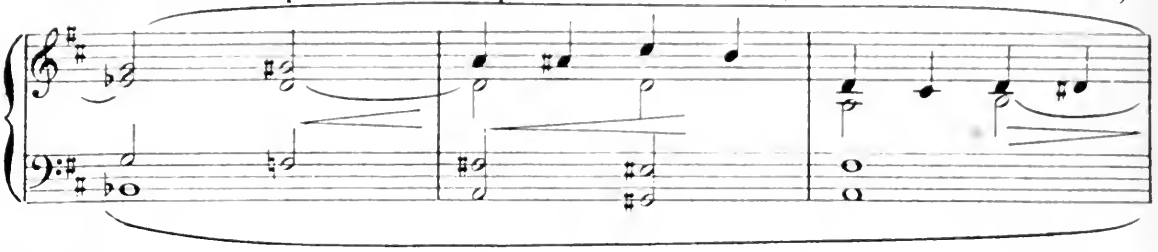
Ceux qui souffrent seront guéris par la prière; Et, si de leur souffrance



ils ne peuvent guérir, Apprends-leur à souffrir! Défends-les! garde-les



sous ta main paternelle! Et, quand viendra la mort, dans la vie éternelle,



Des. *p*

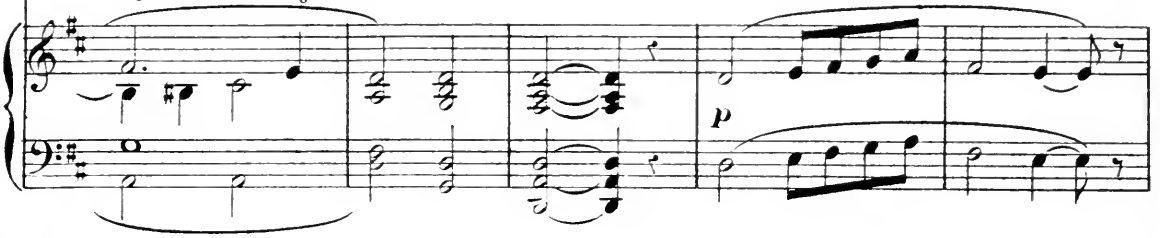
Dieu de misé-ri-cor-de,

Tén. *p*

Dieu de misé-ri-cor-de,

Bas. *p*

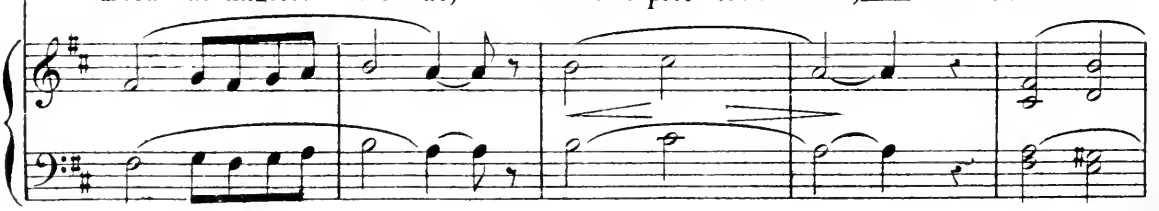
Seigneur Dieu, reçois-les! Dieu de misé-ri-cor-de,

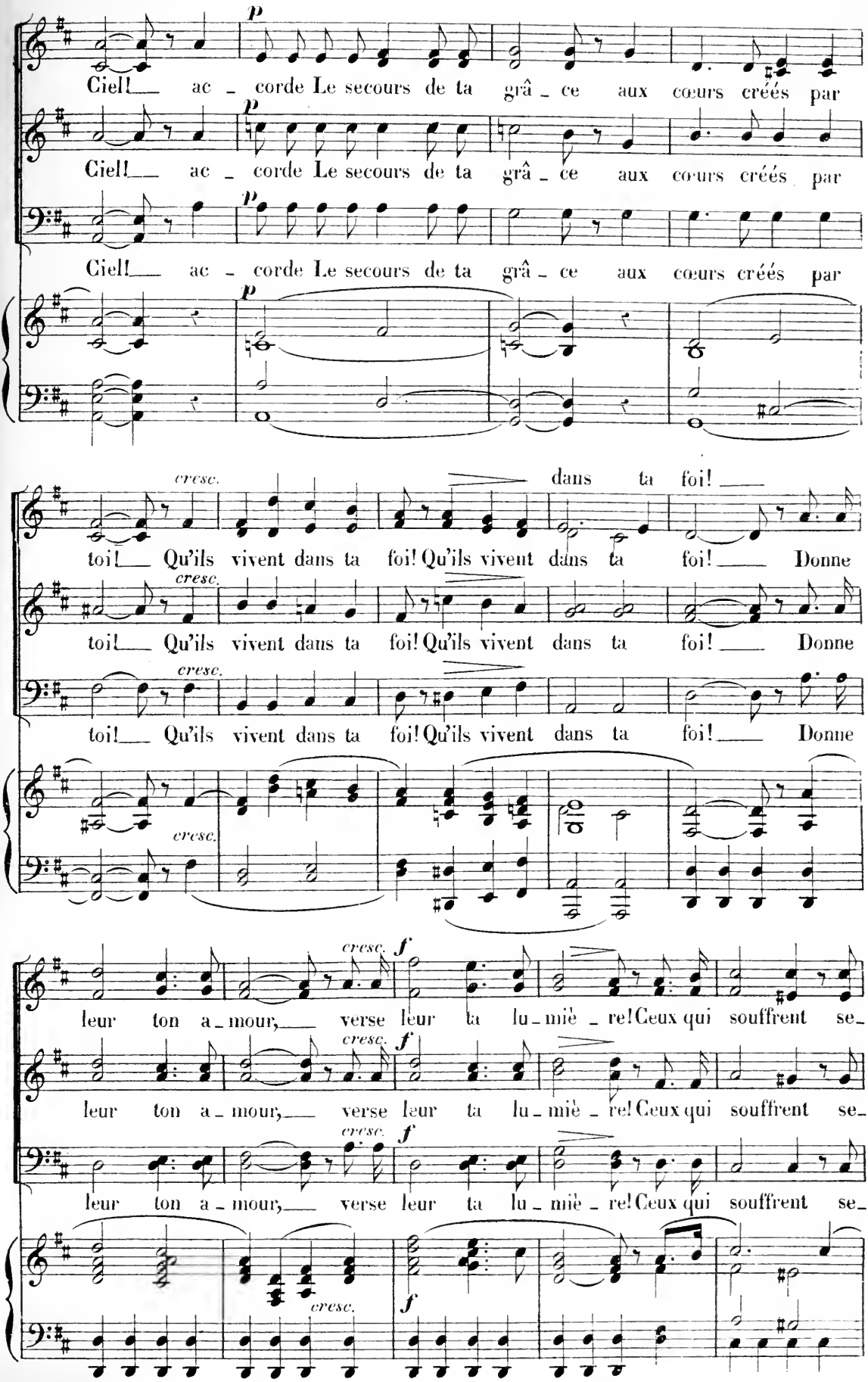


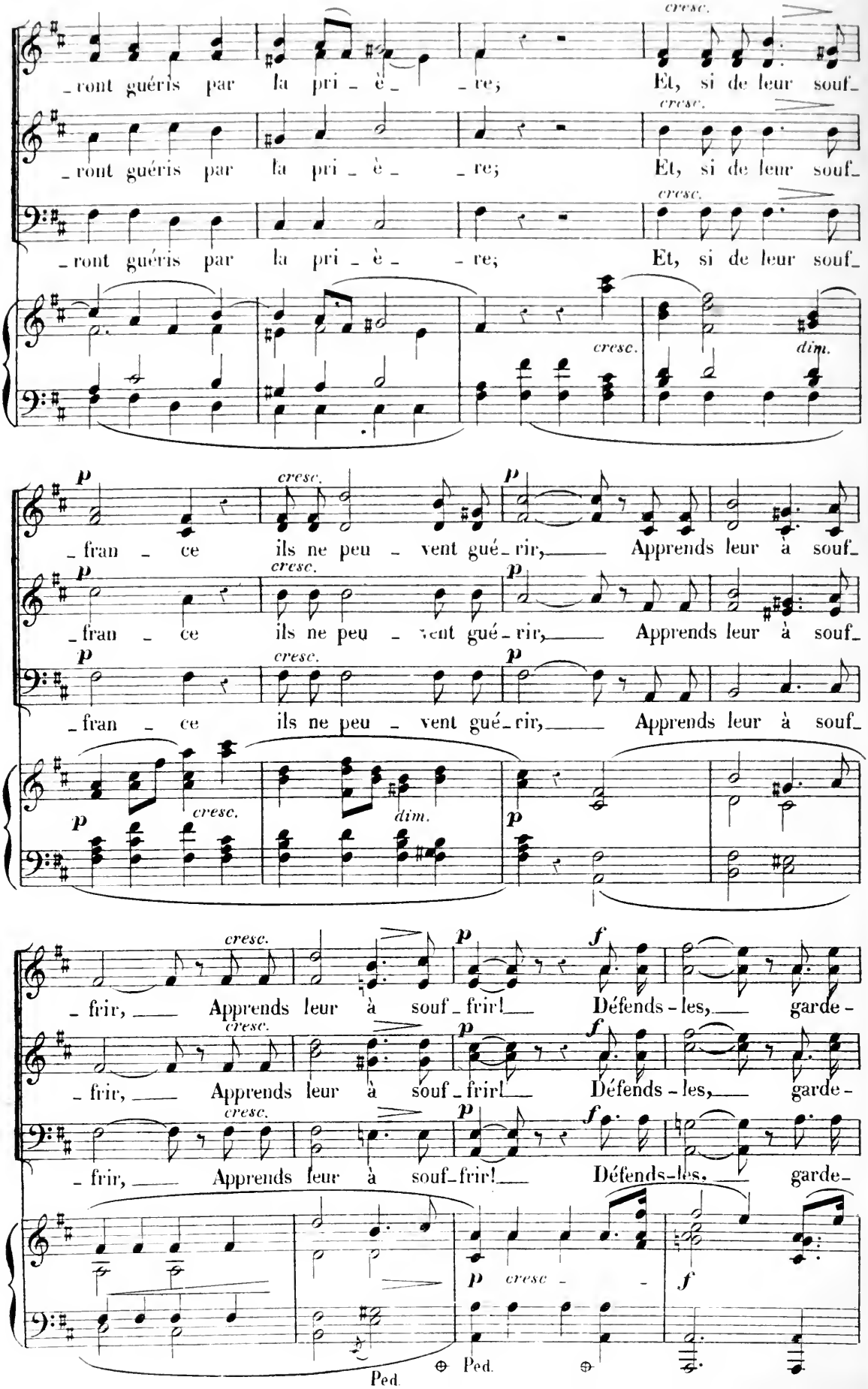
Dieu de mi-séri-cor-de, Viens! esprit créa-teur, Des-cends du

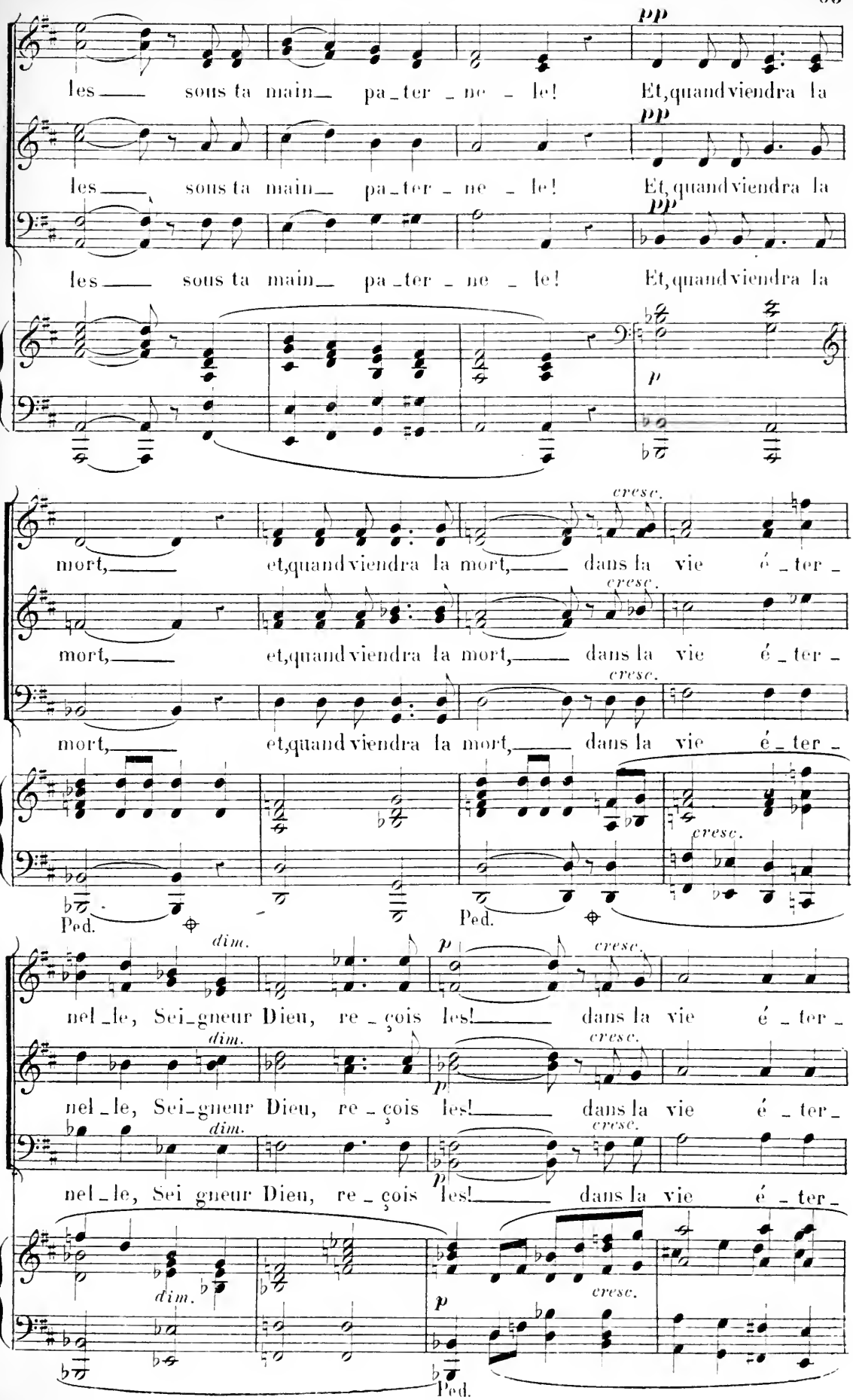
Dieu de mi-séri-cor-de, Viens! esprit créa-teur, Des-cends du

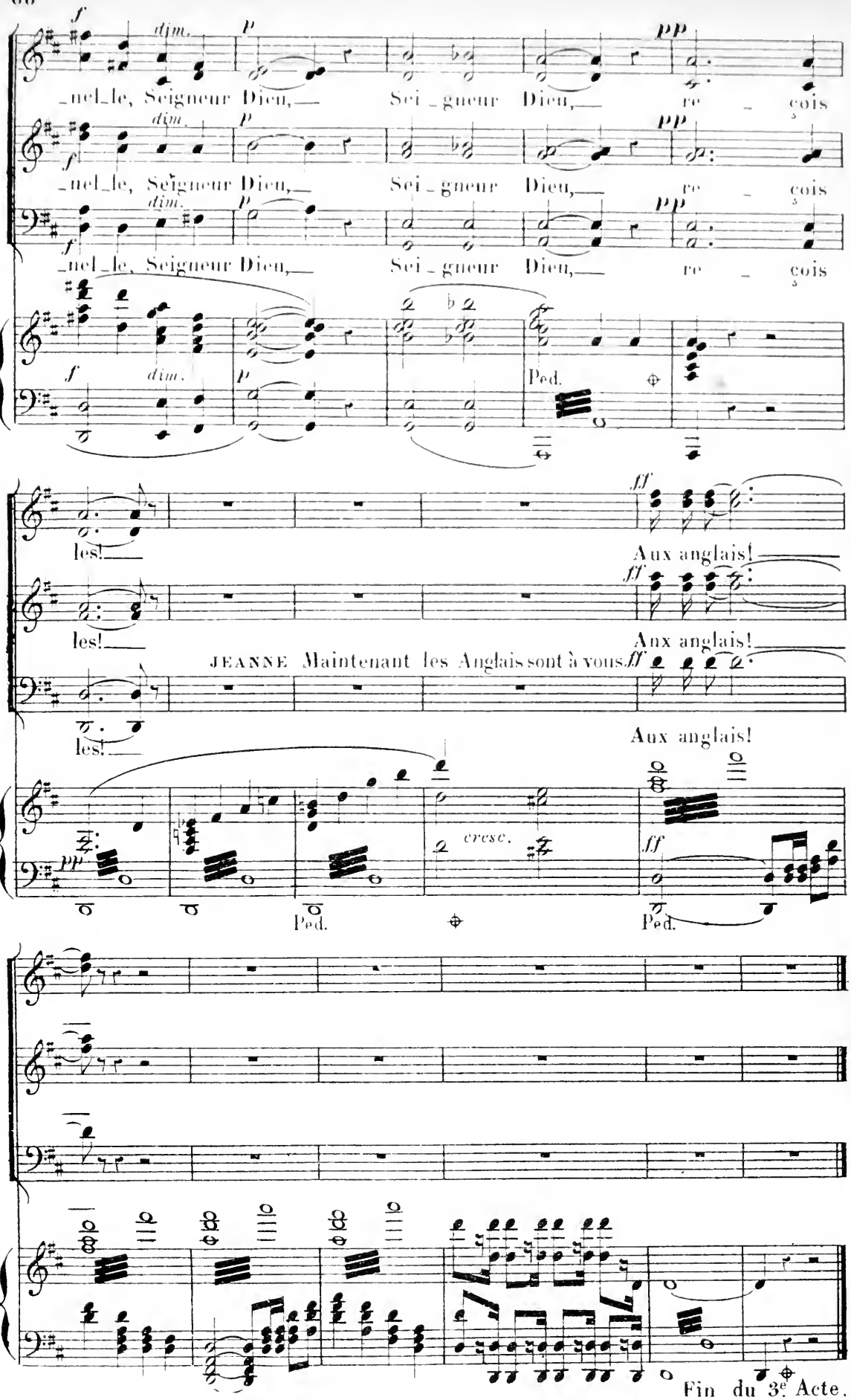
Dieu de mi-séri-cor-de, Viens! esprit créa-teur, Des-cends du




p
Ciel! ac - corde Le secours de ta grâ - ce aux cœurs créés par
p
Ciel! ac - corde Le secours de ta grâ - ce aux cœurs créés par
p
Ciel! ac - corde Le secours de ta grâ - ce aux cœurs créés par
cresc.
dans ta foi!
toi! Qu'ils vivent dans ta foi! Qu'ils vivent dans ta foi! Donne
cresc.
toi! Qu'ils vivent dans ta foi! Qu'ils vivent dans ta foi! Donne
cresc.
toi! Qu'ils vivent dans ta foi! Qu'ils vivent dans ta foi! Donne
cresc.
cresc. f
leur ton a - mour, verse leur ta lu - miè - re! Ceux qui souffrent se-
cresc. f
leur ton a - mour, verse leur ta lu - miè - re! Ceux qui souffrent se-
cresc. f
leur ton a - mour, verse leur ta lu - miè - re! Ceux qui souffrent se-
cresc.
f


cresc.
ront guéris par la pri è re; Et, si de leur souf
cresc.
ront guéris par la pri è re; Et, si de leur souf
cresc.
ront guéris par la pri è re; Et, si de leur souf
cresc.
dim.
p
cresc.
fran ce ils ne peu vent gué rir, Apprends leur à souf
p
cresc.
fran ce ils ne peu vent gué rir, Apprends leur à souf
p
cresc.
fran ce ils ne peu vent gué rir, Apprends leur à souf
p
cresc.
dim.
p
cresc.
frir, Apprends leur à souf frir! Défends les, garde
cresc.
frir, Apprends leur à souf frir! Défends les, garde
cresc.
frir, Apprends leur à souf frir! Défends les, garde
p
f
p cresc
f
Ped.
Ped.


pp
les sous ta main pa-ter-ne-le! Et, quand viendra la
pp
les sous ta main pa-ter-ne-le! Et, quand viendra la
pp
les sous ta main pa-ter-ne-le! Et, quand viendra la
p
cresc.
mort, et, quand viendra la mort, dans la vie é-ter-
cresc.
mort, et, quand viendra la mort, dans la vie é-ter-
cresc.
mort, et, quand viendra la mort, dans la vie é-ter-
cresc.
Ped.
Ped.
dim.
p
cresc.
nel-le, Sei-gneur Dieu, re-çois les! dans la vie é-ter-
dim.
p
cresc.
nel-le, Sei-gneur Dieu, re-çois les! dans la vie é-ter-
dim.
p
cresc.
nel-le, Sei-gneur Dieu, re-çois les! dans la vie é-ter-
dim.
p
cresc.
Ped.

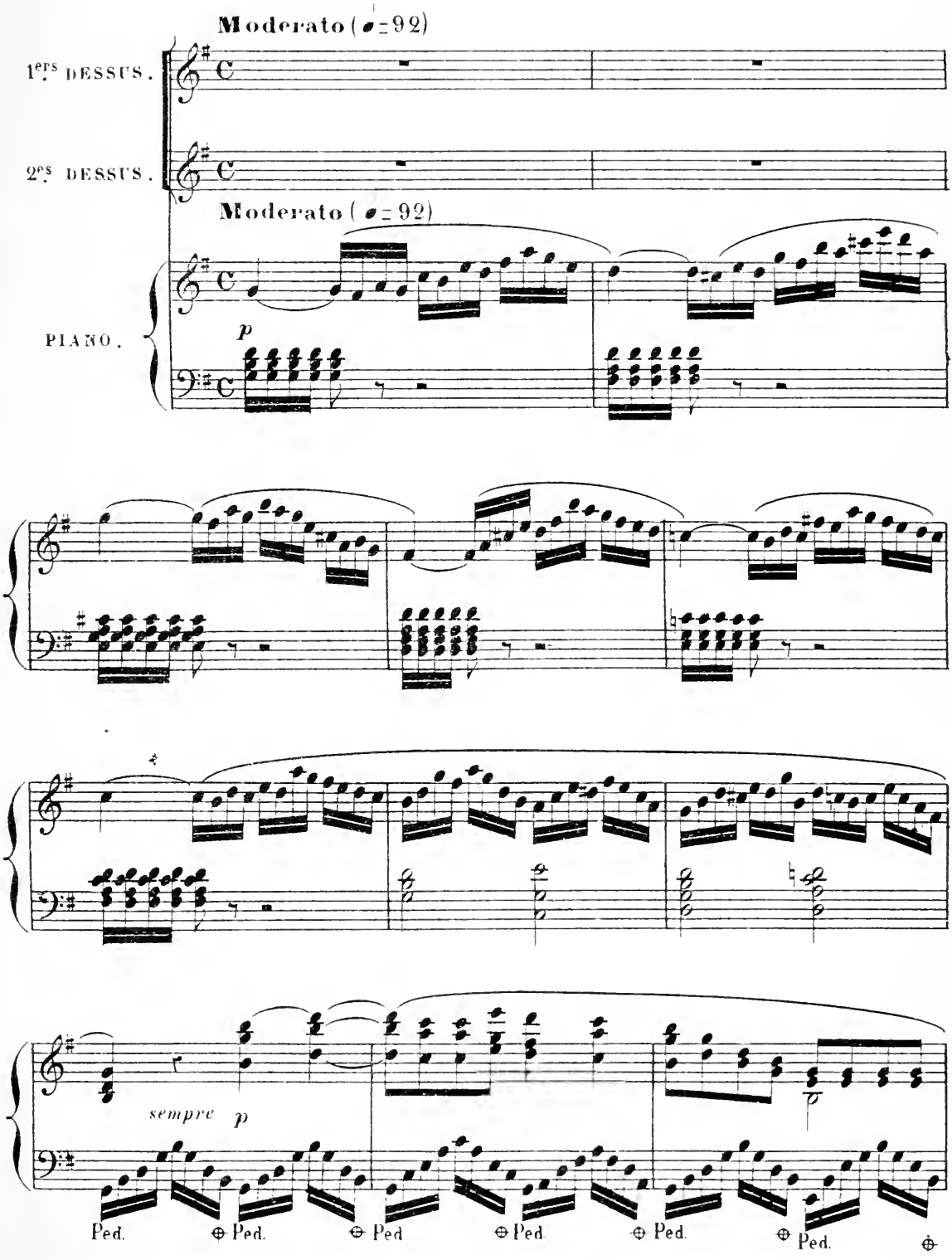

_nel_le, Seigneur Dieu, Sei_gneur Dieu, re_cois
_nel_le, Seigneur Dieu, Sei_gneur Dieu, re_cois
_nel_le, Seigneur Dieu, Sei_gneur Dieu, re_cois
les!
Aux anglais!
les!
Aux anglais!
JEANNE Maintenant les Anglais sont à vous.
les!
Aux anglais!
cresc.
Ped.
Ped.
Ped.
Fin du 3e Acte.

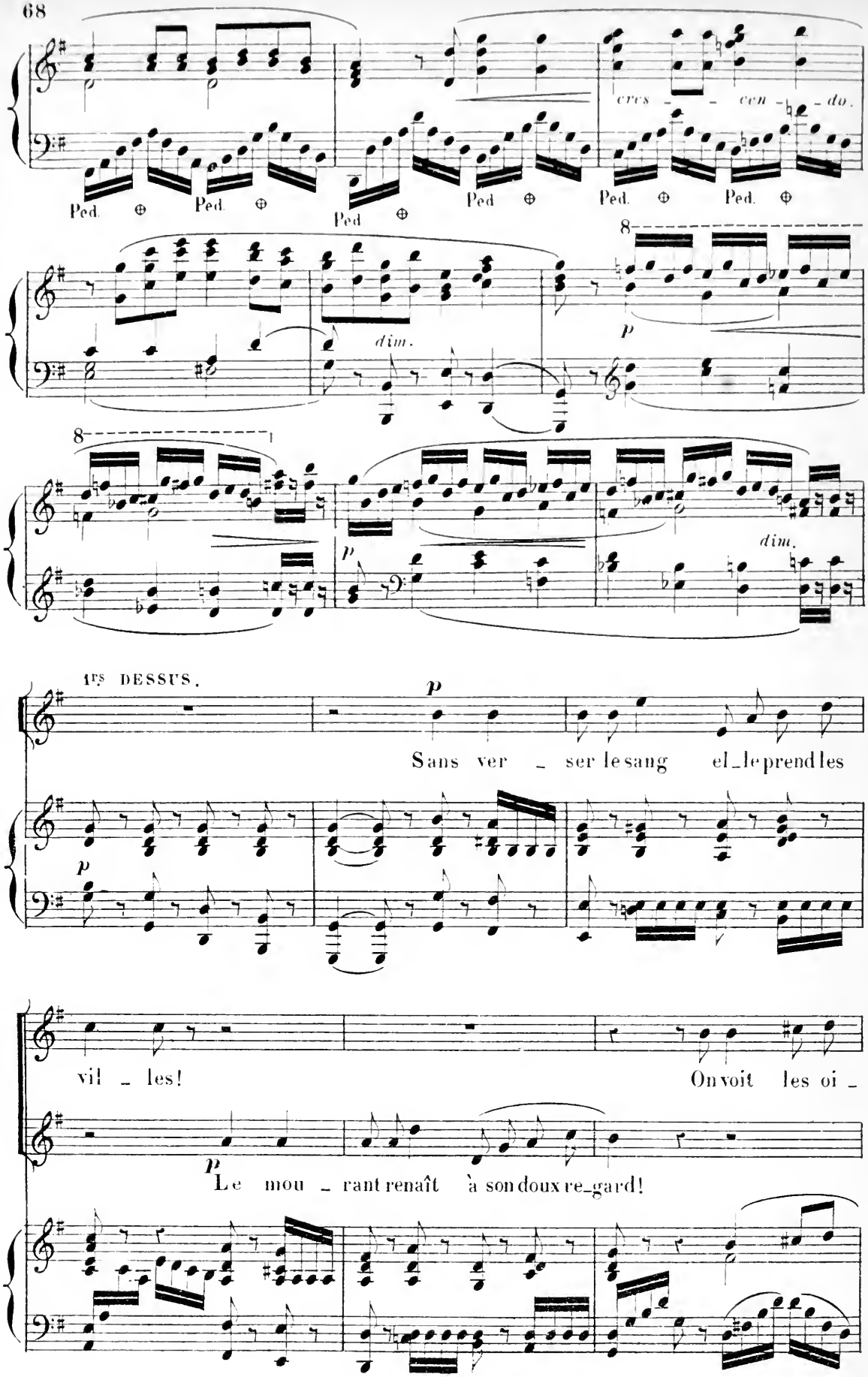
ACTE IV.

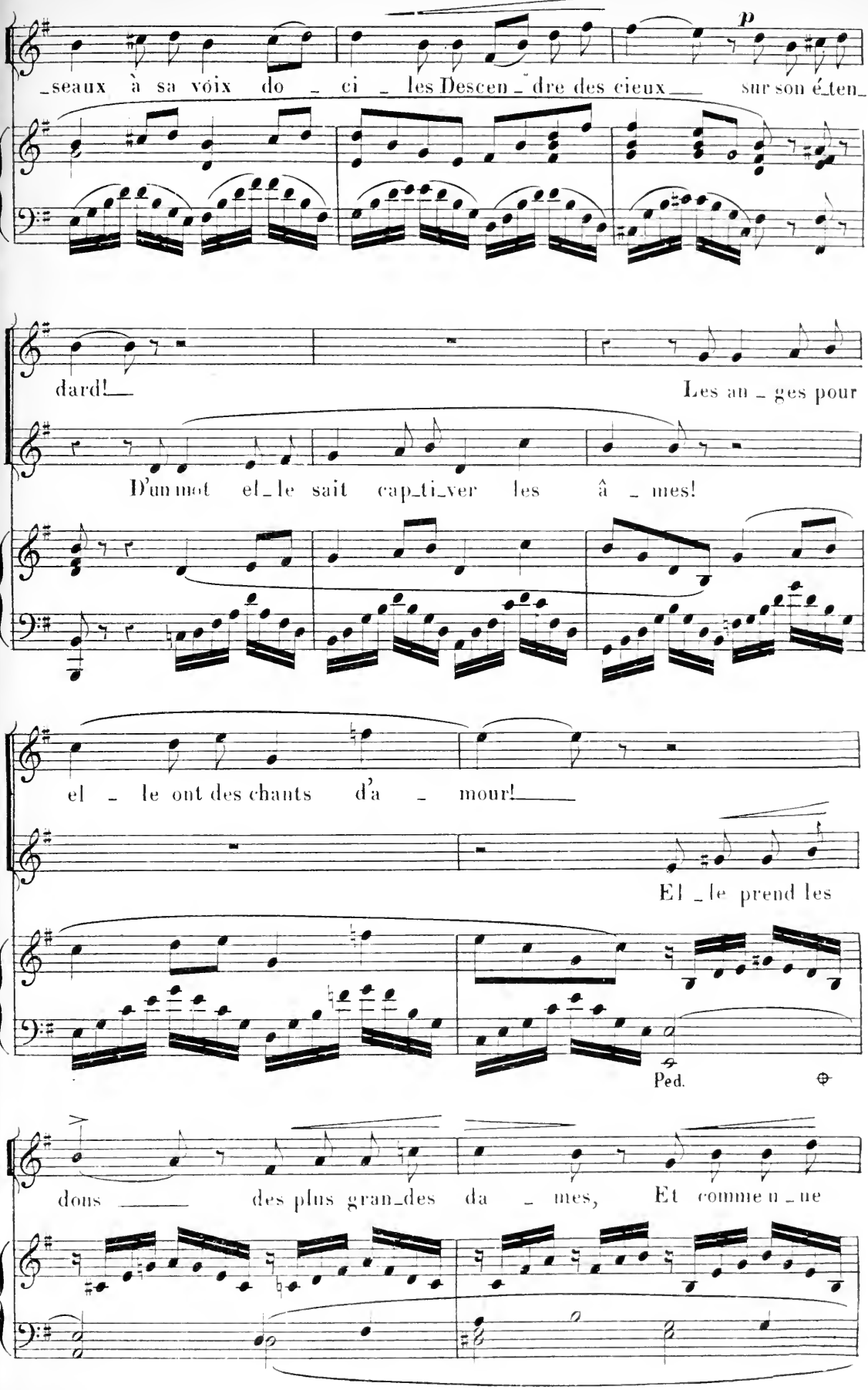
1.er TABLEAU.

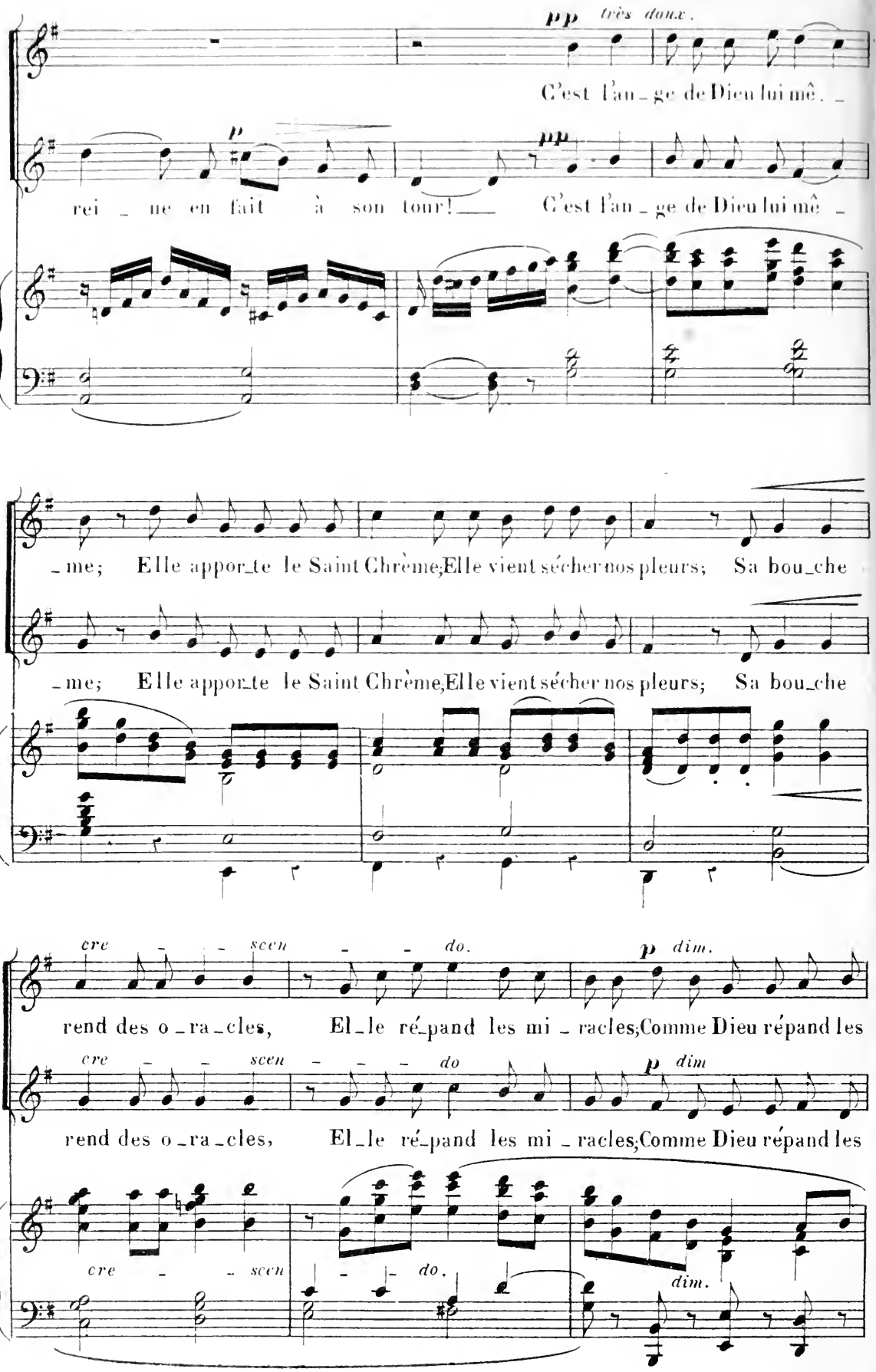
N.o 11.

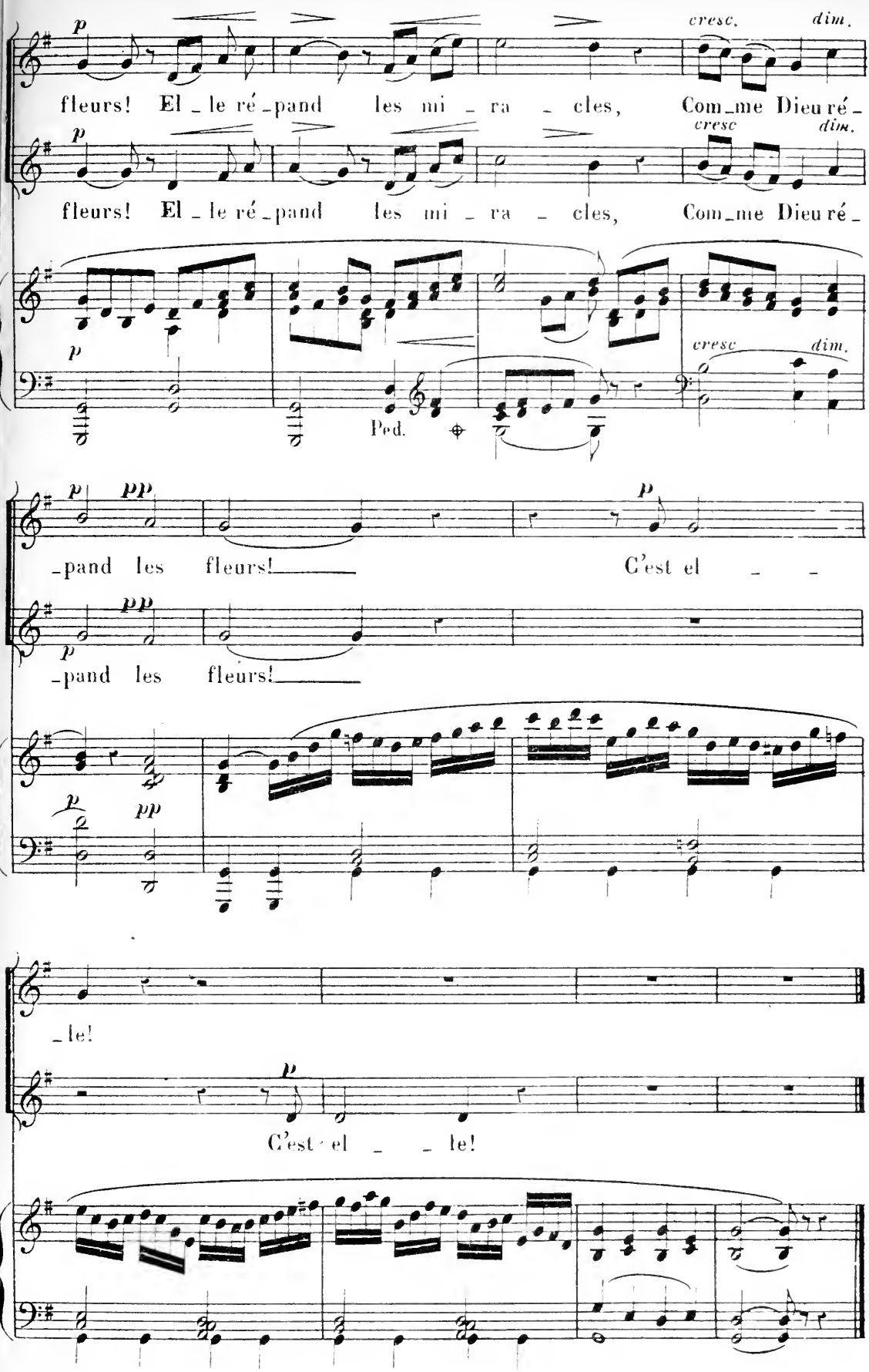
CHŒUR.




cres - - cen - do.
Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped ⊕ Ped ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕
dim.
p
8
8
p
dim.
1rs DESSUS.
p
Sans ver - ser le sang el-le prend les
p
vil - les! On voit les oi -
p
Le mou - rant renaît à son doux re-gard!


p
seaux à sa voix do ci les Descen dre des cieux sur son é ten
dard!
Les an ges pour
D'un mot el le sait cap ti ver les â mes!
el le ont des chants d'a mour!
El le prend les
Ped.
dons des plus gran des da mes, Et comme u ne

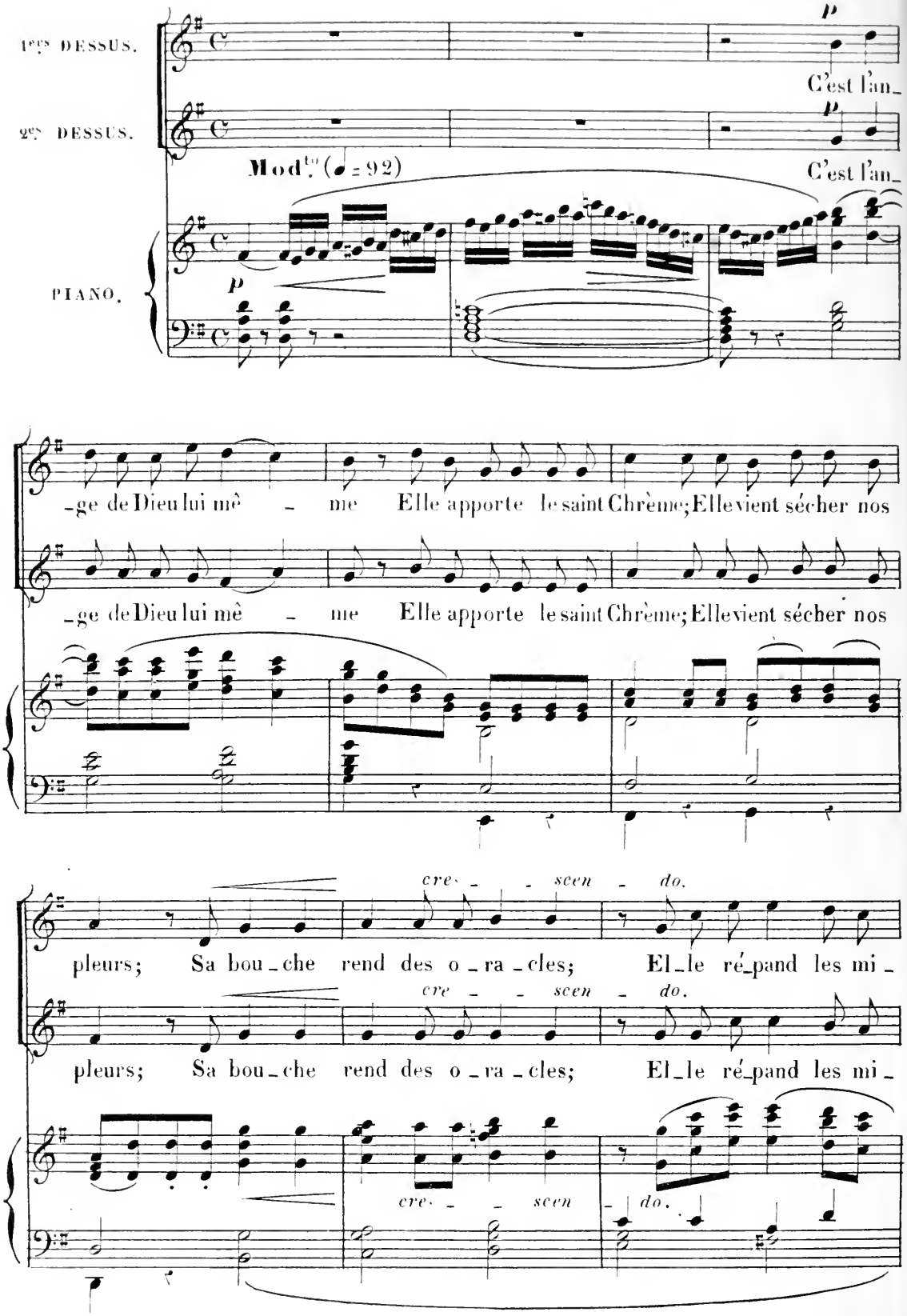

pp très doux.
C'est l'an_ge de Dieu lui mê. _
p
rei _ ne en fait à son tour! _
pp
C'est l'an_ge de Dieu lui mê _
_me; Elle appor_te le Saint Chrême; Elle vient sécher nos pleurs; Sa bou_che
_me; Elle appor_te le Saint Chrême, Elle vient sécher nos pleurs; Sa bou_che
cre _ _ scen _ _ do.
p dim.
rend des o_ra_cles, El_le ré_pand les mi _ racles; Comme Dieu répand les
cre _ _ scen _ _ do
p dim
rend des o_ra_cles, El_le ré_pand les mi _ racles; Comme Dieu répand les
cre _ _ scen _ _ do.
dim.

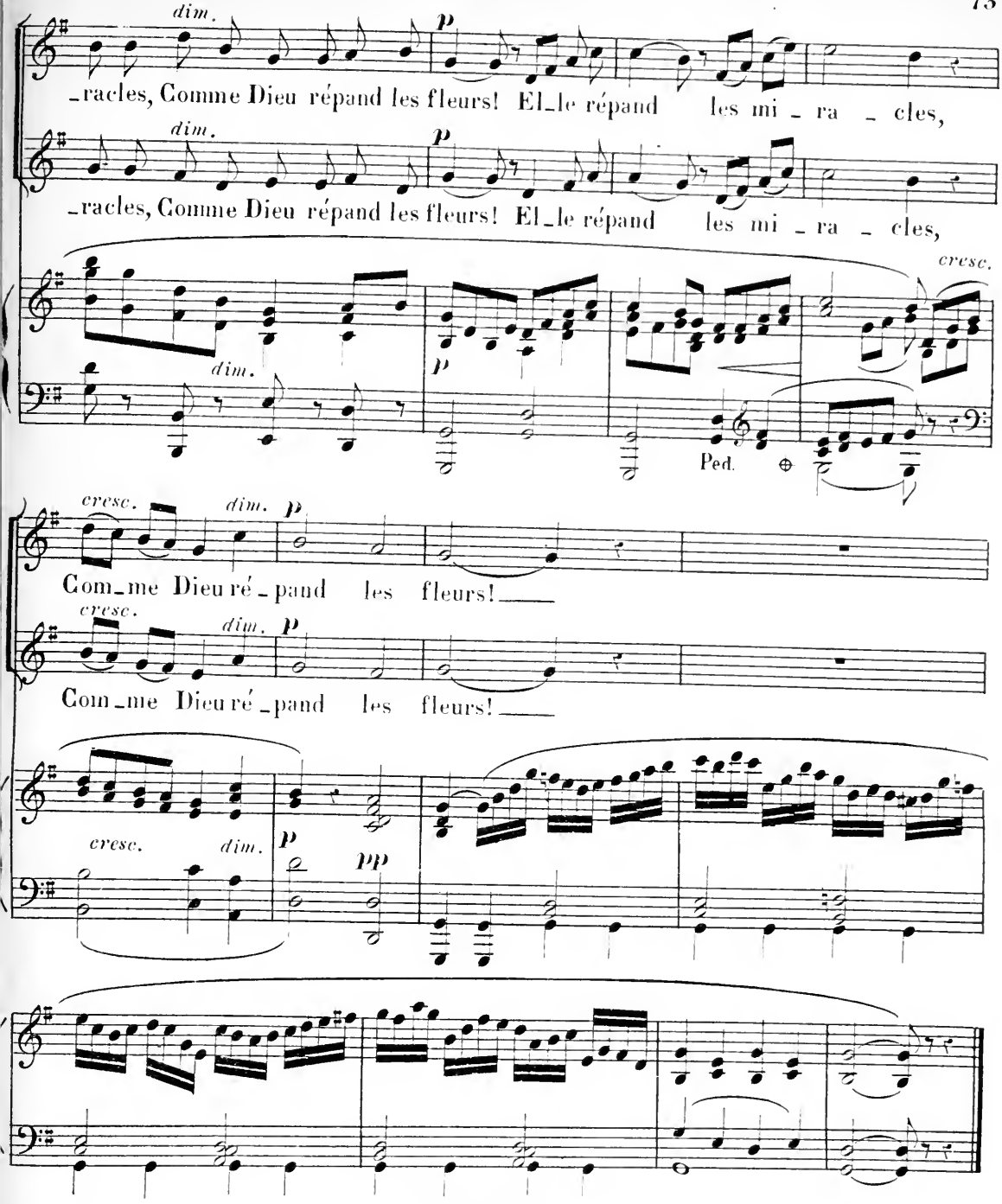

p
cresc.
dim.
fleurs! El_le ré_pand les mi_ra_cles, Com_me Dieu ré_
p
cresc
dim.
fleurs! El_le ré_pand les mi_ra_cles, Com_me Dieu ré_
p
cresc
dim.
Ped.
p
pp
_pand les fleurs!
C'est el_
p
pp
_pand les fleurs!
p
pp
_le!
p
C'est el_le!

N° 11bis

REPRISE du CHŒUR

RÉP: Ce n'est pas un miracle il vivait.

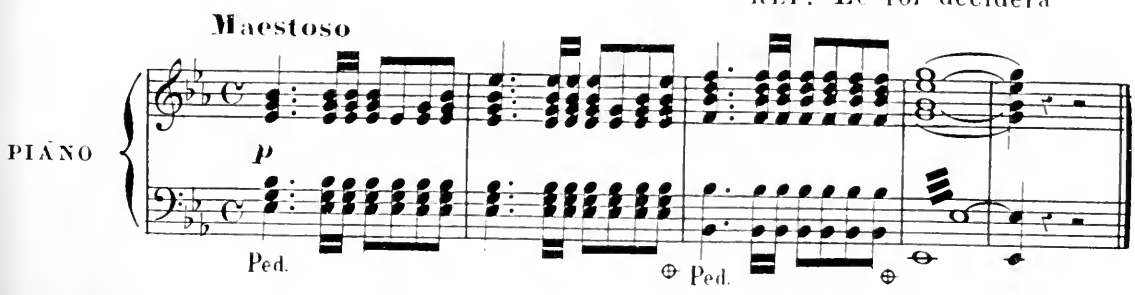




N° 11ter

FANFARE

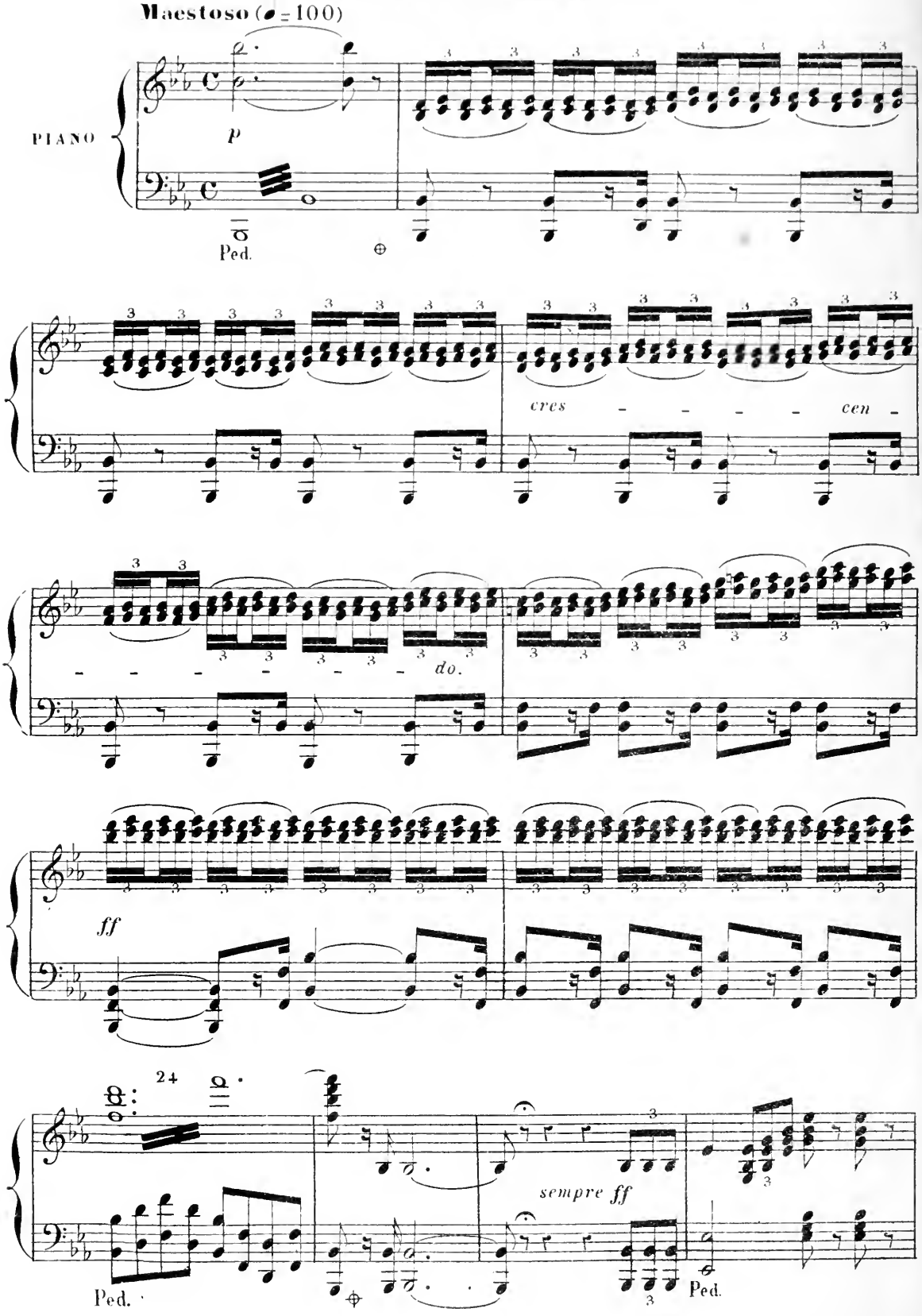
RÉP: Le roi décidera



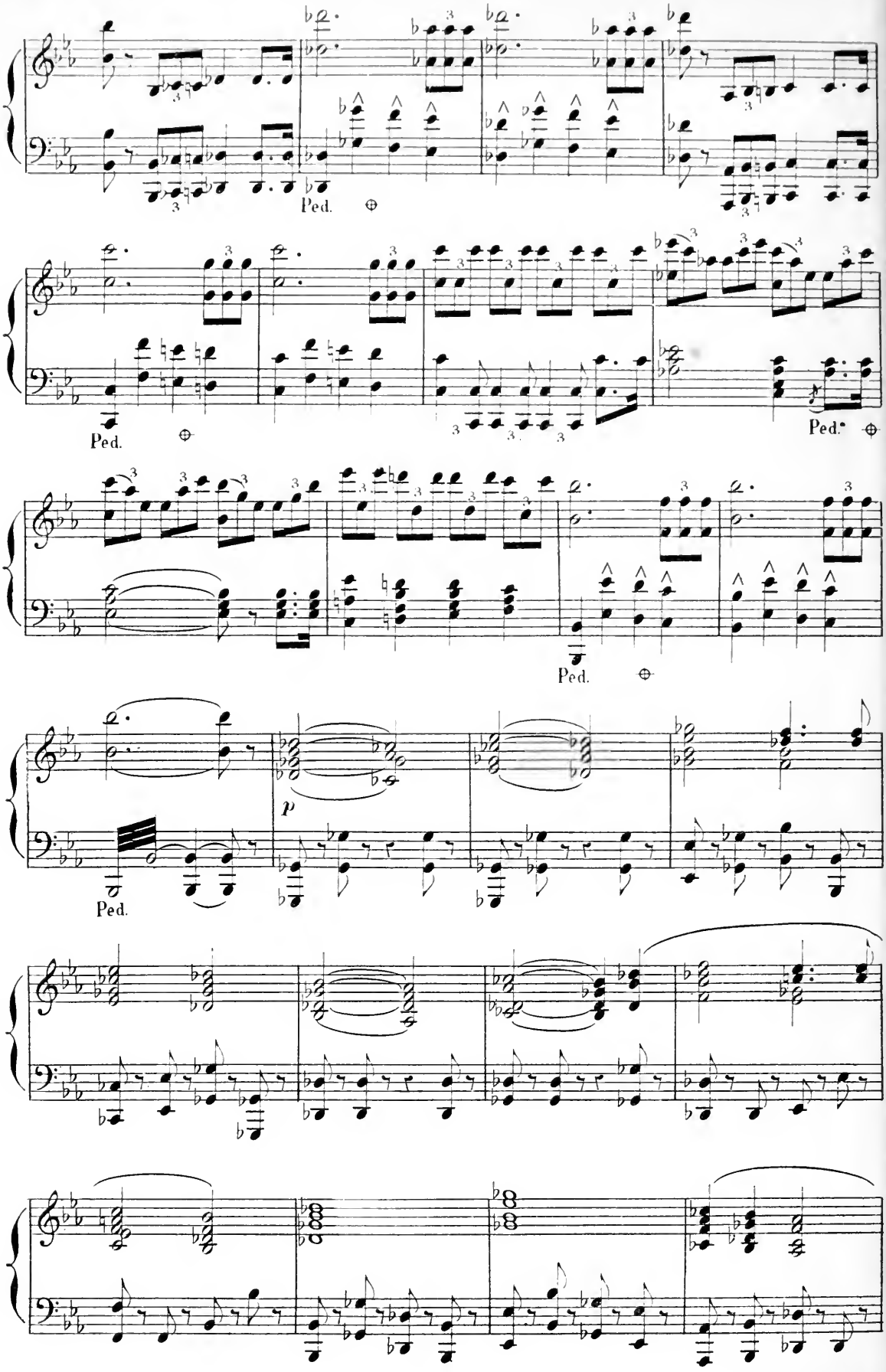
2me TABLEAU

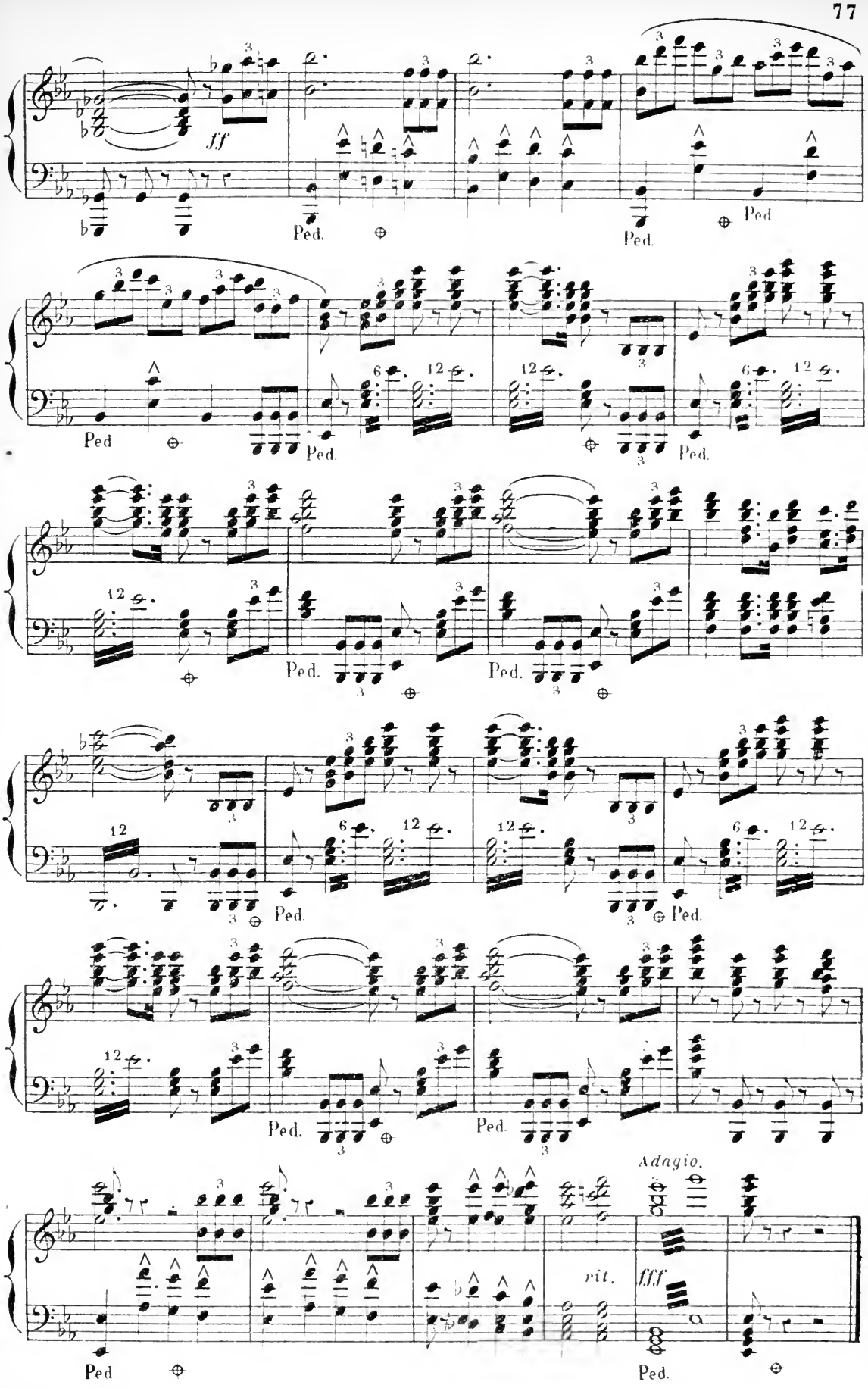
Nº 12

MARCHE du SACRE



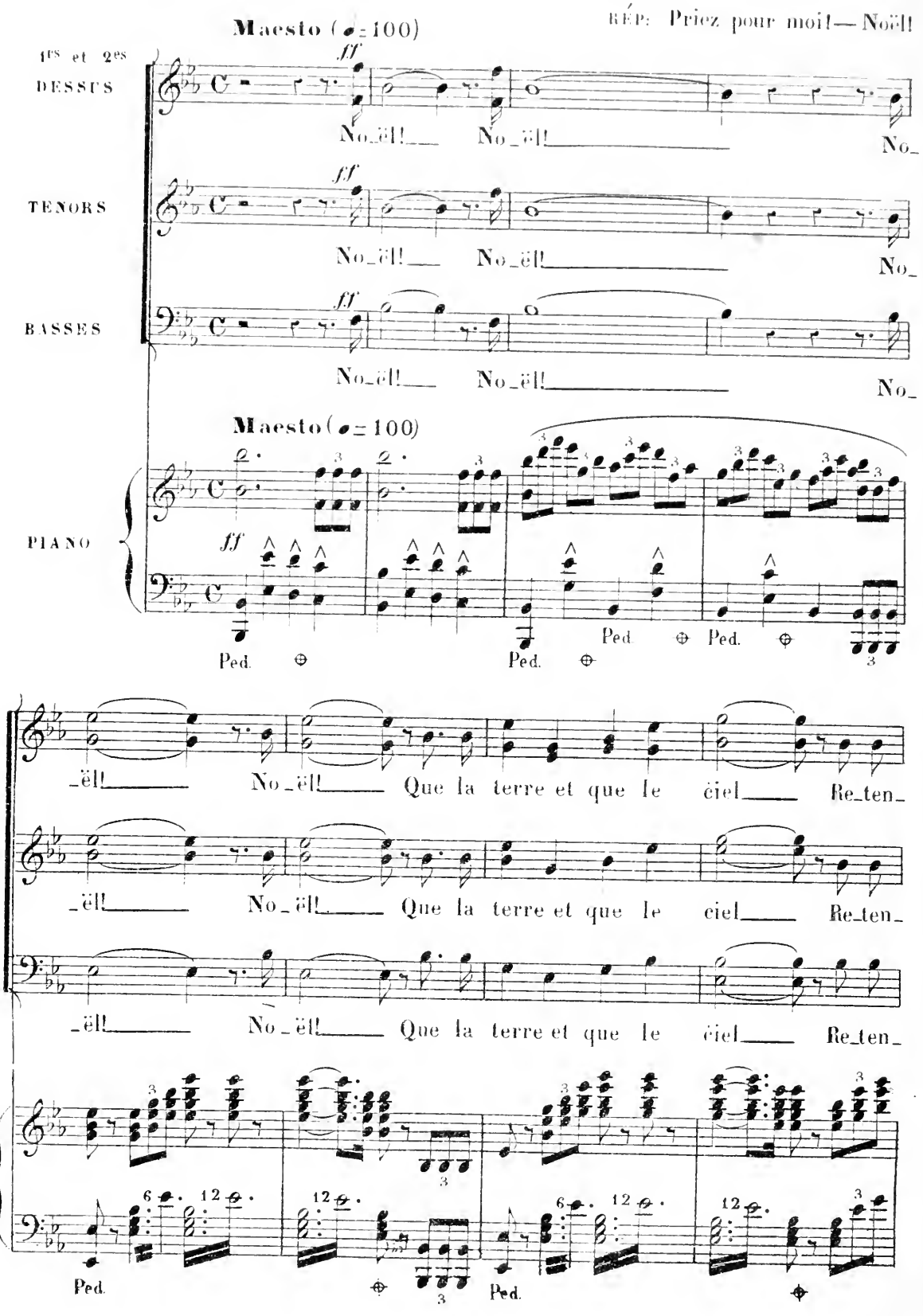
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.

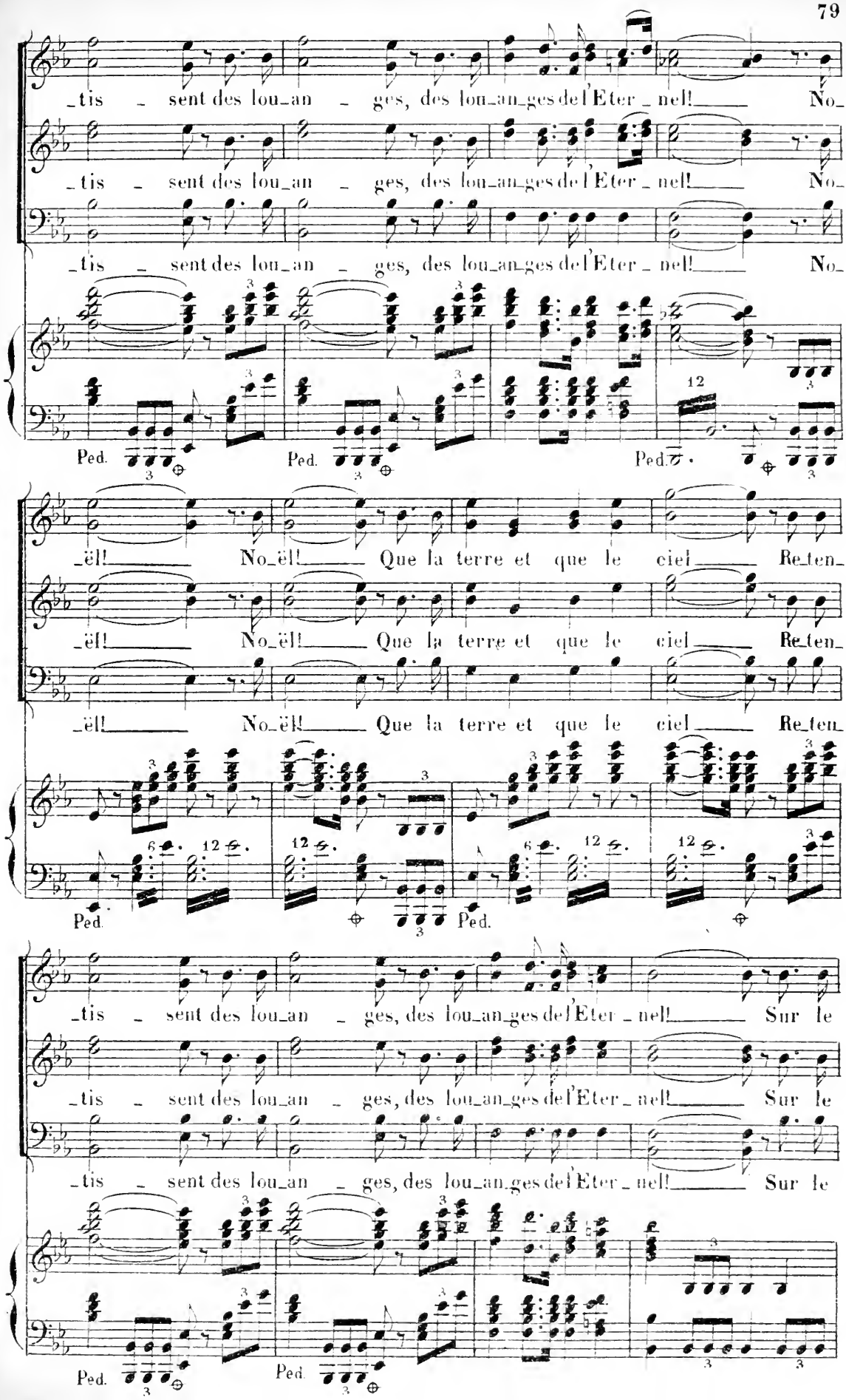

Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
p
Ped.

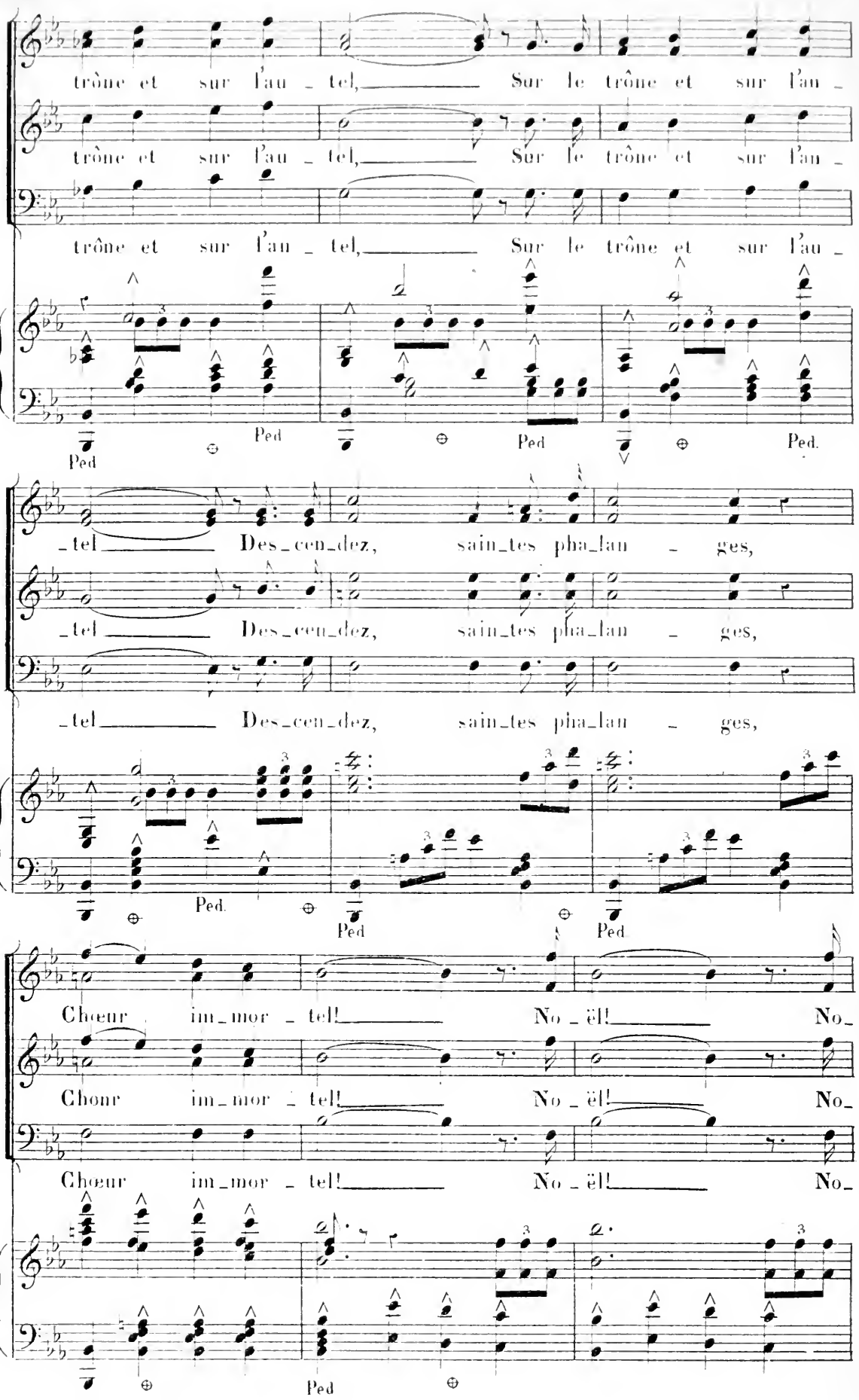

ff
Ped.
Ped
Adagio.
rit.
fff

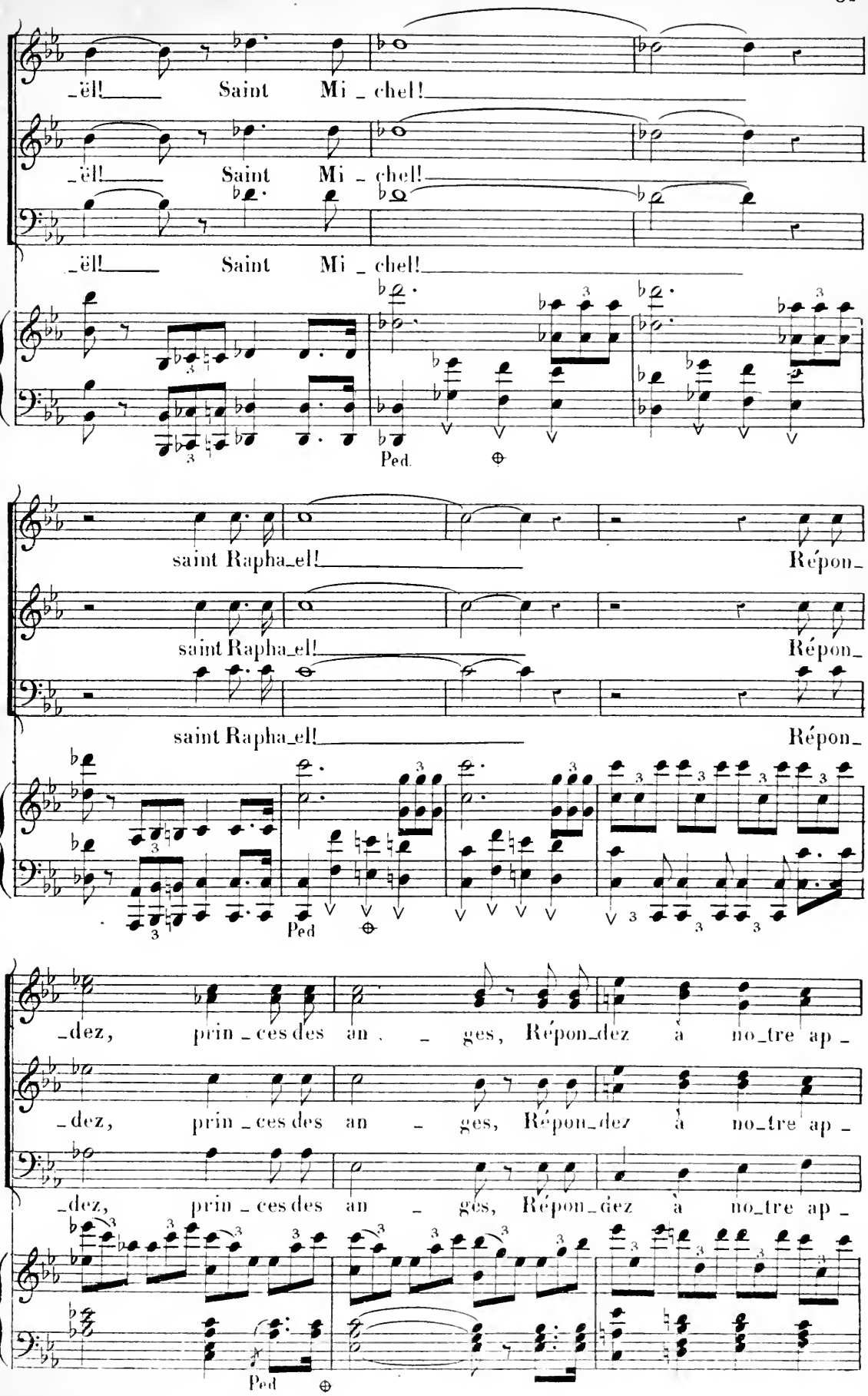
N° 12bis

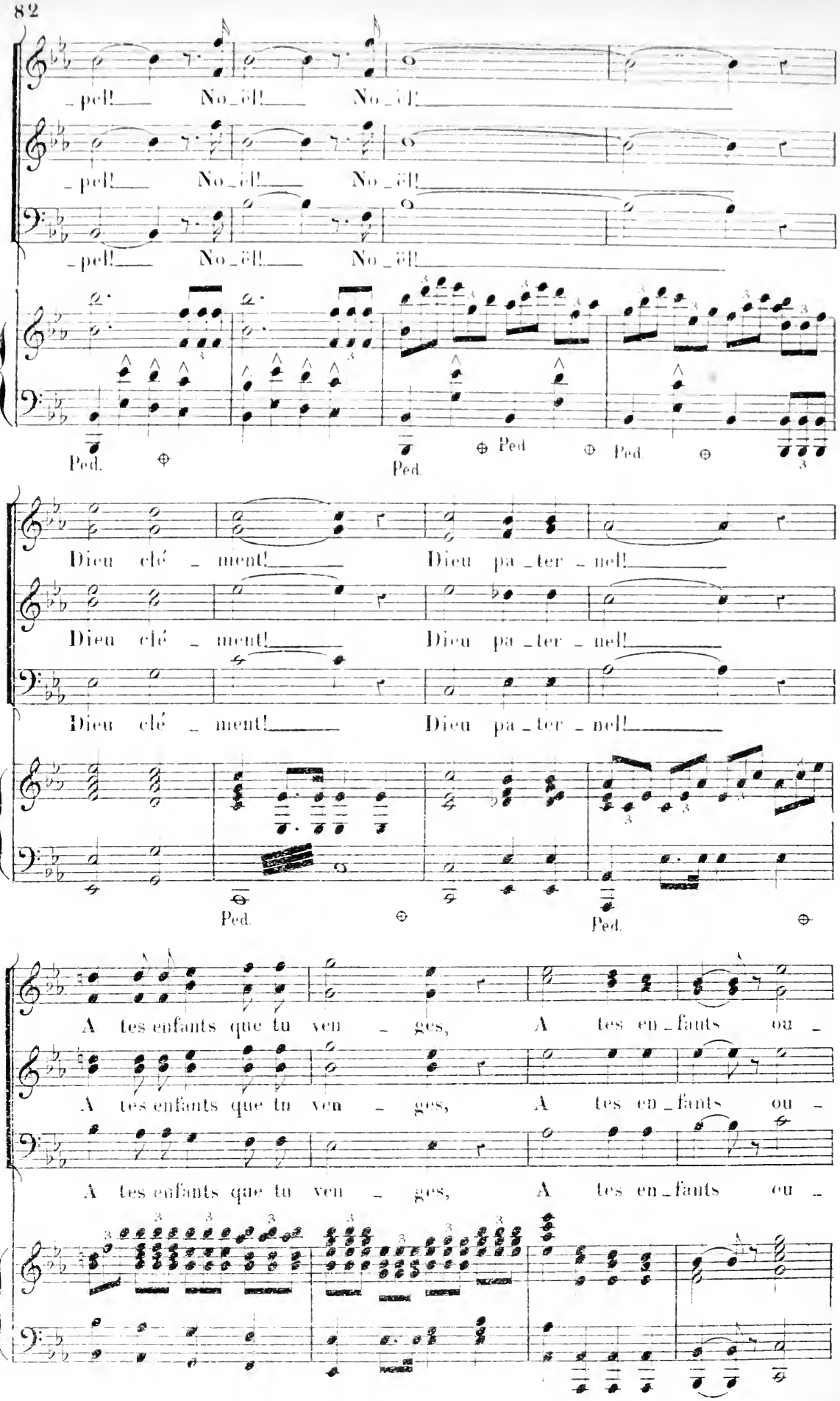
REPRISE de la MARCHE et CHŒUR.

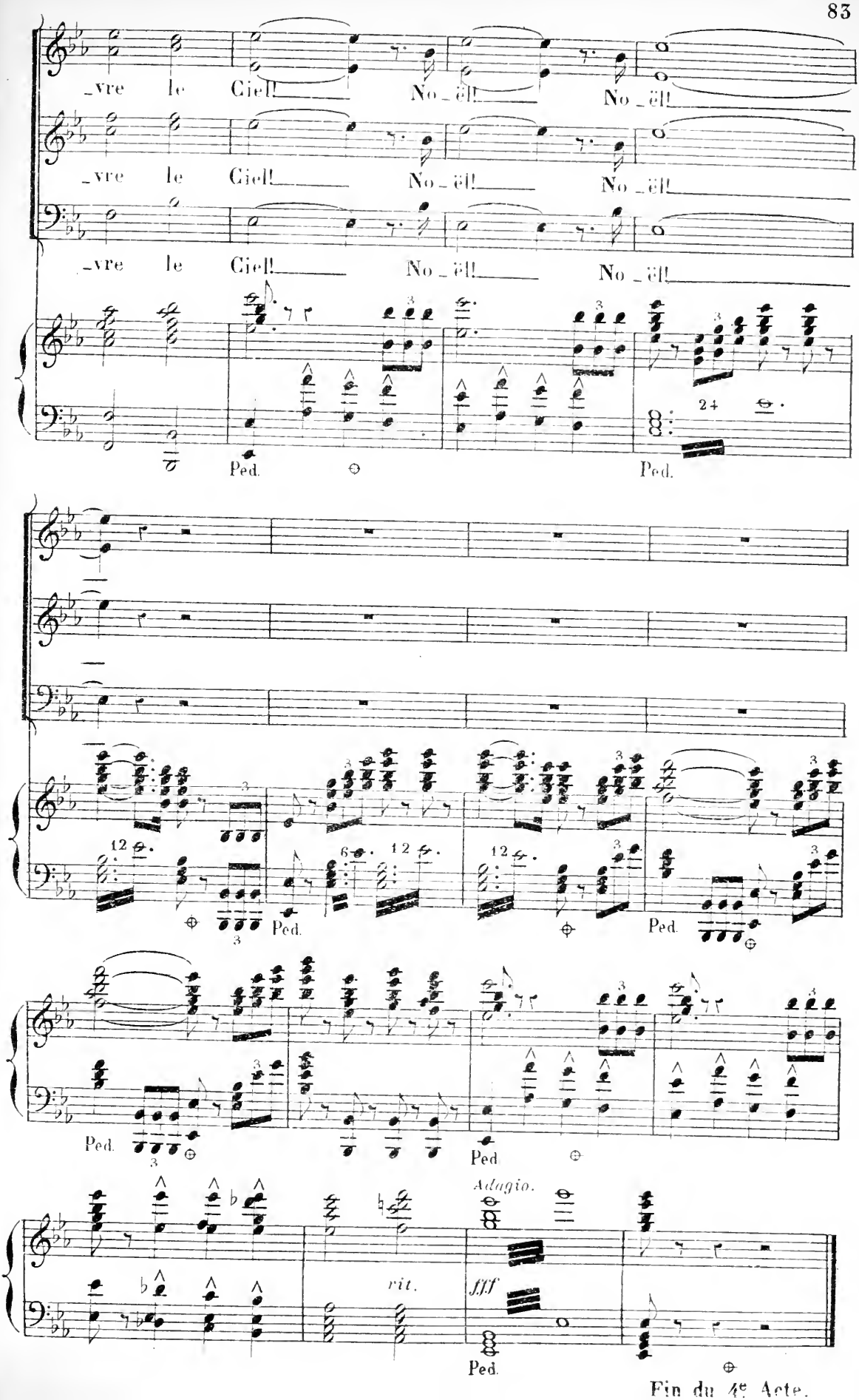



_tis - sent des lou_an - ges, des lou_an_ges de l'Eter_nel! No_
_tis - sent des lou_an - ges, des lou_an_ges de l'Eter_nel! No_
_tis - sent des lou_an - ges, des lou_an_ges de l'Eter_nel! No_
Ped. Ped. Ped.
_ël! No_ël! Que la terre et que le ciel Re_ten_
_ël! No_ël! Que la terre et que le ciel Re_ten_
_ël! No_ël! Que la terre et que le ciel Re_ten_
Ped. Ped.
_tis - sent des lou_an - ges, des lou_an_ges de l'Eter_nel! Sur le
_tis - sent des lou_an - ges, des lou_an_ges de l'Eter_nel! Sur le
_tis - sent des lou_an - ges, des lou_an_ges de l'Eter_nel! Sur le
Ped. Ped.


trône et sur l'au - tel, Sur le trône et sur l'au -
trône et sur l'au - tel, Sur le trône et sur l'au -
trône et sur l'au - tel, Sur le trône et sur l'au -
Ped
Ped
Ped
Ped.
- tel Des - cen - dez, sain - tes pha - lan - ges,
- tel Des - cen - dez, sain - tes pha - lan - ges,
- tel Des - cen - dez, sain - tes pha - lan - ges,
Ped.
Ped
Ped
Chœur im - mor - tel! No - ël! No -
Chœur im - mor - tel! No - ël! No -
Chœur im - mor - tel! No - ël! No -
Ped


_ël! Saint Mi _ chel!
_ël! Saint Mi _ chel!
_ël! Saint Mi _ chel!
Ped.
saint Rapha_el! Répon_
saint Rapha_el! Répon_
saint Rapha_el! Répon_
Ped
_dez, prin _ ces des an _ ges, Répon_dez à no_tre ap _
_dez, prin _ ces des an _ ges, Répon_dez à no_tre ap _
_dez, prin _ ces des an _ ges, Répon_dez à no_tre ap _
Ped


_pel! No_ël! No_ël!
_pel! No_ël! No_ël!
_pel! No_ël! No_ël!
Ped. Ped. Ped. Ped.
Dieu clé_ment! Dieu pa_ter_nel!
Dieu clé_ment! Dieu pa_ter_nel!
Dieu clé_ment! Dieu pa_ter_nel!
Ped. Ped.
A tes enfants que tu ven_ges, A tes en_fants ou_
A tes enfants que tu ven_ges, A tes en_fants ou_
A tes enfants que tu ven_ges, A tes en_fants ou_



Fin du 4e Acte.

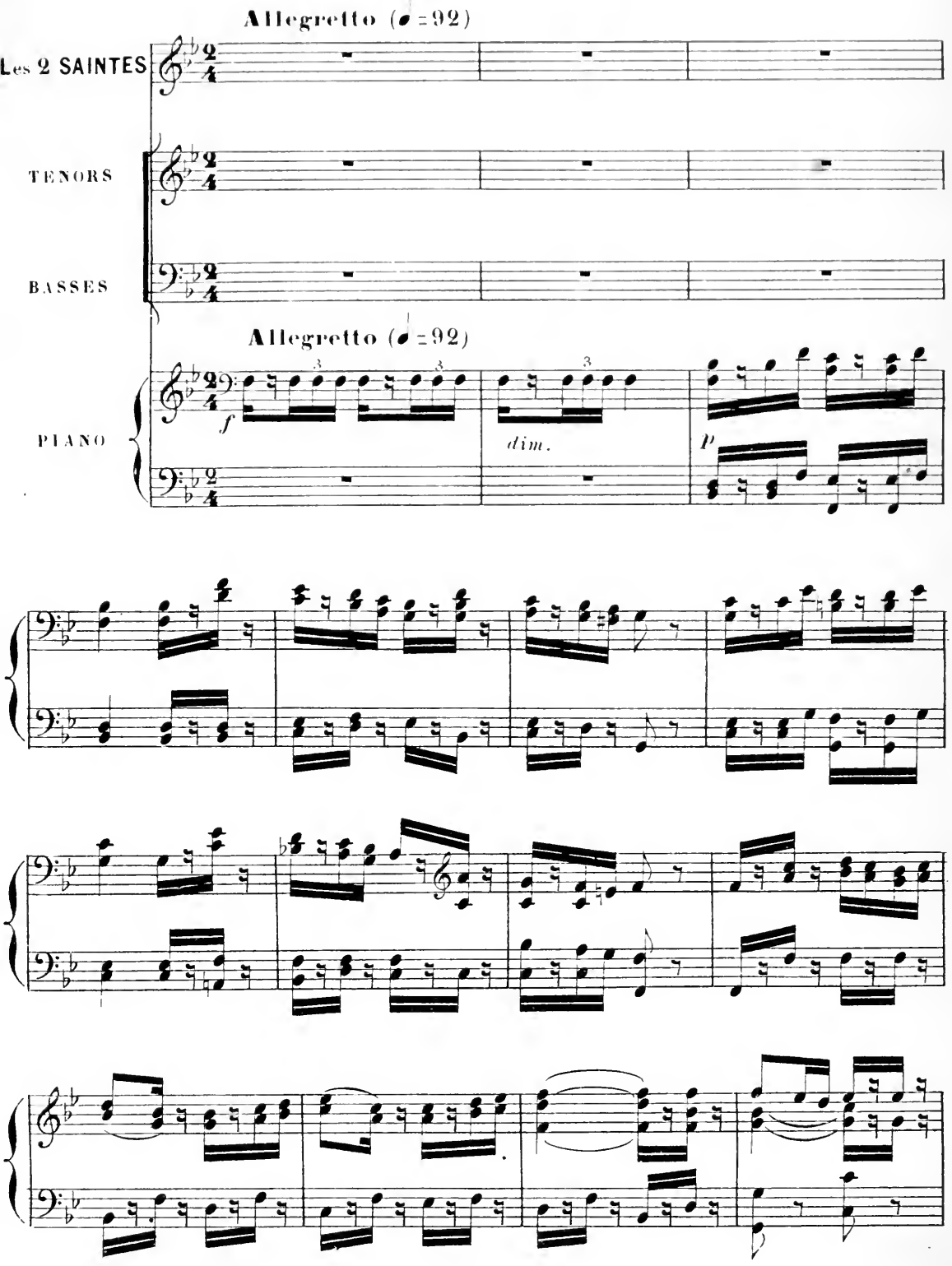
ACTE V

1er TABLEAU

(LA PRISON)

N° 13

CHŒUR de SOLDATS



RIDEAU

f

dim.

p

J'ai bonne es_pé_ran_ce, Mon dé gagnera, Mon dé gagne_ra!

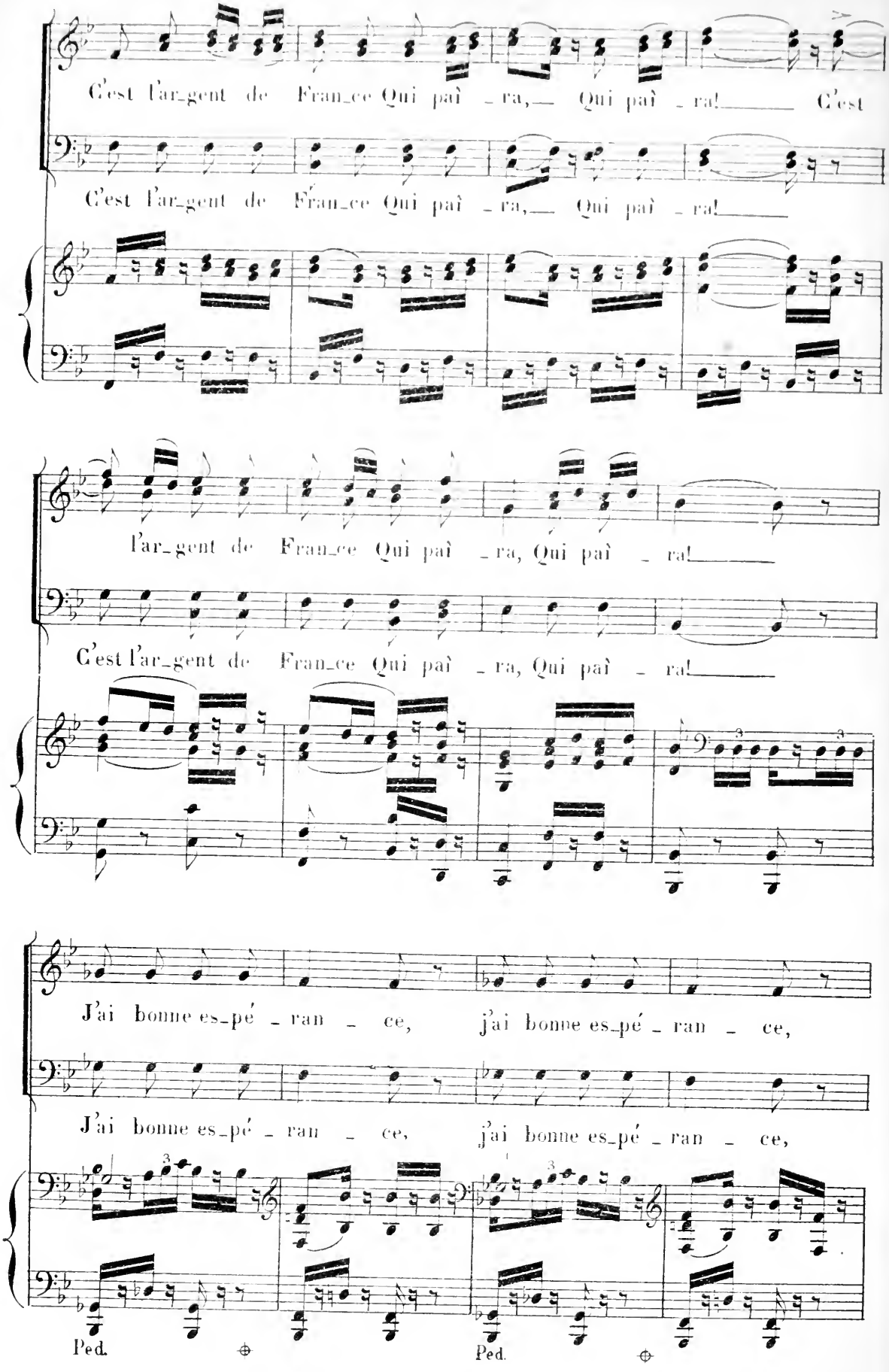
p

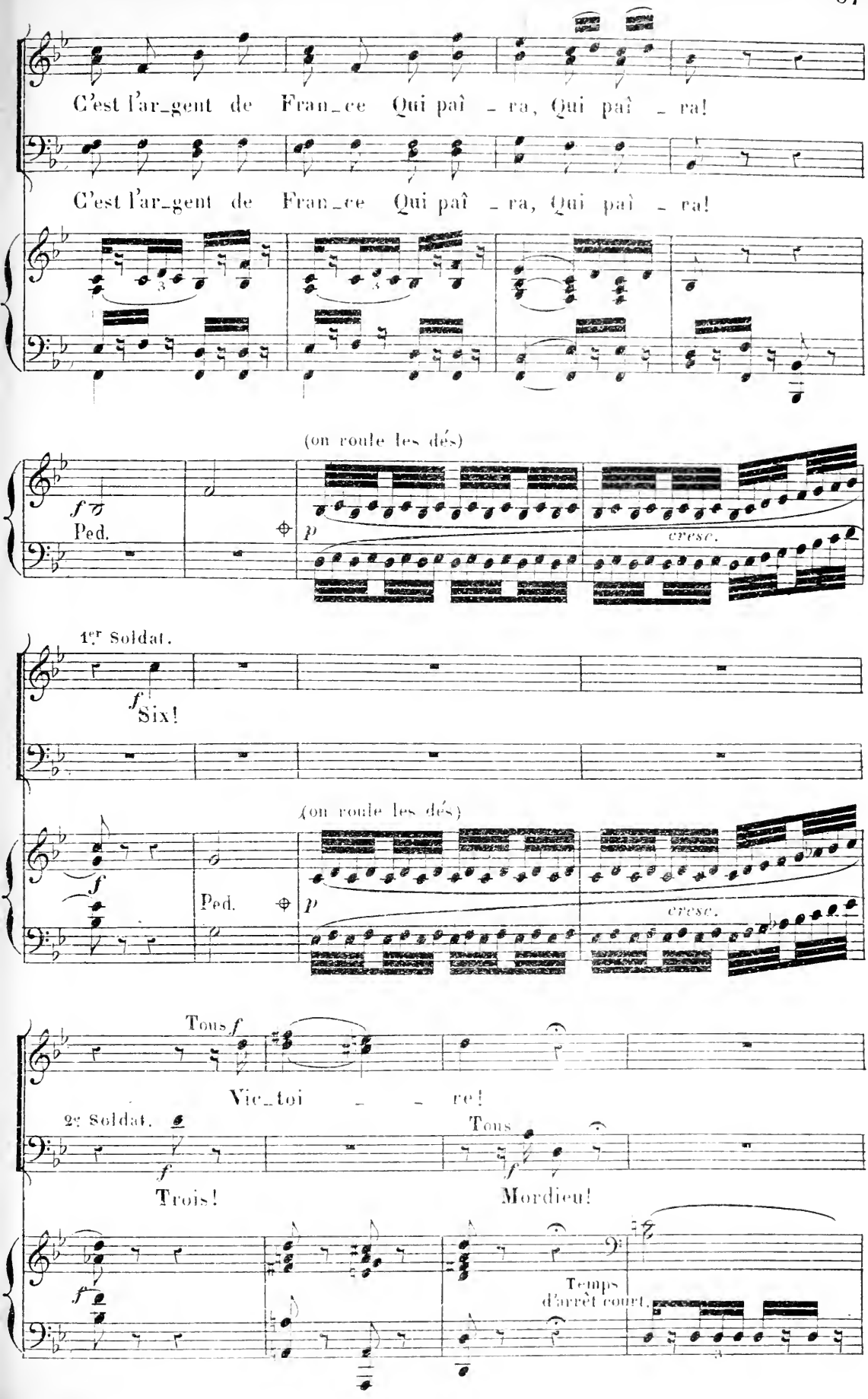
J'ai bonne es_pé_ran_ce, Mon dé gagnera, Mon dé gagne_ra!

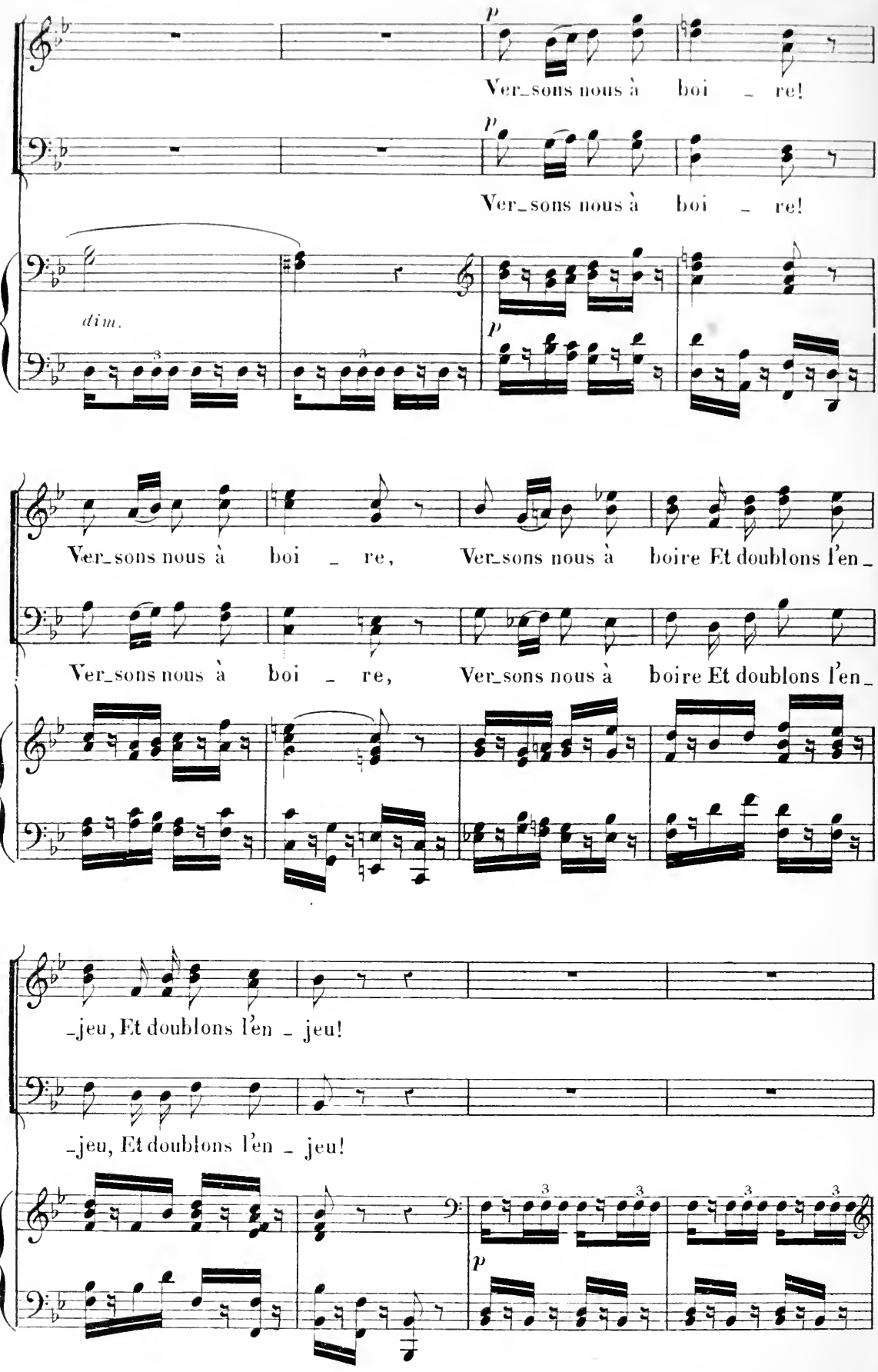
p

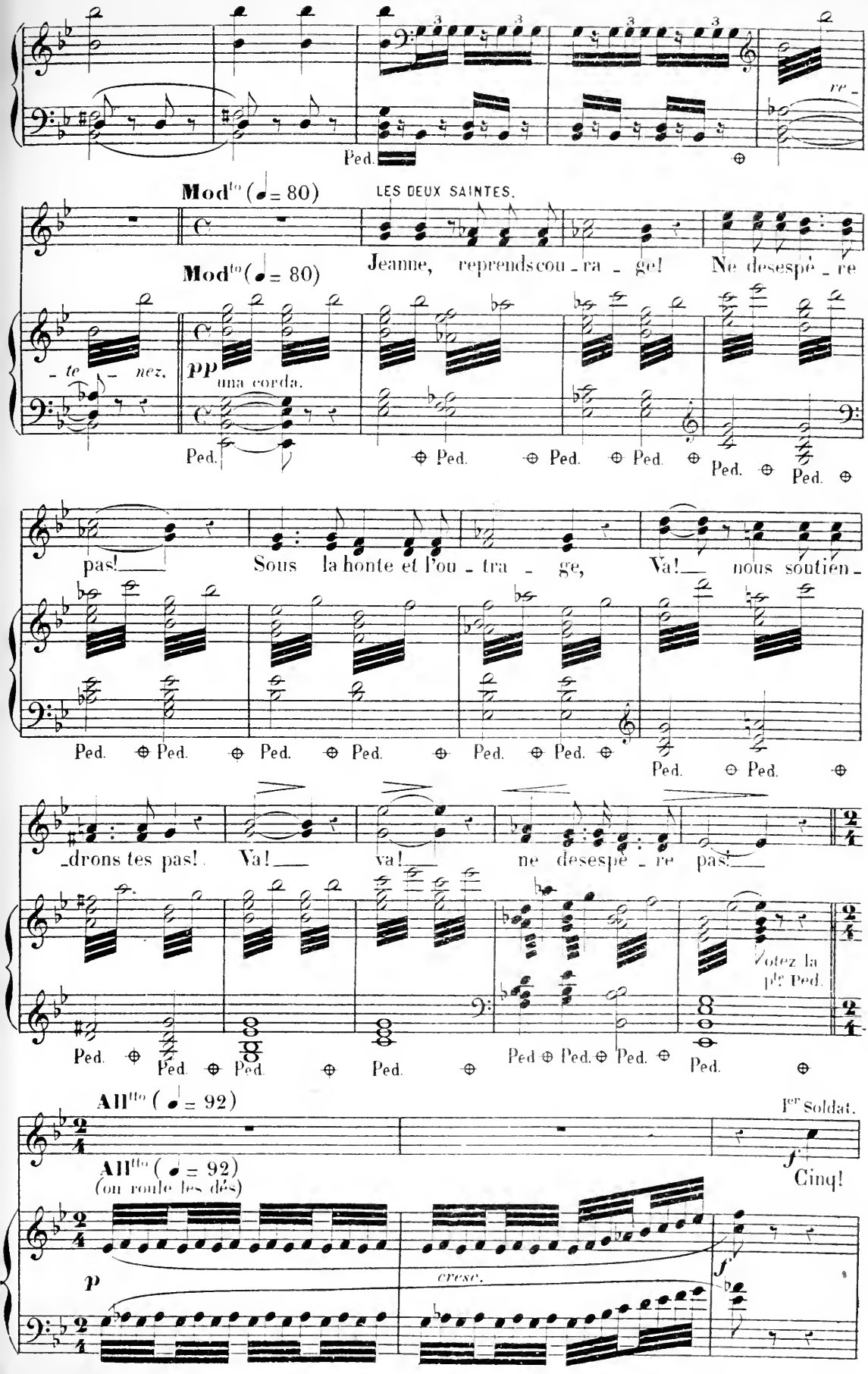
j'ai bonne es_pé_ran_ce, Mon dé gagnera, Mon dé gagne_ra!

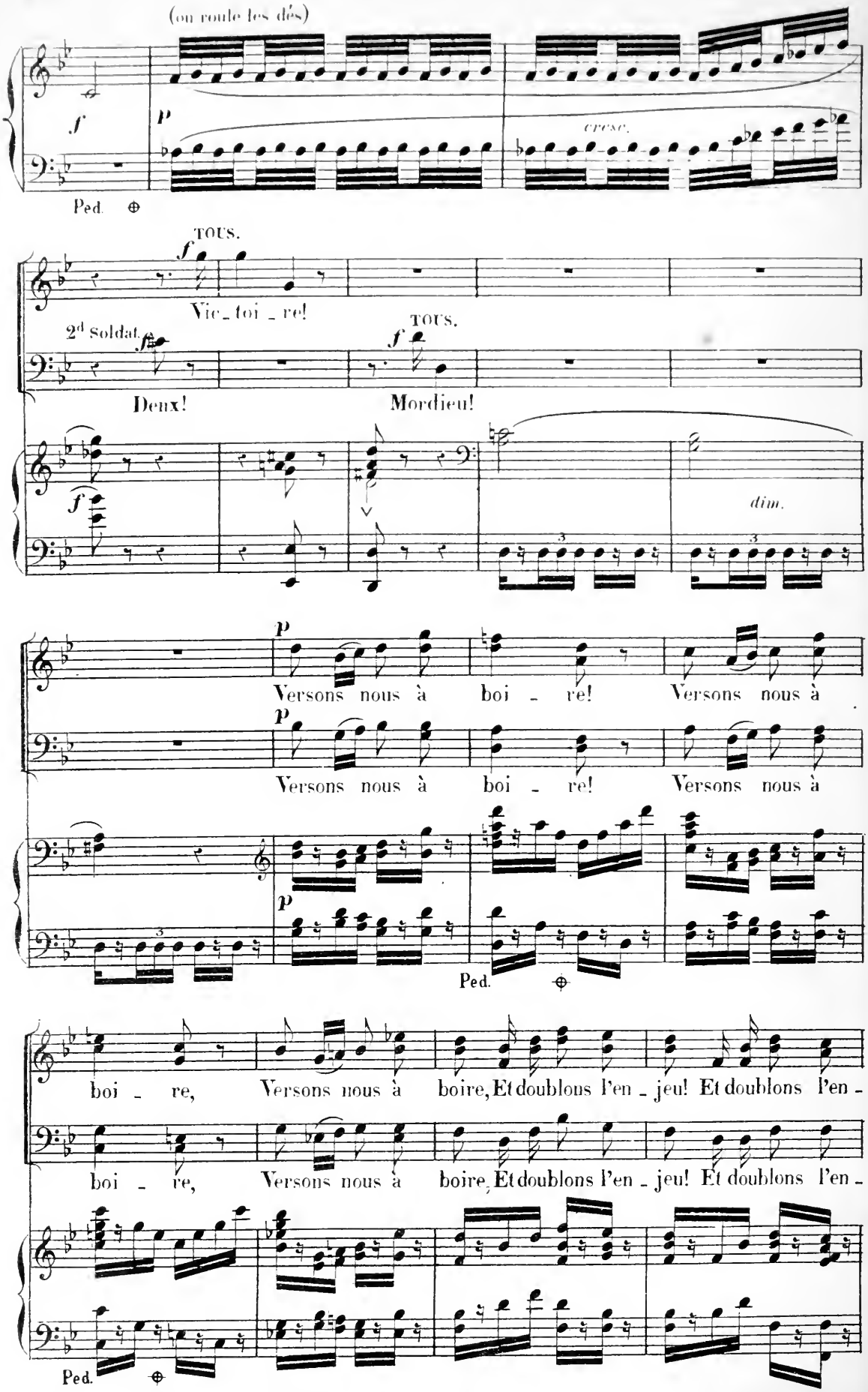
j'ai bonne es_pé_ran_ce, Mon dé gagnera, Mon dé gagne_ra!

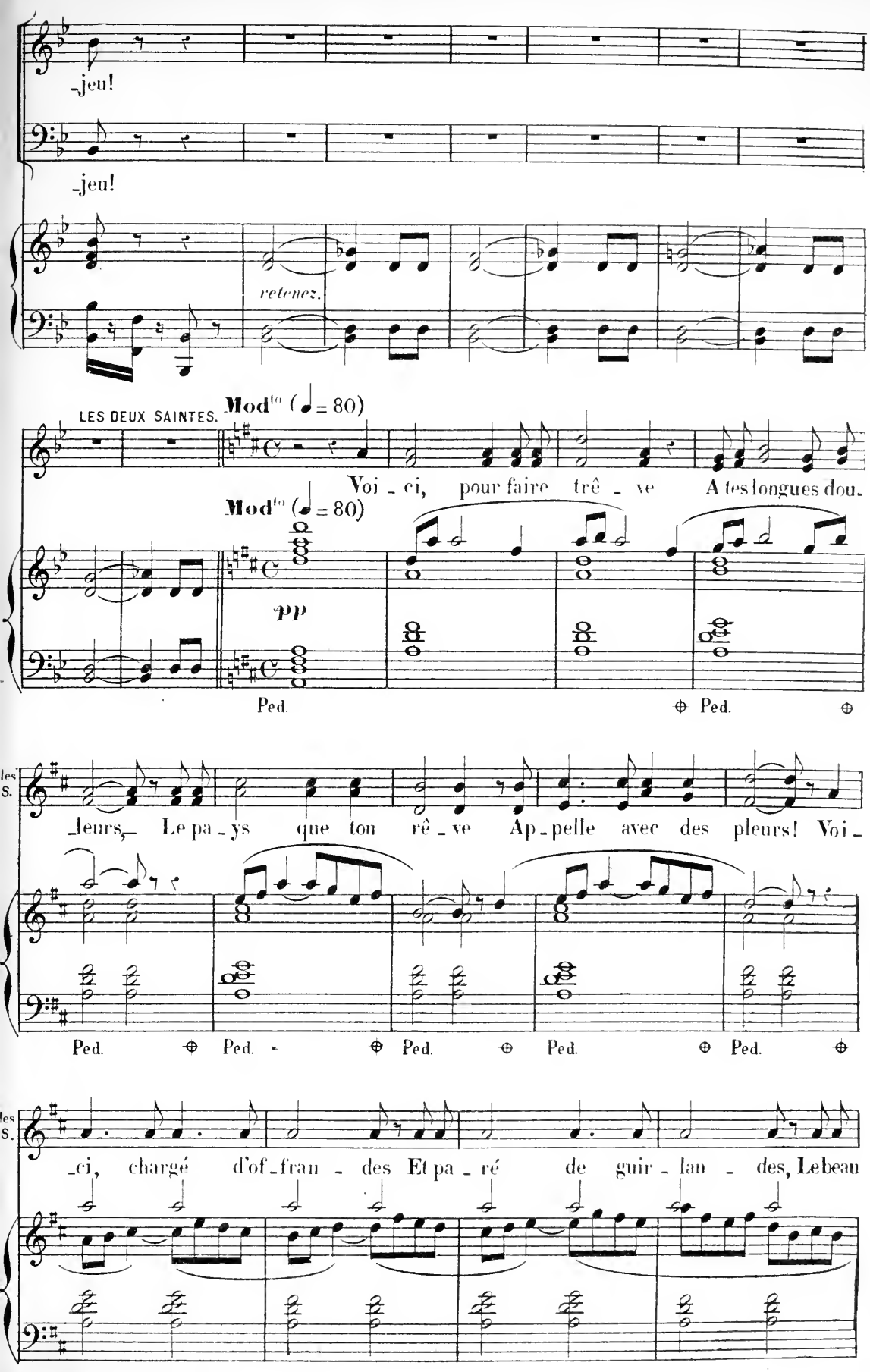

C'est l'ar_gent de Fran_ce Qui paî _ ra,_ Qui paî _ ra!_____ C'est
C'est l'ar_gent de Fran_ce Qui paî _ ra,_ Qui paî _ ra!_____
l'ar_gent de Fran_ce Qui paî _ ra, Qui paî _ ra!_____
C'est l'ar_gent de Fran_ce Qui paî _ ra, Qui paî _ ra!_____
J'ai bonne es_pé _ ran _ ce, j'ai bonne es_pé _ ran _ ce,
J'ai bonne es_pé _ ran _ ce, j'ai bonne es_pé _ ran _ ce,
Ped.
Ped.

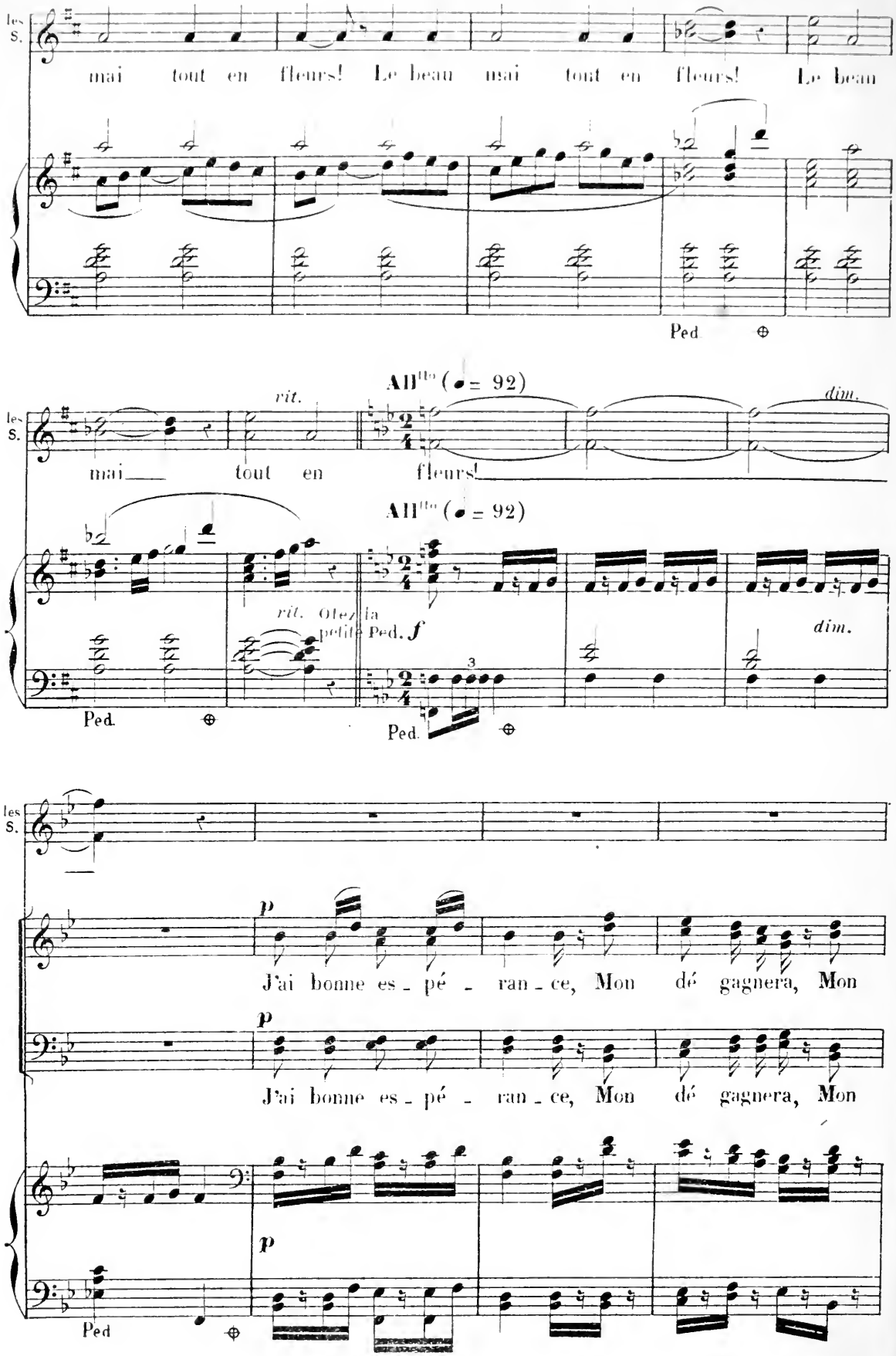

C'est l'ar_gent de Fran_ce Qui paî _ ra, Qui paî _ ra!
C'est l'ar_gent de Fran_ce Qui paî _ ra, Qui paî _ ra!
(on roule les dés)
f
Ped.
p
cresc.
1er Soldat.
f
Six!
(on roule les dés)
f
Ped.
p
cresc.
Tous f
Vic_toi _ _ re!
2e Soldat.
f
Trois!
Tous
f
Mordieu!
f
Temps d'arrêt court.

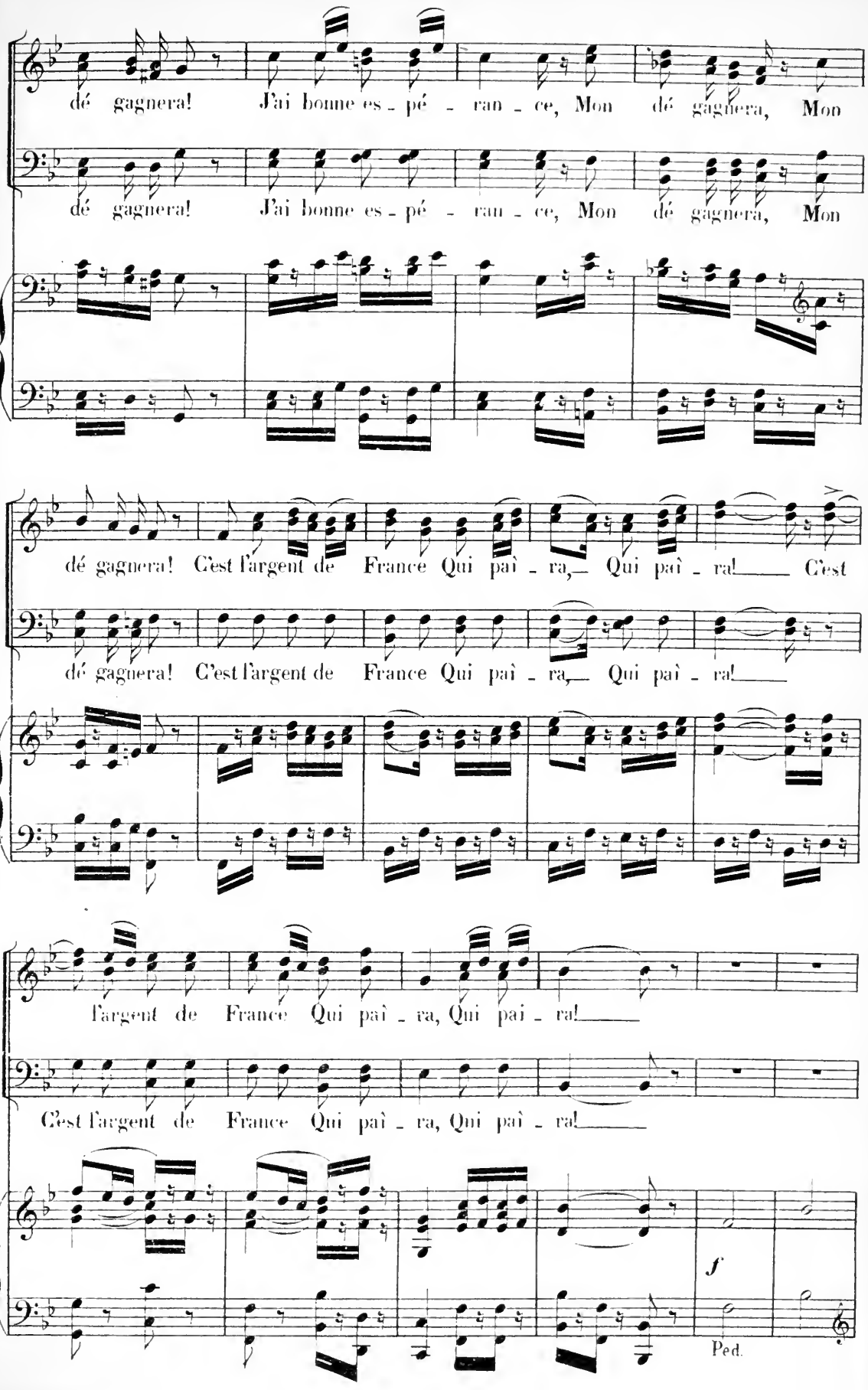

p
Ver_sons nous à boi _ re!
p
Ver_sons nous à boi _ re!
dim.
p
Ver_sons nous à boi _ re, Ver_sons nous à boire Et doublons l'en_
Ver_sons nous à boi _ re, Ver_sons nous à boire Et doublons l'en_
_jeu, Et doublons l'en _ jeu!
_jeu, Et doublons l'en _ jeu!
p

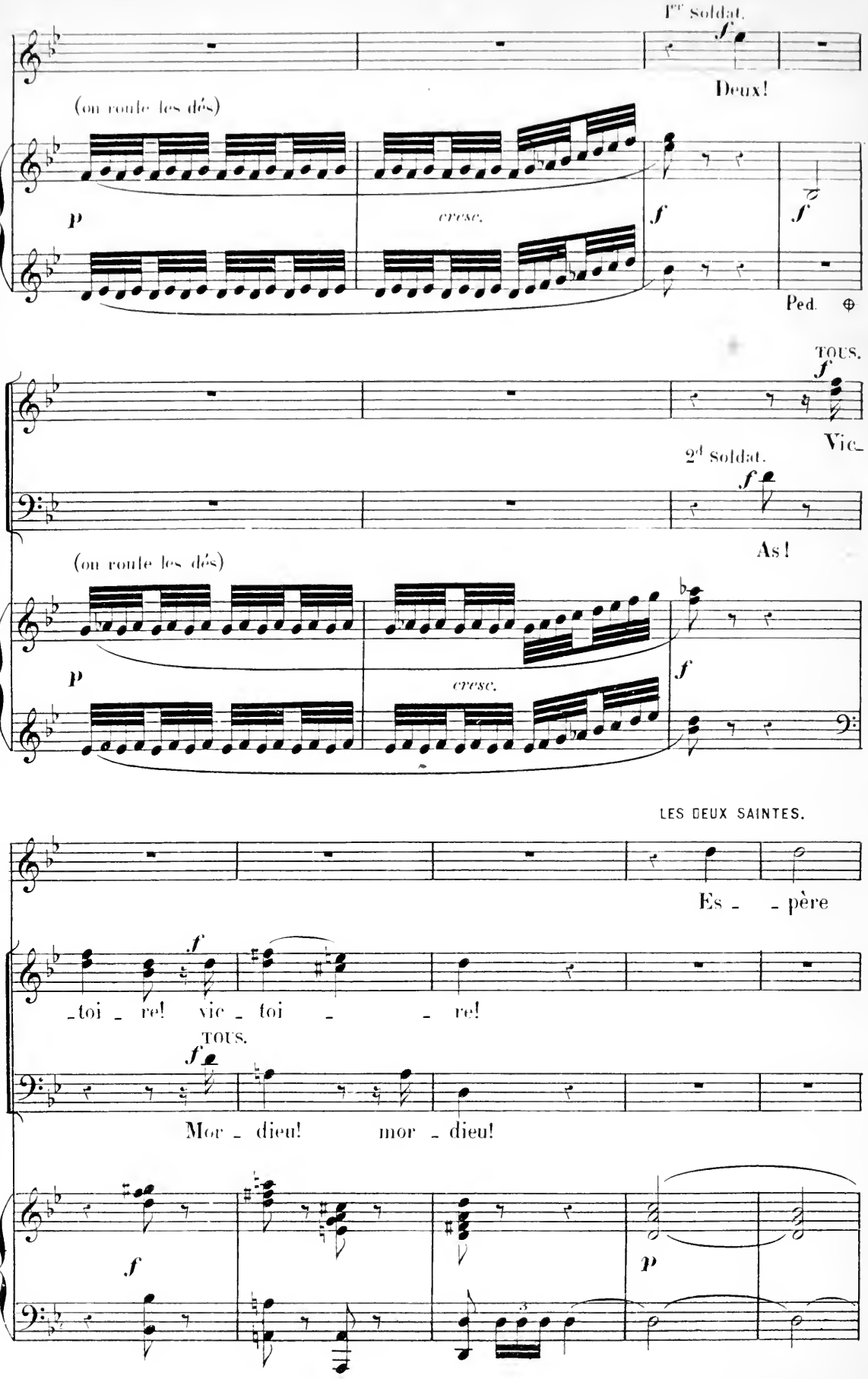

re -
Ped.
Mod^to (♩= 80)
LES DEUX SAINTES.
Jeanne, reprends cou - ra - ge! Ne desespè - re
Mod^to (♩= 80)
- te - nez.
pp
una corda.
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
pas! Sous la honte et l'ou - tra - ge, Va! nous soutien -
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
-drons tes pas! Va! va! ne desespè - re pas!
Ôtez la pde Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
All^tto (♩= 92)
1er Soldat.
f
Cinq!
All^tto (♩= 92)
(on roule les dés)
p
cresc.
f

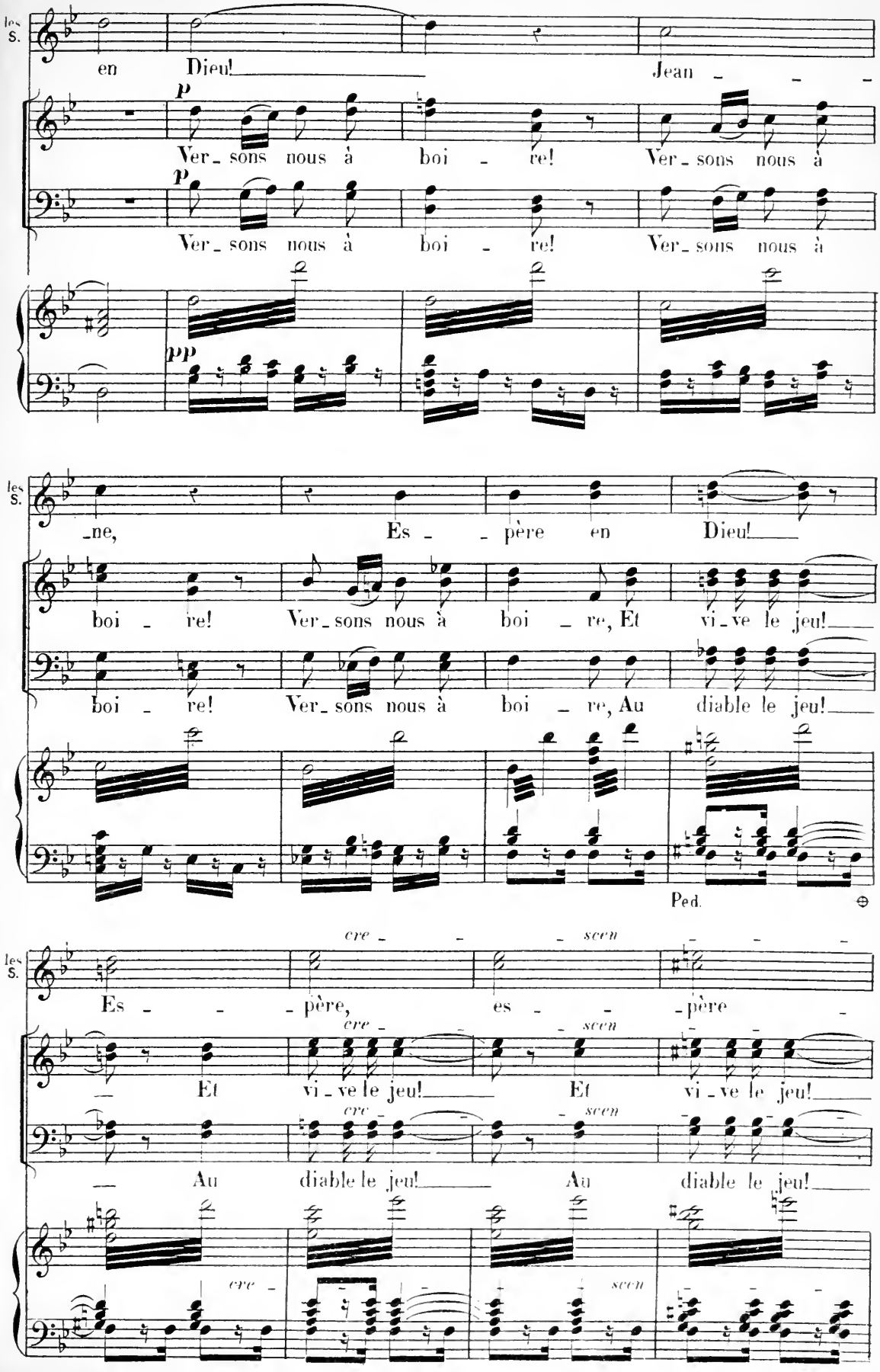

(on roule les dés)
f
p
cresc.
Ped.
TOUS.
f
Vic_toi_re!
2d soldat.
Deux!
TOUS.
Mordieu!
dim.
Versons nous à boi_re! Versons nous à
Versons nous à boi_re! Versons nous à
Ped.
boi_re, Versons nous à boire, Et doublons l'en_jeu! Et doublons l'en_
boi_re, Versons nous à boire, Et doublons l'en_jeu! Et doublons l'en_
Ped.

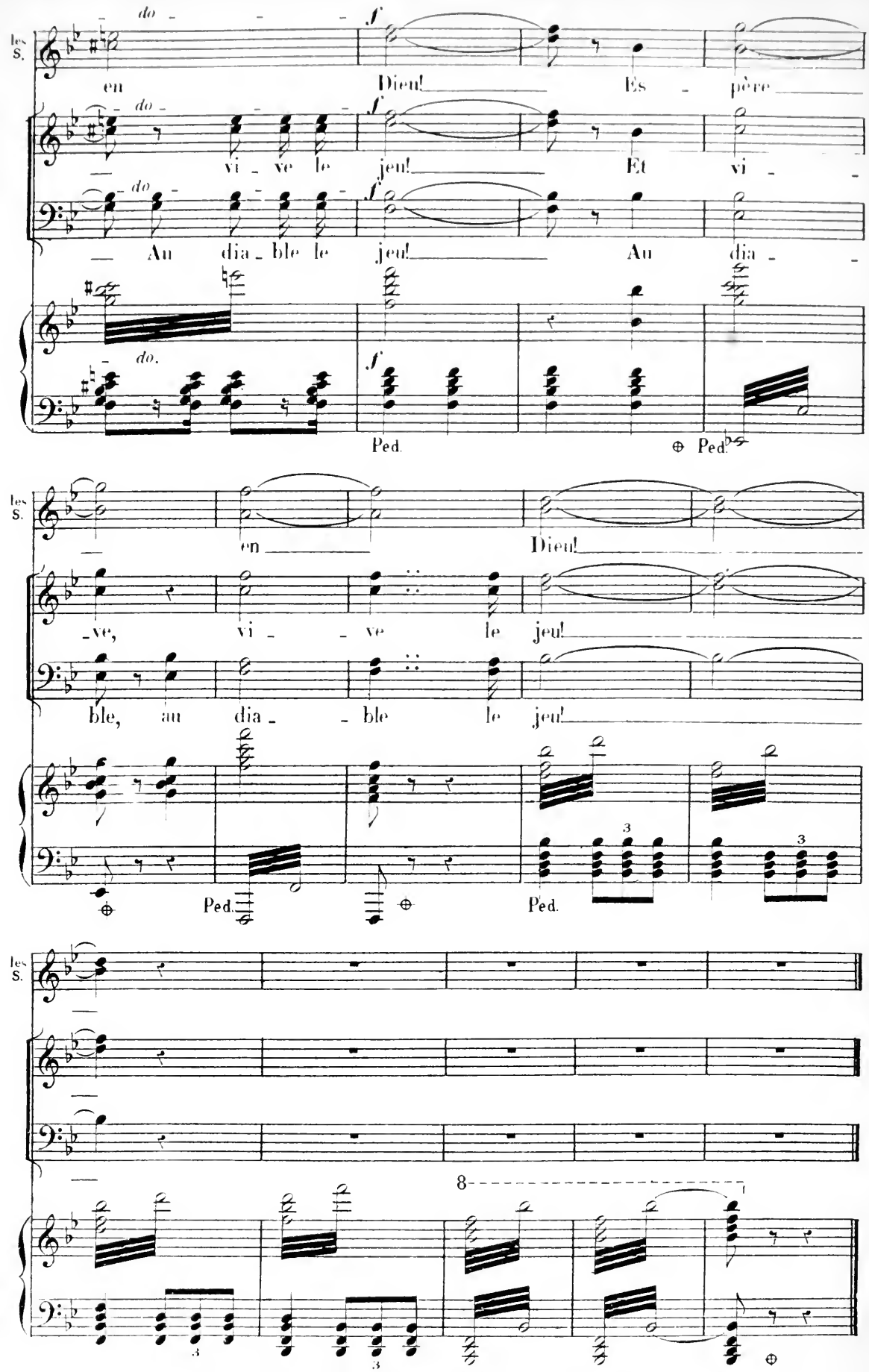

-jeu!
-jeu!
retenez.
LES DEUX SAINTES.
Mod^to (♩ = 80)
Voi - ci, pour faire trê - ve A tes longues dou-
Mod^to (♩ = 80)
pp
Ped.
Ped.
-leurs, Le pa - ys que ton rê - ve Ap - pelle avec des pleurs! Voi -
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
-ci, chargé d'of - fran - des Et pa - ré de guir - lan - des, Le beau


les S.
mai tout en fleurs! Le beau mai tout en fleurs! Le beau
Ped
All^tto (♩= 92)
rit.
dim.
les S.
mai tout en fleurs!
All^tto (♩= 92)
rit. Otez la petite Ped. f
dim.
Ped.
Ped.
les S.
p
J'ai bonne es - pé - ran - ce, Mon dé gagnera, Mon
p
J'ai bonne es - pé - ran - ce, Mon dé gagnera, Mon
p
Ped


dé gagnera! J'ai bonne es - pé - ran - ce, Mon dé gagnera, Mon
dé gagnera! J'ai bonne es - pé - ran - ce, Mon dé gagnera, Mon
dé gagnera! C'est l'argent de France Qui paî - ra, Qui paî - ra! C'est
dé gagnera! C'est l'argent de France Qui paî - ra, Qui paî - ra!
l'argent de France Qui paî - ra, Qui pai - ra!
C'est l'argent de France Qui paî - ra, Qui paî - ra!
f
Ped.


1er soldat.
Deux!
(on roule les dés)
p
cresc.
f
Ped.
TOUS.
Vic-
2d soldat.
As!
(on roule les dés)
LES DEUX SAINTES.
Es - - père
-toi - re! vic - toi - - re!
TOUS.
Mor - dieu! mor - dieu!

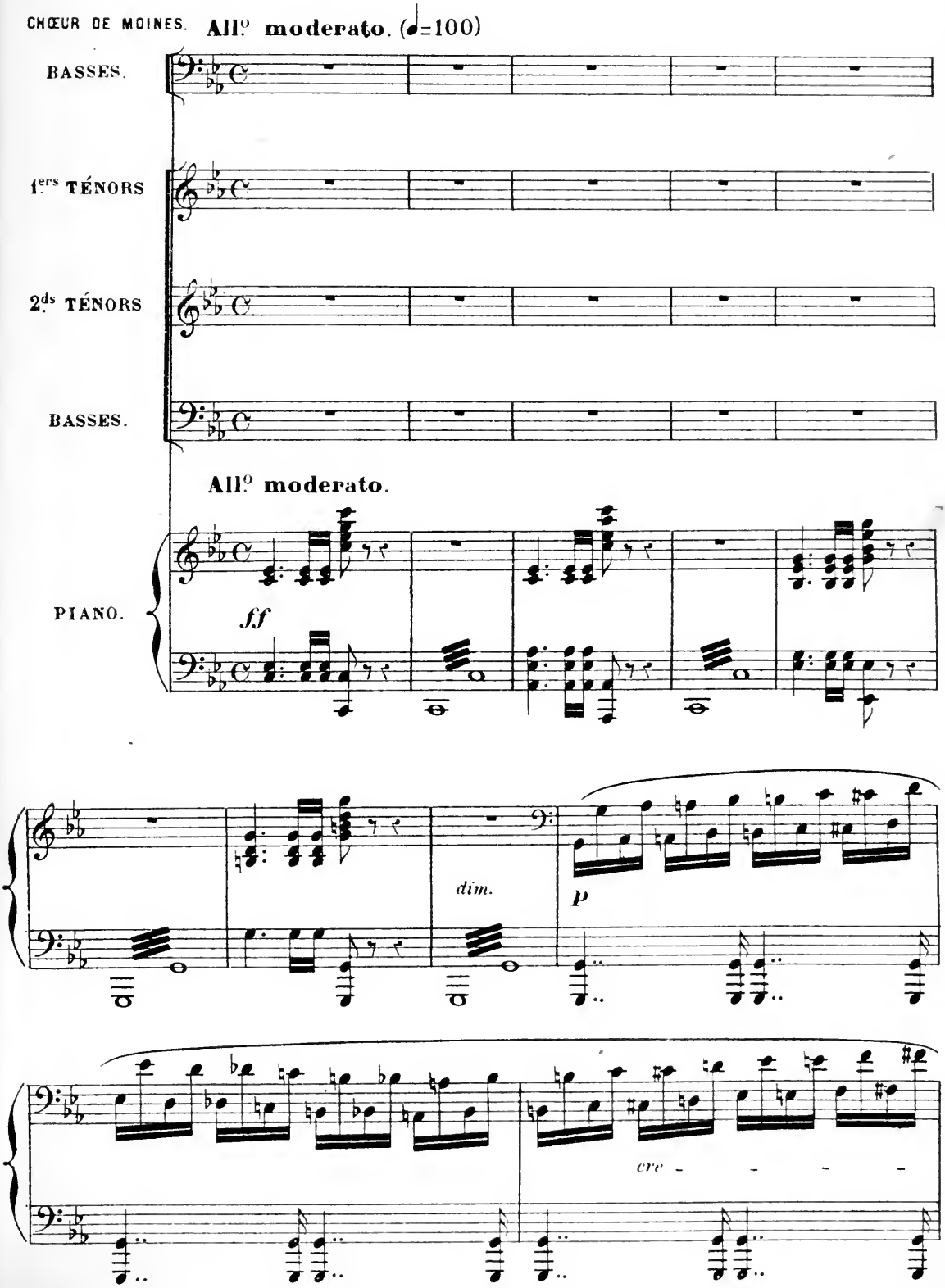

les S.
en Dieu! Jean
p
Ver_ sons nous à boi _ re! Ver_ sons nous à
p
Ver_ sons nous à boi _ re! Ver_ sons nous à
pp
les S.
_ne, Es _ père en Dieu!
boi _ re! Ver_ sons nous à boi _ re, Et vi _ ve le jeu!
boi _ re! Ver_ sons nous à boi _ re, Au diable le jeu!
Ped.
les S.
cre _ scen
Es _ père, es _ père
cre _ scen
Et vi _ ve le jeu! Et vi _ ve le jeu!
cre _ scen
Au diable le jeu! Au diable le jeu!
cre _ scen

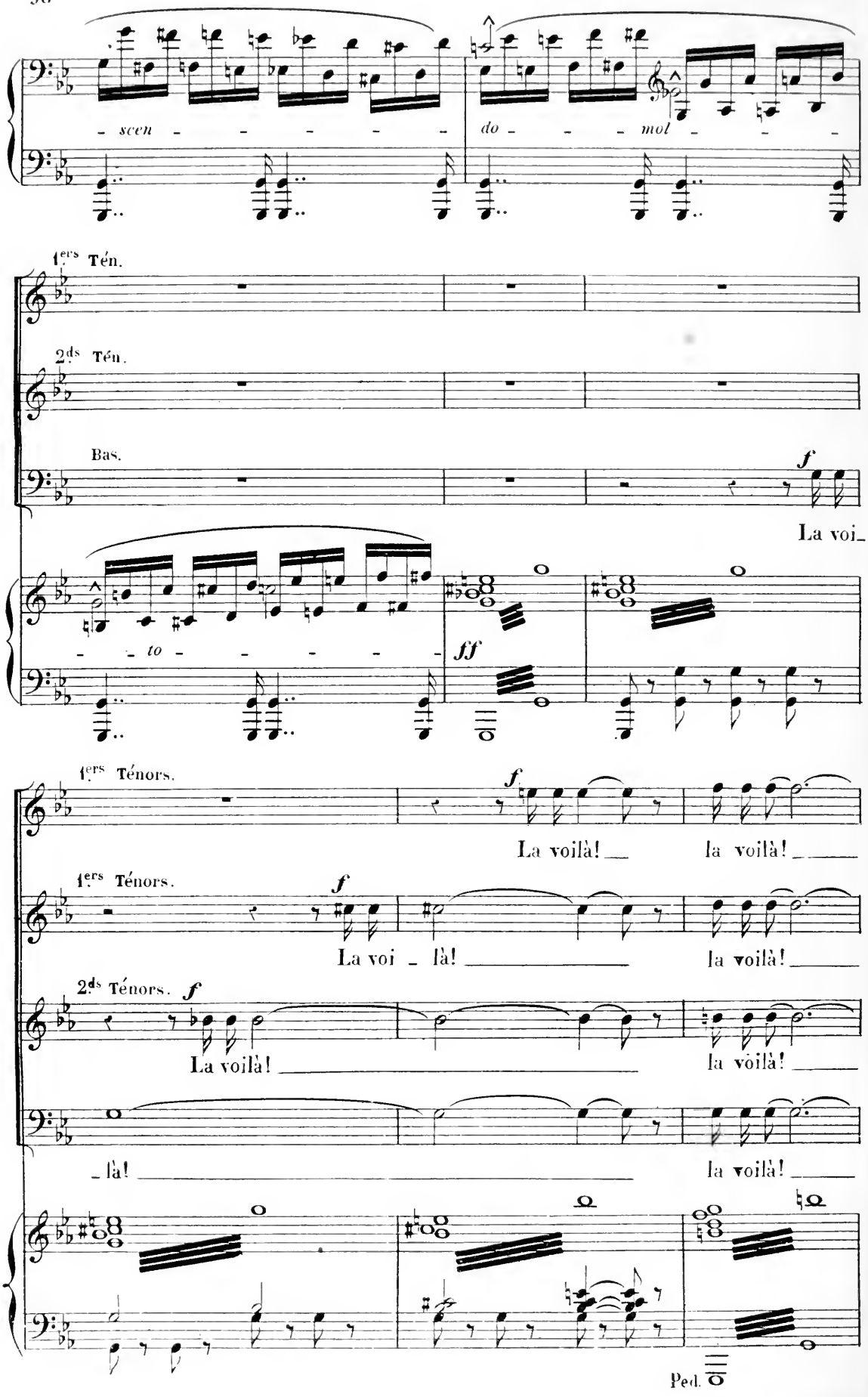

les S.
do
f
en Dieu! Es - père
vi - ve le jeu! Et vi -
Au dia - ble le jeu! Au dia -
Ped.
Ped.
en Dieu!
-ve, vi - - ve le jeu!
ble, au dia - - ble le jeu!
3
8

2.me TABLEAU

N.o 14.

MARCHE FUNÈBRE.




- scen - - - - - -
do - - - mol - - -
1ers Tén.
2ds Tén.
Bas.
f
La voi_
- - to - - - - -
ff
1ers Ténors.
f
La voilà! _ la voilà! _____
1ers Ténors.
f
La voi _ là! _____ la voilà! _____
2ds Ténors.
f
La voilà! _____ la voilà! _____
_ là! _____ la voilà! _____
Ped.

1ers Tén. WARWICK. Pas de long préambule, n'est-ce pas? Lisez-nous simplement la formule;

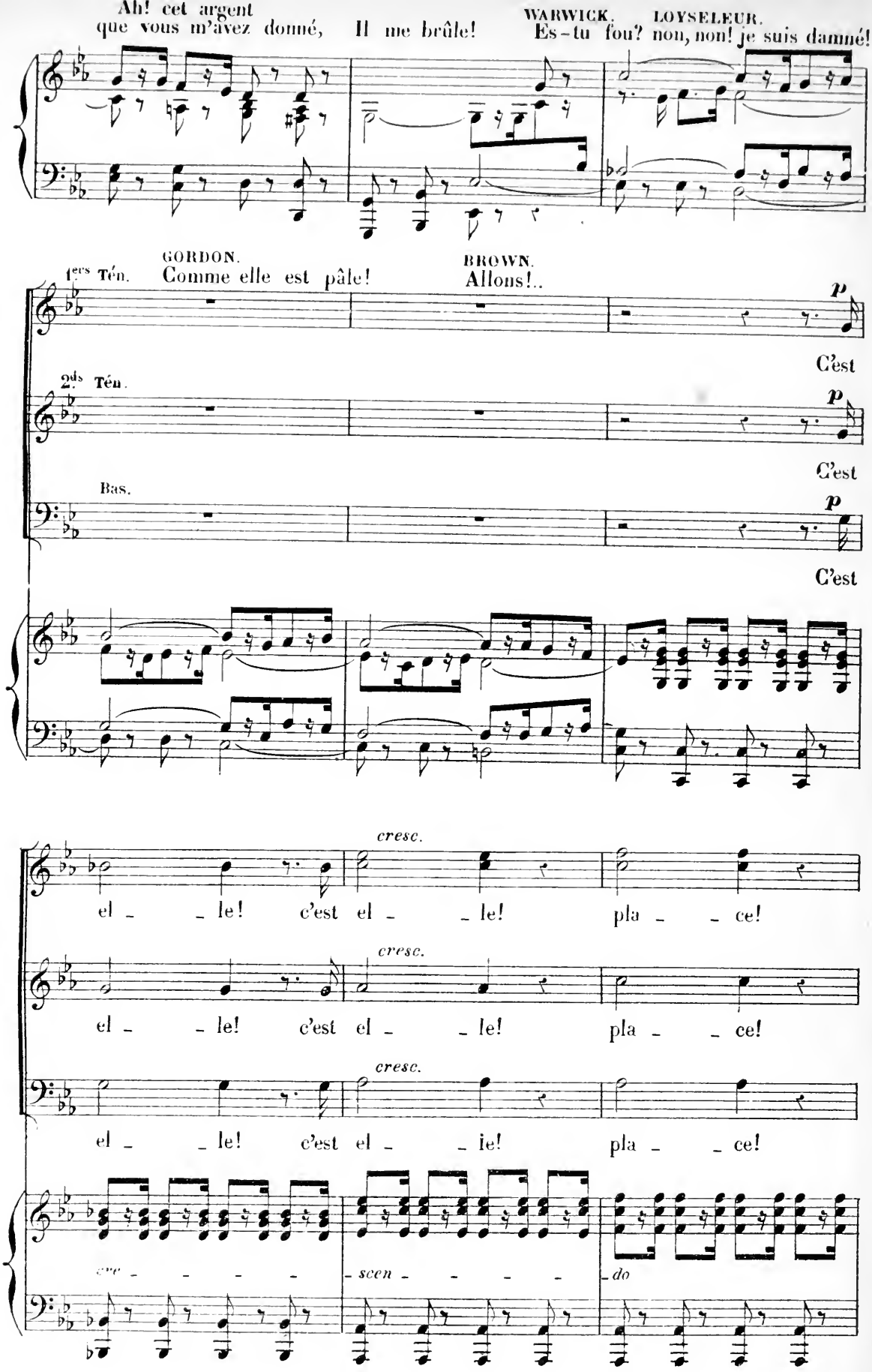
2ds Tén.

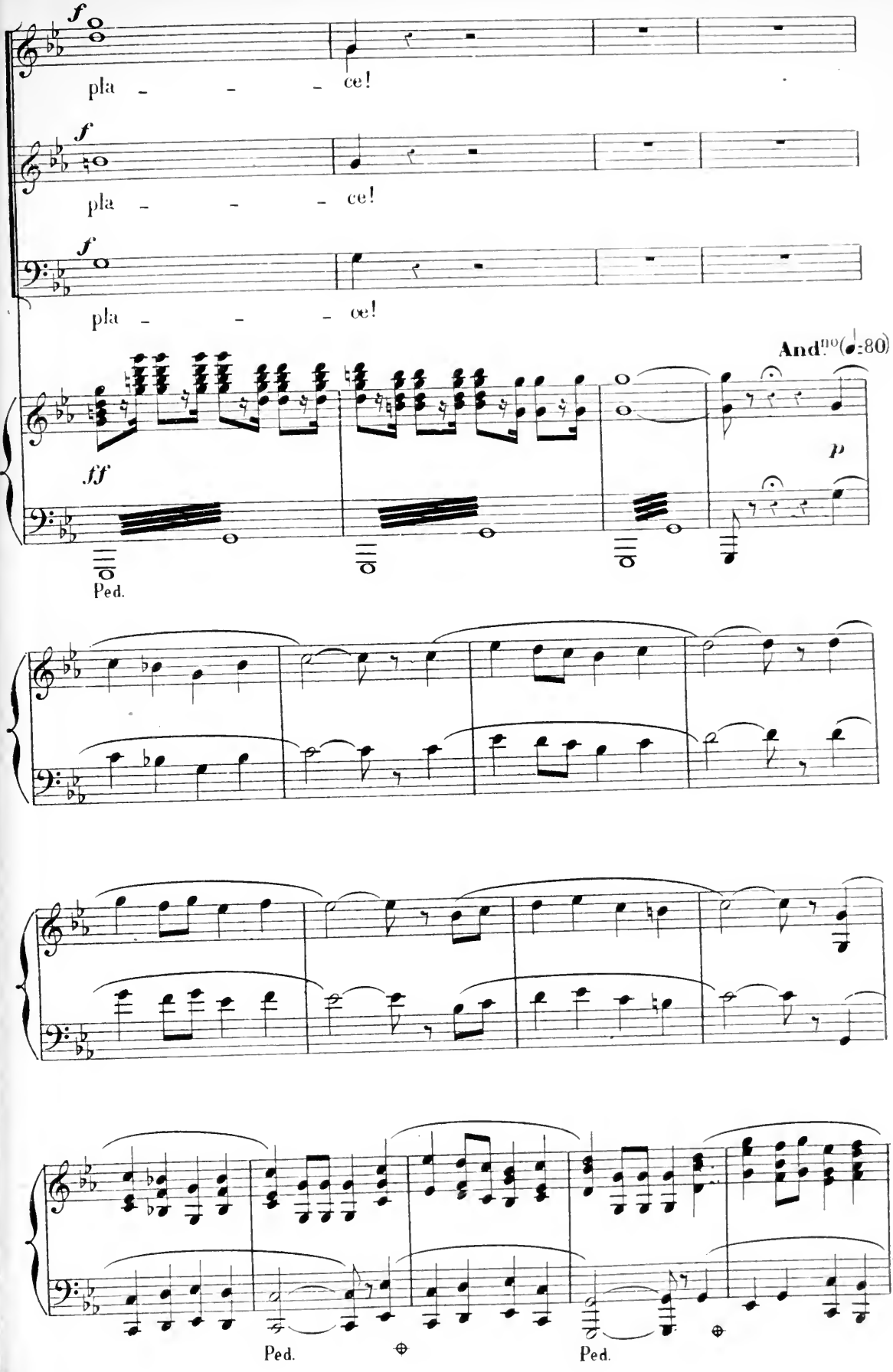
pp

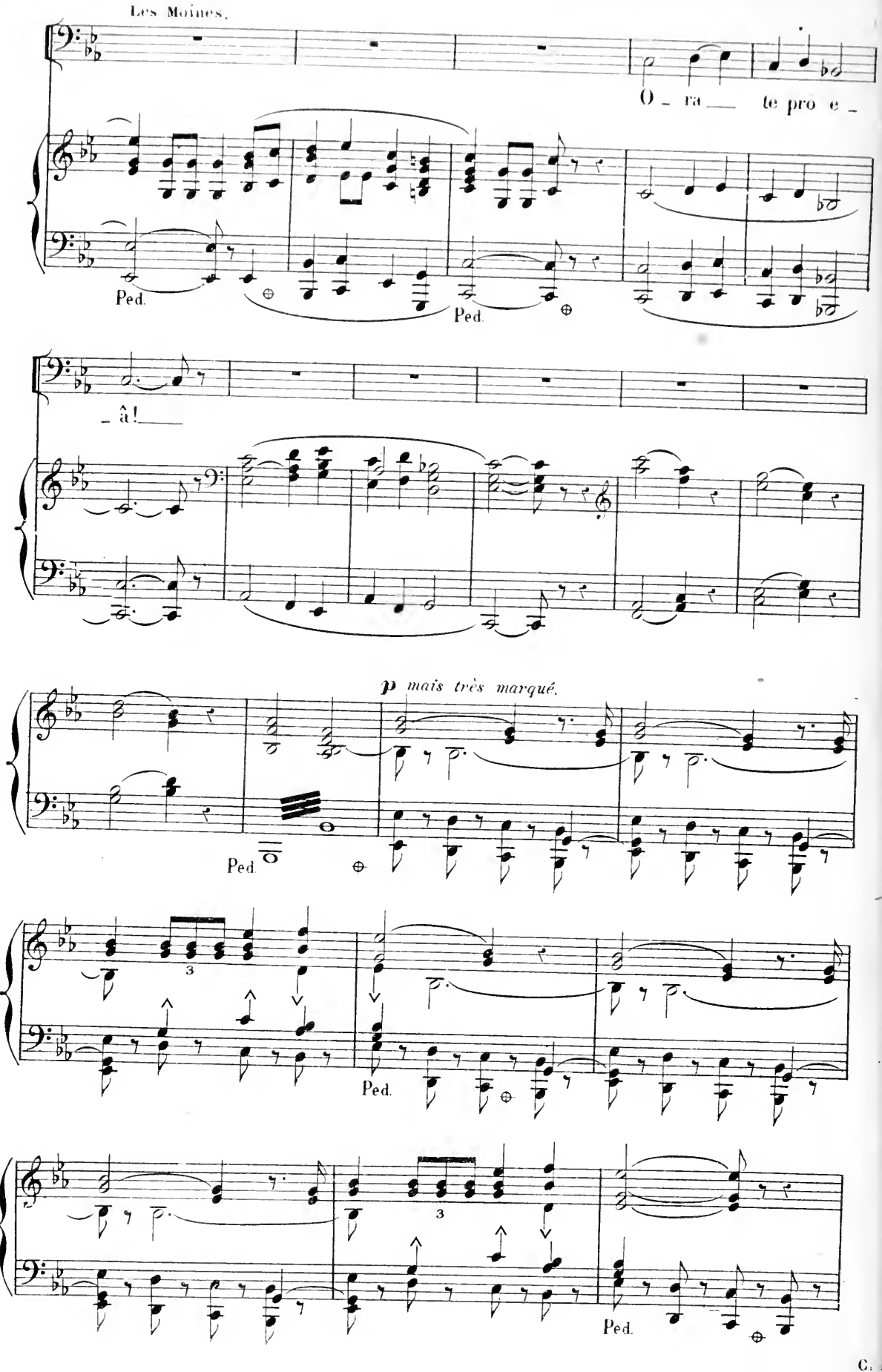
Je ne veux pas dîner ici. Qu'avez-vous donc? JEAN D'ESTIVET Elle a reçu son Dieu saintement!

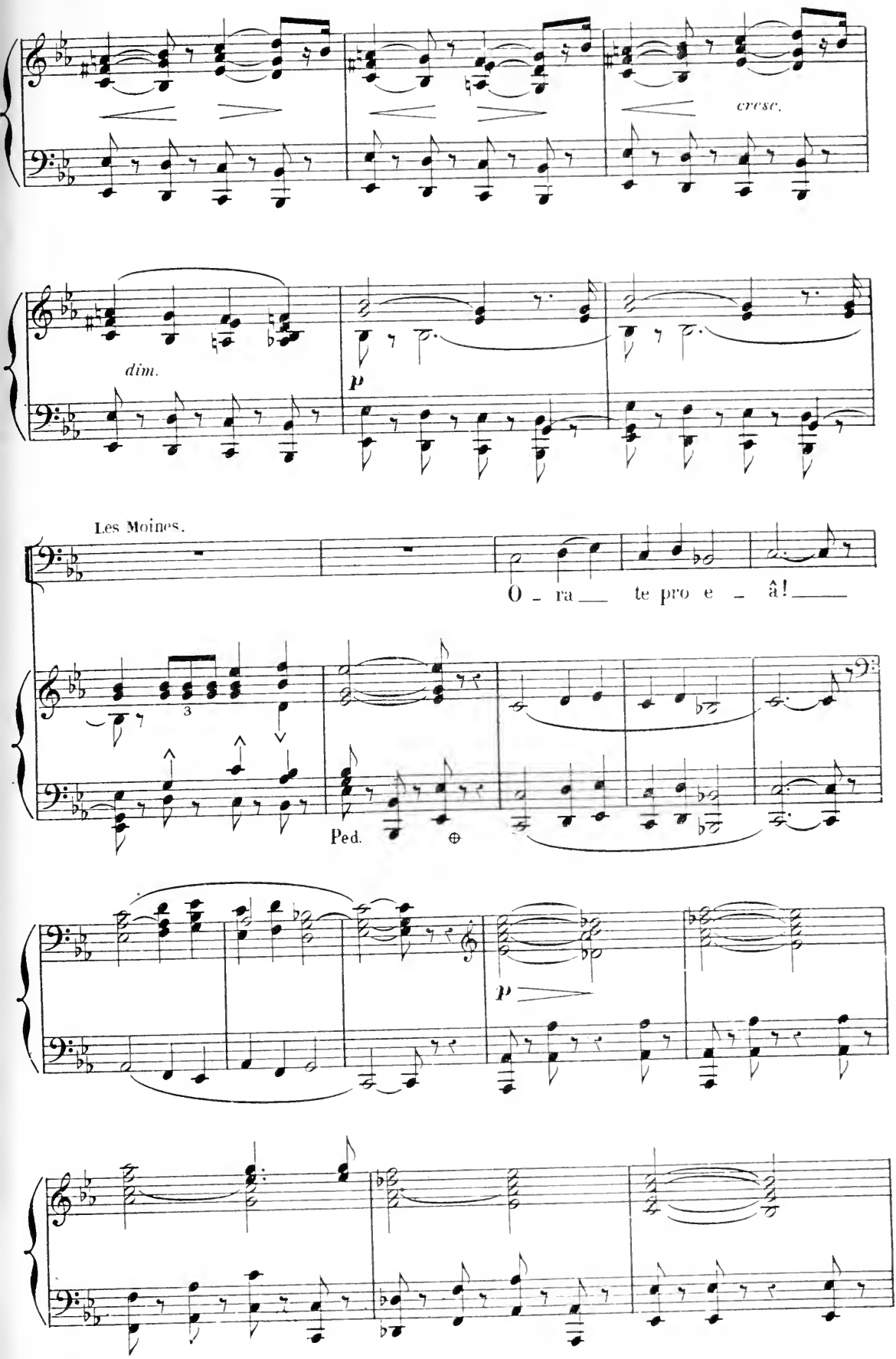
mais pardon!.. J'ai hâte comme vous que tout ceci finisse.

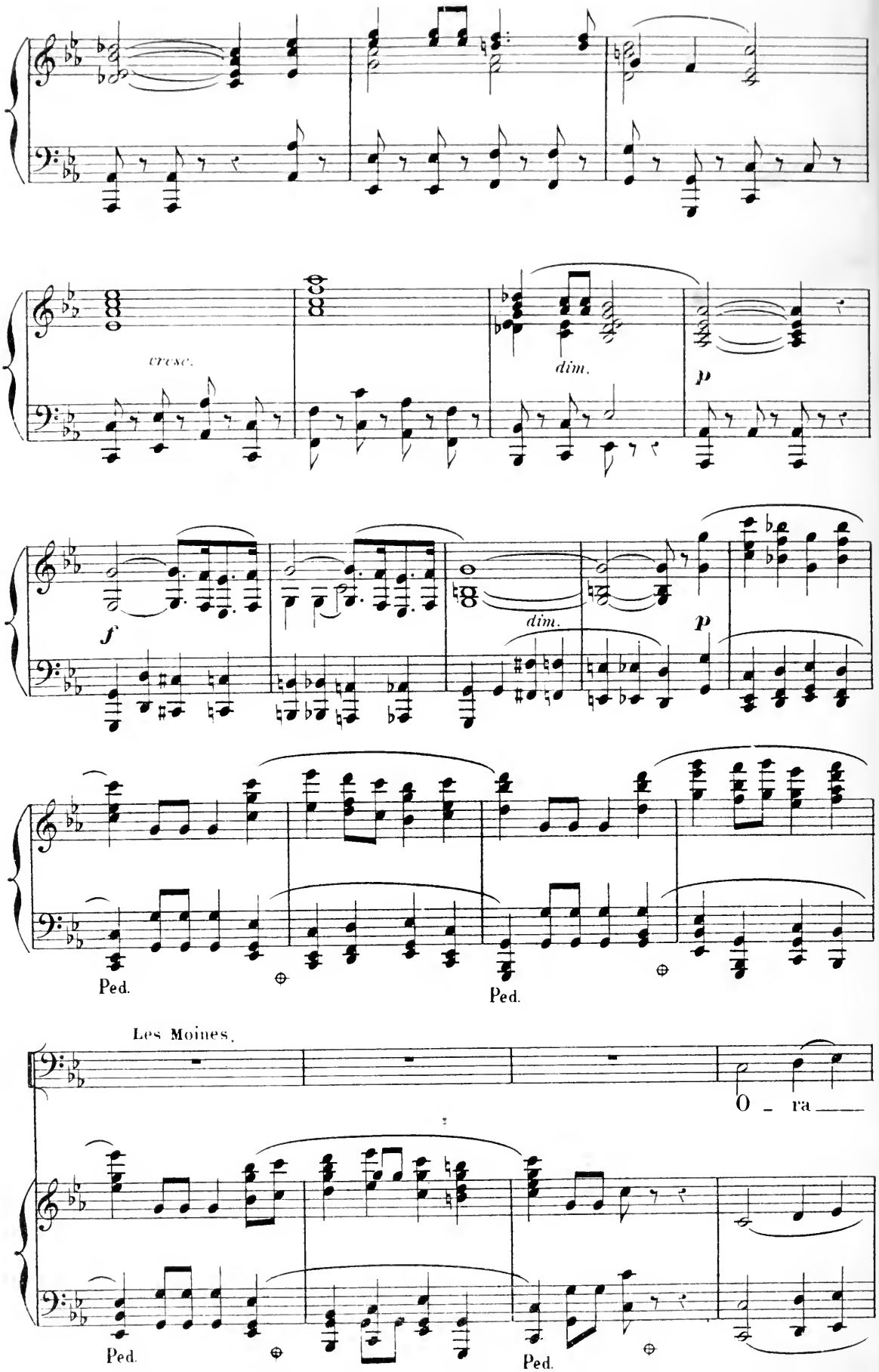
LOYSELEUR. Mylord! WARWICK. Eh! bien? LOYSELEUR. C'est Jeanne! on la mène au supplice! WARWICK. Après?

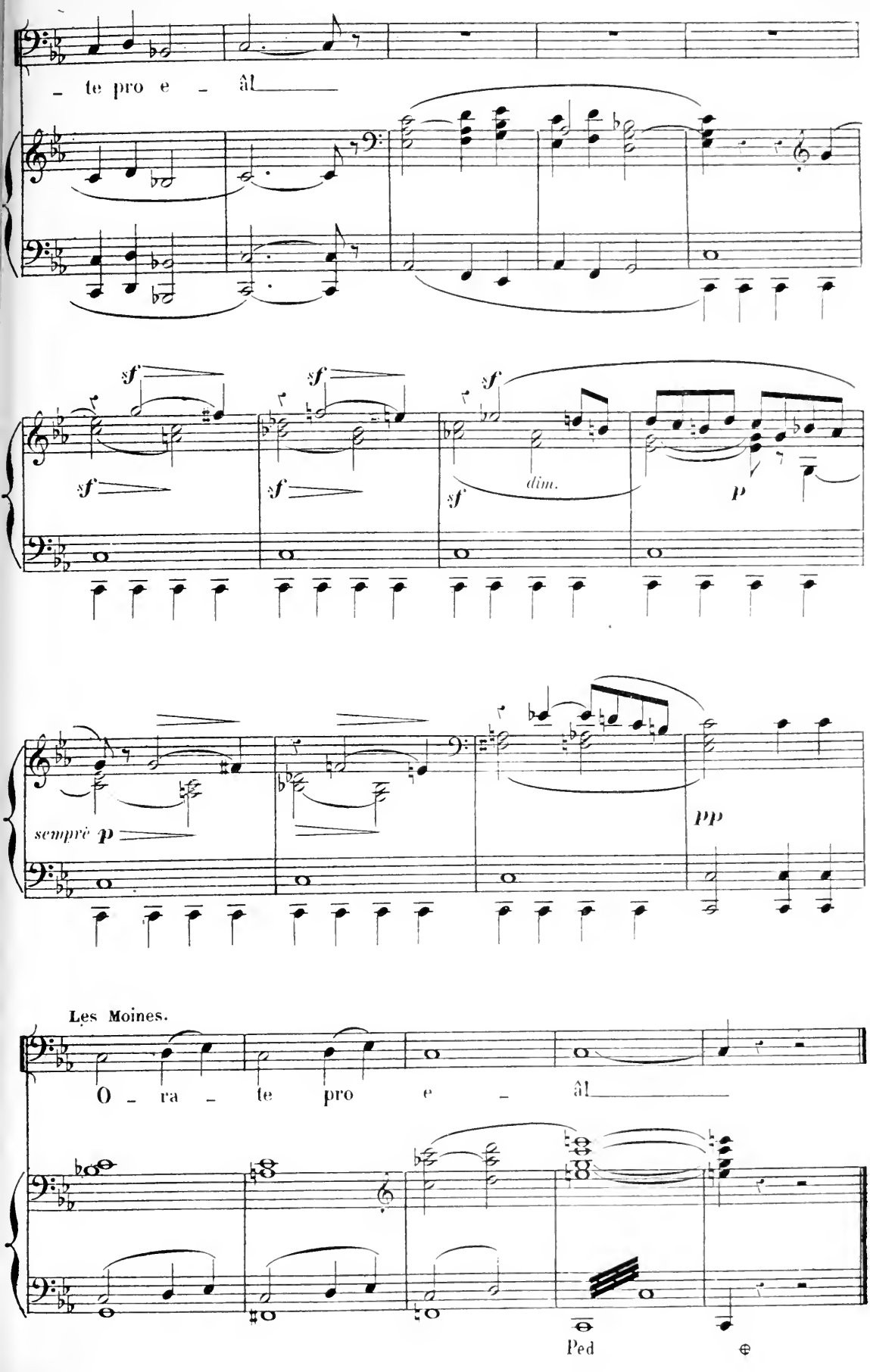

Ah! cet argent
que vous m'avez donné, Il me brûle!
WARWICK. Es-tu fou? non, non!
LOYSELEUR. je suis damné!
GORDON. Comme elle est pâle!
BROWN. Allons!..
1ers Tén.
2ds Tén.
Bas.
p
C'est
cresc.
el - le! c'est el - le! pla - ce!
cre - scen - do


f
pla - - - ce!
f
pla - - - ce!
f
pla - - - ce!
And.no(♩=80)
fff
p
Ped.
Ped.
Ped.


Les Moines.
O - ra — te pro e -
Ped.
Ped.
- â! —
p mais très marqué.
Ped.
3
Ped.
3
Ped.


cresc.
dim.
p
Les Moines.
O - ra te pro e - â!
3
Ped.
p


cresc.
dim.
p
f
dim.
p
Ped.
Ped.
Les Moines.
O - ra
Ped.
Ped.


- te pro e - âl
sf
sf
sf
sf
sf
sf
dim.
p
sempre p
pp
Les Moines.
O - ra - te pro e - âl
Ped

N° 15.

MÉLODRAME.

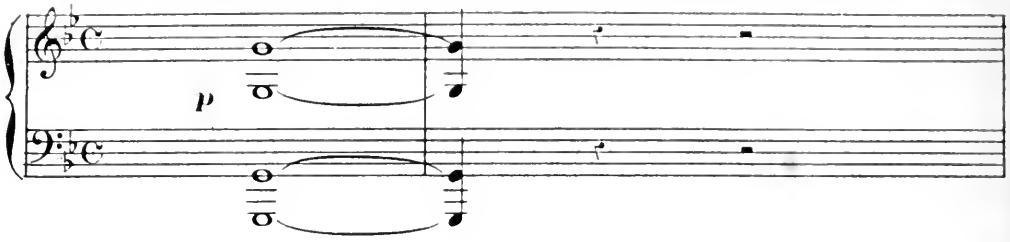
RÉP. Est-ce fait?.. Toi, commence!.

Adagio.

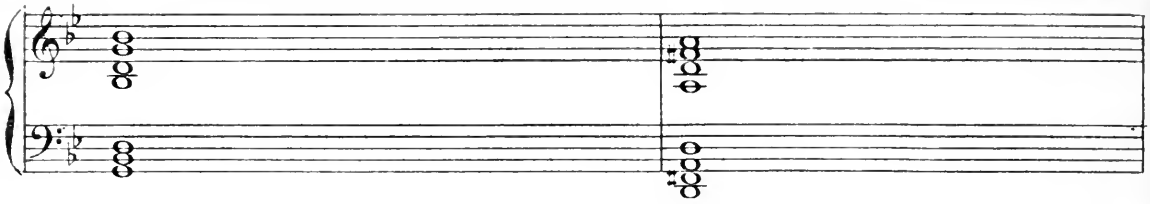
JEAN d'ESTIVET.

Se levant, un parchemin à la main. Au nom du Dieu clément, et comme c'est rai-

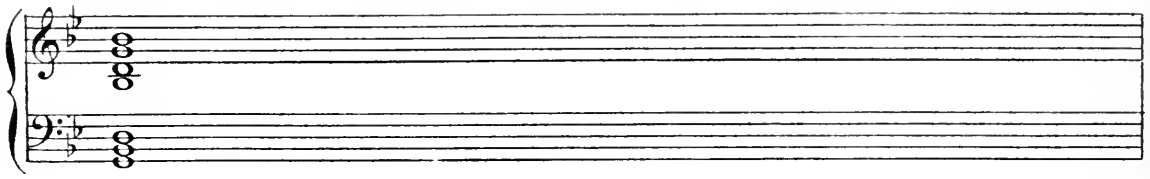
PIANO.



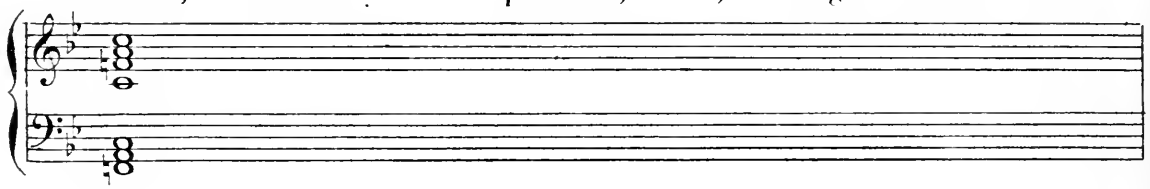
- son De préserver le corps chrétien de tout poison, Toi Jeanne, par devant tes juges légi-



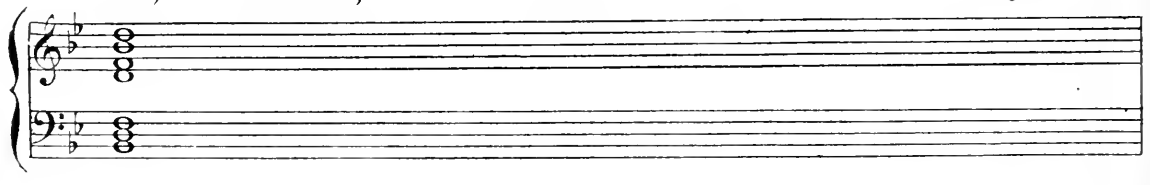
- times, Pour schisme, idolâtrie et beaucoup d'autres



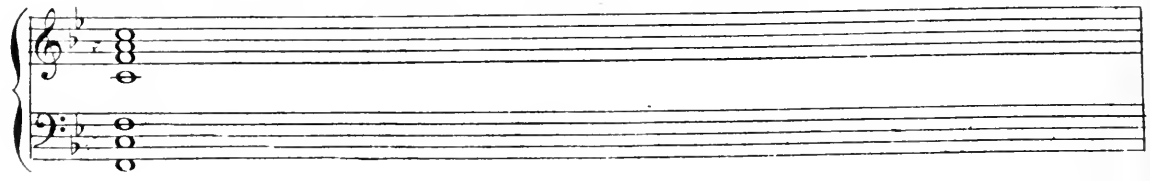
crimes, Admise à pénitence, et, malgré ton ser -



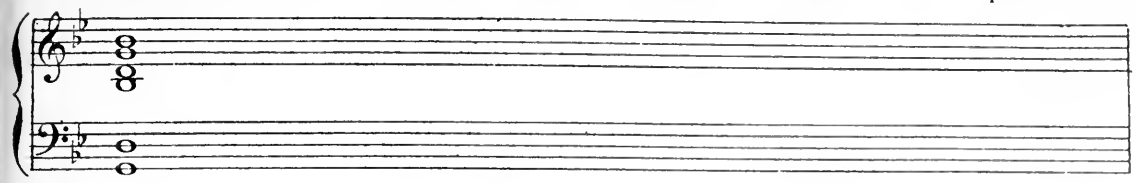
ment, Retombée, ô douleur! en ton aveugle -



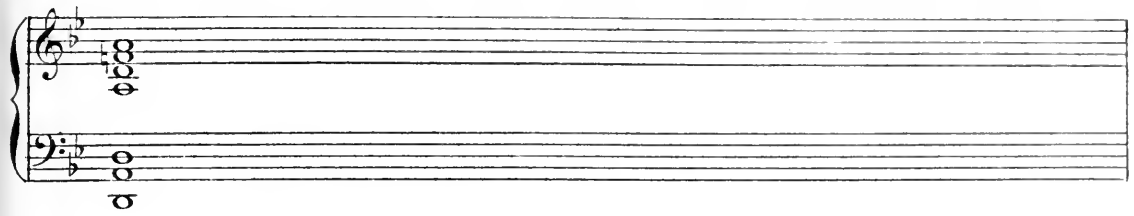
ment, Nous t'avons déclarée hérétique et par -



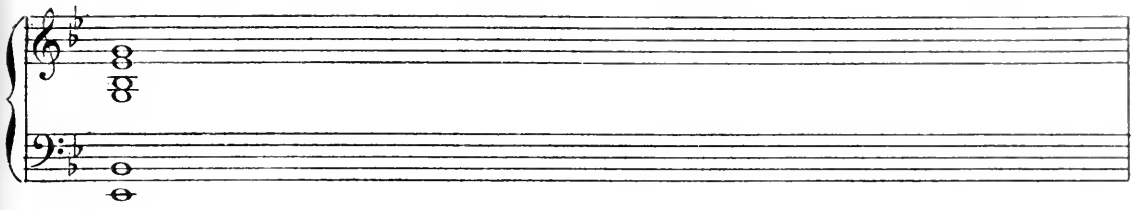
- jure, Et, de même qu'un membre atteint de pourri -



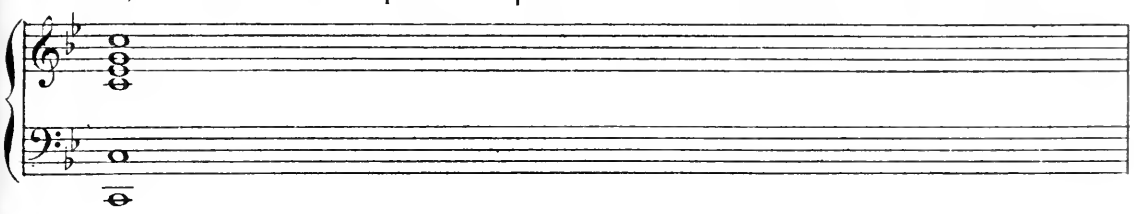
- ture Est arraché du corps, nous l'arrachons ain -



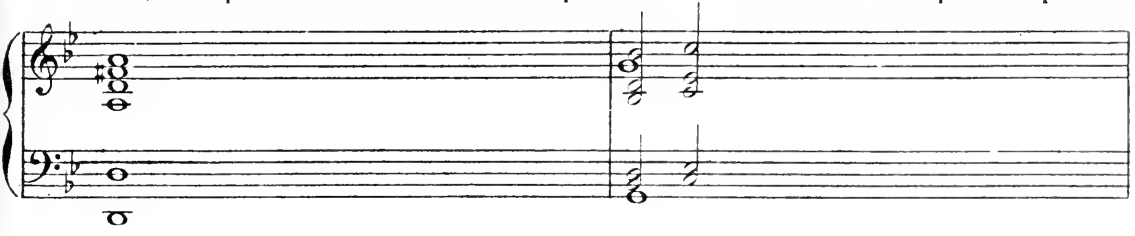
- si, Du pouvoir séculier implorant la mer -



- ci, Et le priant pour toi d'adoucir sa sen -

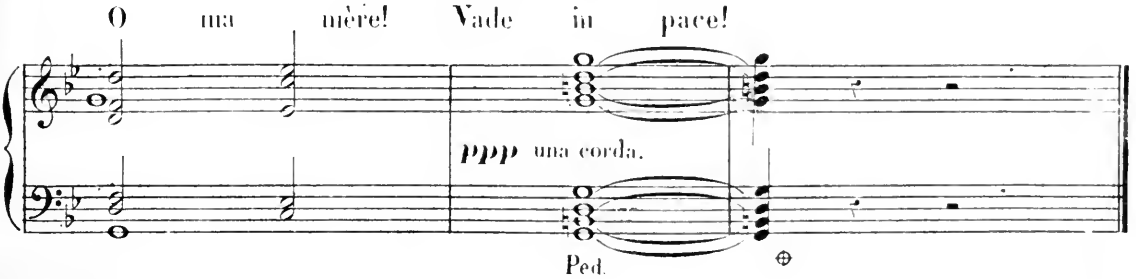


- tence, Si tu peux être encore admise à pénitence. JEANNE. O mes pauvres parents!



JEAN d'ESTIVET.

O ma mère! Vade in pace!



N° 16.

FINAL.

RÉP. C'est Dieu qui la vengel..

Allegro (♩=88).

LES DEUX SAINTES.

CHŒUR INVISIBLE. DESSUS.

Mon père éloignez vous. Le feu!..

JEANNE.

LES SOLDATS TÉNORS.

LES BOURGEOIS 1ers BASSES.

Le

LES MOINES 2es BASSES.

Allegro (♩=88).

PIANO.

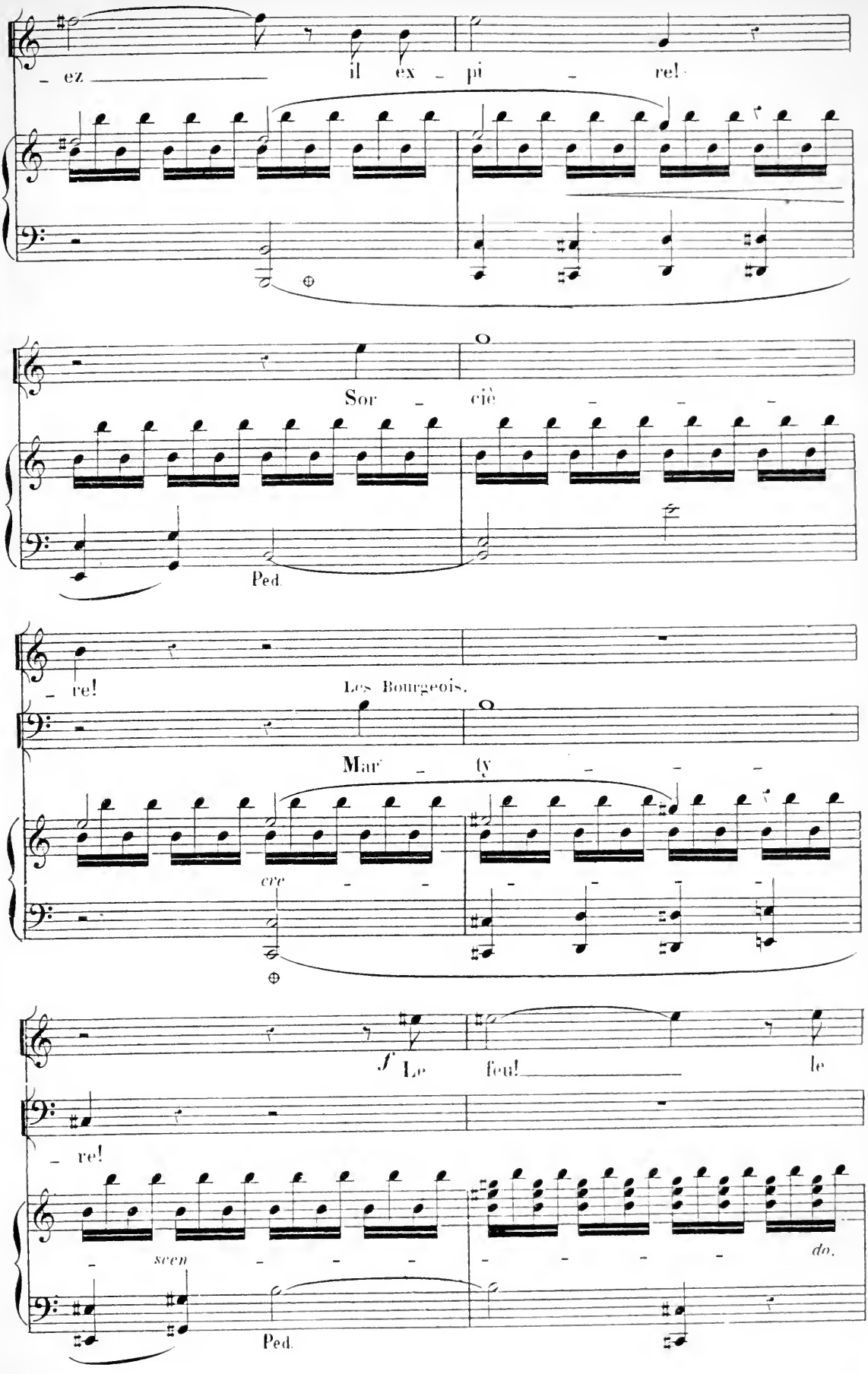
p

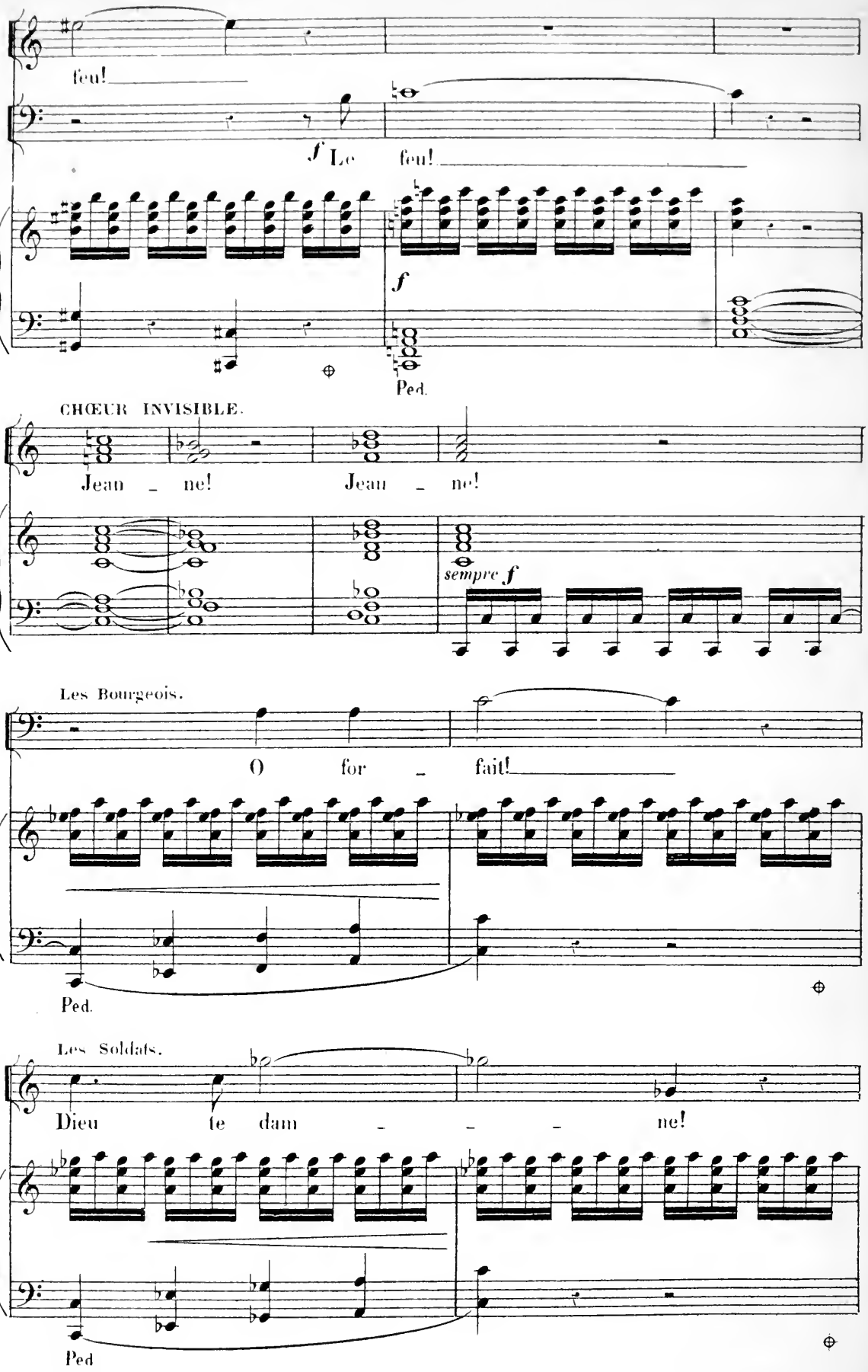
Les Soldats.

Le feu! voy -

feu!

Ped.


– ez il ex – pi – re!
Sor – cie – – – –
Ped.
– re!
Les Bourgeois.
Mar – ty – – – –
cre – – – – – – – – –
f Le feu! le
– re!
– scen – – – – – – – – – do.
Ped.


feu!
f Le feu!
f
Ped.
CHŒUR INVISIBLE.
Jean ne! Jean ne!
sempre f
Les Bourgeois.
O for fait!
Ped.
Les Soldats.
Dieu te dam ne!
Ped

CHŒUR INVISIBLE.

Jean - ne!

Les Bourgeois.

O jus - te Dieu!

Ped.

Les Soldats.

fil - le de Dieu! Le feu! le

Ped.

feu!

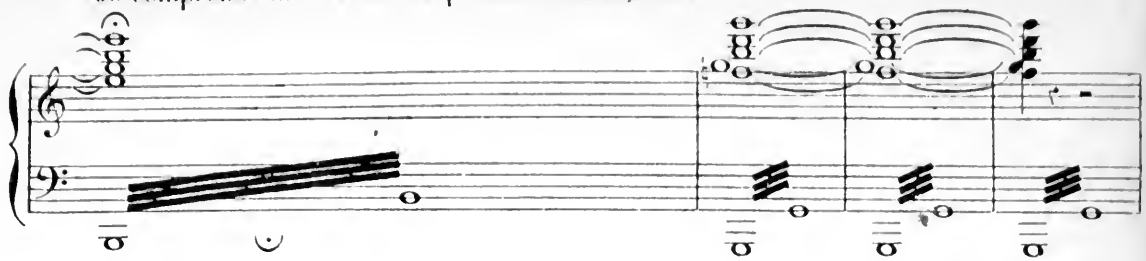
pp

Ped.

JEANNE.

Ah! le paradis s'ouvre! arrière, lâches craintes!

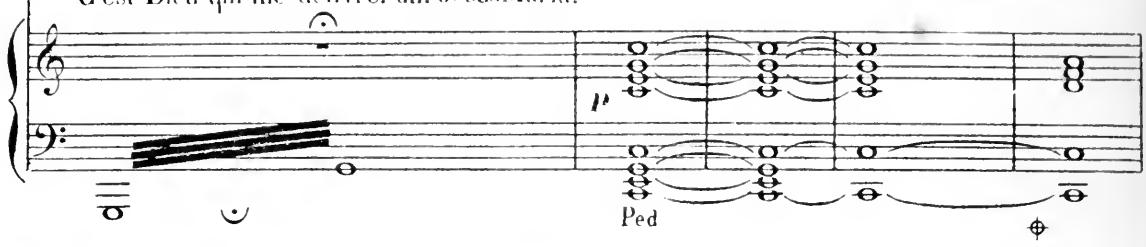
Je comprends maintenant les promesses des saintes!

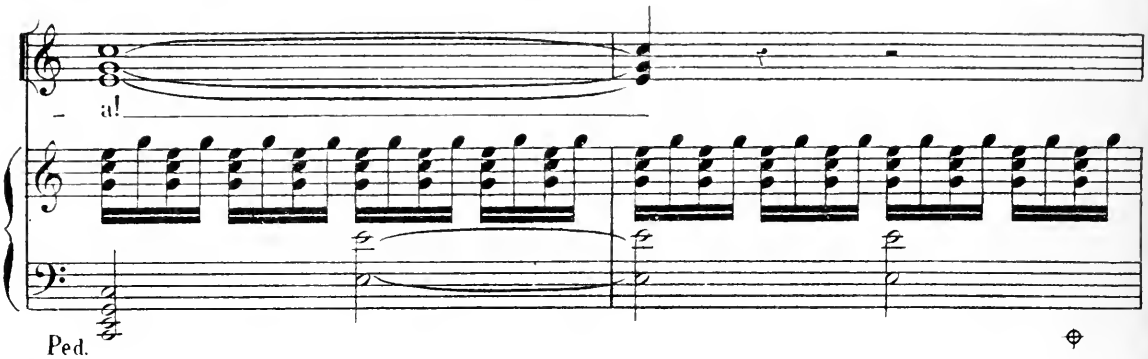


CHŒUR INVISIBLE.

C'est Dieu qui me délivre! ah! JésusMaria!

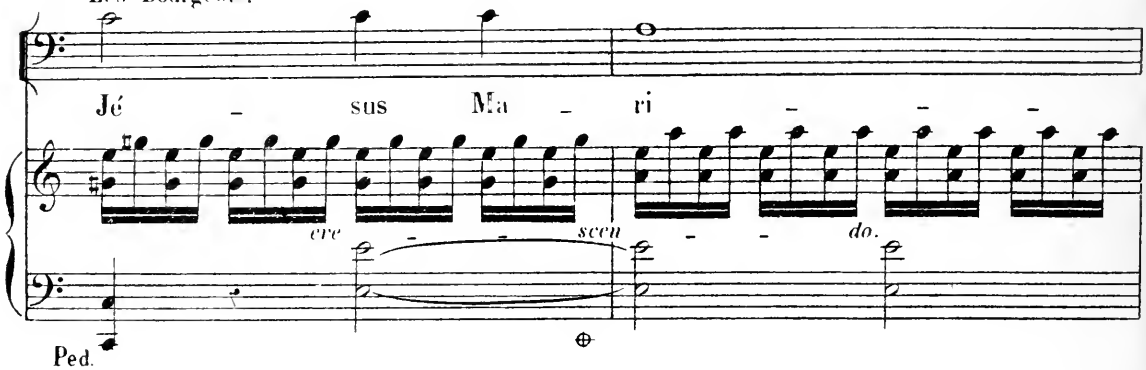
Jé _ sus Ma _ ri _

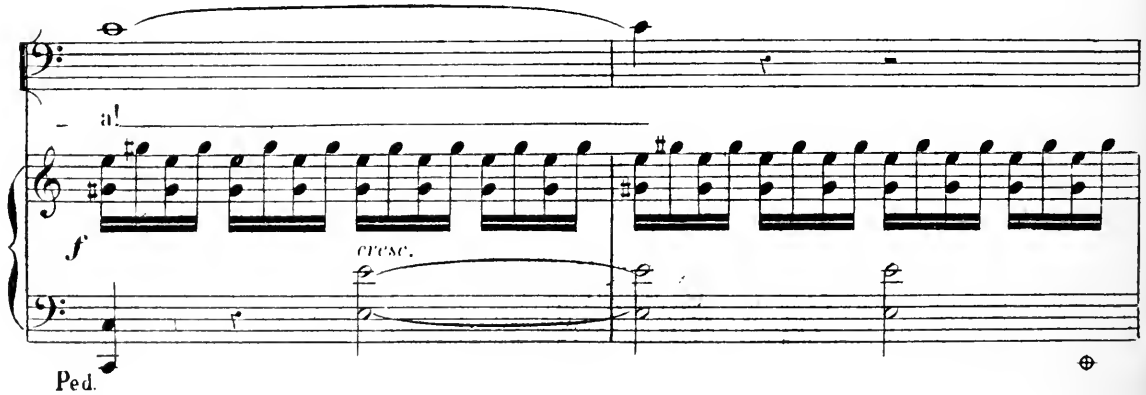


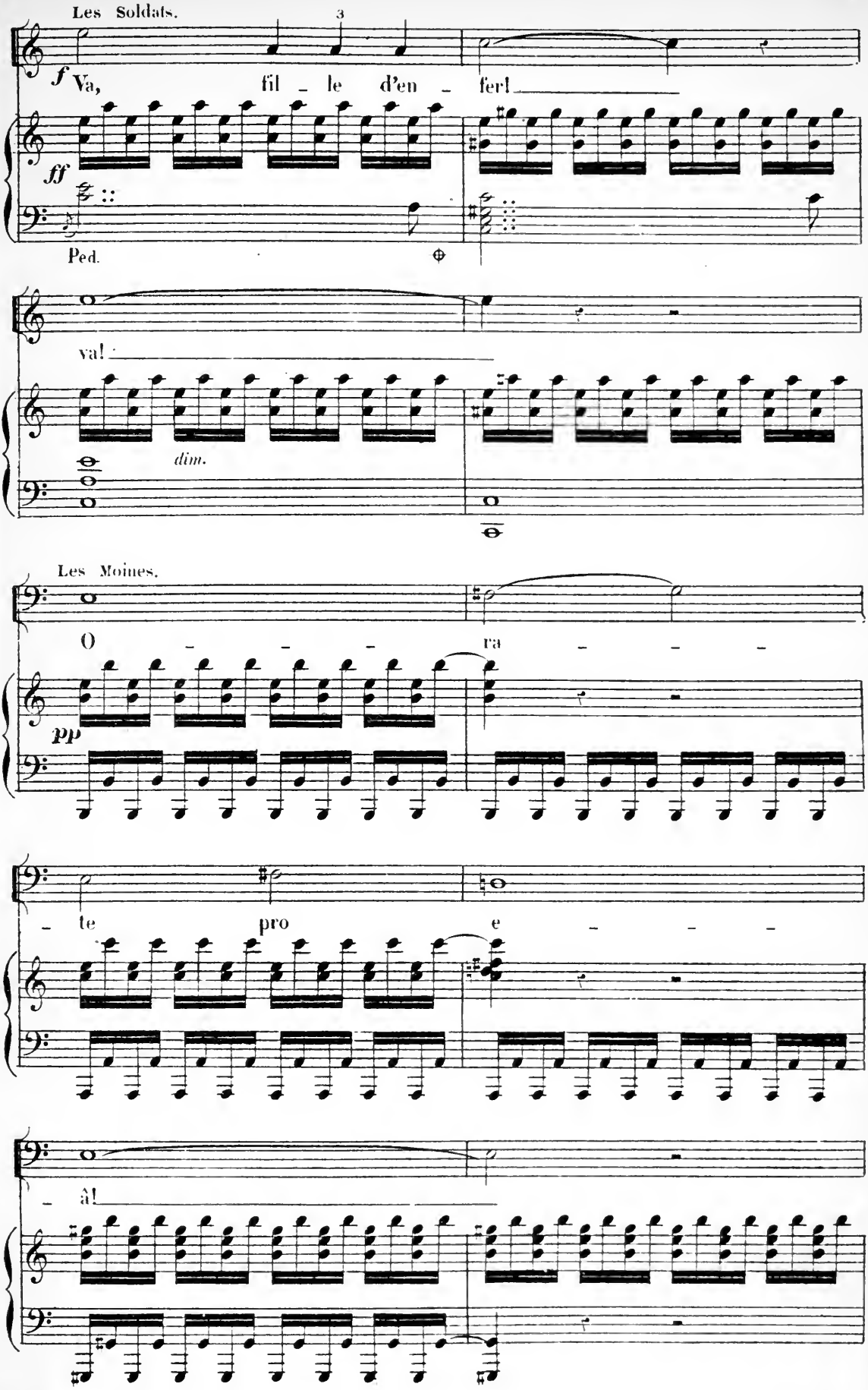


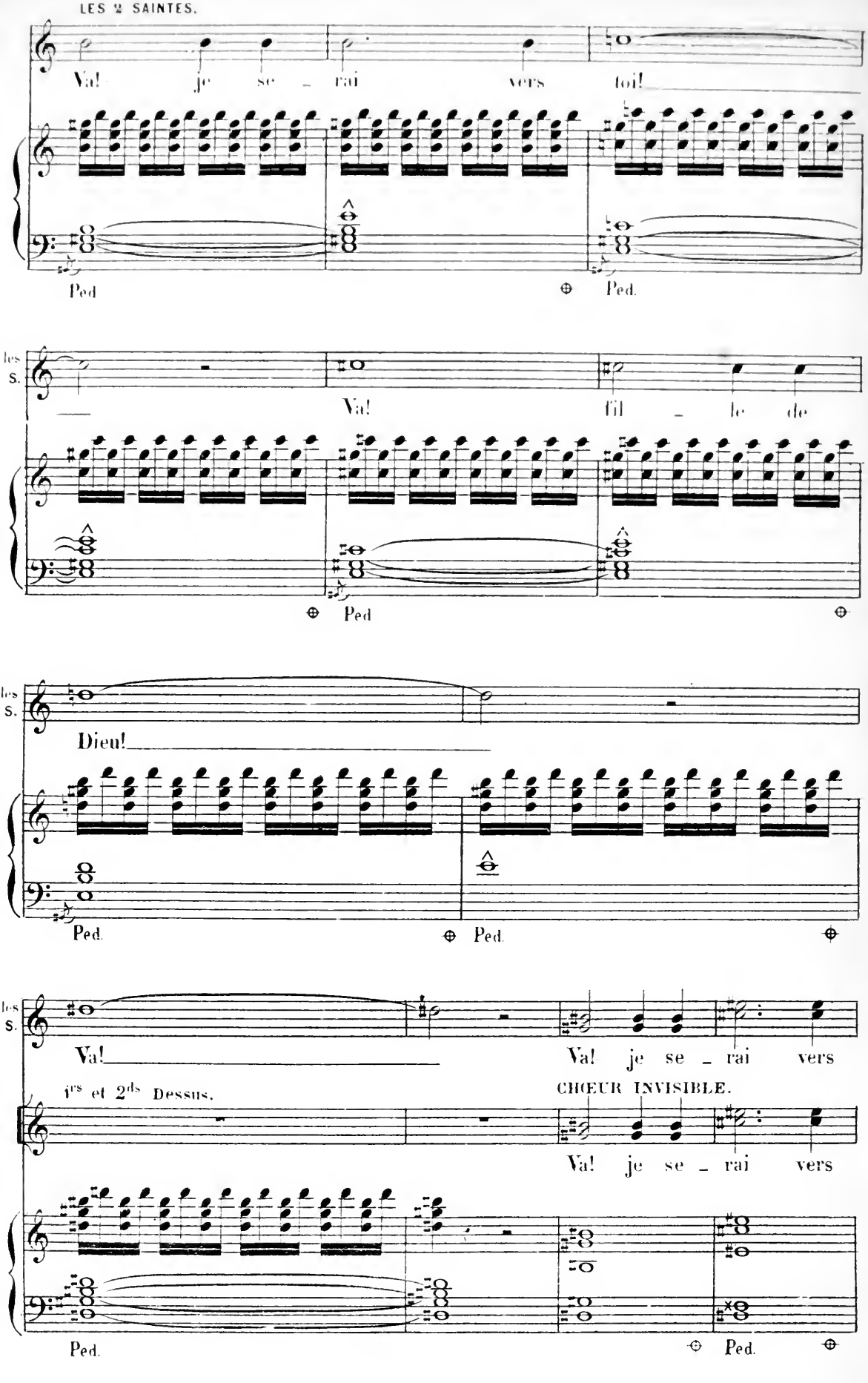
Les Bourgeois.

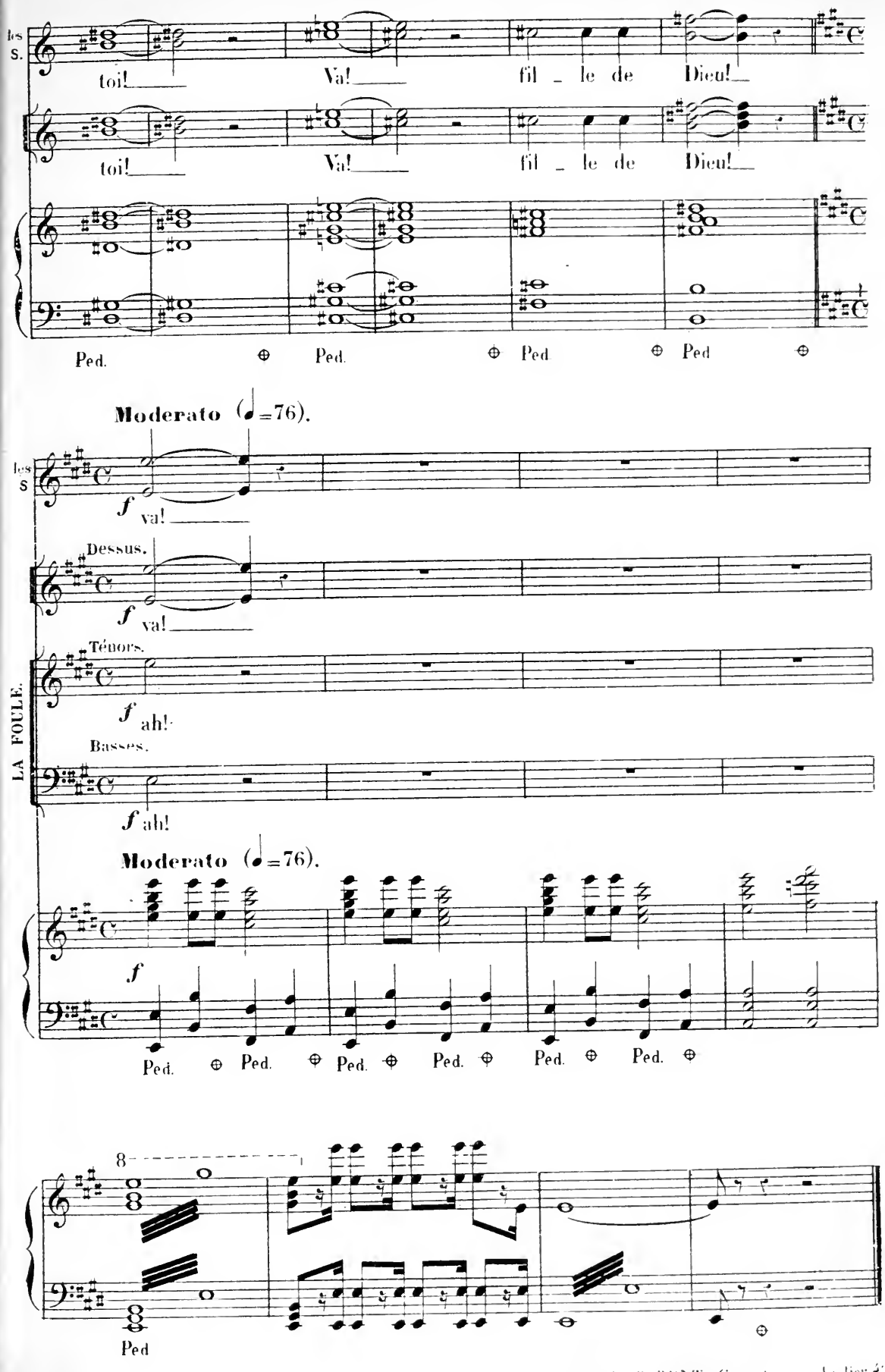
Jé _ sus Ma _ ri _ _ _






Les Soldats.
3
f Va, fil _ le d'en _ fer!
ff
Ped.
va!
dim.
Les Moines.
O _ _ _ ra _ _ _
pp
_ te pro e _ _ _
_ à!


LES 2 SAINTES.
Va! je se _ rai vers toi!
Ped
Ped.
les S.
Va! fil _ le de
Ped
les S.
Dieu!
Ped.
Ped.
les S.
Va! Va! je se _ rai vers
1rs et 2ds Dessus.
CHŒUR INVISIBLE.
Va! je se _ rai vers
Ped.
Ped.



Paris. E. PARENT Grav. Imp. r. Bellier 49.